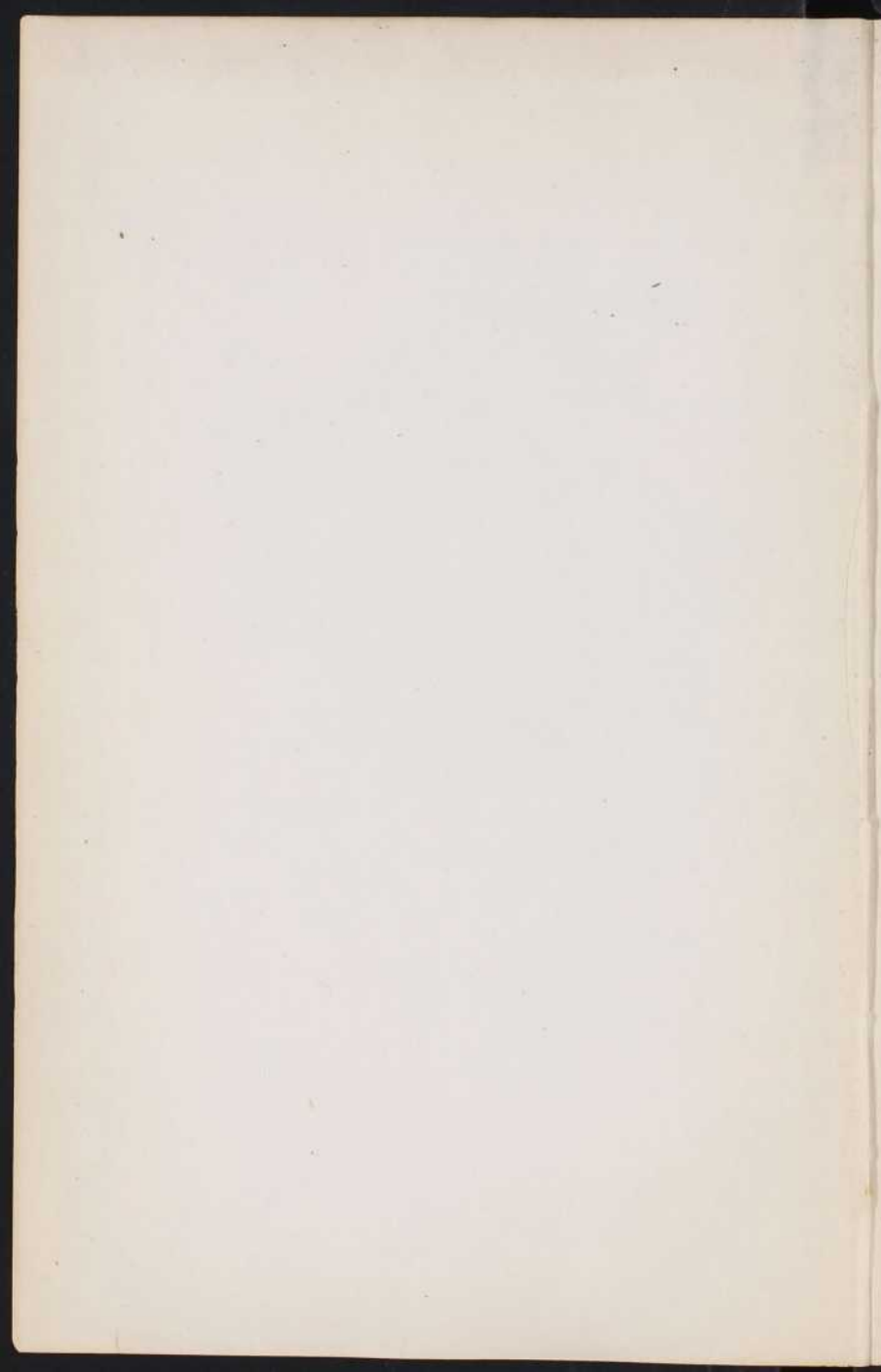
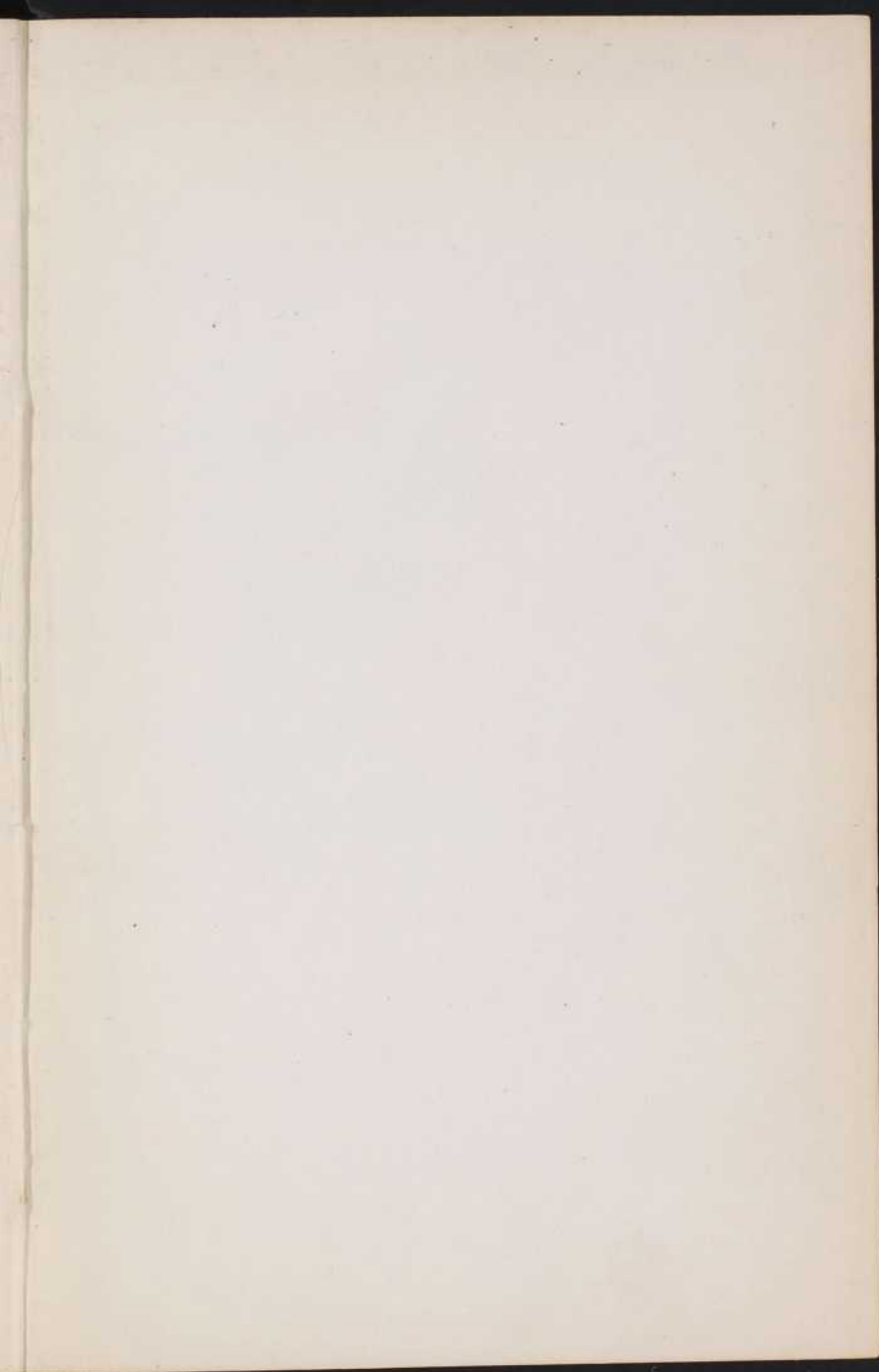


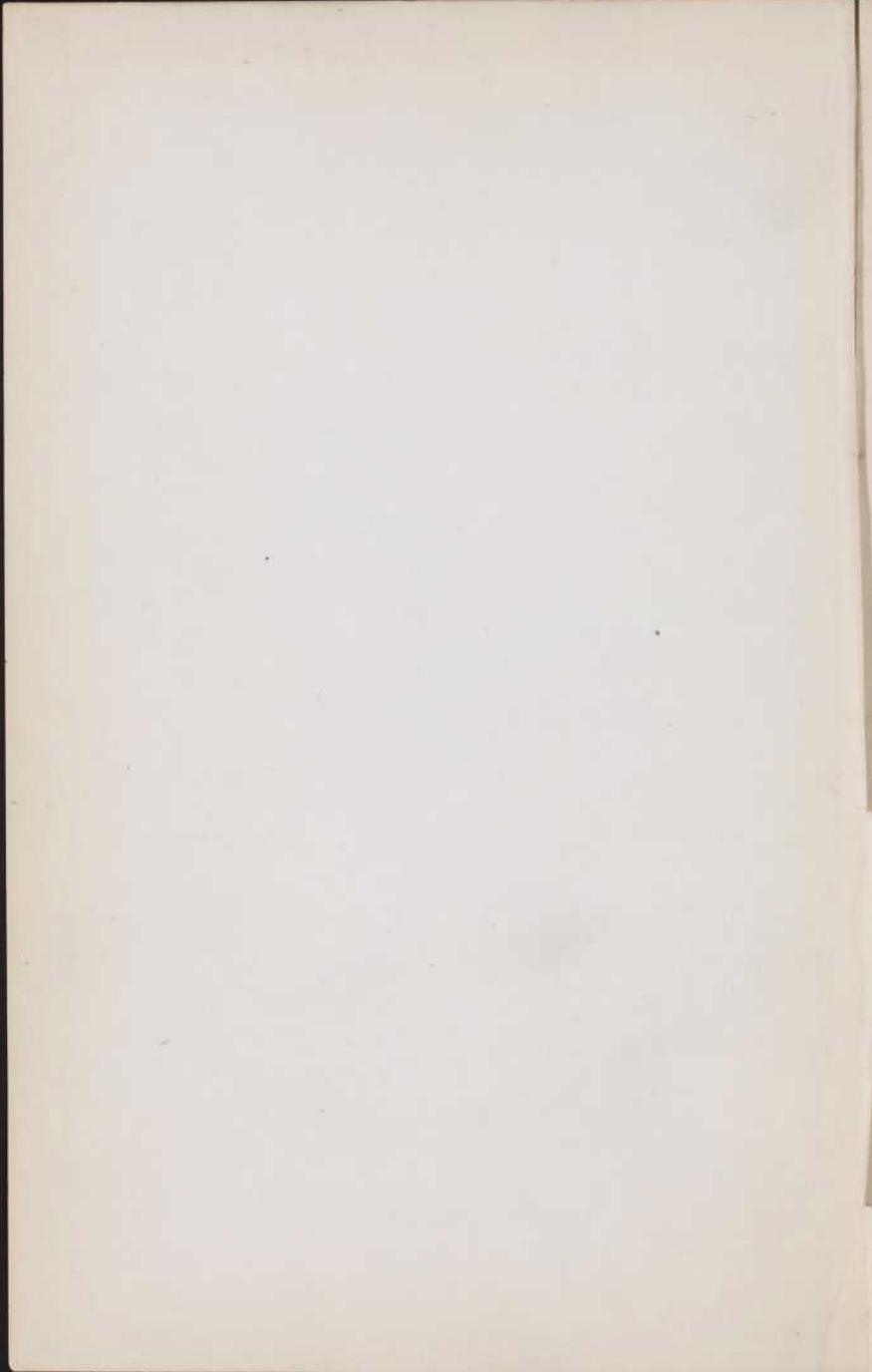
BIBLIOTHEQUE  
SAINT-SULPICE MONTRÉAL

Z  
1047  
A8  
REF

R







FRANCIS-J. AUDET  
et  
GÉRARD MALCHELOSSE  
Membres des "DIX"

---

---

# PSEUDONYMES CANADIENS

---

---

PRÉFACE DE M. ÆGIDIUS FAUTEUX  
*Conservateur de la Bibliothèque de la Ville de Montréal*

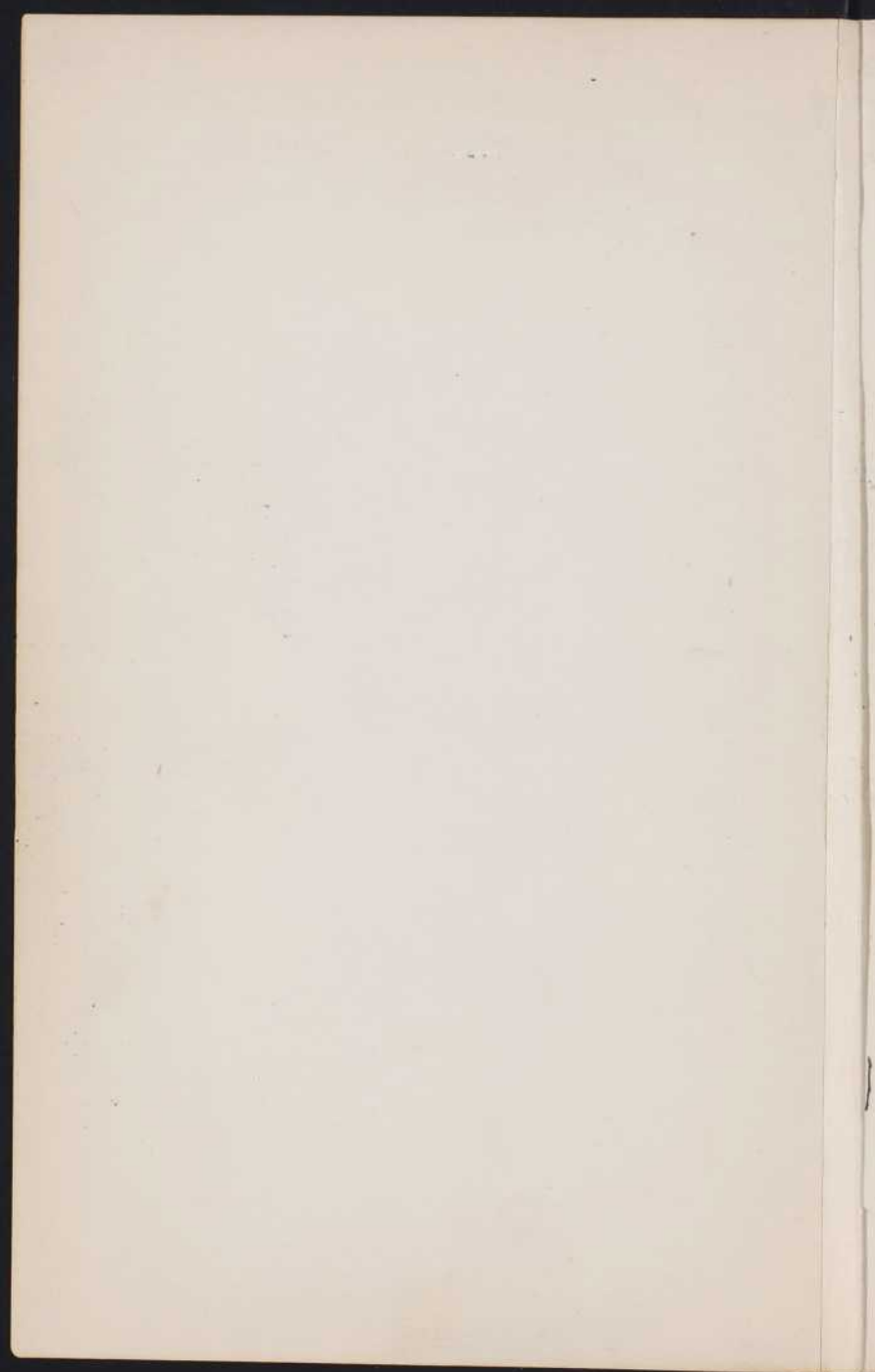
---

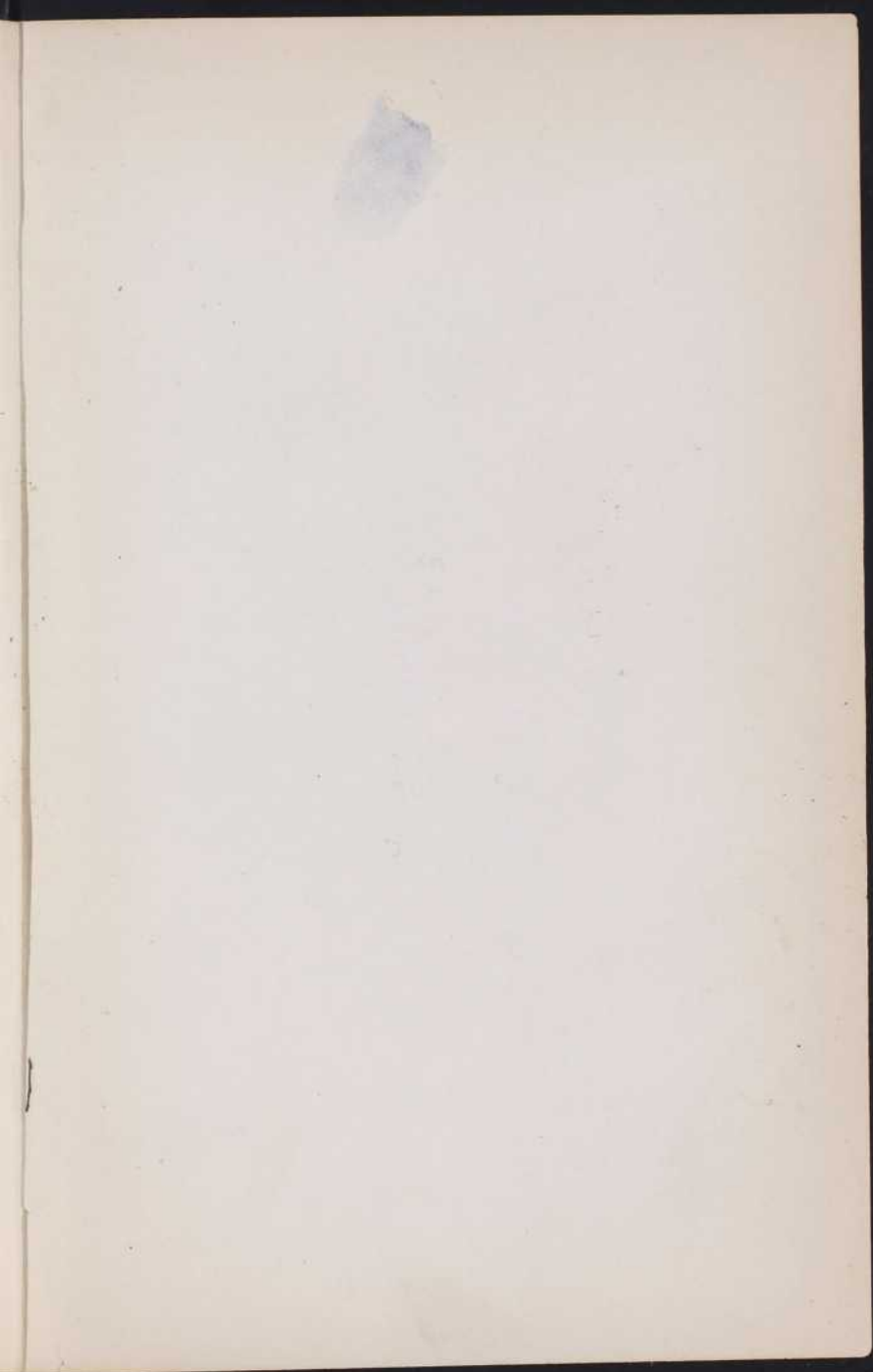
---

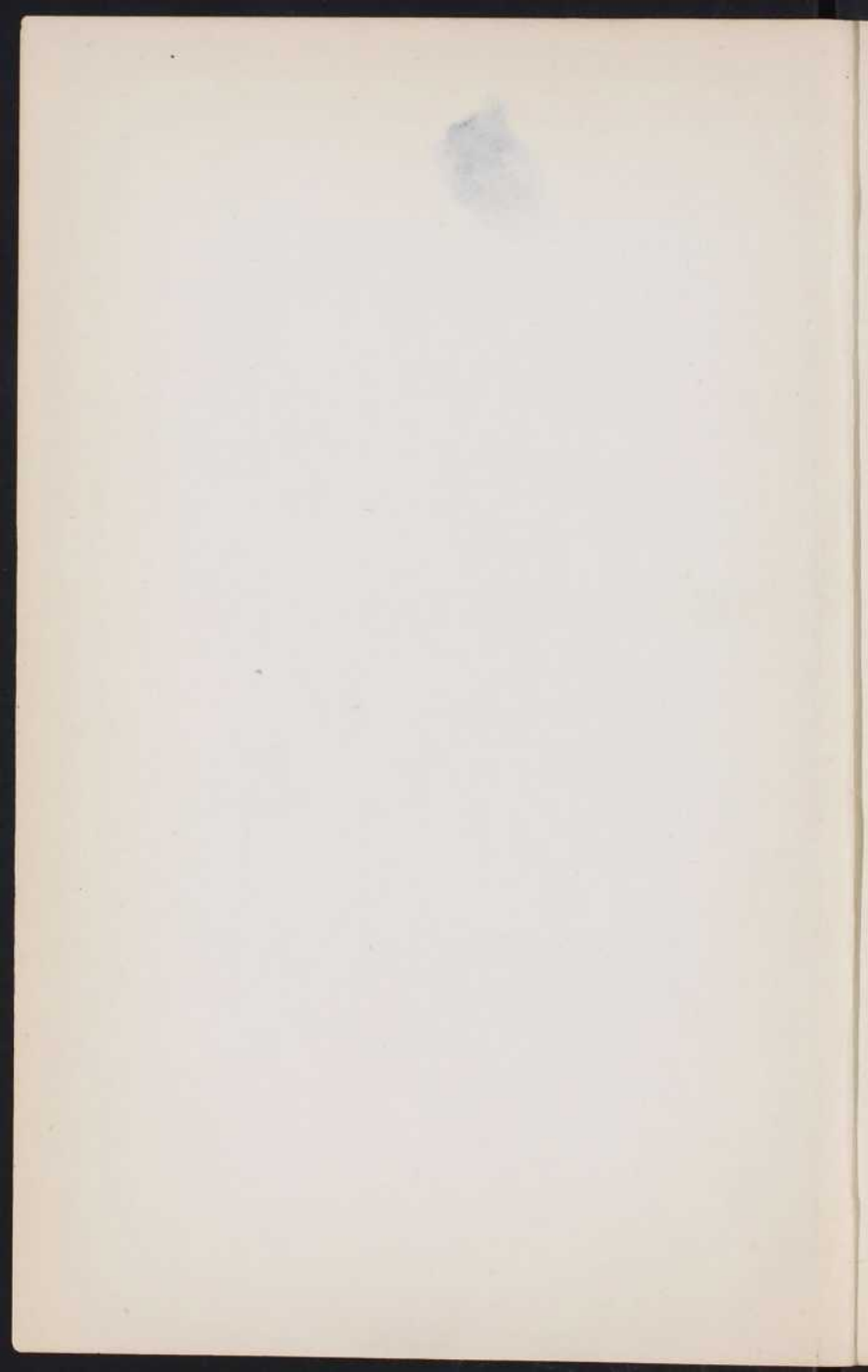


MONTREAL  
G. DUCHARME  
LIBRAIRE-ÉDITEUR

1936







**PSEUDONYMES CANADIENS**

CET OUVRAGE A ÉTÉ IMPRIMÉ À 330 EXEMPLAIRES, COMME SUIT : 200 EXEMPLAIRES SUR PAPIER « EGGHELL », NUMÉROTÉS À LA PRESSE, DE 1 À 200 PARAPHÉS ET RÉSERVÉS AUX NOMS DES SOUSCRIPTEURS ; 100 EXEMPLAIRES SUR PAPIER « EGGHELL », NUMÉROTÉS À LA PRESSE DE 201 À 300, PARAPHÉS MAIS NON RÉSERVÉS ; 30 EXEMPLAIRES SUR PAPIER JAPON, PARAPHÉS ET NUMÉROTÉS DE 1 À XXX, RÉSERVÉS AUX AUTEURS : I À X À GÉRARD MALCHELOSSE, XI À XX À FRANCIS-J. AUDET, ET XXI À XXX À ÆGIDIUS FAUTEUX.

N<sup>o</sup> 125

Réserve  
à

Francis J. Audet  
Gérard Malchelosse

B. Q. R.  
NO. 1327

## PRÉFACE.

*Le pseudonyme est un nom supposé pris par une personne quelconque, mais principalement par un auteur ou par un artiste. En Angleterre l'on dit plus généralement aujourd'hui pen-name, mais l'on s'y est servi longtemps et plusieurs s'y servent encore de l'expression purement française : nom de plume.*

*Cet usage de voiler sa personnalité sous un nom d'emprunt remonte aux temps les plus anciens. Notre Seigneur n'a-t-il pas imposé lui-même une sorte de pseudonyme au chef de ses apôtres en le faisant s'appeler Pierre au lieu de Simon?*

*Mais le faux nom littéraire, le seul dont nous ayons à nous occuper ici, n'a vraiment commencé qu'avec l'imprimerie. Depuis ce temps il n'a jamais cessé d'exister, tout en fleurissant plus abondamment dans certaines époques que dans d'autres. Et nous en sommes précisément aujourd'hui à l'une de ces heures de vogue. Jamais peut-être le pseudonyme ne s'est épanoui dans le jardin des lettres plus largement et plus librement qu'aujourd'hui. L'on ne compte plus les auteurs qui, par pure fantaisie ou pour d'autres raisons, croient devoir se rebaptiser à l'intention expresse du public lecteur et un grand nombre, particulière-*

*ment en France, se sont pratiquement créé un nouvel état civil en transportant jusque dans la vie privée ce dédoublement de leur personnalité.*

*Le pseudonyme a été trop souvent et peut être encore parfois un paravent derrière lequel se cachent certains êtres méprisables pour lancer sans danger à un adversaire la calomnie ou l'injure, mais il ne faudrait pas le condamner absolument à cause de ces rares exceptions. Sans doute il est toujours un mensonge, mais il n'est plus guère aujourd'hui qu'un de ces mensonges conventionnels ou sociaux qui ne trompent que bien peu de gens et qui surtout ne font de mal à personne. Et il y a une infinité de raisons qui peuvent le rendre excusable, sinon même justifiable. Quelquefois c'est un débutant qui n'ose pas risquer un échec possible sous son vrai nom et qui par ce moyen tâte timidement son public; d'autres fois ce peut être un écrivain, même connu, qui s'amuse tout simplement à dépister les curieux, surtout lorsqu'il aborde un genre différent de celui où l'opinion s'était habituée à le croire renfermé. Il peut arriver aussi qu'un auteur se mette légitimement à couvert lorsque l'expression trop sincère et trop nette d'idées qui ne plaisent pas aux maîtres de l'heure pourrait sérieusement compromettre la situation dont il vit, lui et sa famille. D'autres sont même jusqu'à un certain point forcés d'avoir recours au pseudonyme parce que le nom dont les ont affublés leurs aïeux manque un peu trop d'élégance. Comment peut-on reprocher par exemple à un récent Prix Goncourt de s'être*

*appelé Roger Verce! lorsqu'on sait que dans la vie il se nommait Cretin?*

*Mais quelque valables que soient toutes ces excuses, il n'en reste pas moins qu'avec tous ces noms supposés qui l'embroussaillent, l'histoire littéraire pourrait bien devenir un jour parfaitement indéchiffrable si quelqu'un n'y veillait. La postérité, pour bien juger, a besoin de savoir à qui elle a vraiment affaire. C'est pourquoi de méthodiques et persistants chercheurs se sont périodiquement appliqués à cette tâche nécessaire. Les Barbier, les Quérard, les De Manne, les d'Heilly, pour ne parler que de la France, ont fait une œuvre éminemment utile parce que, en même temps qu'ils levaient les masques de tant d'écrivains, ils révélaient souvent la véritable raison d'être de tel ou tel ouvrage, et le plaçaient dans son ordre, en diminuant ou en agrandissant sa portée. MM. Audet et Malchelosse ont pensé, toutes proportions gardées, rendre un semblable service aux lettres canadiennes en déchiffrant quelques-uns au moins des innombrables pseudonymes dont elles sont déjà surchargées. En le faisant ils n'ont pas cru obéir à une vulgaire pensée d'indiscrétion, ils n'ont été préoccupés que de servir les travailleurs en leur fournissant des données précises sur un grand nombre de sources littéraires restées jusqu'ici obscures. Leur travail n'est pas parfait, ils le savent mieux que personne; ils ont dû s'avouer vaincus devant certaines énigmes insolubles, et surtout ils ont pu se tromper dans maintes circonstances, mais on ne leur saura pas moins gré*

*du remarquable résultat auquel ils sont parvenus. Bien peu de lecteurs, j'en suis sûr, pourront seulement soupçonner à quel travail herculéen ils ont dû se livrer et combien de veilles laborieuses ils ont dû dépenser, avant de pouvoir identifier plus de 2,000 pseudonymes dans un pays où les instruments bibliographiques font désespérément défaut.*

*MM. Audet et Malchelosse occupent aujourd'hui le premier rang parmi les tenaces et patients assembleurs de matériaux qui préparent lentement mais sûrement l'édifice définitif de notre histoire nationale et nous n'exprimerons jamais assez hautement notre gratitude pour leur inlassable dévouement, et aussi bien pour leur désintéressement incomparable.*

*Aegidius Fantus*

## AVANT-PROPOS.

L'homme est né curieux. Il veut connaître son prochain et le pourquoi des choses. C'est naturel. Quand il lit un ouvrage ou un simple article de journal ou de revue, signé d'un nom de plume, le lecteur aime à savoir quel auteur se cache sous ce pseudonyme. Aussi, voyons-nous en France plusieurs ouvrages sur les pseudonymes, entre autres ceux d'Edmond de Manne, *Nouveau dictionnaire des anonymes et pseudonymes*, 1862; de Charles Joliet, *les Pseudonymes du jour*, 1883; et de Georges d'Heilly, *Dictionnaire des pseudonymes*, 1867 et 1919. Mais les deux ouvrages qui priment dans le genre, quoiqu'ils ne soient plus à date, sont ceux de Barbier, *Dictionnaire des ouvrages anonymes et pseudonymes*, et de Quéraud, *Supercherries littéraires*, en trois volumes.

Nous avons cru qu'une compilation des pseudonymes canadiens, même incomplète, pourrait être utile aux curieux de l'Histoire, aux journalistes et aux littérateurs en général, sans oublier les bibliothécaires.

Ce travail, d'une nature spéciale, ne pouvait s'adresser au grand public. Il n'a été fait que pour les spécialistes et il est imprimé à petit nombre d'exemplaires.

Cette première série de *Pseudonymes canadiens*

est une ébauche; elle peut être de beaucoup augmentée si ceux que la chose intéresse veulent bien nous aider à la compléter. Nous recevrons donc avec plaisir toutes corrections, mises au point et notes additionnelles que l'on voudra bien nous envoyer, en vue d'une seconde et plus complète édition.

Le système alphabétique que nous avons employé a été adopté après discussion avec M. Fauteux. C'est le plus conforme à la méthode suivie dans les bibliothèques de France et nous croyons qu'il répond aux exigences du présent inventaire.

Qu'il nous soit permis, en terminant, d'exprimer notre gratitude à l'érudit conservateur de la Bibliothèque de la Ville de Montréal, M. Ægidius Fauteux, qui nous a gracieusement ouvert ses cartons personnels et qui nous a en plus constamment aidé de ses lumières et de ses conseils.

Nous remercions aussi tous ceux qui ont contribué à ce travail, notamment MM. E.-Z. Masicotte, Olivar Asselin, Casimir Hébert, Damase Potvin, J.-Oscar Masse, G. Ducharme, Jean-Jacques Lefebvre, Alphonse Désilets, Pierre-Georges Roy, G.-E. Marquis, Conrad Gauthier, Alfred Ayotte, L.-P. Robidoux, Jean Masson, Lucien Brault, Raymond Douville, le notaire Victor Morin, le notaire Richard Lessard, le notaire Eudore Couture, l'abbé Albert Tessier, Noël Fauteux, Mlle Germaine Laflamme, et nombre d'autres.

F.-J. A.  
G. M.

6 janvier 1936.

## BIBLIOGRAPHIE

### Principaux ouvrages consultés.

**Allaire (abbé J.-B.-A.): I** — *Dictionnaire biographique du clergé canadien-français. Les Anciens.* Montréal, 1910.

**Allaire (abbé J.-B.-A.): II** — *Dictionnaire biographique du clergé canadien-français. Les Contemporains.* Saint-Hyacinthe, 1908.

**Allaire (abbé J.-B.-A.): III** — *Dictionnaire biographique du clergé canadien-français.* 6 Suppléments.

**Allaire (abbé J.-B.-A.): IV** — *Le Clergé canadien-français.* Revue mensuelle.

**Allaire (abbé J.-B.-A.): V** — *Dictionnaire biographique du clergé canadien-français.* 6 Compléments.

**Almanach de la langue française.** — Montréal, 1936.

**Archives, I** — *Catalogue des brochures aux Archives publiques du Canada, 1493-1877.* Ottawa, 1931.

**Archives, II** — *Ibid, 1878-1931.* Ottawa, 1932.

**Bélisle (Alexandre):** — *Histoire de la Presse Franco-Américaine.* Worcester, Mass., 1911.

**Bellerive (Georges): I** — *Brèves Apologies de nos Auteurs féminins.* Québec, 1920.

**Bellerive (Georges): II** — *Nos Auteurs dramatiques. Anciens et Contemporains. Répertoire analytique.* Québec, 1933.

**Bellerive (Georges): III** — *Dans le Canada français.* Québec, avril 1933 et novembre 1933.

*Bulletin (le) des Recherches historiques, 1895-1935.*

**Dionne (Dr N.-E.): I** — *Inventaire chronologique des livres, brochures, journaux et revues publiés dans la province de Québec de 1764 à 1904.* Ottawa, 1905.

**Dionne (Dr N.-E.): II** — *Inventaire chronologique des ouvrages publiés à l'étranger, etc.* Québec, 1906.

**Dionne (Dr N.-E.): III** — *Inventaire chronologique des livres, brochures, journaux et revues. Premier Supplément. 1904-1912.* Québec, 1912.

**Dionne (Dr N.-E.): IV** — *Travaux historiques publiés depuis Trente Ans.* Québec, 1909.

**Dorion (Eric):** *Chroniques et Opuscules d'autrefois. Chroniques littéraires publiées dans l'Union Libérale de Québec par Charles Deguise, Miville Déchéne, Ludovic Brunet, Edmond Paré.* Québec, 1912.

**Ducharme (G.):** *Canadiana - Americana. Catalogues numéros 27 à 38.* Montréal, 1928 à 1931.

**Fauteux (Ægidius):** *Bibliographie de la Question Universitaire Laval-Montréal (1852-1921).* Montréal, 1922.

**Fournier (Jules):** *Anthologie des Poètes canadiens, publiée par Olivar Asselin.* Montréal, 1920, première édition.

**Gagnon (Philéas):** *Essai de Bibliographie canadienne, 2 volumes,* Québec, 1895; Montréal, 1913.

**Laperrière (Augustin):** *Les Guêpes canadiennes, 2 volumes,* Ottawa, 1881, 1882.

**Lareau (Edmond):** *Histoire de la littérature canadienne,* Montréal, 1874.

**LeJeune (R. P. L.):** *Dictionnaire Général du Canada, etc. 2 volumes,* Paris, 1931.

**Malchelosse (Gérard):** *Cinquante-Six Ans de Vie littéraire. Benjamin Sulte et son œuvre.* Montréal, 1916.

**Morgan (Henry-J.):** *Bibliotheca Canadensis.* Ottawa, 1867.

**Ouimet (Raphaël):** *Biographies canadiennes - françaises.* 12 séries.

**Roy (Mgr Camille):** *Histoire de la littérature canadienne.* Québec, 1930.

**Roy (Pierre-Georges):** *Fils de Québec,* 4 volumes, Québec, 1933.

**Soeurs de Sainte-Anne: I** — *Précis d'Histoire littéraire. Littérature canadienne-française.* Lachine, 1928.

**Soeurs de Sainte-Anne: II** — *Dictionnaire biographique des Musiciens canadiens.* Lachine, 1935.

*Tables Générales des 53 premiers volumes de « la Revue canadienne », 1864 à 1907.* Montréal, 1908.

**Toronto Public Library:** *A Bibliography of Canadiana, etc.,* edited by Frances M. Staton and Marie Tremaine. Toronto, 1934.

**Vallée (abbé Henri):** *Les Journaux trifluviens, 1817-1933.* Trois-Rivières, 1933.

**Wallace (W. S.):** *Dictionary of Canadian Biography.* Toronto, 1926.

## Principales Abréviations.

---

<b>B. R. H.</b>	: <i>Bulletin des Recherches historiques.</i>
<b>cf.</b>	: Conférer.
<b>Chic.</b>	: Chicoutimi.
<b>Coll.</b>	: Pseudonyme collectif.
<b>Ed.</b>	: Editeur, édition, édité.
<b>M.</b>	: Montréal.
<b>O.</b>	: Ottawa.
<b>Pseudo</b>	: Pseudonyme.
<b>Q.</b>	: Québec.
<b>s. l. n. d.</b>	: Sans lieu, ni date.
<b>St.-H.</b>	: Saint-Hyacinthe.
<b>Sher.</b>	: Sherbrooke.
<b>T.-R.</b>	: Trois-Rivières.
<b>V.</b>	: Voir

# PSEUDONYMES CANADIENS

## A

**A. B.** — Arthur Beuchesne, dans « le Nationaliste ».

**A. B.** — Dr T.-A. Brisson, dans « la Minerve », 29 août 1881.

**A. B., un Touriste** — Dr T.-A. Brisson, dans « le Nouveau-Monde », 18 août 1876.

**A. B. C.** — Cyrille - Etienne Légaré, plus tard protonotaire apostolique, dans « l'Abeille », Q. 15 mars 1860 et 24 avril 1862.

**A. B. C.** — Wilfrid Lazure, dans « le Progrès de l'Est », 1909-1910.

**A. D.** — L'article « Lord Byron », dans « les Nouvelles Soirées canadiennes », 1884, signé A. D., est de Alfred Duclos DeCelles.

**A. D. D. (aussi A. D.)** — Alfred Duclos DeCelles a signé des articles sous ces initiales dans « l'Abeille », Q. fév. 1862, et une esquisse sur les E.-U., du 3 avril au 22 mai 1862.

**A. de B.** — Adrien de Bonpart, dans « la Revue canadienne ». (cf. *Tables Générales*, p. 78).

**A. de F.** — Auteur de *Quelques observations critiques sur l'ouvrage de M. l'abbé B. Paquet intitulé: Le Libéralisme*, M. 1872, in-8, 21 p. Dans « le Nouveau-Monde », 14 nov. 1872, l'abbé Alexis Pelletier recon-

nait avoir écrit ces articles parus d'abord dans « le Nouveau-Monde ».

**A. G., élève de la Petite Salle** — Auguste - H. Gosselin, dans « l'Abeille », Q. 13 janv. 1859.

**A. G. et V. G.** — Victor Grenier, dans « l'Echo des Jeunes », 1894-1895.

**A. H. G.** — Auguste-H. Gosselin, dans « l'Abeille », Q. 1859 à 1861.

**A. J. P.** — L'abbé André-Joseph-Adrien Papineau a publié sous ces lettres des poésies dans « l'Abeille », Q., en 1878.

**A. L.** — L'abbé Athanase Lepage, dans « l'Abeille », Q. 1859.

**A. L.** — Adélarde Lambert est l'auteur des *Propos d'un castor ou Entretiens du Père Jean Nault*, Drummondville, 1933, in-8, 32 p.

**A. M.** — Auguste Michel, un Français, a signé de ses initiales *la Grande comète de 1882*, Q. 1882, in-12, 69 p., aussi un article dans « les Nouvelles Soirées canadiennes », 1882. (cf. Dionne, I, 1722).

**A. N.** — L'abbé Antonin Nantel, dans « l'Abeille », Q. 23 fév. 1859.

**A. P. B.** — A.-P. Beauchemin, dans « l'Ordre », 1934-1935.

**A. S. S.** — Auguste Soulard, E.E.D. à Québec, dans « le Canadien », 20 nov. 1839.

**Ab der Bohman** — Honoré Parent, dans « l'Étudiant », 1913.

**Abénakis (l')** — Le lieut.-colonel J.-Oscar Boulanger, C.R., député fédéral de Bellechasse, dans les hebdomadaires du district de Québec, notamment « le Gaspésien », « le Courrier du Nord », « le Lotbinière », « l'Étendard », « le Courrier de l'Islet », « le Courrier-Sentinelle ».

**Abner** — L'abbé Narcisse Degagné, dans « l'Oiseau-Mouche », Chic., eut sous ce nom de plume une ardente polémique avec Olivar Asselin, lequel signait au « Pionnier » du pseudo: Narcisse Meunier.

**Adam (Lise)** — Mme Arthur Gibeault, née Marie-Jeanne Phaneuf. Lise fut son premier pseudo, et Adam est le nom de sa mère.

**Adam (Nina)** — Mme de Miffonis, née Clémentine Mongenais, d'Ottawa, dans « le Droit », 9 juin 1934. Nina Adam est le nom de sa mère.

**Admirateur (un) sincère** — L'abbé P.-A. Saint-Pierre, dans « le Correspondant de Farnham ».

**Ad Nihil** — Les poésies dans « l'Abeille », Q. 1878 et 1879, sont de l'abbé André-Joseph-Adrien Papineau.

**Agrève (Jean d')** — Henri Bernier, dans « le Journal de Françoise », 1908, et « l'Action », 1911.

**Agricola** — Albert-Louis Gareau, dans « la Presse », de 1925 à 1931.

**Agricola** — Richard Lessard, notaire, dans « l'Écho de Saint-Justin », 1933.

**Agricole** — L'abbé P.-A. Saint-Pierre, dans « le Correspondant de Farnham ».

**Agrimansor** — Albert-Louis Gareau, dans « le Pays », vers 1914.

**Ahotsistari** — A.-N. Montpetit, l'auteur d'une *Histoire des Hurons de Lorette*, a ainsi signé dans « l'Opinion publique », fév. 1879, les articles intitulés: « Paul Tahourenché, grand-chef des Hurons ». (Note de B. Sulte. V. LeJeune, II, 308-309).

**Aiglon** — Oswald Mayrand a ainsi signé ses premiers essais dans « le Monde illustré ».

**Airvault (Paule d')** — Mme E. Croff, née M.-A. Perrault, de Price, comté Matane, a collaboré sous ce pseudo à « l'Apôtre », petite revue québécoise disparue depuis quelques années.

**Ajax** — Wilfrid Lalonde, dans « le Réveil », 1896, « le Citoyen », 1897, « le Nationaliste », 1906, « le Journal de Françoise », « le Passe-Temps », etc., (cf. Fournier, p. 189).

**Albert (A. d')** — Germain Beaulieu, dans « le Pays ».

**Albert (Mlle d')** — Mme Alberte Langlais-Campana, dans divers journaux.

**Alby** — E.-A. Beaudry, notaire à Varennes, dans « le Propagateur des Bons Livres ».

**Alceste** — L'abbé Gustave Bourassa, dans « le Rappel ».

**Alceste** — Ernest Schenck, dans « le Devoir ».

**Aldan (Pierre)** — J. - A. Lefebvre, auteur de *l'Impératrice d'Amérique*, M. 1928, in-12.

**Alfidas** — J.-A.-E. Gravel, avocat, chroniques sur la physiothérapie, dans « la Presse », « le Canada », « le Bulletin », etc.

**Allid** — George-Thomas Lanigan, l'auteur des *National ballads of Canada* (1865), dans divers journaux canadiens et américains. (cf. Wallace, p. 221).

**Almar** — Léon Famelart, un Français, dans « Canada-Revue », 1890-1891.

**Almer** — Almer Perrault, né à Toronto, venu à Montréal à l'âge de huit ans, élève de l'école Plessis, bibliophile, auteur de couplets gais et de revues théâtrales telles que *Boum, ça y est ! Vive le plaisir ! Ça marche ! Les amours du prince charmant et de Cendrillon, la Soirée fatale*. (Note du notaire Victor Morin. V. aussi Bellerive, III, 1933, p. 240).

**Amador** — L'abbé David Thériault, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Ameau (Charles)** — Benjamin Sulte, dans les journaux et les revues.

**Amérique (France)** — Adrien Arcand, dans « le Miroir », 1929 au 9 fév. 1930.

**Ames (Jos.)** — Anagramme de J. - O. (scar) Masse; articles dans le « Sherbrooke Daily Record » et le « Waterloo Advertiser ».

**Ami (l') d'Alceste** — Jean - Charles Harvey, dans « le Soleil », 1932.

**Ami (un) de la Religion** — L'abbé Louis Proulx. (cf. Mgr H. Têtu, *Hist. du palais épiscopal de Québec*, p. 186).

**Ami (un) de l'Éducation** — L'abbé Thomas-Ben-

jamin Pelletier, auteur des *Considérations sur l'agriculture canadienne au point de vue religieux*, Q. 1860, in-12, 50 p., d'abord parues dans « le Journal de Québec », fév.-avril 1860. (cf. Dionne, I, 685; Gagnon, I, 44; Toronto Library, 4003).

**Ami (un) de l'ordre** — L'avant-propos ainsi signé, dans le travail anonyme intitulé: *Doctrine de l'Église catholique d'Irlande et de celle du Canada, sur la révolte, etc.*, Q. 1838, in-16, 129 p., serait de l'abbé Thomas Maguire, lequel est d'ailleurs reconnu comme l'auteur de cette étude. (cf. Gagnon, I, 1152; Toronto Library, 2176).

**Ami (un) de l'ordre** — André-Rémi Hamel, avocat, serait l'auteur des correspondances adressées à « la Gazette de Québec » et plus tard réunies en brochure sous le titre de *la Question des fabriques*, s. l. (Q.) 1831, in-8, 17 p. (cf. Dionne, I, 210; Gagnon, I, 1320).

**Ami (un) de ses compatriotes** — Le R. P. Albert Lacombe, O.M.I., a signé ainsi des « Lettres sur l'immigration vers le Manitoba », dans les journaux, avant 1874, ainsi qu'il le dit lui-même dans « l'Opinion publique », 2 juillet 1874.

**Ami (un) des sciences** — L'abbé François Lesieur Desaulniers, savant professeur au collège de Nicolet durant quarante ans, soutint sous ce pseudo une polémique avec l'abbé Amable-Daniel Duchaine, dans « les Mélanges religieux », 1841. (L'abbé Duchaine était lui-même un Lesieur Duchaine).

**Ami (un) du Carmel** — L'abbé J.-T. Savaria a signé de ce pseudo *les Secrets d'un Carmel*, M. 1894, in-12, 148 p.

**Ami (un) du pays** — Gagnon (II, 742) suppose que celui qui signe ainsi le manifeste *Aux électeurs du comté et de la ville de Montréal*, s. l. n. d. (M. 1827) in-8, 8 p., est L.-J. Papineau.

**Ami (un) du Statu quo** — Les deux correspondances qui parurent sous ce pseudo, d'abord dans « la Gazette de Québec », les 25 avril et 1er mai 1834, puis

plus tard en une brochure in-12, 15 p., sans aucun titre, avaient pour auteurs David Roy et G.-B. Faribault (cf. Gagnon, I, 3383), et non pas Joseph-Thomas Amiot, comme on l'avait cru. (cf. P.-G. Roy, III, 164).

**Amicus** — Richard Lessard, notaire, dans « l'Echo de Saint-Justin », 1932, 1935.

**Amusart (Joseph)** — Benjamin Sulte a publié sous ce nom *Causons du pays et de la colonisation*, M. 1891, in-12, 250 p.

**Anachorète** — Ephrem Chouinard (V. « la Vie canadienne », 12 déc. 1918).

**Anatole** — Eudore Couture, notaire, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Anbois (H.)** — Amédée Denault, dans « le Rappel », 26 avril 1903.

**Ancien (un) curé du diocèse de Québec** — L'abbé Thomas Maguire a ainsi signé un *Recueil de notes diverses sur le gouvernement d'une paroisse, etc.*, 1e éd., Paris, 1830, 378 p.; 2e éd., Q. 1865. (cf. Morgan, p. 245; *B.R.H.*, 1913, p. 285).

**Ancien (un) député** — Dr Séverin Lachapelle, dans « le Rappel ».

**Ancien (un) gouverneur** — Dr Jos. Gauvreau, dans « l'Union médicale du Canada ».

**Ancien (un) humaniste** — Dr Auguste Panne-ton, dans « le Ralliement », T.-R.

**Ancien (un) journaliste** — Ulric Barthe, auteur de *Devant le grand jury des nations. La guerre est au feu de 1914-1915*, Q. 1915.

**Ancien Maître de chapelle** — Le Dr Louis-Edouard Desjardins a publié sous ce pseudo, à Montréal, vers 1917, une série de motets religieux. (cf. Soeurs Sainte-Anne, II, p. 80).

**Ancien (un) légionnaire** — Le capt. J.-D. Chartrand, dans « la Revue nationale », 1895.

**Ancien (un) missionnaire** — Le R. P. Félix Martin, S.J., auteur de *De Montcalm en Canada*, Paris, 1867, in-8, X-354 p. (cf. Lareau, p. 261; Dionne, I, 995).

**André (Pierre)** — J.-G. Barthe, dans « l'Aurore des Canadas ».

**Andréanne** — Mlle Annette Cadieux, dans « la Voix nationale ».

**Andrée** — D'après les survivants des douze fondateurs de « l'Union libérale », 1888-1891, celui qui signait ainsi dans ce journal est Ludovic Brunet.

**Andrée (Madame)** — Mme E.-Z. Massicotte, née Alice Godin, dans « le Monde illustré », 1900.

**Andrée (Marcelle)** — Mlle Marguerite Taschereau, dans « la Bonne Parole », 1921. (cf. *Sœurs Sainte-Anne*, p. 325).

**Angéline** — Mlle Hermine Lanctot, dans « le Monde illustré », dès 1886.

**Angéline** — Mlle Angéline Loïselle, auteur du *Poème de l'Adieu*, M. 1913, 29 p. (cf. Ducharme, 465).

**Anger (Paul)** — Louis Dupire, dans « le Devoir », depuis 1930.

**Angle (Max)** — Antonio Langlais, avocat, dans « le Petit Québécois », 1908.

**Angle (Pierre d')** — Simon Langlais, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Anonyme** — L'Anonyme qui répond au « Spectateur tranquille » (Valentin Jautard), dans « la Gazette littéraire », de Mesplet, serait le R. P. Bernard Wells, S.J.

**Anthony (Etienne)** — Ernest Schenck, dans « le Nationaliste ».

**Anti-Dude** — Aimé-M. Beauparlant, avocat, ancien député de Saint-Hyacinthe, a signé ainsi une brochure intitulée: *Causeries. La liberté vs La mode*, St.-H., 1886, 28 p.

**Anti-Muet** — D.-G. Morrison, dans « l'Avenir », 1848.

**Anti-Union** — D.-G. Morrison, dans « l'Avenir », 1848.

**Anti-Unionnaire (sic)** — D.-G. Morrison, dans « l'Avenir », 1848.

**Antoine** — Adjuditor Rivard, maintenant juge de la

Cour du Banc du Roi, dans « le Pionnier ».

**Apollinaire (Sidoine)** — Antoine Chauvin, dans « le Quartier latin », 1919-1921.

**Appeau (Arthur)** — Arthur Giroux, dans « le Monde illustré », 1886, et « le Petit Recueil littéraire », 1889.

**Aquavendo** — L'abbé Louis-Laurent Paradis, curé de Lotbinière, auteur d'articles sur la tempérance, dans « la Nouvelle-France », 1903. (cf. *B.R.H.*, 1911, p. 25).

**Arc (Jean d')** — Henri Trudel, plus tard avocat, dans « l'Etendard », 1886-1887.

**Archambault (Louis)** — *La Province de Québec et l'Emigration européenne*, Q. 1870, 142 p., signé par Louis Archambault a pour auteur Siméon Lesage. Texte anglais publié à Q. 1870, 144 p.

**Archéologue** — J.-O. Dion, conservateur du fort de Chambly (1881-1916), dans « l'Opinion publique », vers 1874, « le Rappel » et ailleurs.

**Archiloque** — Thomas Chapais, dans « le Courrier du Canada », 1891 et 1892.

**Argenson (d')** — Pierre-A.-J. Voyer, dans « l'Action », 1913-1915, « le Samedi » et « la Revue populaire ». (cf. *B.R.H.*, 1918, p. 132).

**Argus** — Charles-Edouard Dorion, maintenant juge de la Cour du Banc du Roi, dans « l'Union libérale », 1888-1891.

**Ariane** — Mlle Jeanne-Marthe Pelletier, de Rivière-du-Loup, dans « l'Oiseau bleu », depuis 1932. Auteur des *Contes d'autrefois et d'aujourd'hui*, M. 1935, in-12, 127 p. (cf. « la Presse », 18 janvier 1936).

**Ariel (France)** — L'auteur qui signa de ce nom *Canadiens et Américains chez eux*, M. 1920, in-12, 299 p., est madame Armand Dupras, une Française qui fit une tournée de quelques années au Canada et en la Nouvelle-Angleterre avec les artistes d'Albert Larrieu.

**Aristarque** — Charles Gautier, Français, dans « le Droit ».

**Arles (Henri d')** — L'abbé Marie - Joseph - Henri

Beaudé. (cf. Mgr C. Roy, p. 251; Soeurs Sainte-Anne, p. 210, 286).

**Arlés (Jacques d')** — Eudore Couture, notaire, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Arlésienne** — D'après *Who's who among American Authors*, p. 33, Mlle Yvonne Couet a écrit sous ce pseudo.

**Arly (Réjane d')** — Mlle Jeanne Rochefort, de Québec, a publié sous ce pseudo des nouvelles dans « le Miroir », en 1931 et 1932.

**Arnois (Pierre)** — L.-J. Doucet, dans « la Presse ».

**Arrioules (d')** — Dr J.-F. Rioux, de Sherbrooke, auteur de *Mon premier né*, Sher., 1907, in-8, 192 p., et de *Ma Cadette*, Sher., 1907, in-8, recueils d'articles d'abord parus dans « le Progrès de l'Est », et ailleurs.

**Arthur** — Pseudo de débutant d'Arthur Saint-Pierre, dans la page féminine de *Madeleine*, à « la Patrie », 1902.

**Arthur** — Pierre-A.-J. Voyer, dans « le Quotidien », Lévis, 1879 et 1880. (cf. *B.R.H.*, 1918, p. 132).

**Arvor (Guy d')** — Léo Cadieux, auteur d'un petit recueil de poésies intitulé *Au Jardin du Cœur*, Saint-Jérôme, 1927, in-16, 87 p.; a aussi collaboré sous ce nom au « *Trait d'Union* », 1929-1933, et à « *l'Avenir du Nord* », Saint-Jérôme.

**Assistant (un)** — Dr T.-A. Brisson, dans « la Minerve », 4 mars 1881.

**Atala** — Mlle Marie-Atala-Léonise Valois, fille du Dr Avila Valois, de Vaudreuil, auteur de *Fleurs sauvages*, M. 1910, petit in-12, 64 p., et de *Feuilles tombées*, M. 1934, in-12, 86 p.; aussi comme rédactrice du « *Coin du Feu* », dans « le Monde illustré », 1899, « le Petit Recueil littéraire » et « la Patrie », 1903. (cf. Ouimet, 1922, p. 135; Bellerive, I, 67).

**Athély (Phil)** — La philathélie est confiée à Napoléon Lafortune, dans « le Devoir » et « l'Oiseau bleu », depuis 1934.

**Aube (Jean de l')** — Clément Marchand, dans « le Devoir » et autres journaux.

**Aubecourt (Gaston d')** — Ludovic Ménard, typographe, a écrit des nouvelles pour les enfants sous ce pseudo dans « le Chameau », vers 1930; dans « le Miroir » il en a signé d'autres: Gaston (V. ce mot).

**Aubert (Paul)** — L'abbé Henri Vallée, dans « le Bien public », T-R.

**Aubry (Danielle)** — M<sup>me</sup> Romuald - Maurice Saint-Jacques, née Henriette Dessaulles, dans « le Journal de Françoise », 1906-1910, « le Courrier de Montmagny », 1906, « le Canada », de 1911 à 1913. (cf. Bellerive, I, 96; Soeurs Sainte-Anne, p. 318).

**Aubry (Luc)** — M<sup>me</sup> W.-A. Huguenin, née Anne-Marie Gleason, dans « la Revue moderne » et « l'Action conservatrice », d'après une déclaration verbale qu'elle fit à Gérard Malchelosse.

**Auclair (Sabre)** — Gérin Normand, dans « le Bulletin ».

**Auray (Germain d')** — Alfred Vallerand a signé de ce nom (sa femme est née Germaine d'Auray) *Marie Calumet*, pièce du terroir qui n'a aucun rapport avec le roman de Rodolphe Girard, et qui fut primée au Monument National, à Montréal, le 19 nov. 1929.

**Au Revoir** — « La Minerve », 4 janvier 1877, dit que l'auteur des articles publiés depuis quelques mois dans « le Journal de Québec » et signés « Au Revoir » sont de Joseph-Edouard Cauchon lui-même.

**Autun (Jean d')** — Jean-Louis Guay, fils du libraire Alfred Guay, poésies dans les revues, réunies ensuite en volume sous le titre *Moisson de vie*, in-12, 172 p.

**Auze (Théo d')** — Amédée Denault, dans « le Glaneur », Lévis.

**Avocat (un)** — Dominique Mondelet, plus tard juge, est l'auteur du *Traité sur la politique coloniale du Bas-Canada*, M. 1835, in-8, 67 p. (cf. Dionne, I, 255; Morgan, p. 280).

**Avocat (un) constitutionnel** — *Les Ecoles du*

*Manitoba*, (s.l.n.d.) in-8, 40 p., a pour auteur sir Charles Fitzpatrick. (cf. Archives, II, 2172).

**Avril (Marc)** — Un des pseudos d'Alonzo Cinq-Mars, dans les journaux et les revues.

## B

**B. P.** — Mgr Benjamin Pâquet, durant son séjour à Rome, en 1878, adressait à « l'Abeille », Q., sous ses initiales, des « lettres de Rome » et autres articles. (cf. « l'Abeille », 19 juin 1878).

**B. (Jean)** — James McIsaac, caricatures dans « la Presse », 1928.

**Bâche (Claude)** — Claude-Henri Grignon, dans les journaux.

**Bâdreux (Jean)** — Henry Roulland, Français établi au Canada. (cf. Dionne, I, 2638; Ducharme, 856-859; *B.R.H.*, 1924, p. 26).

**Bal-hivern** — J. - E. Bélair, dans « le Passe-Temps ».

**Balle-Franche** — Ernest Bilodeau a ainsi signé en 1927 des chroniques sous la rubrique « Hebdo-Information », dans « le Bien public », T.-R., « la Liberté », Winnipeg, « le Patriote de l'Ouest », Prince-Albert, « la Survivance », Edmonton.

**Bamboche** — Léon Trépanier, dans « la Patrie », 1900-1902.

**Baptiste** — Levi Adams, avocat, de Saint-Georges-d'Henryville, a signé de ce nom quelques poésies. (V. Jean-Baptiste; *le Répertoire national*, I, 199).

**Baptiste** — Les chroniques intitulées « En roulant ma boule », dans « la Presse », et signées Baptiste, ont pour auteur et caricaturiste Albéric Bourgeois. (V. La-débauche).

**Baptiste** — Dr Jos. Gauvreau, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski, et « le Devoir ».

**Baptiste** — Joseph Papin, dans « l'Avenir », 1848.

**Baptiste** — Aristide Filiatrault, dans « le Rappel ».

**Barbatulus** — Casimir Hébert, dans « l'Almanach Rolland ».

**Baril (Jean)** — Benjamin Sulte, dans « le Canada », Ottawa, 1879.

**Baron (Paul)** — M. Pelletier, dans « le Rappel », 29 mars 1903.

**Bart (Jean)** — Hyppolite Montplaisir, député de Champlain, puis sénateur, dans « le Journal des Trois-Rivières », 1888. (Note de B. Sulte).

**Bart (Jean)** — Charles Thibault, dans « la Minerve ». A aussi signé ainsi des « Lettres du Canada », dans « le Travailleur », Worcester, Mass. (V. Thibault, *Discours choisis*, p. 11).

**Bart (Jean)** — D'après une note anonyme (E.-Z. Massicotte) dans le *B.R.H.*, 1929, p. 347, l'historique de la paroisse de Saint-Maurice, paru dans « le Journal des Trois-Rivières », vers 1888, sous ce pseudo, serait du chanoine J.-O. Prince.

**Bart (Laurent)** — Henry Roullaud, un Français, signait ainsi des chroniques à « la Presse ». (cf. *B.R.H.*, 1924, p. 26).

**Baruch** — Ægidius Fauteux, dans « le Rappel », 27 décembre 1903.

**Basibi** — Nom de guerre de Joseph Charlebois, enlumineur et caricaturiste, fils de Charles-Théophile Charlebois, artiste-peintre; éditeur - propriétaire du « Tâon », 1907-1908; auteur des albums humoristiques: « Nos p'tites filles » (1903), « la Conscription » (1917), « la Bêche », « Montréal-Juif », « Nos Amis les Québécois », « le Prince de Galles aux fêtes du 3e centenaire » (1908). (cf. « la Presse », 21 octobre 1935).

**Basile** — Emile Benoist, dans « le Devoir ».

**Bayard** — Henri Lemay, magistrat, peu avant son élection à Québec, aurait écrit sous ce pseudo dans « le Progrès de l'Est ».

**Bayard** — Victor Barrette, dans « le Droit ».

**Beaudry (Pierre)** — Jules Fournier, dans « le Nationaliste », 1905-1907, et « l'Action », 1911-1915.

**Beaugrand (Louise de)** — Mme Jules Angers, née Albertine Ferland, sœur du poète Albert Ferland, dans « le Devoir »; dans « la Bonne Parole », dont elle fut directrice de 1919 à 1924, elle signait généralement l'éditorial: Madame Jules Angers, et son A.B.C. culinaire: Albertine Ferland-Angers.

**Beulé (Pitre)** — Léon Bossue dit Lyonnais, dans les journaux.

**Beaumont (Jacques)** — Mathieu - A. Bernard, avocat, dans « le Monde illustré ».

**Beaumont (Jacques)** — Pseudo collectif employé principalement par Louis Carrier, Willie Chevalier et Lorenzo Masson dans les six journaux suivants: « le Gaspésien », « le Courrier du Nord », « le Lotbinière », « l'Etendard », « le Courrier de l'Islet », « le Courrier-Sentinelle ».

**Beauséjour** — Eugène Rouillard, dans « le Canadien », juillet 1888, série d'articles sur les commencements de la navigation à vapeur au Canada, puis dans « l'Événement ».

**Beauvais (Henri)** — Le R. P. Edouard Lecompte, S.J., dans « le Devoir ».

**Beck** — W.-A. Baker, avocat, a publié sous ce nom dans « la Presse », en 1891 ou 1892, les chroniques hebdomadaires du samedi intitulées « Boutades »; aussi des articles dans « la Fortune ».

**Bédard (Paul)** — Mme P.-Salomon Côté, née Eva Circé, dans « le Pays ».

**Bédard (P.-H.)** — Pierre-Hospice Bédard, avocat, fils du juge Pierre Bédard, a signé la *Lettre à M. Cha-boillez, curé de Longueuil*, M. 1823, in-8, 40 p., mais il n'a fait que prêter son nom, l'auteur étant Mgr Lartigue lui-même. (cf. Gagnon, I, 2108).

**Belherbe** — Frère Ephrem, des E.C., né Edgar Lambert, dans « le Devoir ». (cf. « le Devoir », 6 février 1935).

**Bellay (A.)** — Auteur de *l'Histoire de l'Hospice*

*Saint-Jean-de-Dieu à la Longue-Pointe*, M. 1892, in-8, 137 p., et d'articles de revues. (V. Ducharme, 1340-1344). Ce nom, nous dit-on, serait un pseudonyme.

**Bellehumeur (Prosper)** — Omer Héroux, dans « le Rappel », 19 avril 1903.

**Belvoie (A.)** — A.-P. Beauchemin, dans « Lumo », 1902-1903, « la Revue libre », 1915, et « la Petite Revue », 1915-1916.

**Benjamin (Pierre)** — Joseph Bourdon, journaliste montréalais, auteur d'un roman policier: *Trois Lettres manquent*, M. 1933, in-12, 179 p.

**Benjoin** — Victor Morin, maintenant notaire, dans « l'Union de Saint-Hyacinthe », vers 1885.

**Béraud (Jean)** — Jacques Laroche, critique dramatique à « la Presse » depuis près de dix ans.

**Béret (Paul)** — Gustave Lanctot, chroniques universitaires dans « la Patrie », 1906-1907.

**Berloin (A.)** — L'abbé Antonin Nantel a publié sous ce pseudo, qui est le nom patronymique des Nantel, *la Parole humaine*, Paris, 1908, in-8, 221 p. (cf. Dionne, III, 464; abbé Auclair, *Saint-Jérôme*, p. 255; Ducharme, 1423, 12711; Ouimet, 1926, p. 289).

**Berloin (Jean)** — Adolphe Nantel, dans « l'Etoile du Nord », Joliette, 1930.

**Bernard (Pierre)** — Pseudo sous lequel le R. P. Gonthier, O.P., a publié *Un Manifeste libéral*, en réponse à L.-O. David, Q. 1896, 2 vols. 177-228-66 p., et *M. Laurent David et Mgr Lazzareschi*, Q. 1896, 8 p.

**Bernard (Rita)** — Mme Joseph-S. Lamarche, née M.-E.-C. Bienvenue, dans les journaux. (cf. *Mascouche en 1910*, p. 167).

**Berneval** — Le R. P. Archange Godbout, o.f.m., dans *B.R.H.*

**Berthe** — Gustave Lanctot a publié sous ce nom une « Chronique féminine », dans « les Annales », Ottawa, 1922.

**Berthier (Jean)** — Donat Demers, notaire à Kenogami, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Berthos (Jean)** — Thomas-Alfred Bernier, auteur du *Pélerin d'amour*.

**Bertimir** — Casimir Hébert, dans « l'Almanach Rolland ». (V. aussi Bertimir de Saint-André).

**Berton (Adolphe)** — Edouard Chauvin, billets du soir dans « le Bien public » T.-R., vers 1922-1923.

**Bianca** — Mlle Cécile Bouchard, fille de l'hon. T.-D. Bouchard, dans « le Clairon », St.-H.

**Bibi** — Le chanoine Fortunat Charron, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Biblio** — Ernest Bilodeau a signé ainsi dans « la Patrie », été 1930, une série de chroniques bibliographiques.

**Biblo** — Philéas Gagnon, dans « l'Union libérale », 1888-1891. Ses articles sont signés: Biblo. (cf. Dorion, p. 5). Cependant Gagnon dit lui-même Bibelot. (cf. Gagnon, I, 3600; II, p. 1; Lejeune, I, 681).

**Bienville (Louyse de)** — Mme Donat Brodeur, née Marie-Louise Marmette, dans « le Journal de Francoise », « le Soleil », « la Bonne Parole », « la Revue moderne », « Pour Vous, Mesdames », etc.; auteur de *Figures et Paysages*, M. 1931, in-12, 238 p. (cf. Belleville, I, 133; Ouimet, 1923, p. 243).

**Bignay (de)** — Le Frère Méthodius, des E. C., né Joseph-Marie-Hilarion Falardeau, a signé ainsi dans « la Presse »: « la Chronologie de l'histoire du Canada ». Ce nom est celui de l'endroit en France d'où émigra son ancêtre Falardeau.

**Bilhaud (Paul)** — Pierre Bilaudeau, dans « le Passe-Temps », « le Franc-Parleur », 1918, etc.

**Binan** — L'abbé Alphonse Villeneuve, d'après la déclaration de l'abbé Alexis Pelletier, est l'auteur du *Grand-vicaire Raymond et le libéralisme catholique*, M. 1872, in-8, 43 p.; il est aussi l'auteur de la *9e lettre à l'hon. L.-A. Dessaulles*, M. 1874, 36 p. (cf. Ducharme, cat. 17, 9893, 9907, et aussi le *Catalogue des brochures aux Archives*, I, 3801, qui fait erreur en nommant l'abbé Pelletier comme l'auteur).

**Bistouri** — Rémi Tremblay a ainsi signé dans « le Canard » des « Lettres d'Ottawa », avril et mai 1880.

**Blague-Fort (Vicomte de)** — Rémi Tremblay, dans « le Canard », juin 1880.

**Blaise** — Evariste Gélinas, dans « la Minerve », 1863-1864, auteur des « Chroniques québécoises », rééditées dans *les Guêpes canadiennes*.

**Blaise** — Ernest Cinq-Mars a signé ainsi ses « Chroniques parlementaires » dans « la Presse » afin de faire pendant à Paul-Marc Sauvalle qui signait avant lui Pascal.

**Blanche-Yvonne** — Mme Leroux, née Héroux, de Providence, R.-I., dans « l'Indépendant », Fall-River, Mass., « le Réveil », Manchester, N.-H., « le Journal de Françoise », 1906, « le Touriste », Rivière-du-Loup, « le Courrier de Montmagny », etc., mais principalement dans « l'Opinion publique », Worcester, Mass., à partir de 1905. (cf. Bélisle, p. 211, 330, 333, 334).

**Blazon (Louis)** — M.-M. Côté, photographe à Louiseville, dans « l'Echo de Saint-Justin », 1926-1928.

**Blondel (aussi Edouard Blondel)** — E.-Z. Masicotte, dans « le Pays laurentien », 1916, et ailleurs.

**Blonville (Jacques)** — Omer Héroux, dans « le Rappel » et « le Nationaliste », 1905-1906.

**Bluet** — Mlle Hélène Tremblay, d'Ottawa, dans « le Monde illustré » et « le Rappel ».

**Boileau (Jacques)** — James McIsaac, caricatures dans « le Goglu ».

**Boissier (Lucile)** — M. Olivier Maurault, P.S.S., dans « le Foyer », 1904-1909.

**Bolivar (Simon)** — Edgar Colclough, du Bic, devenu Jésuite, aumônier général de l'A. C. J. C., dans « le Monde illustré », vers 1893-1895.

**Bonami (François)** — A.-B. Routhier a signé ainsi la brochure *Placet aux Chambres*, Q. 1872, in-12, 29 p.

**Bonhomme (Jacques)** — Léopold Leau, dans

« la Canadienne », de Paris, et « le Nationaliste », 1907.

**Bonhomme (le)** — J.-E. Bélair, dans « le Passe-Temps. »

**Bon Vieux Temps** — Pseudo du Dr Louis-Edouard Desjardins, auteur d'une collection de 150 chansons canadiennes harmonisées à quatre voix, et qui furent chantées à Québec, en 1912, au congrès de la langue française. (cf. *Soeurs Sainte-Anne*, II, p. 80).

**Boucher (Marin)** — M. Olivier Maurault, P.S.S., dans « le Foyer ».

**Bouquiniste (un)** — L'abbé P.-A. Saint-Pierre, dans « le Correspondant de Farnham ».

**Bourg (Charles)** — Maximilien Coupal, notaire à Saint-Rémi, dans « le Forestier catholique », 1919.

**Bourget (Paul)** — Sylva Clapin est l'auteur des fragments imaginaires d'un ouvrage intitulé *Sensations de Nouvelle-France. Montréal, Trois-Rivières, Québec*, Boston, 1895, in-12, 95 p.

**Bourget (Pierre)** — Joseph Baril, dans « l'Action », 1911.

**Bourret (Edouard)** — C.-E. Parrot, dans « le Pays laurentien », 1916.

**Breton (Louis)** — Louis Dupire, dans « le Devoir », de 1912 à 1930.

**Breton (Paul)** — J.-B. Archambault, dans « le Rappel ».

**Bréval (Simon)** — Léon Lorrain, dans « le Devoir », 1910-1914, et « le Nationaliste », 1911.

**Bricard (Paul)** — Napoléon Brisebois, dans « la Libre Parole », 1912.

**Brise du Saint-Maurice** — Mme J.-A. Bouchard, née Marie-Aimée Ménard, de La Tuque, directrice de la page féminine dans « la Gazette du Nord », d'Amos, collabore aussi sous ce pseudo à « l'Echo du Saint-Maurice », depuis 1929.

**Brisson (Jean)** — Roger Valois, dans « le Pays », (cf. *B.R.H.*, 1923, p. 305).

**Brutus** — Olivar Asselin, dans « le Nationaliste », 1904-1908.

**Bulté (Lucien)** — Ægidius Fauteux, (Bulté est le nom de son aïeule), a signé ainsi dans « le Canada », janvier 1932, une critique du *Dictionnaire Général du Canada*, du R. P. LeJeune.

## C

**C. H. L.** — L'abbé C.-H. Laverdière a publié de nombreux articles sous ses initiales dans « l'Abeille », Q. de 1859 à 1861.

**C. P. L.** — Paul Lafortune, dans « l'Étudiant », 1913.

**C. R.** — Léon-M. Lambert, de Château-Richer (de là le pseudo), dans « l'Abeille », Q. 22 mars 1859.

**C. T.** — L'abbé Charles Trudelle a écrit sous ses initiales dans « l'Abeille », Q. du 19 fév. au 18 mars 1852, une série d'articles sur la « colonisation des Bois-Francs », qui furent plus tard publiés dans son petit volume intitulé *Trois Souvenirs*.

**C. T. (pour Carle Tom)** — Evariste Gélinas, dans « la Minerve ».

**Cabrette** (variantes: **Edouard Cabrette, Edmond Cabrette**) — E.-Z. Massicotte, dans « l'Écho des Jeunes », 1894-1895, « le Recueil littéraire », « le Monde illustré », *B.R.H.*, et ailleurs.

**Cadix (Pierre)** — Mme Elzéar Duchesnay, née Alice Tremblay, a signé de ce nom des nouvelles dans « le Miroir », 1932.

**Cambronne** — Olivar Asselin, dans « la Patrie », 1908, « le Nationaliste », 1908, « l'Action », 1912, et « le Matin ». (V. *les Dépêches*, vol. II, no 10).

**Camille** — Mlle Alice Lanctot, dans « le Monde illustré » et « la Patrie ». (cf. Morgan, *Can. Men & Women of the Time*, 1912, p. 631).

**Campagnard** — Charles Daoust, dans « l'Avenir », 1848. (cf. Fauteux, *le Duel au Canada*, p. 274, 275). Cependant Mgr C.-P. Choquette, (*Hist. de la ville de Saint-Hyacinthe*, p. 198), dit que c'est L.-A. Desaulles.

**Campagnard (le)** — L'abbé C.-F. Painchaud, de Sainte-Anne-de-la-Pocatière, dans « le Spectateur canadien », 1820.

**Canada (Jean)** — Edmond Lareau, dans « la Revue canadienne », 1883.

**Canada (Jean de)** — Joseph-Alexandre Tranchemontagne, auteur des *Deux Neiges*, dans « la Revue canadienne », 1906-1907, puis en volume, M. 1920, in-8, 157 p., et articles dans « le Journal de Françoise ».

**Canada (Joseph)** — Pseudo en France de Joseph-A. Lavoie, qui fit du service au front durant la Grande Guerre. Dans « l'Aube », à Troyes, « la Tribune », et ailleurs. (cf. E.I. Oval et E. Rastus, *Une Unité canadienne*, p. 154 et suivantes).

**Canada (Jules de)** — L.-J.-C. Fiset, dans les journaux.

**Canadian (A)** — Le Dr Pierre de Sales Laterrière a signé ainsi *A Political account of Lower Canada*, London, 1830, in-8, XVI-275 p. (cf. Dionne, II, 1059; Toronto Library, 1587).

**Canadien** — L'abbé J.-G. Gélinas signait ainsi des chroniques d'histoire dans « le Bien public », T-R.

**Canadien** — Sous ce nom, Napoléon Brisebois a écrit dans « la Patrie », en 1911 et 1912, des articles en faveur du livre canadien comme prix de récompense dans les écoles.

**Canadien** — Dr T.-A. Brisson, dans « le Canada », 2 oct. 1905.

**Canadien (J.-B.)** — Second pseudo d'Arthur Sauvé, dans « le Pionnier », journal déménagé de Sherbrooke à Montréal vers 1901, pour être l'organe de la fameuse Union Franco-Canadienne.

**Canadien (Jean-Baptiste)** — L'abbé P.-A. Saint-Pierre, dans « le Correspondant de Farnham ».

**Canadien (un)** — Le Dr J.-B. Meilleur a signé de ce nom un *Court traité sur l'art épistolaire*, M. 1853, in-12, 150 p. (cf. Dionne, I, 475; Morgan, p. 276).

**Canadien (un)** — L'abbé Paul de Villers, auteur d'un *Court traité sur l'art épistolaire*, Sorel, 1869, in-12, 116 p. (cf. Dionne, I, 1040; Ducharme, 5163). Auparavant, il avait publié sous son nom: *Quelques leçons sur l'art épistolaire et la politesse*, M. 1859, 55 p. (cf. Morgan, p. 383; abbé Allaire, V. 221).

**Canadien (un)** — Denis-Benjamin Viger serait l'auteur des deux brochures suivantes: a) *Analyse d'un entretien sur la conservation des établissements du Bas-Canada, des lois, des usages, etc., de ses habitants*, M. 1826, in-8, 46 p. (cf. Dionne, I, 166). b) *Considérations relatives à la dernière révolution de la Belgique*, M. 1831, in-12, 67 p.; 2e éd., M. 1842, in-12, 67 p. (cf. Dionne, I, 204; Ducharme, 3931; Morgan, p. 382; Archives, I, 1200; Toronto Library, 1190).

**Canadien (un) M. P. P.** — Denis - Benjamin Viger est l'auteur des *Considérations sur les effets qu'ont produits en Canada la conservation des établissements du pays, les mœurs, l'éducation, etc., de ses habitants*, M. 1809, in-8, 11-51 p. (cf. Dionne, I, 92; Ducharme, 3930; Gagnon, I, 973; Morgan, p. 382; Archives, I, 923; Toronto Library, 862).

**Canadien-Errant** — Charles Thibault, dans « l'Étendard », vers 1886, et « le Sorelois ».

**Canadien (un) errant** — Durant son séjour à Paris à titre de sous-directeur de la Banque nationale, Ernest Bilodeau adressait sous ce pseudo à « l'Action sociale », de Québec, de 1909 à 1912, une chronique bimensuelle intitulée « Lettre parisienne ». Pendant six ou sept mois, vers 1911, il donna sous ce même pseudo des croquis canadiens hebdomadaires à « la Vie nouvelle », organe de l'A. C. J. F., de Paris.

**Canadien-Français** — Benjamin Sulte, dans « l'Étudiant », Joliette, oct. 1888.

**Canadien-français (un) des E. U.** — *Rencontres*

et *Entretiens. Un parrain de malheur*, 23 p., a pour auteur Adélarde Lambert.

**Canadienne (Jeanne)** — Frère Sigismond, des E.C., né Achille Chouinard, dans « la Croix », M. 1907-1908, pour défendre instituteurs et institutrices.

**Canayen (Baptiste)** — J.-E. Laforce, dans différents journaux.

**Cane (la)** — Série d'articles humoristiques d'Hector Berthelot, dans « le Canard », 1878, et « le Vrai Canard ».

**Canoc (Pierre)** — Dr G.-A. Lacombe, dans « le Rappel ».

**Carabinier (un)** — Faucher de Saint-Maurice, auteur de *l'Organisation militaire des Canadas*, Q. 1862, in-8, IX-38 p. (cf. Dionne, I, 769; Ducharme, 13226; Archives, I, 2945).

**Cardin (Paul)** — Le R. P. Joseph Valois, O.M.I., dans « le Patriote de l'Ouest », Prince-Albert, Sask.

**Carême (Jean)** — Jean Avent, auteur de trois drames: *Robinson Crusôé*; *French Cow-Boy*; *Salammbô* et d'une revue: *C'est correct*, au théâtre Bijou, M. 6 février 1906.

**Carolard** — Alexis Gagnon, dans « le Devoir ».

**Carolus** — Charles-Edouard Dorion, maintenant juge de la Cour du Banc du Roi, dans « l'Union libérale », 1888-1891. (cf. Gagnon, I, 3600; Dorion, p. 5).

**Carolus** — Charles-Marie Ducharme, dans « la Revue canadienne », 1886-1887; il aurait aussi signé ainsi dans les journaux.

**Caron (Pierre et Paul)** — Paul Chabot, auteur de la *Lettre sur l'Université* (de Montréal), s.l.n.d. (M. 1932).

**Cartier (Jacques)** — L'abbé J.-G. Gélinas, dans « l'Echo de Saint-Justin », 1925.

**Cartouche** — William Chapman, dans les journaux.

**Cassin (Marc)** — J.-Oscar Masse a signé ainsi des chroniques dans « le Journal de Waterloo ».

**Castor** — L.-F.-G. Baby, plus tard juge de la Cour Supérieure, puis de la Cour du Banc de la Reine, signe

ainsi l'article d'introduction au *Récit d'un témoin oculaire* (Châteauguay), dans « la Minerve », 26 octobre 1852; le juge Baby le dit lui-même dans « le Journal », M. février 1900.

**Castor** — *Le Pays, le parti et le grand homme*, M. 1882, in-8, 108 p., aurait pour auteur l'hon. F.-X. Trudel, suivant un article nécrologique consacré au juge Siméon Pagnuelo, dans « la Gazette », M. 15 mai 1915. D'autre part, Charles Langelier, dans ses *Souvenirs politiques*, I, p. 185, dit que cet ouvrage fut écrit par l'hon. F.-X. Trudel et l'abbé Alphonse Villeneuve.

**Castor** — Ernest Schenck, dans « le Devoir ».

**Catholique (un)** — L'abbé Alexis Pelletier a publié sous ce nom, en 1881, un pamphlet qui fit beaucoup de bruit, *la Source du mal de l'époque au Canada*, s.l.n.d., in-8, IV-116 p. (cf. Fauteux, no 83; Archives, II, 570).

**Catholique (un)** — L'auteur du *Dialogue sur une question importante* (division de la paroisse N.-D. de Montréal), s.l.n.d., in-8, 29 p., est l'abbé Alphonse Villeneuve. (cf. Ducharme, 9886).

**Catholique (un) romain** — L'abbé Alexis Mailloux est l'auteur du *Petit arsenal du catholique ou traité élémentaire de controverse*, dont la 1<sup>e</sup> éd., Coteau Saint-Louis, 1877, in-12, 464 p., fut publiée sous ce pseudo. La 2<sup>e</sup> éd., 1885, in-8, 412 p., et les subséquentes sont signées: Abbé A. Mailloux.

**Caton** — Mgr R.-Ph. Sylvain, de Rimouski, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Caton** — J.-Horace Michaud, avocat, dans « la Minerve », 1922-1925.

**Cauchemar (J.-B.)** — Mgr Adolphe Pinsonnault, premier évêque de London, Ont., puis de Birtha *in partibus*, a publié sous ce nom *l'Entente cordiale*, M. 1875, in-8, 25 p. Une seconde éd. publiée la même année, M. 1875, 35 p., est signée: Un Conservateur (V. ce mot), d'après une note sur l'exemplaire de la collection Baby, à la Bibliothèque Saint-Sulpice.

**Cayen (Jean)** — Le Dr J. Landry, de Putnam,

Conn., a écrit sous ce pseudo des chroniques dans « l'Opinion publique », de Worcester, Mass. (cf. Bélisle, p. 211).

**Célestin** — Victor Morin, notaire, dans « l'Union de Saint-Hyacinthe », vers 1889.

**Céliber** — Lionel Bertrand, dans « l'Avenir du Nord », depuis 1928.

**Cent Mille habitants** — D.-E. Papineau, dans « l'Avenir », 1848.

**Chambriol** — Arthur-Thomas Genest, arpenteur d'Ottawa, dans « le Clairon », T.-R., 1884, et « la Petite Presse », Sher., 1899, que rédigeait son frère Joseph-Edouard, plus tard protonotaire à Sherbrooke.

**Chamot (Albert)** — Roger Valois, dans « le Pays ». (cf. *B.R.H.*, 1923, p. 305).

**Chantal** — Pseudo sous lequel débuta Mlle Pauline Cadieux, dans « le Trait d'Union », 1929-1933, puis dans « l'Avenir du Nord », Saint-Jérôme, et ailleurs.

**Chanterêve** — Mlle Jacqueline Francœur, poétesse de Québec qui a obtenu le prix David de \$1700.00 (1935) pour son livre: *Aux sources claires*, a publié des poésies sous ce pseudo. (cf. Camille Bertrand, « la Revue des livres », octobre 1935).

**Chah** (et **Chahoh**, dans « le Nationaliste », 5 avril 1908) — Mlle... Ducharme, dans « le Journal de Françoise », 1908, et « l'Action ».

**Chardon (Paul)** — Ernest Schenck, dans « le Nationaliste ».

**Charlesais** — Richard Lessard, notaire, dans « l'Echo de Saint-Justin », 1928.

**Charlotte** — Mme Joseph Gingras, née Marguerite-Eveline Thibault, fille du tribun, dans « le Journal de Waterloo », « le Patriote de l'Ouest », Prince-Albert, et « la Survivance », Edmonton, depuis une quinzaine d'années.

**Chat (Le)** — L'avocat... Chagnon, de Marieville, envoyait des articles signés de ce pseudo à « l'Union de Saint-Hyacinthe », de 1882 à 1885.

**Chercheur (le)** — Fabien Vanasse, dans « l'Économiste canadien », 1901.

**Chère vieille chose** — Mlle Line Lévesque, de Rivière-Ouelle, a publié des poésies sous ce nom dans « le Samedi », « la Revue populaire », « le Bien public », T.-R., etc., 1934-1935.

**Chérubin (un)** — L'auteur de *la Carabinade, ou Combat entre les Carabins et les Chérubins*, M. 1871, in-8, VI-6 p., est Ernest Tremblay. (cf. Fauteux, no 20).

**Chicot** — A.-V. Brazeau, dans « le Crapaud », M. 1878. (cf. *B.R.H.*, 1917, p. 62, 63).

**Chi-lo-sa** — Mme Alberte Langlais-Campagna, dans « Lis-Moi », Val-Brillant, 1934-1935.

**Choiseul (Tristan)** — Marcel Dugas a publié sous ce nom à Paris: *Confins*.

**Chose (Jean)** — Gérard Malchelosse, dans « le Passe-Temps ».

**Chrétien (un)** — L'abbé Alexis Pelletier, auteur de *la Question des classiques en présence des rectifications et des critiques de M. l'abbé Chandonnet*, s.l. 1865, in-8, 44 p.

**Christo-Christy** — Emilien-Conrad Ouellette, l'auteur de *la Berceuse*, drame en trois actes publié chez Grand, M. 1927, in-8, 44 p., a aussi signé de ce pseudo des articles de revues et de journaux: dans « Mon Magazine », 1929, « le Samedi », 1935. (cf. Bellerive, II, 87).

**Chut** — Dr F.-X. Lenoblet Duplessis, dans « le Rappel ».

**Ciseaux** — Les caricatures signées de ce nom dans « l'Annuaire théâtral », M. 1908, et ailleurs, sont d'Albéric Bourgeois.

**Ciseaux (Mes)** — Fabien Vanasse.

**Citoyen (un)** — Charles Mondelet, rédacteur à « l'Argus », T.-R., septembre 1826. (cf. LaFontaine, *les Deux Girouettes*, p. 12).

**Citoyen (un) qui connaît ses droits** — C.-F. Papineau, dans « l'Avenir », 1848.

**Citoyenne Margot** — Mlle Marguerite de Montigny, plus tard Mme Emile Gaboury, débuta sous ce pseudo dans « les Débats », 1899.

**Civique (Jules)** — Eug. L'Heureux dans « le Progrès du Saguenay », Chic.

**Claire** — Mlle Hayda Denault, dans « le Soleil », comme directrice de la page féminine.

**Clamo** — Charles Thibault, en 1904.

**Claude** — Alexandre Taschereau, plus tard premier ministre de la province de Québec, dans « l'Union libérale », 1888-1891.

**Claude** — Claude Mélançon, alors correspondant parlementaire à « la Presse ».

**Claudine** — Mme René-D. Vallerand, née Claudine Simard, rédactrice de la rubrique hebdomadaire du samedi: « l'Ecole des Parents », dans « la Presse », 1935.

**Clémencia** — Mme Charles Gill, née Georgiana Bélanger, chansons publiées dans « le Passe-Temps ».

**Clèves (Marcel de)** — Raymond Douville, dans divers journaux et revues.

**Clorizel (Jules)** — Jules Ferland, dans « Montréal qui chante », novembre 1920.

**Closse (Lambert)** — L'abbé J.-B. Beaupré, auteur d'*Un Site enchanteur de la vallée de la Matapédia: Causapsca*. s.l., 1928, in-12, XIX-184 p.

**Cœur (Jacques)** — Louis Dupire, dans « le Devoir », de 1912 à 1930.

**Coignard (Jérôme)** — Damase Potvin, dans « le Nationaliste », 1905, « le Pays laurentien », 1916-1917, et ailleurs.

**Colette** — Mlle Edouardine (depuis longtemps nommée Colette par tout le monde) Lesage, a pris ce pseudo en 1900 alors que la grande Colette signait encore Colette Willy; dans « le Journal », 1900, où elle a débuté, et à « la Presse », à partir de 1903.

**Colin** — Hérigault Pelletier, autrefois Dominicain, a publié sous ce pseudo des « Choses et autres » dans « le Franc-Parler », 1906.

**Collaborateur (un) du « Franc-Parleur ».** — L'auteur de *la Réforme chrétienne des études classiques*, M. 1875, in-8, 194 p., est, dit-on, l'abbé Alexis Pelletier.

**Collières (Marc)** — Charles - M. Boissonnault, dans les journaux.

**Colombine** — L'auteur de *Bleu, blanc, rouge*, M. 1903, in-8, 399 p., est Mme Pierre-Salomon Côté, née Eva Circé. Collabora sous ce nom un peu partout: « le Monde illustré », « les Débats », « le Combat », « le Pays », « le Nationaliste », « l'Étincelle », « l'Avenir du Nord », « l'Avenir », etc. (cf. *B.R.H.*, 1925, p. 124; Ouimet, 1922, p. 331).

**Colombinette** — P.-Marcel Bernard a signé de ce pseudo un soi-disant courrier féminin dans « le Nationaliste », vers 1911-1912.

**Colon** — M. Guérin, dans « le Rappel ».

**Colonel X** — Le colonel Joseph - H. Chaballe, Belge, auteur de croquis du 22<sup>e</sup> bataillon, dans « le Canada », de mars à déc. 1934, et d'articles divers, en 1935.

**Combes (Charles de)** — Henri Comte, deux articles dans « le Droit », vers 1918.

**Compatriote (un)** — L'abbé Hercule Beaudry, curé de Saint-Constant, est l'auteur du *Conseiller du Peuple*, M. 1861, in-12, 218-III p. (cf. Dionne, I, 731; Ducharme, 3921; Gagnon, I, 972; Lareau, p. 456; Morgan, p. 22; Toronto Library, 4038).

**Compilateur** — Le lieut.-colonel Alphonse Audet, auteur d'*Une Question à discuter*, 1903, 38 p. Traduit en anglais: *A Constitutional Question*, 39 p.

**Conan (Laure)** — Mlle Félicité Angers.

**Conservateur** — Mgr Adolphe Pinsonnault, premier évêque de London, Ont., puis de Birtha *in partibus*, a signé ainsi la deuxième éd. de *l'Entente cordiale*, M. 1875, in-8, XVII-54 p. La première était signée: J.-B. Cauchemar. (V. ce mot).

**Constance** — Mlle Marie-Rose Turcot, dans « le Droit ».

**Constant (Jean-Baptiste)** — Eug. L'Heureux dans « le Progrès du Saguenay », Chic.

**Constant (Philippe)** — Jean-Jacques Lefebvre, né à Saint-Philippe de La Prairie mais a grandi à Saint-Constant (de là le pseudo); dans « le Canada », 19 mars 1934, et le *B.R.H.*, sept. 1935; a signé une fois dans « la Presse », 15 sept. 1928: Pierre Constant.

**Copeau (E.)** — Conrad Gauthier a publié sous ce pseudo une trentaine de critiques théâtrales dans « le Renard », hebdomadaire publié par l'acteur Jean Mallet durant près de deux ans, vers 1920.

**Copernic** — Mgr C.-P. Choquette.

**Correspondant (le) du « Canadien »** — W.-J. O'Brien, auteur des *Excursions aux provinces maritimes*, Q. 1864, in-18, 52 p.

**Courte-Heuse** — Benjamin Sulte, dans « l'Opinion publique », à partir de 1872.

**Cousine Berthe** — Mme Camille Beauséjour, née Hélène Brouillette, signait ainsi dans le petit journal de Grand'Mère ce qu'elle a publié en volume sous le titre: *Au fil des heures bleues*, T.-R., 1935, in-12, 158 p., sous le pseudo d'Hélène. (V. ce mot).

**Cousine Blanche** — Mme Charles Holmes, née Blanche Germain, dans « le Journal des Aubaines », depuis 1933.

**Cousine Fauvette** — Mlle Yolande Lavigne, institutrice, dans « l'Oiseau bleu », depuis 1932. Avant elle, une religieuse signait de ce même pseudo, *ibid.*

**Cousine Rose** — Mlle E. (Colette) Lesage, dans « la Presse », comme rédactrice d'une page pour les enfants, en 1903. (V. Colette).

**Crémazie (Paul)** — Charles - M. Boissonnault, dans les journaux.

**Cri-cri** — Victor Grenier, dans « l'Écho des Jeunes », 1894-1895.

**Crin-Crin** — Mme J.-S. Duperreault, née Marie-Anne Boucher, de Willow-Bunch, Sask., dans la page féminine du « Patriote de l'Ouest », Prince-Albert, (*Billets amers, la Vie drôle, les Gaietés de la vie*, etc.)

**Criquet** — Louis-de-Gonzague Fortin, B.S.A., professeur à l'école d'Agriculture de Sainte-Anne-de-la-Pocatière, dans les six journaux suivants: « le Gaspésien », « le Courrier du Nord », « le Lotbinière », « l'Étendard », « le Courrier de l'Islet », « le Courrier-Sentinelle ».

**Cris (Jean)** — E.-Z. Massicotte, dans « le Monde illustré », 18 nov. 1893, et « l'Écho des Jeunes », 1894-1895.

**Crispin** — Ludovic Brunet, dans « l'Union libérale », 1888-1891. (cf. Dorion, p. 5, 84). Crispin, dans « l'Annuaire théâtral », M. 1908, n'est pas lui.

**Croquausel** — Damase Potvin, dans « le Soleil ».

**Cudel** — Nom renversé de J.-D. Leduc, de Sainte-Scholastique, dans « le Colonisateur canadien ».

**Cultivateur** — Albert-Louis Gareau, dans « le Franc-Parleur », vers 1913.

**Curé (le) de N.-D. de Québec** — L'abbé Joseph Auclair, auteur des *Danses et les bals*, Q. 1879, in-12, 56 p. (cf. Ducharme, 4426; Gagnon, I, 162).

**Curé (un) de Campagne** — Mgr C.-F. Bailly de Messein signa ainsi une lettre publiée dans « la Gazette de Québec », juin 1790. (cf. P.-G. Roy, *Rapport de l'archiviste*, 1930-31, p. 230).

**Curieux** — Benjamin Sulte, dans le *B.R.H.*

**Curieux** — Louis-Joseph Loranger, maintenant juge de la Cour Supérieure, dans « le Rappel ».

**Cydalise** — Mme Laurent Dubé, née Caroline Fortin, directrice de la page « Au coin de la tribune », dans « la Vie rurale », 1932-1933.

**Cynosuridis (Alphonse)** — D'après une note écrite de la main de Maximilien Bibaud, en marge de la p. 88 de son exemplaire de *Bibliotheca Canadensis*, par Morgan, que possède présentement J.-Oscar Masse, l'auteur des *Mémoires d'un vieux garçon*, M. 1865, 48 p., signés de ce pseudo, serait un nommé Lionnais.

**Cyprien** — Louis-Honoré Fréchette, qui signa de ce pseudonyme des chroniques dans « le Peuple », 1880-1887, et « la Patrie », 1881-1887, est l'auteur de

la *Petite histoire des rois de France*, M. s.d. (1885), in-12, 125 p. (cf. Henri d'Arles, *Louis Fréchette*, p. 20, 118; Dionne, I, 1892; Ducharme, 4366; Gagnon, I, 1037; « la Vérité », 5 août 1882).

**Cyprien** — Germain Beaulieu, dans « le Pays ».

**Cyrano** — Pseudo favori d'Alonzo Cinq-Mars, dans « l'Avenir du Nord », « le Nationaliste », 1906, puis dans « la Presse » comme correspondant parlementaire.

**Cyrille** — Jean-Charles D'Aoust, dans « le Droit ».

## D

**D.** — Le capt. Antoine-Gilbert Douglas, né en France, de famille française, plus tard officier dans l'armée anglaise, dans « la Gazette des Trois-Rivières », vers 1817. (Note de Ægidius Fauteux).

**D. E. F.** — Cyrille-Etienne Légaré, plus tard protonotaire apostolique, dans « l'Abeille », Q. 30 mars 1860.

**D. N. P.** — Le R. P. D.-N. Pitre, S.S.S., poète, dans « le Messager du T. S. S. », « le Bulletin eucharistique », « le Pays laurentien », etc.

**D. V.** — Olivier-Désiré Vézina, plus tard chanoine, dans « l'Abeille », Q. juin 1859.

**Dac (Marcel)** — Marcel Dugas, dans « le Nationaliste », 1906-1907.

**Dainville (D.)** — L'auteur des *Beautés de l'histoire du Canada*, Paris, 1821, in-12, 511 p., est Gustave Bosange, libraire de Paris. (cf. Dionne, II, 992; Gagnon, I, 1040; Kingsford, *Early bibliography of the Province of Ontario*, p. 65).

**Dalbec (Pierre)** — Ernest Schenck, dans « le Nationaliste ».

**Dallaire (Etienne)** — Louis Carrier, dans « le Courrier-Sentinelle », Montmagny, 1934-1935.

**Dalon (Jacques)** — Hérigault Pelletier, ancien Dominicain, puis marié, professeur à Boston, journaliste

à Lowell, Manchester, Salem, etc., a publié sous ce pseudo des poésies et des critiques littéraires et théâtrales dans « le Franc-Parler », 1906.

**Dalon (Jean-Marie)** — Paul Caty, dans « le Franc-Parler », 1906, « l'Impartial », Nashua, N.-H., etc.

**Dambre (Paul)** — Willie Durocher, natif de Lévis, mort à N.-Y. en 1912, dans « le Petit Québécois », 1906.

**Danis (Léo)** — Anagramme de Léonidas Morin, dans « le Progrès de l'Est », 1909-1910.

**Dantin (Louis)** — Eugène Seers, autrefois Père du Saint-Sacrement. (V. Serge Usène).

**Daphnis** — P.-Arthur Côté, dans « l'Echo des jeunes », 1894-1895.

**Daragon (Pierre)** — L'abbé Pierre-Albert Daragon dit Lafrance, dans « le Petit Canadien », 1918, et « le Laurentien ».

**Darnoc** — Conrad Gauthier, dans « le Canard », 1900, « le Théâtre », 1903, « le Rigolo », 1904 (?) « la Gaité canadienne », revue artistique hebdomadaire qu'il fonda le 25 fév. 1905. Il a aussi publié sous ce pseudo, puis sous celui de Durand No. 1, une série de caricatures d'artistes et d'amateurs dramatiques dans « le Canard », 1908.

**Dauvilliers (Henri)** — Nom d'acteur et d'auteur dramatique de Henri Poitras. (cf. Bellerive, III, 1933, p. 241).

**David (Ben)** — Napoléon Lafortune, dans « le Devoir ».

**David (Pierre)** — Pierre Bilaudeau.

**Deg (Noé)** — Prénom renversé de Gédéon Oimet, dans « le Pays », 1853.

**Delahaye (Guy)** — Le Dr Guillaume Lahaise, auteur des *Phases*, tryptiques, M. 1910, in-12, et *Mignonne, allons voir si la rose*, M. 1912. (cf. Fournier, p. 269; Mgr C. Roy, p. 171; Sœurs Sainte-Anne, p. 162; Bernard, *Essais critiques*, p. 98).

**Delestre (François)** — Paul Caty a signé de ce pseudo de nombreux articles de journaux et de revues.

**Deligny (Louis)** — M. Olivier Maurault, P.S.S., dans « l'Action française » et « l'Almanach de la langue française ».

**Delobelle (G.)** — Chroniques théâtrales, dans « l'Étudiant », 1913, par Jean Désy.

**Delorthe (Gaston)** — L'abbé J.-M. Leleu a signé ainsi de nombreuses chroniques dans « la Patrie », entre 1900 et 1905.

**Delta** — Benjamin Sulte, dans « l'Opinion publique ».

**Démocrate** — D.-E. Papineau, dans « l'Avenir », 1848.

**Denis (Alphonse)** — Ernest Tremblay a ainsi signé *Riel. Réponse à M. Chapleau*. 1 p., 1885 (cf. Ducharme, 4894).

**Denis (Antoine)** — Adjutor Rivard, maintenant juge de la Cour du Banc du Roi, dans « le Rappel », 5 avril 1903.

**Denisette** — Paul Coutléc, dans « le Samedi ».

**Deplans (Ernest)** — Charles Holmes, aujourd'hui éditeur-propriétaire du « Journal des Aubaines », a écrit sous ce nom dans « le Canard », « le Bulletin », « Montréal qui chante », etc., il y a vingt-cinq ans.

**Derfla** — Anagramme d'Alfred, pseudo de l'abbé Alfred Tremblay, dans « l'Oiseau-Mouche » et « l'Alma Mater ». (cf. « le Terroir », juil. 1919; Fournier, p. 120).

**Derval (Paul)** — Edouard Montpetit, dans « l'Action », 1911.

**Des Anges (Benjamin)** — Premier pseudo de Mgr Camille Roy, à l'occasion de ses « Propos du samedi », qu'il donnait au « Soleil », tous les quinze jours en 1905 et 1906, et qui ont été plus tard réunis en volume sous le titre *Propos Canadiens*. Ce pseudo a été suggéré par le nom de baptême de son père, Benjamin, et celui de sa mère, Desanges. (V. article du juge P.-A. Choquette, dans « le Soleil », 19 oct. 1934).

**Des Ardouins (Jean)** — Le Dr Delâge, de Saint-Basile, comté Portneuf, a publié à Québec sous ce nom *Mufflo II*, Q. s.d., 2 p., 2 col.

**Des Blés (Nielle)** — Mlle Yvette Blais, dans « le Canada français », Saint-Jean-d'Iberville.

**Des Bois (Jean)** — M. J.-F.-X.-Y.-M. Carré, P. S.S., a publié sous ce nom *Journal d'un étudiant*, M. 1925, in-8.

**Des Bois (Lierre)** — Mlle Eugénie Lalonde, plus tard Mme J.-O. Ranger, dans « le Monde illustré ».

**Deschamps (Pierre)** — Adolphe Nantel, dans « l'Etoile du Nord », Joliette, 1920.

**Des Chaussers (G.)** — E.-Z. Massicotte, dans « le Petit Recueil littéraire », 1889.

**Des Dunes (Flor)** — Mme Laurent Dubé, née Caroline Fortin, auteur de: *Et les feuilles tombent*, M. 1931, in-12, 138 p. A aussi collaboré durant cinq ans, sous ce pseudo, à la page féminine du « Soleil », 1907-1912.

**Des Ecores (Julien)** — L'abbé Elie-J. Auclair signe de ce nom la chronique intitulée « Ce qui se passe et ce qui se dit », dans « la Voix nationale », depuis 1929. Son père, mort jeune avocat, à 26 ans, avait comme prénoms Elie-Julien et il était natif des Ecores (Saint-Vincent-de-Paul), où l'abbé Auclair a vécu enfant.

**Des Ecorres (Charles)** — Le capt. J.-D. Chartrand, dans « la Revue nationale », 1896-1898; a collaboré à plusieurs journaux de France et du Canada; auteur de plusieurs volumes. (cf. *B.R.H.*, 1925, p. 111; Ducharme, cat. 14, 7214; cat. 29, 5003-5; G.-A. Dumont, *les Soirées de l'Ecole littéraire*, 1925, p. 295; « le Canada », 5 avril 1905).

**Des Erables** — Frère Elie, des E.C., né J.-S. Phaneuf. (cf. Ouimet, 1926, p. 312).

**Des Erables (Jean)** — Charles Angers, député, frère de Laure Conan, a écrit quelques articles dans « le Soleil » sous ce nom, qui est cependant le pseudo très connu de Gustave Vekeman.

**Des Erables (Jean)** — Gustave Vekeman, Belge, auteur de plusieurs brochures et de très nombreux articles de journaux. (V. Ducharme, 5007-12; non pas Jean, ni Gabriel Vekeman, comme on l'a dit à tort. Cf. Registre de la Grosse-Isle, 6 juillet 1916; Bélisle, p. 199; *La Vérité*, Q., 22 juillet 1916; Dionne, I, 2631; abbé Vallée, p. 58).

**Des Esseintes** — Claude-Henri Grignon, dans « la Revue populaire ». (cf. « Mon Magazine », déc. 1931).

**Des Grèves (Jean)** — Le Dr Honoré Thibault a fait le libretto de *Gisèle*, opéra comique de Lavallée-Smith (cf. « la Presse », 18 sept. 1924); il a aussi publié sous ce pseudo *Dollard*, poème en trois chants, M. 1920, in-12, 87 p. (cf. Ducharme, 5017). Le Dr Thibault est, sous son vrai nom, rédacteur de « la Revue dentaire ».

**Des Grèves (Jules)** — Jules-Ernest Larivière, notaire, dans « le Nationaliste », « la Minerve » moderne et « Mon Magazine », 1931-1932.

**Des Grèves (Yves)** — Joseph Gingras, maintenant avocat, poèmes publiés dans « l'Escholier » et « le Quartier latin », 1919-1921, parfois aussi sous le pseudo: Yves le seul.

**Des Hameaux** — Pierre-Marcel-Eugène Bernard, et non pas Paul-Marcel comme beaucoup d'anciens habitués du théâtre persistent à l'appeler, sans doute en souvenir de l'acteur de ce nom, naquit à Paris en 1874 et vint au Canada en nov. 1890. Il prit le pseudo Des Hameaux pour signer des articles sérieux dans « le Nationaliste », à partir de 1906. Il le reprit en 1917 pour signer des billets du matin qui paraissent depuis dans « le Canada ».

**Deshayes (Jean)** — M<sup>me</sup> Romuald - Maurice Saint-Jacques, née Henriette Dessaulles, chroniques dans « le Canada », de 1908 à 1911, et études graphologiques dans « le Journal de Françoise » et « le Devoir », de 1910 à 1935.

**Des Lys (Louis)** — L'abbé (maintenant Mgr) Paul Bruchési a publié sous ce nom *Vœux de bonne an-*

née, M. 1883, in-16, 69 p., et des articles de revues. (cf. Ducharme, cat. 12, 5494; cat. 27, 2008; cat. 29, 5069).

**Des Ormes (Renée)** — Mme L.-J. Turgeon, née Léonide Ferland, auteur de: *Entre deux rives*, 1e éd., Q., 1920, in-12, 141 p.; 2e éd., Q., 1927, in-12, 129 p., et *Célébrités*, Q. 1927, in-12, 128 p.; 2e éd., *Mes Célébrités*, Paris, (s.d.) in-8, 124 p. (cf. Bellerive, I, p. 115; Sœurs Sainte-Anne, p. 323).

**Des Prairies (Jean)** — Sous ce nom le R. P. P.-Z. Lacasse, O.M.I., a publié *Une Visite dans les Ecoles du Manitoba*, M. 1897, 86 p., et plusieurs autres brochures. (cf. Ducharme, 5087; « l'Almanach de la langue française », 1922, p. 80; LeJeune, II, 13).

**Des Rapides (Jean)** — Frère Marie-Victorin, des E.C., né Conrad Kirouac, dans « le Pays laurentien », 1917.

**Desroches (F.)** — N'est pas Francis Desroches. C'est le premier pseudo de l'abbé F. Charbonnier, à cause de sa paroisse natale Rochecolombe, employé seulement pour une brochure, *Vers l'amour idéal*; ce dialogue moral, vaguement imité de Platon, avait paru par les soins de « la Minerve » moderne.

**Des Serres (Marthe)** — Mlle Hélène Charbonneau, auteur d'*Opales*, M. 1924, in-12. (cf. Mgr C. Roy, p. 184; Bernard, *Essais critiques*, p. 72).

**Destrée (Paul)** — Fernand Rinfret, journaliste, maintenant secrétaire d'État, a écrit sous ce nom des chroniques théâtrales dans « l'Avenir du Nord ».

**Desty (Robert)** — Le célèbre avocat et juriconsulte qui signa ainsi plusieurs ouvrages de droit n'est autre que Robert d'Estimauville, lequel, né au Canada, mais parti très jeune pour les E.-U., américanisa son nom français. (cf. Roy, IV, 88; Antoine Roy, *l'Oeuvre historique de P.-G. Roy*, p. 43; P.-G. Roy, *la Famille d'Estimauville*, p. 72).

**Detertoc (René)** — Pseudo anagrammatique du Dr E.-A. René de Cotret, auteur de *l'Amour ne meurt*

pas, M. 1930, et *les Voies de l'Amour*, M. 1931, in-12, 313 p. (cf. *la Revue moderne*, janv. 1932).

**Diavolo** — Eudore Couture, notaire, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Dick** — Paul Cornez, chroniqueur à « la Presse », vers 1914.

**Diogène** — Nom collectif inventé par Joseph Barnard à « l'Événement », et adopté depuis 1929 par Edmond Chassé; boutades quotidiennes intitulées « Au petit jour ».

**Dion (Rosaire)** — Léo Lévesque, de Nashua, N.-H., auteur de: *En égrenant le chapelet des jours*, M. 1928, in-12, 168 p., et des *Oasis*, M. 1930, in-12, 132 p.

**Dionel** — Sous cet anagramme, l'abbé Jacques Odelin signa ses articles contre Lamennais et contre le collège de Saint-Hyacinthe, dans « l'Ami du Peuple », en 1833.

**Dodès (Alphonse)** — Victor Grenier, dans « l'Écho des Jeunes », 1894-1895.

**Domino Noir** — Mme Donat Brodeur, née Marie-Louise Marmette. (cf. Ouimet, 1923, p. 243; 1924, p. 69; 1925, p. 502; 1926, p. 388).

**Donoso** — Adélard Turgeon, plus tard ministre dans les cabinets Marchand, Parent et Gouin, à Québec, puis président du conseil législatif; dans « l'Union libérale », 1888-1891. (cf. Dorion, p. 5; Gagnon, I, 3600).

**Don Quichotte** — Mme Alberte Langlais-Campagna, dans « Lis-Moi », Val-Brillant, 1934-1935.

**Doré (Benjamin)** — Jean-Charles Harvey, dans « le Soleil ».

**Dorion (Pierre)** — Louis-D. Durand, avocat, dans « l'Éveil », T.-R., 1918-1920, dont il était le directeur et l'animateur, et « le Drapeau », fév.-juillet 1931. (cf. abbé Vallée, p. 77).

**Dorval (Jean)** — Charles-M. Boissonnault, dans « l'Événement ».

**Dorval (L.-P.)** — Germain Beaulieu, dans « le Pays ».

**Doutremont (Henri)** — Georges Bugnet, journaliste et romancier, auteur de: *le Lys de Sang* (1923) et *Nypsia* (1924) chez Garand, et de: *le Pin de Maskeg* (1924), d'abord paru dans « le Canada français ». (cf. Mgr C. Roy, p. 233).

**Douze missionnaires des Townships de l'Est** — *Le Canadien émigrant*, Q. 1851, in-12, 46 p. aurait pour auteur l'abbé Charles Trudelle. (cf. Gagnon, I, 678; Toronto Library, 3152).

**Draman** — Anagramme d'Armand Dugas, dans « le Rappel », 3 mai 1903.

**Drassel (Ray)** — Anagramme de Raymond Lessard, dans « l'Echo de Saint-Justin », 1933-1934.

**Dreux (Albert)** — Albert Maillé, auteur des *Soirs*, Saint-Jérôme, 1910, in-12, 63 p. et du *Mauvais Passant*, M. 1920, in-12, 121 p. (cf. Fournier, p. 264; Mgr C. Roy, p. 175; Sœurs Sainte-Anne, p. 163).

**Drisard (Charles)** — Pseudo favori de Richard Lessard, notaire, dans « l'Echo de Saint-Justin » et *B.R.H.*

**Droits du peuple** — D.-E. Papineau, dans « l'avenir », 1848.

**Drôle (Jean)** — Casimir Hébert, dans « l'Almanach Rolland ».

**Duc (Albert)** — Adalbert Trudel, dans « le Petit Journal », 1933-1935.

**Duc (Fernand)** — Le Dr Joseph Nolin, neveu de Joseph Duquet par sa mère; dans « le Sud », Sorel.

**Du Canada (Jean)** — L'abbé J.-B. Beaupré a écrit autrefois sous ce pseudo et celui de Jean du Lac (V. ce mot), dans plusieurs revues et journaux, notamment dans « l'Ami de l'Orphelin », Boston, Mass., « le Saint-Laurent », Rivière-du-Loup, « le Progrès du Golfe », Rimouski, « l'Évangéline », Moncton, N.-B., « le Madawaska », Edmundston, N.-B., « la Voix nationale », « l'Echo de Saint-François », etc.

**Du Cap (Basile)** — Le lieutenant-colonel G.-E. Marquis, dans « le Terroir », Q., déc. 1926.

**Duchesne (Antoine)** — Ernest Schenck, dans « le Nationaliste ».

**Duchesne (Josette)** — Mlle Marie-Claire Daveluy, qui a signé ainsi des chroniques dans « la Presse ».

**Du Chevrot (G.)** — Le Dr N.-E. Dionne, dans « le Journal », M. les 20 et 27 juillet et 10 août 1901, articles sur le juge Elzéar Bédard. (cf. Dionne, IV, 26).

**Dufrost (Léon)** — Louis-D. Durand, avocat, dans « le Bien public », T.-R., 1934-1935.

**Dugars (Pierre)** — Fulgence Charpentier, dans « le Devoir », de 1919 à 1922, et dans « la Presse ».

**Du Golfe (Laurent)** — Adéodat Lavoie, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Du Lac (Flore)** — Mme Savard, née Savard, auteur de *Mes Souvenirs. Sous la rafale*, Saint-Félicien, 1934, in-12, 188 p.

**Du Lac (Jean)** — L'abbé J.-B. Beaupré a autrefois collaboré sous ce nom et celui de Jean du Canada à plusieurs revues et journaux. (V. Jean du Canada).

**Dulac (Paul)** — Georges Pelletier, du « Devoir », est l'auteur des *Silhouettes d'aujourd'hui*, M. 1926, in-12, 166 p.; il a aussi collaboré au « Semeur » sous ce nom en 1926-1927. (cf. Ducharme, 5723; Ouimet, 1929, p. 267; Mgr C. Roy, p. 214).

**Dulac (Pierrette)** — Mme Alberte Langlais-Campagna, comme directrice-rédactrice de « Lis-Moi », feuille mensuelle publiée à Val-Brillant depuis 1934.

**Dumaine (Pierre)** — Jules Ferland, dans « Montréal qui chante », sept. 1920.

**Du May d'Amour** — Joseph Dumais a ainsi signé *A bas la marine*, pièce de vers et chansons d'actualité, M. 1910, 31 p., et *Ma Boutique-Comptoir aux coupons*, Q. 1932, in-12, 129 p.; aussi des articles de revues et de journaux, dont « le Nationaliste », 1910. (cf. Ducharme, 5729).

**Dumont (Hélène)** — Mlle Marie Beaupré, fille de Gustave Beaupré, avocat, dans « le Canada », « la Presse », « le Journal de Françoise », « le Foyer »,

« le Monde illustré », etc. (cf. « le Nationaliste », 19 nov. 1905; Bellerive, I, p. 37, 80).

**Du Palais (Benjamin)** — Mathieu - A. Bernard, avocat.

**Du Petit Rang (Jean)** — Casimir Hébert, dans « le Pays laurentien », 1916, « l'Almanach Rolland », et ailleurs.

**Dupin (Pierre)** — Le chanoine Téléphore Giroux est l'auteur des *Anciens chantiers du Saint-Maurice*, T.-R., 1935, in-8, 132 p.

**Duplaisir (Onatti)** — J.-Nazaire Marcell, dans « l'Écho des Jeunes », 1894-1895.

**Duplessis (Jérôme)** — L'abbé Emile Sirois, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Dupont (Claude)** — La Mère du Saint-Cœur-de-Marie, née Marie-Alice Ferron, des Ursulines des Trois-Rivières, est l'auteur de trois drames sociaux: *La Meilleure part* (1915), T.-R., in-12, 64 p.; *Un petit-fils de Pierre Gagnon*, (1915), T.-R., in-12, 70 p.; *Le Pouvoir d'une Sainte*, primé en 1933. Ce n'est pas « un prêtre du diocèse des Trois-Rivières », comme le veut Bellerive, II, p. 51. (cf. Bellerive, III, 1933, p. 243).

**Dupont (Emilien)** — L'abbé Léon Provencher a signé du nom de son domestique son *Essai sur les insectes*, M. 1857, III-38 p. (cf. *B.R.H.*, 1897, p. 95; Ducharme, 5781; Gagnon, I, 1212; Morgan, p. 313; Toronto Library, 3750).

**Dupont (Louis)** — M. Etienne Blanchard, P.S.S., dans « la Boussole », mai à sept. 1935. a) Le vrai nationalisme, mai, juin, juillet. b) Pourquoi des fleurs, 25 juillet. c) autres articles ont suivi. d) Notre formation religieuse, 25 juillet.

**Dupré (Charles)** — Olivar Asselin, dans « le Pionnier ».

**Dupré (Marcel)** — Jos.-A. Beaulieu, dans « le Rappel ».

**Dupré (Paul)** — Jos.-A. Beaulieu, dans « le Rappel ».

**Dupuis (Paul)** — M. Olivier Maurault, P.S.S., dans « le Foyer ».

**Dupuy (Paul)** — Le marquis de Sallèles, dans « la Semaine religieuse », qu'il fonda en 1882, « la Minerve », « la Presse », « Canada-Revue », etc. Auteur de plusieurs brochures publiées sous ce pseudo de 1885 à 1889. (cf. « le Réveil », 18 fév. 1901; Ducharme, 5800-4).

**Durand No 1** — Caricatures d'artistes et d'amateurs montréalais, par Conrad Gauthier, dans « le Canard », 1908. (V. Darnoc; cf. Ouimet, 1926, p. 266).

**Durand (N.)** — Régis Roy, un article dans « le Monde illustré », 1888.

**Durand (Paul)** — Le Dr Pierre Bédard, dans « le Glaneur », Lévis, 1890.

**Du Rivage** — Frère Elie, des E. C., né J.-S. Phaneuf, dans « le Pays laurentien », 1918. (cf. Ouimet, 1926, p. 312).

**Duroc** — J.-Horace Michaud, avocat, dans « la Minerve », 1922-1925.

**Du Sablé (Jean-Baptiste)** — Arthur - B. Longpré, dans « la Tribune », 1880-1884. (V. aussi Jean-Baptiste de Salle).

**Du Saguenay (Jean)** — L'auteur de *la Terre pour rien*, Paris, 1907, in-12, 128 p., ne serait autre que Léopold Leau, docteur ès lettres, fondateur de l'Association « la Canadienne », à Paris, en 1900. Il a aussi signé: *La Vieille Capitale. Québec historique*, Paris, 1908, in-8, 33 p.; *Montcalm. L'Épopée canadienne*, Paris, 1908, in-8, 29 p.; *Lévis. L'Épopée canadienne*, Paris, 1908, in-8, 29 p.; *Le fondateur de la Nouvelle-France. Champlain*, Paris, 1908, in-8, 36 p.; *Louis et Jean*, Paris, 1911, in-12, 220 p.

**Du Sault (J. P. V.)** — J.-P. Vébert, dans « le Petit Recueil littéraire », 1889. Natif de Malin, en Lorraine. J. P. V. habitait alors au Sault-au-Récollet. (cf. *B.R.H.*, 1924, p. 24).

**Du Sol (Jean)** — Charles Angers est l'auteur du *Dr Hubert LaRue et l'idée canadienne française*, Q.

1912, in-12, IX-232 p., mais les trois articles publiés sous ce pseudo dans « la Nouvelle-France », nov. 1912 et fév. et mai 1913, sont du Dr N.-E. Dionne même.

**Dutailis (Gaston)** — Amédée Denault, dans « le Rappel ».

**Dutailis (Jehan)** — Amédée Denault.

**Dutanel (René-Gigot)** — Poèmes d'Amédée Denault, dans « le Monde illustré », vers 1888.

**Du Terroir (Esdras)** — L'abbé Arsène Goyette, auteur de *Sur le chemin de Damas*, Sher., 1919, VIII-159 p., et de *Sur le chemin de l'exil*, dans « l'Apôtre », 1923.

**Du Terroir (Jean, aussi Duterroir)** — L'abbé Antonio Huot, auteur d'une nouvelle, *le Bien paternel*, Q. 1912, in-12, 31 p., et de *A la mémoire d'un défricheur: Prisque Bélanger*, Q. 1922, in-12, 15 p. Il a aussi écrit dans « l'Apôtre », 1922. (cf. Mgr C. Roy, p. 206; Sœurs Sainte-Anne, p. 263).

**Du Vallon (Jeanne)** — Mlle Joséphine Denault, sœur d'Amédée, aujourd'hui Mme veuve Pierre Blouin, dans « le Monde illustré », dès 1886.

**Du Vern** — Richard Lessard, notaire, dans « l'Écho de Saint-Justin », 1934-1935.

**Du Vernay (Roger)** — P.-H. Lefebvre, dans « la Revue nationale ».

**Duvert (Paul)** — Amédée Denault, dans « le Rappel », 16 août 1903.

**Dypela** — Anagramme de Pylade. Pseudo d'Elzéar Gérin, dans « le Constitutionnel », T.-R. Gérin signait tantôt Dypela et tantôt Pylade.

**Dzinn** — Mlle Marie-Jeanne Paquette, dans « l'Avenir du Nord »; elle a aussi collaboré au « Canada », au « Droit », à « la Revue de Granby », etc.

## E

**E. B. (Me)** — L'abbé H.-R. Casgrain, dont la mère était Elizabeth Baby, dans « le Courrier du Canada », 1860.

**E. B. J.** — J.-B.-Eric Dorion, dans « l'Avenir », 1848.

**E. C. B. de B.** — L'abbé E.-C. Brasseur de Bourbourg a signé de ses initiales l'*Esquisse biographique de Mgr de Montmorency-Laval*, Q. 1845, in-12, 55 p. (cf. Dionne, I, 359).

**E. M.** — E.-Z. Massicotte, dans « le Petit Recueil littéraire », 1889. Emile Miller a aussi signé de ses initiales des articles de revues.

**E. M. E.** — E.-Z. Massicotte, dans « le Pays laurentien », 1916.

**E. R. U.** — P.-C. Duranceau, avocat, dans « l'Avenir », 1848.

**E. T.** — Sous ces initiales Dominique Mondelet a publié quelques-unes des lettres qui forment *Matériaux pour l'histoire du Canada*, dans « la Bibliothèque canadienne », 1827. Ces matériaux ont été reproduits dans le 5e. mémoire de la Société historique de Montréal.

**E. T.** — T.-E. Thuot (V. Kitty), dans « l'Union de Saint-Hyacinthe », vers 1885.

**E. V.** — J.-Edouard Fortin, dans « le Rappel », 19 oct. 1902.

**E. Z. Etudiant** — E.-Z. Massicotte, dans « le Monde illustré », 8 juillet 1893.

**Echo (l')** — E.-Z. Massicotte et Victor Grenier, dans « l'Echo des Jeunes », 1894-1895.

**Ecolier (un)** — H. Dupuis, dans « le Rappel ».

**Ecrofal** — Nom renversé de J.-Ernest Laforce, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Edile** — Adolphe Nantel, dans « le Nouvelliste », T.-R., 1931.

**Edison** — Victor Morin, maintenant notaire, dans « l'Union de Saint-Hyacinthe », vers 1886.

**Editeur (l') de « l'Argus »** — Charles Mondelet, dans « l'Argus », T-R., 1826. (cf. LaFontaine, *les Deux Girouettes*, p. 20).

**Egéniaie (Sam del)** — Anagramme d'Amédée Gélinas, dans « le Passe-Temps ».

**Egrialliab** — Pseudo anagrammatique de Charles Baillaigré.

**Elbée (Jean d')** — Elzéar Duchesnay.

**Eliza** — Mlle Marie-Anne Routhier, mariée au juge Arthur Lachance. (cf. « le Terroir », fév. 1926). A aussi signé Elisa dans « le Petit Recueil littéraire », 1889, et dans « l'Echo des Jeunes », 1894-1895.

**Ellivedpac (A.)** — Pseudo anagrammatique de A. Capdeville, de Villemur-les-Béziers, France, dans « le Recueil littéraire », 1891, (p. 39, 210), et « l'Echo des Jeunes », 1894-1895.

**Els (Henry d')** — Louvigny de Montigny, dans « le Passe-Temps », 1897, « le Monde illustré », 1898 à 1902, puis aux « Débats », 1899-1900, à « l'Avenir », 1900, et au « Journal de Françoise », 1906.

**Enfer (Béral l')** — Nom retourné d'Albert Ferland, comme signature d'une pièce de vers parue dans « l'Echo des Jeunes », 1895, revue publiée par Alexandre Gerbée (Victor Grenier); E.-Z. Massicotte, le directeur, s'était amusé de lui trouver ce pseudo terrible.

**Erbrée (Jean d')** — Le R. P. Edouard Hamon, S.J., auteur de *la Franc-maçonnerie dans la province de Québec*, Q. 1883, in-12, 276 p., et *la Maçonnerie canadienne-française*, s.l.n.d., in-16, V-189 p., a aussi écrit sous ce nom dans « la Vérité » et « l'Etendard », avant 1884, suivant un article de M. Tarte dans « la Vérité », 30 août 1884. (cf. Gagnon, I, 1103; « l'Evénement », 25 août 1884).

**Erin** — Le R. P. Emile Piché, qui s'était rendu à Paris pour étudier au séminaire de Saint-Sulpice, versa dans la Cie des Pères de Saint-Vincent-de-Paul. Missionnaire en Irlande à partir de 1882, il envoya à

« l'Etendard » quelques « chroniques irlandaises » qui parurent de 1883 à 1887 sous le pseudo: Erin. (Note de E.-Z. Massicotte).

**Ermite (l') de la Chaussée Saint-Hubert** — Casimir Hébert, chroniques dans « le Passe-Temps », 1930, et « l'Almanach Rolland », reproduites dans « le Madawaska », « le Journal de Waterloo », « l'Echo du Saint-Maurice », « le Patriote de l'Ouest ». (vol. XX, No 36), « l'Echo de Saint-Justin », etc.

**Esmorin (Paul d')** — Paul Morin, dans « le Nationaliste », 1905.

**Esopo** — Pseudo collectif, dans « l'Action catholique », utilisé par Eugène L'Heureux et autres.

**Espoir (G. de l')** — Alphonse de la Rochelle et Alexandre Grenon, en collaboration, dans « l'Oiseau bleu ».

**Esther** — Mme Joseph Gingras, née Marguerite-Eveline Thibault, dans « le Journal de Waterloo », « le Patriote de l'Ouest », Prince-Albert, et « la Survivance », Edmonton, depuis une quinzaine d'années.

**Esther-Marie (Madame)** — M. Olivier Maurault, P.S.S., dans « le Foyer », 1904-1909.

**Éstival (Sabine d')** — Mme Ranger, née Berthe Dupuis, a signé ainsi des nouvelles dans « le Miroir », en 1930 et 1931.

**Etmoc (G.)** — Nom renversé de Gustave Comte, dans « l'Essai », 1894.

**Etoile (Jeanne l')** — Mlle Ida Leroux, dans « le Monde illustré ».

**Étudiant (un) en droit** — L'auteur de la *Lettre à l'hon. Edward Bowen*, M. 1825, in-8, 16 p., fut A.-N. Morin (cf. Archives, I, 1185; Dionne, I, 163; Ducharme, 10582; Toronto Library, 1360).

**Étudiant (un) en droit** — Sur un exemplaire en la possession de M. Ægidius Fauteux, une main ancienne a écrit que l'auteur du *Procès de Joseph N. Cardinal*, et autres... M. 1839, in-8, 145 p., est (André-) Romuald Cherrier, mort à l'asile de Beauport. Gagnon, (I, 687), l'attribue à tort, croyons-nous, à Francis Johnson.

**Etudiant (un) en médecine** — M. Boulanger, dans « le Rappel ».

**Eu (Ludovic d')** — L'abbé Louis-Adélarde Desrosiers, principal de l'École normale Jacques-Cartier, M., dans « la Semaine religieuse »; il a aussi signé de ce pseudo des notes d'histoire dans « le Devoir ».

**Eutrope** — Ernest Bilodeau a signé ainsi, dans « le Devoir », en 1919, quelques billets-souvenirs.

**Eve (et Evy?)** — Mlle Eveline Ouellet, qui épousa le Dr Camille Bernier, dans « l'Echo des Jeunes », 1894-1895.

## F

**F. R. A.** — François-Réal Angers, auteur des *Révélation du crime de Cambray et ses complices*, Q. 1837, in-8, 73-3 p. (Archives, I, 1603; Gagnon, I, 3004).

**F. X. G.** — F.-X. Garneau, auteur d'*Une page de l'histoire du Canada*, s.l.n.d. (Q. 1855), in-8, 6 p.; aussi dans « l'Abeille », 1852.

**Fabert (G.)** — Nom de plume de J.-Sergius Archambault, auteur du *Collier mystérieux*, pièce. M. Archambault est mieux connu sous son nom de théâtre Palmieri. (cf. Bellerive, III, 1933, p. 241).

**Fabricius** — Germain Beaulieu signa de ce nom des articles scientifiques dans « le Pays ».

**Fabrio** — Henri Letondal, dans « la Lyre ».

**Fabry** — Jean-Jacques Lefebvre, dans « l'Echo de Bourget », (collège de Rigaud), 1920-1924.

**Fadette** — Mme Romuald-Maurice Saint-Jacques, née Henriette Dessaulles, dans « le Devoir », depuis 1910, des lettres dont plusieurs séries furent mises en volumes; aussi dans « la Bonne Parole », etc. (cf. Bellerive, I, 96; Mgr C. Roy, p. 243; Sœurs Sainte-Anne, p. 318).

**Faillible (un)** — L. - A. Dessaulles, auteur de *l'Examen critique de la soi-disant réfutation de « la Grande Guerre ecclésiastique »*, M. 1873, in-8, 40 p.

**Falot** — Mme Alberte Langlais-Campagna, dans « *Lis-Moi* », Val-Brillant, 1934-1935.

**Falstaff** — Mme Hector Chauvin, née Henriette Bourassa, dans « *le Journal de Françoise* », 1901-1910.

**Fancine** — E.-Z. Massicotte, dans *B.R.H.*

**Fanfan** — A.-M. Lavallée, alors étudiant, aujourd'hui médecin à Suncook, N.-H., dans « *l'Union de Saint-Hyacinthe* », vers 1885.

**Fantaisie** — Un des pseudos de Mme P.-Salomon Côté, née Eva Circé.

**Fantasio** — Edmond Paré, dans « *l'Union libérale* », 1888-1891. (cf. Dorion, p. 5, 125; Gagnon, I, 3600).

**Farine (Jean)** — Le chanoine P.-F. Sirois, dans « *le Progrès du Golfe* », Rimouski.

**Fauvette (C.)** — V. Cousine Fauvette.

**Faverel (Arthur)** — John Talon Lespérance a publié sous ce nom un roman paru d'abord en anglais dans le « *Canadian Illustrated News* », puis en français dans « *l'Opinion publique* », (traduit par Emmanuel Blain de Saint-Aubin), sous le titre: *Rosalba ou les deux amours*. (cf. *B.R.H.*, 1927, p. 90, 694).

**Faye (Roger)** — L'abbé J.-M. Mélançon a signé quelques poésies de ce pseudo.

**Fégin (A.)** — Ce pseudo n'appartient pas à l'abbé Alexis Pelletier, quoiqu'en dise Dionne (I, 1177) et Gagnon (I, 1350), mais à Paul de Malijay, qui a ainsi signé: *La télégraphie sacrée mise en paraboles*, M. 1872, in-8, 11 p.; *Beauport. Asile des aliénés*, M. 1874, in-8, 72 p.; et des articles de journaux. (cf. Dionne, I, 1177; Fauteux, No 24).

**Fernand** — Eudore Couture, notaire, dans « *le Progrès du Golfe* », Rimouski.

**Fernando** — Arthur Délisle, plus tard registraire de la Cour des faillites à Montréal, dans « *l'Union libérale* », 1888-1891. (cf. Dorion, p. 5).

**Féron (Jean)** — J.-M.-O.-Antoine Lebel, d'Arborfield, Sask., prolifique romancier surnommé l'Alexandre Dumas canadien, a signé de ce pseudo de nombreux romans chez Garand et dans les journaux. Il en a aussi signé d'autres: J.-Marc Lebel.

**Feu-Follet** — Mlle Robertine Barry, dans « le Journal de Françoise », 1901-1910.

**Fidelis** — Le R. P. F.-A. Desautels, S.J., dans « le Droit ».

**Fidelis** — Le R. P. J.-H. Prétôt, O.M.I., auteur de *Mère Marie-Rose*, M. 1895, in-8, 775 p.

**Filiolus** — Le R. P. Paul-V. Charland, O.P., a signé ainsi *Un Ancêtre de France, Claude Charland, dit Francaeur*, Q. 1932, in-16, 60 p.

**Flac (Flic)** — V. Flic Flac.

**Flaccus** — Horace Cimon, avocat, dans « le Saint-Laurent », Rivière-du-Loup.

**Flambeau** — Sinaï Lamarre, dans « l'Étudiant », 1913.

**Flambeau** — Gilbert LaRue, dans « l'Autorité ».

**Flammar (Estelle)** — Mme A. Dufresne, née Stella Dufresne, auteur de *la Vie qui passe*, M. 1924, in-12, 117 p.

**Flandre (B. de)** — Le poème *la Consolatrice*, M. 1898, 14 p., ainsi signé, doit être d'Albert Ferland; autre poème dans « le Journal de Françoise », 1906. Flandre est l'anagramme de Ferland.

**Flatte (Jean)** — Charles-Edouard Parrot, dans « le Nationaliste ».

**Fleur (Louis)** — Antonio Langlais, avocat, dans « le Petit Québécois », 1908.

**Fleurange** — Mme... Lefebvre. (cf. Bellerive, I, p. 41).

**Fleur d'Ombre** — Mlle Clara Lanctot, une aveugle, aurait publié des poésies sous ce pseudo dans les journaux, suivant Mgr C. Roy. Sous son nom elle fit paraître *Visions d'aveugle*, Q. 1912, in-12, 31 p.

**Flic** — Le chanoine Fortunat Charron et Eudore

Couture, notaire, ont utilisé tous les deux ce pseudo, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Flic Flac**— Benjamin Sulte, dans « le Canada », Ottawa, 1893, et « le Passe-Temps », 1916-1923.

**Florandean**— Louvigny de Montigny, dans « le Canada », Paris, en 1903-1904.

**Folley (James de)**— Olivier Diraison, dit Diraison-Saylor, auteur des *Maritimes* et qui a collaboré sous ce nom à « la Patrie », vers 1908, était Breton. Il fut tué à la guerre en 1916.

**Fontaine (Jean)**— Louis-de-Gonzague Fortin, B. S.A., professeur à l'École d'agriculture de Sainte-Anne-de-la-Pocatière, dans les six journaux suivants: « le Gaspésien », « le Courrier du Nord », « le Lotbinière », « l'Étendard », « le Courrier de l'Islet », « le Courrier-Sentinelle ».

**Fontaine (Jules)**— Nom sous lequel se dissimula Octave Crémazie pendant son exil en France.

**Fouille-partout (Charles)**— Richard Lessard, notaire, dans « l'Écho de Saint-Justin », 1929.

**Fra Domenico**— (V. Fra Dominico).

**Fra Dominico**— Suivant Mgr C. Roy, Fra Dominico fut un des pseudos du R. P. Gonthier, O.P. Pour être plus précis, de 1900 à 1915, Fra Dominico fut à « la Revue Dominicaine » un pseudo commun dont usèrent tour à tour les Pères Hage et Gonthier, décédés en 1917. Depuis, le R. P. M.-A. Lamarche fut seul à s'en servir (durant douze ans), sous la variante Fra Domenico. Fra Dominico est une mauvaise traduction italienne, mais une bonne traduction latine de Frère Dominique, et ce fut la traduction adoptée par le R. P. Gonthier. (cf. Roy, *A l'ombre des Erables*, p. 120; *B.R.H.*, 1930, p. 544).

**Franc (Jacques)**— Emile Bélanger, maintenant du bureau canadien d'immigration, à Paris, dans « la Presse », 1903-1904, où il avait charge sous ce nom de la rubrique du théâtre. (cf. « la Presse », articles de Gustave Comte, 20 août 1904, et de Jean Béraud (V. ce mot), 24 août 1935).

**Francastor** — Wilfrid Gascon, dans « l'Avenir du Nord », 1898.

**France** — Mme Edmond Brégent, née Elise Forté. Dans les journaux. Avec Marjolaine (V. ce nom), elle est l'auteur d'*Au fil de nos pensées, feuilles détachées*, M. 1929, in-12, 152 p., d'après une note du catalogue de la Bibliothèque Mallet publié par l'Union Saint-Jean-Baptiste d'Amérique (1935).

**France (M.)** — Ægidius Fauteux, dans « le Rapel » et « la Patrie », 1905.

**France (Pascalle)** — Mlle Germaine Bundock, poétesse québécoise et chroniqueuse hebdomadaire au « Journal », Q.

**Franceline** — Mlle Marie-Jeanne Saint-Denis, dans « Mon Magazine », dont elle était directrice, 1929-1933. Sous ce pseudo elle a aussi rédigé les pages féminines et enfantines aux hebdomadaires: « Le Peuple », « l'Éclairateur » et « le Mégantic ».

**Francelle** — Mlle Françoise Godin, dans « le Bien public », T.-R., 1934-1935.

**Francesca** — Mme Adrienne Roy-Vilandré, chroniques musicales dans « le Miroir », 1929-1930.

**Francine** — Mme Adrienne Roy-Vilandré, chroniques musicales dans « l'Autorité », M. 1934-1935.

**Francœur** — Wilfrid Gascon, dans « l'Avenir du Nord », dont il était le fondateur, propriétaire et rédacteur, 1897. C'est le surnom de sa famille. (cf. abbé Auclair, *Saint-Jérôme*, p. 154).

**Francœur (W.-G.)** — Wilfrid Gascon, dans « les Annales », Ottawa, et « l'Autorité », M.

**François** — Jean Masson, dans les journaux suivants: « le Gaspésien », « le Courrier du Nord », « le Lotbinière », « l'Étendard », « le Courrier de l'Islet », « le Courrier-Sentinelle ».

**Françoise** — Mlle Robertine Barry, à « la Patrie », 1891-1901, et dans « le Journal de Françoise », 1901-1910, auteur de: *Chroniques du Lundi*, M. 1891, in-8, 325 p.; *Fleurs champêtres*, M. 1898, in-12, 205 p.;

*Méprise*, pièce primée en 1905. (cf. Bellerive, I, p. 30; Mgr C. Roy, p. 243; Sœurs Sainte-Anne, p. 312).

**Françoise** — Mme Eustache Letellier de Saint-Just, née Yvonne Charette, dans « le Petit Journal », 1934-1935.

**Frandero** — Francis Desroches, auteur de *Chiq'-naudes*, Q. 1924, in-12, 128 p. (cf. Ducharme, 6822).

**Franque (Léon)** — Roger Champoux, rédacteur à « la Presse ». (cf. « la Presse », 13 oct. 1934).

**Frère (le) de Jean-Baptiste** — J.-B.-Eric Dorion, auteur de *la Tenure seigneuriale. Paie, pauvre peuple, paie!* Q. 1855, gr. in-8, 24 p. (cf. J.-C. Saint-Amant, *Un coin des Cantons de l'Est*, p. 279, 280).

**Frères (les) Grimm** — Jean-Marie Bureau, avocat, et Louis-Georges Godin, médecin, billets dans « le Bien public », T-R.

**Frères (les) Zemganno** — Henri Letondal, dans les journaux.

**Frid-Olin** — Amédée Denault a signé des poésies de ce nom de 1887 à 1894 dans « le Monde illustré », « le Réveil littéraire », « le Glaneur », Lévis, 1890, etc.

**Frimaire** — Mlle Blanche Gagnon, fille d'Ernest, dans « le Soleil » et « l'Almanach de l'action catholique ». (cf. Bellerive, I, p. 137).

**Frisson** — B.-A.-T. de Montigny, dans « l'Eten-dard », de 1888 à 1891, continua une série d'articles portant le titre général « Au pas gymnastique », qu'il avait commencé à signer en 1884 du pseudo Tison. (cf. LeJeune, II, 303). « Frisson », dans « le Canada », en 1905, n'est pas lui.

**Frollo (Claude)** — Alexandre Taschereau, plus tard premier ministre de la province de Québec.

**Frondeuse (Yvette)** — Mme Hector Chauvin, née Henriette Bourassa et sœur d'Henri, dans « le Journal de Françoise ».

**Frontenac** — Charles Thibault a signé de ce nom de nombreux articles dans « la Minerve », « l'Eten-dard », 1883-1887, « le Canadien », « le Pays » et « la

Croix du Peuple ». (cf. Thibault, *Discours choisis*, p. 11).

**Fulgence** — Fulgence Charpentier, correspondant parlementaire à « la Presse ».

**Furet** — Philéas Corriveau, dans « l'Union libérale », 1888-1891. (cf. Dorion, p. 5).

## G

**G. A. F.** — André Fauteux, dans « le Rappel ».

**G. D.** — Gonzalve Desaulniers, plus tard juge, auteur d'un article sur Auguste Achintre, dans « les Nouvelles Soirées canadiennes », 1885.

**G. E. C.** — Stanislas Côté, dans « le Rappel », 26 avril 1903.

**G. O.** — Emile Miller, dans « le Pays laurentien », 1918. G. O. était pour « Géographie », a dit E. Miller lui-même.

**G. P. A.** — L'abbé P.-A. Saint-Pierre, études généalogiques et articles divers dans « le Courrier de Saint-Hyacinthe ».

**G. P. C.** — La *Notice biographique sur le rév. J. Auclair, curé de N. D. de Québec, Q.* 1888, in-8, 22 p., est de l'abbé G.-P. Côté. (cf. Gagnon, I, 163).

**Gabadadi** — Adolphe Nantel, dans « le Canada », depuis 1932, série d'articles sous le titre: « Petits films ».

**Gaby** — Louis-Joseph Doucet, dans « le Passe-Temps ».

**Gaby** — Mlle Gabrielle Desmarais a signé ainsi des chroniques et des nouvelles dans « le Miroir », de 1929 à 1933.

**Gagnepetit (J.-B.)** — Jules Helbronner, Français, comme chroniqueur ouvrier à « la Presse ».

**Galérien (le)** — Emmanuel Desrosiers, dans « Mon Magazine », 1931-1932.

**Gallardo (Juan)**—Hervé Spénard, jeune homme de Shawinigan Falls, mort en 1933, et qui, de 1930 à 1932, a publié dans « l'Echo du Saint-Maurice » une centaine de pièces de vers.

**Gallèze (Englebert)**—Lionel-Englebert Léveillé dit Gallèze, auteur des *Chemins de l'Ame*, M. 1910, in-12, 111 p. et de *la Claire fontaine*, M. 1913, in-12, 114 p. (cf. Fournier, p. 180; Mgr C. Roy, p. 168; Louis Dantin, *Poètes de l'Amérique française*, p. 141; Sœurs Sainte-Anne, p. 150).

**Gallus**—Léon Ledieu, qui signa ainsi ses trois premières chroniques dans « le Monde illustré », puis d'autres dans « le Journal de Françoise », 1906.

**Gallus**—Le R. P. Antonin Maricourt, O.P., prieur des Dominicains, à Saint-Hyacinthe, a soutenu sous ce nom une polémique retentissante avec Thomas Chapaïs, au sujet de Lacordaire, dans « le Courrier du Canada », 1889.

**Garnier (Jean)**—L'abbé Emile Bégin, de Québec, dans « le Canada français », vers 1926-1928.

**Gaspé (Jacques de)**—Le Frère Sigismond, des E. C., né Achille Chouinard, dans « l'Action catholique », « le Peuple », Montmagny, « le Bien public », T-R., etc. Auteur de *la Généalogie de la famille Chouinard*, Q. 1921, in-12, XCVI-336 p. (cf. Ibid, p. XI, 241).

**Gaston**—Henri-Gaston de Montigny, dans « la Revue canadienne », 1888, 1897, « les Débats », 1899-1900, et surtout dans « le Journal », organe conservateur de Montréal qui succéda à « la Minerve ».

**Gaston**—Ludovic Ménard, typographe, a écrit plusieurs nouvelles pour les enfants sous ce pseudo dans « le Miroir », en 1930 et 1931. Dans « le Chameau », il en a signé d'autres: Gaston d'Aubecourt.

**Gaston**—Aimé-M. Beauparlant (V. Anti-Dude), dans « l'Union de Saint-Hyacinthe », vers 1885.

**Gaulaf**—Pseudonyme collectif de Conrad Gauthier et de Napoléon Lafortune, chroniques théâtrales d'amateurs, dans « le Nationaliste », 1910.

**Gauthier (Aurèle)** — Le R. P. Georges Simard, O.M.I., dans « l'Action française ».

**Gauthier (Estienne)** — De 1910 à 1916, pour cacher son identité (!), J.-Etienne Gauthier écrivit son prénom à l'ancienne mode en y ajoutant une « S ». C'était assez transparent, l'admit-il lui-même avec humour. Il collabora pendant ce temps à divers journaux, surtout au « Nationaliste ».

**Gendron (Louis)** — Gustave Lanctot, dans « les Annales », Ottawa.

**Gerbée (Alexandre)** — Victor Grenier, dans « l'Echo des Jeunes », 1894-1895. (cf. Dionne, I, 589, p. 167).

**Gérenval (Louis)** — Chas.-Edouard Lavergne, auteur de: *Entre l'amour et le devoir*, M. 1912, in-8, 32 p.

**Gernal (Paul)** — Gaston Gibeault, maintenant avocat, dans « le Quartier latin », 1919-1921, dont il en fut le rédacteur en chef du 6 mars 1919 à la mi-mai 1919.

**Gervais (Raphaël)** — Le R. P. Gonthier, O.P., dans « la Nouvelle-France », 1904 à 1916, auteur de: *Erreurs et préjugés. Réponse à Alcipe*. (Strictement confidentiel). Q. 1909, in-8, 16 p. (cf. Sœurs Sainte-Anne, p. 221, 289).

**Gigès** — Denis-Benjamin Viger, dans « le Spectateur », 1813. (cf. Mgr C. Roy, *Nos Origines littéraires*, p. 198).

**Gilbert (Antoine)** — Fernand Roby, dans « la Patrie ».

**Gilberte** — Mlle Marie-Julia (Zorilla) Beaudoin, dans « le Rappel » et « le Journal de Françoise ».

**Gilberte** — Mlle Eveline Ouellet, plus tard épouse du Dr Camille Bernier, dans « le Monde illustré », « le Petit Recueil littéraire », 1889, et ailleurs.

**Gilles (Frère)** — Noël Gosselin, en religion Frère Noël, de l'ordre des Frères Mineurs, frère de Mgr Amédée Gosselin. (cf. Sœurs Sainte-Anne, p. 250, 295).

**Ginevra** — Mlle Georgiana Lefebvre, dans « le So-

leil » depuis 1905, auteur de: *En relisant les vieilles pages*, Q. 1919, in-12, 229 p. et *Billets de Geneviève*, Q. 1922. (cf. Bellerive, I, p. 72; Mgr C. Roy, p. 243; Sœurs Sainte-Anne, p. 328).

**Gisèle** — Mme G. Fitzgerald, de Berlin, N.-H., a écrit en 1935 un ouvrage sous ce pseudo.

**Givre (Fleurette de)** — Mlle Louise - Georgette Gilbert, devenue le 31 juillet 1935 Mme Lucien-A. Sauvage, comme chroniqueuse au « Bien public », T-R., de 1920 à 1929; auteur de *Glissades*, T-R., s.d. (1923), in-16, 170 p., et de *Variations*, T-R., 1926, in-8.

**Givré (Lierre)** — Mme J.-A. Bouchard, née Marie-Aimée Ménard, de La Tuque, collaboratrice bénévole depuis vingt ans à la page féminine du « Soleil », à « l'Echo du Saint-Maurice », de 1926 à 1928, à « la Gazette du Nord », Amos, depuis 1926.

**Gloria (Jean)** — Odilas Guay, dans « le Trait d'Union », Saint-Jérôme, 1929-1933, et à « la Voix nationale ».

**Goglu (Al)** — Les caricatures signées de ce nom dans « le Goglu » sont d'Albert Labelle.

**Goglu (Emile)** — Adrien Arcand, dans « le Goglu ».

**Goglu (Jacques)** — James McIsaac, caricatures dans « le Goglu ».

**Gonneville (Elèda)** — Prénom renversé de Mlle Adèle Bibaud, auteur de: *Trois ans au Canada*, M. 1887, 44 p.

**Goutte d'Eau** — Mlle Jeanne Grisé fit ses débuts sous ce pseudo dans la page féminine de « la Patrie »; elle signa également ainsi des billets à « la Tribune », Sher., au « Canada français », Saint-Jean-d'Iberville, au « Courrier de Saint-Hyacinthe », à « l'Action catholique », à « l'Apôtre », à « la Justice », Holyoke, Mass., à « la Revue de Granby », etc. Son premier recueil d'essais (billets), s'intitule *Gouttes d'eau*.

**Graindesel** — Damase Potvin, dans « l'Évène-

ment », et auteur du *Membre*, Q. 1916, in-12, 160 p. (cf. Ouimet, 1922, p. 559; 1926, p. 134).

**Grain de Sel** — (V. Sel).

**Graindorge** — Fernand Rinfret, dans « le Nationaliste », 1907, puis dans « le Canada ».

**Grand'Maman** — Fernand Roby signe ainsi « le Coin des Enfants », dans « la Presse », le samedi.

**Granville (Denise)** — Mlle Cécile Lagacé, auteur de: *Impressions et paysages d'Europe*, M. 1933, in-12, 285 p.

**Granville (Patrice)** — Georges Pelletier, dans « le Devoir ».

**Grécourt (Willy de)** — Régis Roy, dans « le Canard », gazettes comiques rimées, publiées ensuite en brochure sous le titre: *Joyeux petits contes canadiens*, O. 1906, in-12, 83 p. (cf. Ducharme, 7725, 16349).

**Griffon (Hervé)** — L'abbé Emile Bégin, de Québec, dans « l'Action catholique », depuis 1932.

**Grincheux (le)** — Pseudo omnibus de Georges Pelletier, Louis Dupire et autres, dans « le Devoir ».

**Grincheux (le)** — Donatien Frémont a, pendant toute l'année 1929, signé ainsi une chronique hebdomadaire dans « la Liberté », Winnipeg, Man.

**Grognard (le)** — Arthur Homier, dans « la Revue de Manon ».

**Grosel** — L'abbé P.-A. Saint-Pierre, dans « le Sorelois », 1889.

**Gros P. A.** — L'abbé P.-A. Saint-Pierre, dans « le Courrier de Saint-Hyacinthe ».

**Grunewald** — A. Lefavre, consul de France à Québec, auteur des *Réminiscences d'Allemagne*, Q. 1878, in-12, 43 p. (cf. Dionne, I, 1504).

**Guay (Alfred)** — Pierre Daviault, dans « les Annales », Ottawa.

**Guay (Richard)** — L'abbé P.-A. Saint-Pierre, dans « le Courrier de Saint-Hyacinthe ».

**Guêpe (une) canadienne** — Louis - Aristide Rousseau, notaire à Ormstown, dans « le Progrès de Valleyfield ».

**Guérard (J.)** — A. Lefavre, consul de France à Québec, auteur de *la France canadienne*, Paris, 1877, in-8, 45 p. (cf. Dionne, II, 1637; Ducharme, 7820; Gagnon, I, 1566).

**Guy (Paul)** — J.-A. Archambault, E.E.D., dans « le Rappel », 28 juin 1903.

## H

**H. J. G.** — *Casemate et vieux fournil*, s.l.n.d. (M. 1928), in-8, 61 p., (biographie romancée de J.-O. Lin-teau), est par Horace-J. Gagné, avocat.

**H. R. C.** — L'abbé H.-R. Casgrain a signé de ses initiales deux articles dans « l'Abeille », Q. 16 janv. et 5 déc. 1878.

**H. T. T.** — Henri-Thomas Taschereau, dans « l'Abeille », Q. 1859.

**Habitant (P)** — Dr Jos. Gauvreau, dans « le Devoir » et « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Habitant (un)** — D'après Dionne (I, 168) et Ducharme (219), *l'Adresse à tous les électeurs du Bas-Canada sur le choix de leurs représentants*, M. 1827, in-8, 12 p., aurait pour auteur Louis Bourdages. (V. Toronto Library, 1427).

**Habitant (un) de Varennes** — Amury Girod, Suisse, auteur des *Conversations sur l'Agriculture*, s.l.n.d. (Q. 1834). (cf. Dionne, I, 237; Morgan, p. 153).

**Halluciné (P)** — Edouard Chauvin, gazettes rimées dans « l'Éscholier », 1914-1917.

**Hamé (Paul)** — P.-H. Lefebvre, dans « le Nationaliste », de 1913 à 1919.

**Harnois** — Louis-Joseph Doucet, dans « le Passe-Temps ».

**Hartex (Pierre)** — Pierre Daviault a publié sous ce nom un roman chez Garand *le Mystère des Mille-Iles*, et quelques contes dans les journaux.

**Hassin (Marc)** — Amédée Denault, dans « le Nationaliste », 25 avril 1909. (V. Marcassin).

**Haude** — Mlle Justa Leclerc, dans « le Monde illustré », vers 1895.

**Hébardaut (Népomucène)** — Germain Beaulieu a signé ainsi « les Carnets d'un ignorant » dans « le Pays ».

**Hébert (Louis)** — Victor Barrette, dans « le Droit ».

**Hébert (Pascal)** — L'abbé Emile Bégin, de Québec, dans « le Devoir ».

**Hédouart (Georges)** — Paul Caty a publié sous ce nom *la Prostituée et Albert et Germaine*, aussi des poésies.

**Helbé (Marie)** — Mme L.-J.-N. Blanchet, née Marie-L. Labrecque: *Dans l'intimité des vieux murs historiques du Fort Chambly*, M. 1926, in-12, 55 p.

**Hélène** — Mme Camille Beauséjour, née Hélène Brouillette, de Grand'Mère, directrice de la page féminine du « Nouvelliste », T-R., auteur de: *Au fil des heures bleues*, T-R., 1935, in-12, 158 p. (V. Cousine Berthe). (cf. « le Bien public », 27 juin 1935).

**Hélimélo** — C.-J. Miller, inspecteur d'écoles.

**Helle (Jules)** — Jules-Ernest Larivière, notaire, dans « la Vie canadienne » (*le Roman canadien*).

**Hello (David)** — Arthur Beauchesne, auteur de *Machiavel-Laurier*, M. 1911, in-12, 32 p. (cf. Ducharme, 8182).

**Helvet** — Jean Roby, commis-libraire, est l'auteur de *Mon oncle Joseph*, sketch en un acte paru dans « la Lucarne », revue de la Bohême, M., le 15 nov. 1924.

**Henry (Marcel)** — Marcel Dugas, dans « l'Action », 1912-1913.

**Héraclite** — Sir Thomas Chapais, dans « la Vérité », 1882-1883 et « le Courrier du Canada ».

**Héribert (Pierre)** — Casimir Hébert, dans « le Pays laurentien », 1916-1918, fondé par lui et Gérard Malchelosse, « l'Épargne », « le Forestier catholique », « l'Almanach Rolland », etc.

**Hermance** — Pseudo de prédilection et le plus connu de Mlle Hermine Lanctot dans « le Monde illustré », « le Recueil littéraire », etc. (cf. Bellerive, I, p. 36).

**Hermil (Jacques)** — Honoré Parent, dans « l'Étudiant », 1913. (cf. Ouimet, 1929, p. 375).

**Hertel (François)** — Le R. P. Rodolphe Dubé, S.J., dans « l'Action nationale », « le Bien public », T.-R.; il est aussi l'auteur d'un petit recueil de vers: *les Voix de mon rêve*, M. 1934, in-12, 157 p.

**Hertel (Jacques)** — L'abbé J.-G. Gélinas, dans « l'Écho de Saint-Justin ».

**Hervé** — Ernest Bilodeau, dans « le Nationaliste », 1914-1917.

**Hick (Polyte)** — Ernest Bilodeau, dans « le Nationaliste », 1914-1917.

**Hisse (Paul)** — Hector Berthelot, dans « le Canard », 1894.

**Historiographe** — La biographie du Dr P.-M. Bardy, dans « l'Album des Familles », nov. 1882, a pour auteur Stanislas Drapeau. (V. abbé Burque, *le Dr P.-M. Bardy*, p. 332).

**Hodd (Malcolm)** — J.-Oscar Masse, dans « Mon Magazine », « le Samedi », « la Revue moderne », « l'Almanach du peuple », etc.

**Hollois** — Un des pseudos de Germain Beaulieu dans « le Pays ».

**Homier (Pierre)** — Le R. P. Joseph-Papin Archambault, S.J., descendant des familles Papin et Homier, dans « le Devoir », « l'Action française », « l'Almanach de la langue française », etc., auteur de *la Langue française au Canada*, M. 1913, in-12, 95 p.

**Hong-Kong** — Pseudo collectif des collaborateurs de « l'Écho des Jeunes », 1894-1895.

**Hortense** — Mme Zéphyrin Mayrand, dans « le Monde illustré ».

**Hotte (Procule)** — Un des pseudos de Germain Beaulieu, dans « le Pays ».

**Houmette (L.)** — M. Garnier, dans « le Rappel ».

**Hugonensis** — Louis-Aristide Rousseau, notaire à Ormstown, natif de Saint-Hugues, a autrefois signé ainsi dans les journaux. Hugonensis veut dire: habitant de Saint-Hugues.

**Humanitarius** — Omer Héroux, dans « le Rappel ».

**Hunt-Holley (Alan)** — Louis Carrier, dans la préparation de certains volumes de ses éditions.

**Hur (Jacques d')** — Dr G.-A. Lacombe, dans « le Rappel », 26 juillet 1903.

**Huot (Firmin)** — Louis-D. Durand, avocat, dans « l'Éveil », T-R., 1918-1920, et « le Drapeau », fév.-juillet 1931, dont il fut le directeur et presque l'unique rédacteur.

**Huron (le)** — André Bowman, dans « l'Ordre »; d'origine anglaise, (il est même anglican), Bowman est né en France et est un mutilé de la Grande Guerre.

**Hyssons (Paul)** — Second pseudo de J.-Étienne Gauthier, (aujourd'hui greffier de la ville de Montréal), de 1900 à 1910, employé surtout dans « la Presse » et « la Patrie », et dans nombre de journaux hebdomadaires tels que « le Pionnier », « le Réveil », « la Gaité canadienne », 1905, « le Monde illustré », « le Journal de Françoise », « la Cloche du Dimanche » et « le Samedi », *ce dernier seul n'en étant pas mort*, ajoute Paul Hyssons. (cf. Ouimet, 1926, p. 267).

## I

**Iberville (Berthe d')** — Mme D. Boissonnault, née Marie Dumais, dans « l'Événement », « le Canada français », Saint-Jean-d'Iberville, « le Progrès du Saguenay », Chic., « le Saint-Laurent », Rivière-du-Loup. (cf. Sœurs Sainte-Anne, p. 327).

**Iberville (Solange d')** — Mme D. Boissonnault, née Marie Dumais. (cf. *Sœurs Sainte-Anne*, p. 327).

**Ignorantin** — Dr T.-A. Brisson, dans « *le Monde* », 17 fév. 1885.

**Ignotus** — Sir Thomas Chapais, et non pas J.-Edmond Roy, comme on l'a souvent dit à tort, est l'auteur des « *Notes et souvenirs* », articles historiques au nombre de 279, dans « *la Presse* », de 1897 à 1911.

**Ignotus** — L'abbé Henri Vallée, dans « *l'Eveil* », T-R., 1918-1920.

**Illuminé (un)** — L'auteur de *la Comédie infernale*, M. 1871, 532 p., est l'abbé Alphonse Villeneuve. (cf. Dionne, I, 1121; Ducharme, 9883; Gagnon, I, 945; Lareau, p. 477, 478; abbé Allaire, I, 537). Cette « comédie » fut mise en pièce (!) (cf. Bellerive, II, p. 22; III, 1933, p. 749).

**Incognito (Frank)** — *Mariage et pendaison*, roman publié à M. (s.d.) in-8, 60 p., a pour auteur le notaire J.-H. Desroches.

**Indépendant (un)** — L'abbé P.-A. Saint-Pierre, dans « *l'Etendard* ».

**Instant** — Gérard Légaré, dans « *le Progrès du Golfe* », Rimouski.

**Insulaire** — Casimir Hébert, dans « *l'Almanach Rolland* », 1935.

**Intérim** — Fernand Roby, dans « *la Presse* » et « *le Semeur* », de 1922 à 1929, aussi en 1935.

**Iovhanné (Joannes)** — L'abbé J.-B. Proulx est l'auteur d'*Edouard le Confesseur*, tragédie en cinq actes (1880); *l'Hôtel à Valiquet*, trois actes; *le Mal du Jour de l'An*, un acte (1882); *les Pionniers du lac Nominique*, drame en trois actes. (cf. Bellerive, II, p. 16; Gagnon, II, 1892; Ducharme, 8965; *B.R.H.*, 1918, p. 79).

**Irun (Jeannine d')** — Mme Pierre Brouillet, née Laure Lamoureux, poétesse d'Ottawa, maintenant demeurant à Paris. Dans « *le Pays laurentien* », 1918 et ailleurs.

**Ivry (Paul)** — Denis Lanctot.

## J

**J. A. C.** — Le R. P. J.-A. Charlebois, ancien supérieur des collèges de Joliette et de Rigaud, dans « l'Echo de Saint-Justin ».

**J. C. B.** — Auteur du *Voyage au Canada dans le nord de l'Amérique septentrionale, fait depuis l'an 1751 à 1761*, publié pour la première fois à Québec, en 1887, par les soins de l'abbé H.-R. Casgrain. Celui-ci a cru reconnaître sous les initiales J.C.B., dont était signé le manuscrit, un officier français du nom de Bonnefons qui avait servi au fort Niagara. L'officier auquel réfère l'abbé Casgrain se nommait en réalité Bonafous et non pas Bonnefons. De toutes façons d'ailleurs, il ne peut être l'auteur de cette relation, ainsi que l'a démontré au moyen de preuves intrinsèques Ægidius Fauteux dans le *B.R.H.*, mars 1931. L'identité de J. C. B. reste à découvrir.

**J. C. T.** — Le Dr Joseph-Charles Taché, auteur des *Histoires de M. Sulte*, 1<sup>e</sup> éd., M. 1883, in-8, 32 p.

**J. de B.** — James O'Brien, qui fut admis au barreau en 1864, dans « l'Abeille », Q. 1859.

**J. E. P.** — Joseph-Elzéar Pouliot, plus tard avocat à Rivière-du-Loup, dans « l'Abeille », 4 mai 1859.

**J. E. T.** — J.-E. Turcotte, dans « le Canadien », 1834.

**J. L.** — Initiales de Joseph Lenoir, dans « le Castor », 1844, et « l'Avenir », 1848.

**J. M.** — James McIsaac, dessinateur, dans « le Miroir », 1929-1930.

**J. P.** — Honoré Meunier, dans « la Riposte », 1934-1935. (V. Jean Pic).

**J. P. V. du Sault** — V. Du Sault.

**J. S. M.** — Joseph-Stanislas Martel, diverses études qu'il signa de ses initiales dans « l'Abeille », Q. 1850-1851.

**Jack** — Eudore Couture, notaire, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Jacob** — Albéric Bourgeois, caricaturiste, dans « la Patrie », 1903, création de Timothée. (cf. Ouimet, 1925, p. 72).

**Jacotot (Emile)** — Napoléon Brisebois, dans « la Patrie », 24 juillet et 7 août 1918, articles sur le salaire des instituteurs. Il n'est pas l'auteur qui signa de ce pseudo: *Education. Comment se fait l'instruction primaire*, Q. 1876, in-12, 58 p.

**Jacuelin** — Pseudo de jeunesse d'Alphonse Désilets, auteur des *Heures poétiques*, Victoriaville, 1910, in-12, 120 p.; dans « l'Écho des Bois-Francs », 1908-1910, Victoriaville, et « l'Union des Cantons de l'Est », hebdomadaires de son pays d'Arthabaska. (cf. « le Pays laurentien », 1917, p. 208; Mgr C. Roy, p. 169; Sœurs Sainte-Anne, p. 151, 273).

**Jacques** — Gustave Lanctot a signé ainsi une chronique féminine, dans « les Annales », Ottawa, 1922.

**Jacques (Frère)** — Dans « la Presse », en 1931, Ernest Bilodeau a signé de ce nom un article chaque samedi, pendant trois mois environ.

**Jaf** — Pseudo formé des trois initiales de J.-A. Fortier, correspondant parlementaire à « la Presse » depuis nombre d'années.

**Jano** — Georges Léveillé, dans « le Devoir », vers 1928, a signé ainsi des billets du soir et des actualités.

**Jarret (Andrée)** — Mlle Cécile Beauregard, auteur de plusieurs romans. (cf. Bellerive, I, p. 118; Sœurs Sainte-Anne, p. 325).

**Jean-Baptiste** — L'abbé F.-A. Baillargé a publié sous ce nom *Mgr Bourget. Ça et là*, M. 1881, in-8, 23 p. (cf. Ducharme, 1809; Ouimet, 1926, p. 51).

**Jean-Baptiste** — Levi Adams, avocat, de Saint-Georges-d'Henryville, n'a jamais écrit sous ce nom quoiqu'en dise Lareau, p. 126. Il a cependant signé de son vrai nom une nouvelle intitulée: *Jean-Baptiste* (1826), (V. Morgan, p. 5), et des poésies du pseudo: Baptiste. (V. *le Répertoire national*, I, 199).

**Jean-Baptiste** — Arthur Beaulac rédigea le « Coin des Jeunes », dans « le Bien public », T-R.

**Jean-Baptiste** — D.-E. Papineau, dans « l'Avenir », 1848.

**Jean-Baptiste** — Joseph-Israël Tarte, dans « le Rappel ».

**Jean-Baptiste** — La brochure intitulée *Jean-Baptiste to his Anglo-Canadian Brothers*, Q. 1917, 26 p., est par Ulric Barthe. (cf. Ducharme, 9025).

**Jean-Louis** — Le Dr C.-J. Leclaire, de Danielson, Conn., a collaboré sous ce pseudo aux journaux franco-américains, principalement à « l'Opinion publique », Worcester, Mass., à « l'Indépendant », Fall-River, Mass., et à « la Tribune », Woonsocket, R.-I. (cf. Bédissle, p. 275).

**Jean (Michel)** — Georges Léveillé, dans « le Devoir », vers 1928, a signé ainsi des billets du soir et des actualités.

**Jean-Paul, laboureur** — Amury Girod, dans les journaux de son temps; aussi l'auteur d'un *Abrégé du Code pénal irlandais*, Village Debartzch, (St.-H.), 1835, 38 p. (cf. Ducharme, 47).

**Jeanne** — Mme Rodolphe Duguay, née Jeanne L'Archevêque, dans « le Droit ».

**Jeanne** — Jeanne Métivier, maintenant Mme Lucien Desbiens, dans « le Devoir ».

**Jeanne** — Mlle Jeanne Grisé, directrice du « Royaume des femmes », dans « la Patrie », depuis juillet 1935.

**Jec** — Eudore Couture, notaire, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Je crois** — D.-E. Papineau, dans « l'Avenir », 1848.

**Jehan** — J.-Horace Michaud, avocat, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Jem (aussi J. E. M.)** — J.-E. Marier, dans « le Pays ».

**Jep** — J.-Ed. Plamondon, dans « la Libre Parole », 1907; pseudo formé des trois initiales de son nom.

**Jep** — Jules-Edouard Prévost, député, puis sénateur, dans « l'Avenir du Nord »; pseudo formé des trois initiales de son nom.

**Jéricho** — Emmanuel Desrosiers, dans « le Patriote ».

**Jésuite (un)** — D'après Dionne (I, 1300), l'auteur du *Mémoire sur les biens des Jésuites en Canada*, M. 1874, petit in-8, 158 p., serait le R. P. C.-J. Charaux, S.J.; cependant Gagnon (I, 1787), dit que c'est le R. P. Antoine-Nicolas Braun.

**Jeune (un) de 73** — L'abbé Joseph Desaulniers a signé de ce pseudo dans « le Ralliement », T-R., de nombreuses chroniques dont les principales ont été publiées sous le titre: *Reliques*, T-R., 1933, in-8, 47 p.

**Joannes** — L'abbé J.-B. Proulx signa de ce pseudo de nombreuses poésies dans « l'Abeille », Q. 1878-1879; aussi dans « l'Étudiant », Joliette, 1888.

**Johannès** — Charles Leconte, Français arrivé au Canada vers 1900, fut rédacteur aux « Débats », au « Combat », au « Nationaliste », 1904-1905, et au « Canada ». Il se noya dans le Saint-Laurent, près de Québec. (cf. Fournier, p. 235).

**Jolicœur (Jules)** — Jean Chauvin, dans « le Samedi » et « la Revue populaire ».

**Joliet (Henri)** — L.-C. Farley, auteur des *Miettes de bonheur*, M. s.d. (1935), in-12, 220 p.

**Jonglamor** — J.-E. Bélair, dans « le Passe-Temps ».

**Joseph** — J.-O. Dupuis, dans « le Rappel ».

**Joseph-Pierre** — V. Pierre (Joseph).

**Josette** — Mme Léo-Paul Desrosiers, née Antoinette Tardif, dans « le Droit ».

**Josette** — Mlle Marie-Jeanne Saint-Denis, directrice de la page féminine dans « le Guide du foyer ».

**Josette** — Mme Raoul Dandurand, née Joséphine Marchand, directrice du « Coin du Feu », la première revue féminine de langue française publiée au Canada, auteur des *Contes de Noël*, M. 1889, in-12, 159 p. (cf.

Bellerive, I, p. 26; Ducharme, 9136; Sœurs Sainte-Anne, p. 311).

**Jovette** — Mlle Jovette-Alice Bernier, dans « la Tribune », Sher., « l'Illustration », et ailleurs, auteur de *Roulades*, Rimouski, 1924, in-12, 105 p.

**Joyeuse (Edouard)** — Henry D'Allemand, jeune Français qui a passé trois ou quatre ans à Montréal et à Québec, a publié des gazettes rimées sous ce pseudo dans « le Nationaliste », 1906, et en feuilles. (V. Ducharme, 9196-9197).

**Juchereau (Antoine)** — Elzéar Duchesnay.

**Juilly (Gustave de)** — J.-G. Boissonnault a signé ainsi dans « le Monde illustré », 1896, un article sur l'œuvre du peintre F.-X.-A. Rapin. (cf. *B.R.H.*, 1919, p. 331).

**Jules** — Jules-Ernest Larivière, notaire, dans « Mon Magazine ».

**Julhem** — H. Dupuis, dans « le Rappel », 12 avril 1903.

**Juliette, le Chemineau** — Un des pseudos de Mme Dr Jos. Garceau, née Corinne-P. Beauchemin. (V. Moissette Olier).

**Julius** — Le chanoine Fortunat Charron, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Justel (Ernest)** — Ernest Schenck, dans « le Nationaliste ».

**Justice** — Ægidius Fauteux, dans « le Rappel ».

**Justin** — Ephrem Chouinard, dans « la Justice », Q., « l'Étendard », mai et juillet 1884, et « le Canadien », 1884.

**Justin** — Ernest Chouinard, études sur les barbarismes dans « le Nationaliste », 1905-1906, et « le Terroir », 1922-1923.

**Justitia** — Le sénateur Philippe Landry est l'auteur des *Droits de l'Église dans la question manitobaine*, Q. 1897, in-8, 43 p., et de *la Campagne politico-religieuse de 1896-97*, Q. 1897, in-12, 175 p.

**Justus** — « La Presse » déclare que son directeur, G.-A. Nantel, est l'auteur des articles signés *Justus* et

*Turlupin* et dénonçant la « bonne presse », i. e. « l'Electeur », « la Justice » et « l'Etendard ». Les journaux attaqués n'y croient pas et attribuent ces articles, publiés dans « la Presse » et un autre journal quelques mois auparavant, à l'abbé Antonin Nantel, du séminaire de Sainte-Thérèse. (cf. « la Minerve », 19 août 1889; note communiquée par Noël Fauteux).

## K

**Karoli** — Mlle... Letendre. (cf. « le Journal de Françoise », 1908, p. 92).

**Kali-Fourchon** — Joseph-B. Planté, notaire, M.P. P., dans « le Canadien », 1806.

**Keep-pushing** — E.-Z. Massicotte et Victor Grenier, dans « l'Echo des Jeunes », 1894-1895.

**Kennock (Paddy)** — Le R. P. Emile Piché publia sous ce pseudo dans « l'Etudiant » et « le Bazar », 1887, des articles sur l'Irlande. (V. aussi Erin).

**Keroule (Pierre)** — Honoré Parent, dans « l'Etudiant », 1913.

**Kif Kif** — Pseudo collectif, mais employé la plupart du temps par Lucien Parizeau, dans « l'Ordre », 1934-1935.

**Kiroul (Pierre)** — Georges Pelletier, dans « le Devoir ».

**Kiroul (Pierre)** — Un autre pseudo de J.-Etienne Gauthier.

**Kitty** — T.-E. Thuot, E.E.D., plus tard huissier, dans « l'Union de Saint-Hyacinthe », vers 1885.

**Kondiaronk** — M. J.-A. Cuoq, P.S.S., correspondant du « Journal de l'Instruction publique », déc. 1864.

**Kong-Fou-Tcheou** — Olivar Asselin, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Kronprinz (le)** — Olivar Asselin, dans « le Nationaliste » et « l'Action », 1914.

## L

**L.** — Le Dr Jacques Labrie a signé de cette initiale ses lettres sous la rubrique « Matériaux pour l'histoire du Canada », dans la « Bibliothèque canadienne », en 1827, et qui ont été reproduites dans le 5<sup>e</sup> mémoire de la Société historique de Montréal.

**L.** — Louis Labrèche-Viger, dans « l'Avenir », 1848.

**L. D.** (aussi **L. D. P.**) — L'abbé F.-X. Leduc (L. D. pour Le Duc, et L. D. P. pour Le Duc, prêtre) signa de ces lettres des pièces de vers dans « l'Abeille », Q. 1859.

**L. J. S.** — Léon Sigouin, dans « le Rappel ».

**L. L.** — Léon Ledieu, dans « le Journal de Francoise », 1906; il a aussi signé ainsi une *Biographie de Charles Thibault*, Q. 1884, in-16, 113 p.

**L. M. L.** — Léon-M. Lambert, dans « l'Abeille », 13 janv. 1859.

**L. M. N.** — Thomas-Storrow Brown est l'auteur des lettres publiées sous ces initiales dans le « Daily Express », N.-Y., 1837.

**L. P. D.** (pour **L.-P. Dorval**) — Germain Beaulieu, dans « le Pays ».

**Labadie (François)** — René-Ed. Asselin, avocat, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Labrosse (Pierre)** — Georges Pelletier, dans « le Nationaliste », 1910.

**Labrye (Jean)** — Georges Pelletier, dans « le Nationaliste », 1911, et « le Devoir ».

**Lacertus** — Richard Lessard, notaire, dans « l'Écho de Saint-Justin », 1926.

**Lachance (Philéas)** — Emile Miller, dans « l'Oiseau bleu », 1921-1922.

**La Chesnaie (Alix de)** — Mme Elzéar Duchesnay, née Alice Tremblay, a signé de ce nom des nouvelles dans « le Miroir », 1932.

**Laclède** — John Talon Lespérance, dans « la Gazette », M.

**La Coudraye (Jean de)** — Napoléon Brisebois a ainsi signé dans « l'Avenir du Nord » une série d'articles ayant trait aux devoirs des parents, des commissaires d'écoles, des maîtres et des maîtresses aux élèves.

**Ladébauche** — Hector Berthelot fut le créateur du type de Baptiste Ladébauche, le 9 nov. 1878, dans « le Canard » qu'il avait fondé l'année précédente, soit le 6 oct. 1877. Ces chroniques du genre Joseph Prud'homme, de Henry Monnier, se continuèrent jusqu'au 23 août 1879, puis dans « le Vrai Canard », 1879-1881, « le Grognard », 1881-1884, « le Canard », 1884 jusqu'au 25 juillet 1885, « le Violon », 1886-1893, et « le Canard », 1893 jusqu'à la mort de Berthelot, en 1895. (cf. Henriette Tassé, *la Vie humoristique d'Hector Berthelot*, p. 62, 65, 119).

**Ladébauche** — Honoré Beaugrand, devenu éditeur-proprétaire du « Canard », aurait, suivant Henriette Tassé, donné le change au public sous ce pseudo à partir du 1 août 1885. Ce faux Ladébauche signait parfois Ladébauche fils. Nous ne croyons pas que ce soit Beaugrand. (cf. *ibid.* p. 62).

**Ladébauche** — Albéric Bourgeois ressuscita à son arrivée à « la Presse », à la demande expresse de M. Godin, alors gérant général, et continue depuis trente ans les chroniques de Ladébauche créées par Berthelot dans « le Canard ». Dans la suite, Bourgeois créa bel et bien la chronique « En roulant ma boule », ainsi que la paire Baptiste et Catherine qui ne ressemblent au ménage de Berthelot que parce qu'ils incarnent l'esprit populaire. Sa Catherine surtout n'est certainement pas la continuation d'une Victoire de Berthelot. Sous son nom, Bourgeois a fait pour « le Boston Post » : « The Education of Annie ». Il a aussi publié un album illustré, *les Voyages de Ladébauche*, 1907, et un album de caricatures politiques, *le Chantier de Québec*, tiré à 33 exemplaires. (cf. Ouimet, 1925, p. 72).

**Ladouceur (Rodolphe)** — Omer Héroux, dans « le Rappel », 11 janv. 1903.

**La Ferrière (Fortunat)** — Le chanoine Fortunat Charron a signé ainsi des notes de voyages dans « le Progrès du Golfe », Rimouski, en 1933.

**Lafond (Etienne de)** — Mlle Marie-Claire Daveluy, dans « l'Oiseau bleu ».

**Lafond (Jean)** — Amédée Denault, dans « le Rappel ».

**Laforest (André)** — Adjutor Savard a publié sous ce nom *le Parlement vengeur*, et il a collaboré à « la Patrie ». (cf. Ouimet, 1926, p. 495).

**Lafortune (G.)** — L'abbé P.-A. Saint-Pierre, dans « le Courrier de Saint-Hyacinthe ».

**La Glèbe (Jean de)** — L'auteur du *Diable est aux vaches*, Q. 1911, in-8, 77 p.; 2e. éd. Q. 1923, in-8, 96 p., est le Frère Liguori, trappiste d'Oka, né Patrice Blais. Ducharme, 4785, dit à tort: L.-P. Desjardins.

**Laine (A.) cordonnier** — E.-Z. Massicotte, dans « la Revue nationale », fév. 1924.

**Laissepoire (Jean-E.)** — Un des pseudos d'Amédée Denault, de 1888 à 1895, dans « le Progrès de Valleyfield », « la Croix », M., « le Mouvement catholique », « le Spectateur », « le Trifluvien », etc.

**Lajemmeraye** — Alban Germain, dans « le Rappel », 15 mars 1903.

**Lalonde (Albert)** — François Lalonde, dans « le Passe-Temps ».

**Lambert (Edmond)** — Edmond-J.-P. Buron, auteur d'un *Voyage d'un Canadien français en France*.

**Lambert (H.)** — Ægidius Fauteux, dans « le Rappel », 1 et 22 fév. 1903.

**Lambert (Hughes)** — Un des pseudos de Germain Beaulieu, dans « le Pays ».

**Lander (Jean)** — L'abbé J.-A. D'Amours. C'était déjà le pseudo de Mme Ernest Hello, avec qui l'abbé D'Amours était en relations.

**Landry (Paul)** — J.-E. Laforce, dans « le Bulletin des Agriculteurs », etc.

**Lanjuère (P.-A. de)** — L'auteur de la *Vie de M. Olier*, M. 1884, in-8, 238 p., est A. Leblond de Brumath.

**La Paix** — D.-G. Morrison, dans « l'Avenir », 1848.

**Lapatrie (C.)** — Léon Rousseau est l'auteur du *Libéralisme catholique et les élections du 23 juin 1896*, Q. 1896, in-8, 77 p.

**Lapatrie (Prosper)** — Omer Héroux, dans « le Rappel », 23 août 1903.

**Laper** — L'abbé Albert Tessier, dans « le Bien Public », T-R.

**Laplume (Louis)** — Lareau, p. 478, dit que Michel Darveau publia des biographies dans « le National » au cours de l'hiver de 1872. Nous croyons qu'il s'agit des biographies signées Louis Laplume.

**Laquedem (Isaac)** — J.-E. Gaudin, imprimeur, dans « l'Avenir », 1900, et dans « l'Avenir du Nord ».

**Larivière (Jules)** — *Le Gouffre. Nous y allons! Un cri d'alarme. Mentalité à refaire. Ce qu'il faudrait*, M. 1926, in-12, 64 p. M. Etienne Blanchard, P.S.S., composa l'ouvrage, le notaire Jules Larivière le signa.

**La Roche-Héron (C. de)** — Henry de Courcy, auteur des *Servantes de Dieu en Canada*, M. 1855, in-8, VIII-158 p., et non pas Charles de Courcy, comme le dit Morgan, p. 323. (cf. Dionne, I, 546; Gagnon, I, 1967, 3900; Toronto Library, 3538).

**La Rue (Cyprien)** — Eudore Couture, notaire, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Larue (Gabrielle)** — Mlle Hermine Lanctot, dans « Pour Vous, Mesdames », 1913-1914.

**La Salle (Roger)** — Marcel Dugas.

**Latour (Godfroi)** — Pseudo collectif, dans « le Rappel ». Dr T.-A. Brisson, 27 sept. 1903; Ægidius Fauteux, 6 sept. 1903; J.-B. Archambault, 27 juin 1903.

**Latour (Paul)** — J.-E. Laforce, dans « Mon Magazine », etc.

**Laure** — Mme M.-A. Hurteau, née Laure Cornez, dans « la Presse ». (cf. « la Presse », 13 oct. 1934).

**Laure (O.)** — H.-G. Mailhiot, qui signa ainsi dans « le Journal des Trois-Rivières », oct. 1877, un article en réponse à un autre de « l'Union de Saint-Hyacinthe », du 1er oct. 1877. (cf. abbé Vallée, p. 33, 34).

**Laurence (René)** — L'abbé Emile Bégin, de Québec, dans « l'Action nationale », vers 1933.

**Laurent** — L'auteur des *Profils et grimaces*, parus dans « l'Événement », 1873, et réimprimés dans *les Guêpes canadiennes*, serait le Dr Hubert La Rue, d'après Gagnon, I, 1960, et Mgr C. Roy, p. 133.

**Laurent** — Eugène Renault, dans « le Courrier du Canada », 1883.

**Laurent (Joseph)** — Sozap Lolô Kizitôgw, chef abénaquis du village indien de Saint-François, auteur d'un lexique abénaquis-anglais: *New Familiar Abenakis and English dialogues*, Q. 1884, in-12, 230 p.

**Laurenties (Jean de)** — Antonin Proulx, dans « le Pays laurentien », 1918.

**Laute (Paul de)** — J.-Etienne Gauthier signa quelques articles de journaux sous ce pseudo.

**Laval** — J.-A. Hurteau, dans « le Rappel ».

**Laval** — L'abbé Henri Vallée, dans « le Bien public », T-R.

**Laval** — Pseudo omnibus, dans « le Canada français », Q., depuis 1918, pour la chronique universitaire; les chroniqueurs ont été surtout l'abbé Rosaire Benoit, le premier en date, l'abbé Arthur Robert, l'abbé Arthur Maheux, même Mgr Camille Roy.

**Lavaltrie (Bernard)** — Napoléon Lafortune, dans « le Nationaliste ».

**Lavergne (Juliette)** — Mme Arthur Saint-Pierre, née Laetitia Desaulniers, dans « l'Oiseau bleu » et ailleurs, auteur des *Figures angéliques*, M. 1921, in-12, 121 p., et de *la Vie gracieuse de Catherine Tekakwitha*, M. 1934, in-12, p. (cf. Sœurs Sainte-Anne, p. 330).

**LeBer (Philippe)** — Germain Beaulieu, dans « la Semaine » de feu Gustave Comte, 1909-1910, entreprit sous ce pseudo en faveur de la réforme scolaire, une campagne retentissante, qu'il continua dans « le Pays » de Godfroy Langlois, 1910-1911.

**Le Bret** — Nom de théâtre de Jules Ferland, auteur de monologues comiques parus dans « le Passe-Temps » et ailleurs.

**Lebrun (Jean)** — Ernest Schenck, dans « le Nationaliste ».

**Leclaire (Philippe P.)** — Germain Beaulieu, dans « le Pays ». Variantes: Philippe L. Leclaire et Philippe Leclerc.

**Lecolon (J.-B.)** — Léon Sigouin, dans « le Rappel ».

**Lectrice (une) assidue** — A.-M. Lavallée (V. Fanfan), dans « l'Union de Saint-Hyacinthe », vers 1885.

**Léda** — Mme A.-B. Lacerte, née Emma-Adèle Bourgeois, a publié sous ce nom des poésies dans « le Pays laurentien », 1917. (cf. *ibid.* 1917, p. 187).

**Le Doyen (Maxime)** — Georges Morrisset, dans « le Terroir ».

**Lefort (Pierre)** — Paul de Martigny, dans « la Presse ».

**Lefort (Robert)** — Ægidius Fauteux, dans « le Rappel », 1902.

**Le Franc** — Jules-Edouard Prévost, dans « l'Avenir du Nord » et « le Canada ».

**Lefranc (Charles)** — Omer Héroux, dans « le Pionnier ».

**Lefranc (Jean)** — Le Dr N.-E. Dionne signe ainsi dans « la Revue canadienne », 1898, une critique de l'ouvrage de l'abbé Casgrain, *les Sulpiciens et les prêtres des Missions Etrangères en Acadie*. (cf. Dionne, IV, p. 14; *Tables générales*, p. 94, où l'on voit deux autres de ses articles sous ce pseudo: 1894, « Un Nouveau commentateur de saint Thomas d'Aquin; » 1896, « la Jeunesse de Montalembert ». Comment n'en dit-il

pas un mot lui-même dans son auto-bibliographie? Dans la même revue, A. Lefranc signe cinq articles historiques en 1888 et 1890. N'est-ce pas encore Dionne?

**Le Franc (Jeanne)** — Mme E. Croff, née M.-A. Perrault, de Price, comté Matane, a ainsi signé *les Heures brèves*, Q. 1927, in-12, 233 p.; elle est la directrice de la page féminine de « l'Echo du Bas Saint-Laurent », Rimouski.

**Lefranc (Paul)** — M. Etienne Blanchard, P.S.S., a ainsi signé dans « la Presse », en 1922-1923, une série d'articles intitulés « Autour de la langue française ».

**Le François (aussi Jean Le François)** — Napoléon Lafortune, dans « le Devoir ».

**Leglaneur (A.)** — Alphonse Leclaire, dans « la Revue canadienne », de 1896 à 1906.

**Legris (Pierre)** — Pierre Daviault, dans « le Droit ».

**Lejeune (André)** — Hervé Biron, au « Nouvelliste », T-R., de 1931 à 1934, ainsi qu'au « Bien public », T-R.

**Le Jeune (Gérard)** — Gérard Malchelosse, dans « le Passe-Temps », « la Vie canadienne » (*le Roman canadien*) et ailleurs.

**Lellis (Augustin)** — Mlle Marie-Louise Lalonde, de Saint-Zotique, comté Soulanges, dans « le Monde illustré ».

**Le Mage (Gaspard)** — L'auteur de *la Pléiade rouge*, parue dans « la Minerve » et « le Journal de Québec », puis en brochure, 1e éd. M. 1854, in-8, 16 p.; 2e éd. M. 1855, in-8, 24 p., serait le Dr Joseph-Charles Taché, d'après Placide Lépine (V. ce mot; cf. Laperrière, I, 209, et Morgan, p. 367; suivant Dionne, I, 512, Gagnon, I, 2024; Mgr C. Roy, p. 117, et Oscar Dunn, *Dix ans de journalisme*, p. 232, ce seraient J.-C. Taché et P.-J.-O. Chauveau).

**Le Muezzin** — Charles-M. Boissonnault, dans les journaux.

**Le Noblet** — Dr F.-X. Lenoblet Duplessis, dans « le Rappel ».

**Lenoir (Claude)** — Maurice Hébert, dans « le Bulletin du Parler français », vers 1917, « le Canada français », Q., 1920-1923, et dans divers journaux.

**Le Normand** — Napoléon Lafortune, dans « le Devoir ».

**Le Normand (Michelle)** — Mlle Antoinette Tardif, devenue Mme Léo-Paul Desrosiers, dans « le Devoir », « le Nationaliste » et « le Droit ». Auteur d'*A-tour de la Maison* (1916); *Couleur de temps* (1919); *le Nom dans le Bronze* (1933). (cf. Bellerive, II, p. 118; Sœurs Sainte-Anne, p. 324, 330).

**Le Nôtre (André)** — Jean Masson, dans les journaux suivants: « le Gaspésien », « le Courrier du Nord », « le Lotbinière », « l'Étendard », « le Courrier de l'Islet », « le Courrier-Sentinelle ».

**Léo** — Charles Léopoldi, Français repassé en France en 1934, dans « la Presse », 1932-1933.

**Léo (Edmond)** — Le R. P. Armand Chossegros, S.J., est l'auteur de nombreux articles de critique littéraire parus dans « le Devoir ». (cf. *B.R.H.*, 1928, p. 635).

**Léon** — Léon Trépanier, dans « le Devoir ».

**Léon** — Le chanoine Fortunat Charron, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Léonide (Joseph)** — Louis Coderre, plus tard juge de la Cour Supérieure, dans « le Rappel », 15 mars 1903.

**Léonin** — Richard Lessard, notaire, dans « l'Echo de Saint-Justin », 1932.

**Léopard (Dr)** — Le Dr L.-E. Parizeau, dans « le Journal de l'Hôtel-Dieu ».

**L'Épine (Charles)** — Edouard Narbonne, connu sous le faux nom de vicomte Edouard de Narbonne-Lara, a publié *le Secrétaire d'Ambassade*, M. 1878, in-12, 202 p. (2e éd. M. 1879, in-12, 176 p.), un plagiat éhonté de *Fabien de Serny*, 2e partie des *Rêveurs de Paris* d'Amédée Achard. Il ne faut pas confondre ce Charles l'Épine avec Charles Lépine, qui suit. (cf. *B.R.H.*, 1915, p. 29; 1920, p. 183, 242).

**Lépine (Charles)** — Sur un exemplaire de *Bibliotheca Canadensis*, par Morgan, ayant appartenu à Maximilien Bibaud et maintenant la propriété de J.-Oscar Masse, il est écrit de la main de Bibaud même, en marge de la p. 128, que l'auteur du pamphlet *Une Poignée de vérités, à propos des dernières fêtes* (Noces d'or de Mgr Bourget), M. 1872, in-8, 23 p., et des « Silhouettes littéraires » publiées dans « la Gazette de Joliette », signés Charles Lépine, est L.-U. Fontaine, avocat de L'Assomption. Fondateur et rédacteur de « la Gazette de Joliette » (1866-1885), Fontaine écrivit également sous ce pseudo dans « l'Opinion publique ».

**Lépine (Placide)** — Gagnon (I, 1860), puis Mgr C. Roy (p. 133), veulent que les *Silhouettes littéraires*, dans « l'Opinion publique », 1872, aient été écrites par l'abbé H.-R. Casgrain et Joseph Marmette. Jean Piquefort (A.-B. Routhier) ne paraît en accorder la paternité qu'à l'abbé Casgrain. (cf. *les Guêpes canadiennes*, I, 263, 285).

**Lépine (Toutoune)** — Léon Bossue dit Lyonnais a ainsi signé quelques articles fantaisistes dans les journaux.

**Lerosay** — Maurice de Luys, un Français, dans « le Réveil » et « la Presse ».

**Leroux (Janvier)** — L'hon. sénateur Gustave Lacasse, dans « le Droit ».

**Lestres (Alonié de)** — L'abbé Lionel Groulx, auteur de deux romans: *l'Appel de la race* et *Au Cap Blomidon*. (cf. Mgr C. Roy, p. 230; Sœurs Sainte-Anne, p. 173, 241, 293).

**Le Tellier** — Napoléon Lafortune, dans « le Devoir ».

**Levac (Pierre? ou André?)** — Ernest Schenck, dans « le Nationaliste ».

**Lévis (Marcel)** — Napoléon Lafortune, dans « le Nationaliste ».

**Lex** — Alban Germain, dans « le Réveil », 1896, et « le Rappel ».

**Lhéon (Léo)** — L'abbé J.-M. Mélançon a publié des billets du soir sous ce pseudo dans les tout premiers numéros du « Devoir », 1910.

**Liancourt (Emma de)** — Mme Eugène Vaillancourt, née Emma Boivin, dans « le Soleil », « l'Événement », « le Terroir », etc. (cf. « le Terroir », oct. 1931).

**Liane** — Mlle Camille Lessard, dans « le Messager », Lewiston, Me., à partir de 1908. (cf. Bélisle, p. 335).

**Liane (E.)** — Pierre McLeod, traducteur aux Communes, envoyait au « Trifluvien », T-R., deux fois la semaine, des lettres parlementaires du plus haut intérêt qu'il signait ainsi; sa femme s'appelait Eliane. (cf. abbé Vallée, p. 57).

**Libéral mais catholique** — Charles - Joseph Laberge, qui devint juge, a signé ainsi dans « l'Ordre ». (cf. Oscar Dunn, *Dix ans de journalisme*, p. 239; L.-O. David, *Souvenirs et biographies*, p. 46).

**Libéral (un)** — Ernest Tremblay, dans « le Peuple », 1880, journal qu'il fonda avec A.-E. Poirier, et qui devint l'édition hebdomadaire de « la Patrie », d'Honoré Beaugrand, en 1881.

**Libéral (un) de 1837, de 1841 et de 1848** — D.-E. Papineau, dans « l'Avenir », 1848.

**Libre (un) électeur** — Charles Mondelet, dans « l'Argus », T-R., 1826. (cf. La Fontaine, *les Deux Girouettes*, p. 6, 7).

**Lise** — Mme Arthur Gibeault, née Marie-Jeanne Phaneuf, collabora sous ce pseudo au « Saint-Laurent », Rivière-du-Loup, et à « la Bonne Presse »; auteur d'un volume: *Feuilles éparses*, M. 1922, in-8, 130 p.

**Lise** — Mlle Cécile Gervais, dans « l'Almanach du Peuple ».

**Lisette** — Sous ce nom B.-A.-T. de Montigny a fourni à « l'Étendard », presque tous les samedis de 1883 à 1890, une série d'articles portant le titre général « La politique d'une mère de famille ». (cf. Le Jeune, II, 303).

**Lisette** — Mlle Marie Aymond, dans « le Monde illustré ».

**Lisette** — Mme Arthur Fortier, née Aline Moffet, auteur des *Sourires et grimaces*, Q. 1923, in-12, 123 p.; a aussi collaboré à « l'Événement ».

**Lisette** — Mme Bourbeau Rainville, née Eliza David, fille aînée du sénateur L.-O. David, dans « la Voix de l'Outaouais ». (cf. « le Nationaliste », 19 nov. 1905).

**Liseur (le)** — Ernest Schenck, dans « le Devoir ».

**Lislois (A. C. de)** — L'abbé Azarie Couillard-Després, auteur d'*Autour d'une auberge*, opuscule de tempérance, M. 1909, in-12, 183 p. (Le nom au complet serait: Azarie Couillard de Lislois). (cf. Ducharme, 4818; « le Pays laurentien », 1916, p. 299).

**Littérateur (un)** — L'abbé H.-R. Casgrain a signé ainsi *Une Excursion aux Eboulements*, dans « le Courrier du Canada », 11 juillet 1870. L'article fut plus tard publié sous son vrai nom, sous le titre *la Famille Laterrière*.

**Livius** — L'abbé Elzéar Delamarre, de Chic., poésies dans « l'Oiseau-Mouche », Chic., et « le Terroir », avril et mai 1925. Il fut le fondateur et directeur des *Annales de Saint Antoine*, et le fondateur de l'oratorio du lac Bouchette.

**Lorenzo** — E.-A.-B. Ladouceur.

**Loti (Paul)** — Joseph Baril, dans « l'Action », 1911-1912.

**Lottinville (Azildin de)** — Pierre - A.-J. Voyer, dans « l'Événement », 1884-1885. (cf. *B.R.H.*, 1918, p. 132).

**Louis** — Benjamin Sulte, qui a signé ainsi six ou sept articles en 1916.

**Louise** — Mlle Louise-Georgette Gilbert, devenue, le 31 juillet 1935, Mme Lucien-A. Sauvage, directrice du « Royaume des Femmes », dans « la Patrie », de 1926 à 1935.

**Loup (Jean)** — Le lieut.-colonel G.-E. Marquis

a collaboré longtemps sous ce nom à « la Libre Parole » et au « Nationaliste ».

**Loyal (un) Canadien** — L.-J. Papineau a ainsi signé *l'Adresse à tous les électeurs du Bas-Canada*, M. 1827, in-8, 27 p. (cf. Dionne, I, 167; Gagnon, I, 31). Ce n'est pas C. Boucherville comme le dit à tort le compilateur du *Catalogue des brochures aux Archives*, I, 1214.

**Luc-Antoine** — Louis Leclerc, E.E.D., de Québec, décédé, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Luceat** — P.-J.-U. Beaudry a publié des poésies sous ce nom dans divers journaux.

**Lucette** — Ludovic Brunet aurait tiré ce pseudo de son nom pour signer des chroniques féminines dans « l'Union libérale », 1888-1891

**Lucius** — L'abbé Alphonse Fortin, de Rimouski, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Ludo** — Louis-Joseph Béliveau, dans « le Monde illustré » et « la Feuille d'érable ».

**Ludovicus** — Jean-Louis Dussault, chroniques de l'automobilisme, dans « le Miroir », 1929-1933.

**Luigi** — L'abbé Alexis Pelletier, dans « le Canadien », « le Franc-Parleur » et « le Courrier du Canada », 1872-1875; auteur de plusieurs brochures sur la question universitaire et celle des classiques, d'après sa propre déclaration dans « l'Étendard », 12 mai 1887. (cf. Gagnon, I, 2163; II, 2501; Dionne, I, 766; Ducharme, 10933-36; « le Courrier de Montréal », 5 mai 1875; Fauteux, no. 23; Archives, I, 3875).

**Lupus** — Richard Lessard, notaire, dans « l'Écho de Saint-Justin », 1931-1932.

**Luy (C.)** — Mme J.-S. Duperreault, née Marie-Anne Boucher, esquisses canadiennes dans « le Patriote de l'Ouest », Prince-Albert, Sask.

**Lysippe** — Pseudo favori d'Ephrem Chouinard, dans « l'Électeur », « le Soleil », « la Semaine commerciale », etc., à partir de 1884. (cf. « la Vie canadienne », 12 déc. 1918).

## M

**M.** — *Le Mémoire ou Factum sur la Question de l'Uniformité des voix des Juges Beaux-Frères*, M. 1837, in-12, 9 p., et les écrits signés de cette lettre dans « la Revue canadienne », 1845, et « la Revue de législation » seraient du juge Charles Mondelet. (cf. « l'Opinion publique », 19 déc. 1872).

**M.** — J.-P. Doherty, plus tard prêtre, un article dans « l'Abeille », Q. 24 avril 1862.

**M. A. S.** — E.-Z. Massicotte, dans « l'Alliance nationale », juillet 1906.

**M. DES** — Les dessins de mode signés ainsi dans « le Miroir », de 1929 à 1933, sont de Mlle Marguerite Desmarais.

**M. E. M.** — L'abbé Michel-Edouard Méthot (plus tard Mgr), dans « l'Abeille », Q. 12 avril 1860.

**M.-L. M.** — Mlle M.-L. Milhau, dans « le Nationaliste », 1905-1906.

**Mâchefer** — Lévis Lorrain, dans « le Devoir ».

**Madame X.** — Mme T.-C. Lemaire, née Georgine Coutlée, signe ainsi la chronique graphologique dans « la Patrie ».

**Madame X.** — P.-E. Rioux, pour certaines savantes causeries et des billets, dans « la Tribune », Sher., de 1915 à 1926, et dans « la Parole », Drummondville, depuis 1926.

**Madeleine** — Mme W.-A. Huguenin, née Anne-Marie Gleason, auteur de plusieurs volumes et d'innombrables articles de revues et de journaux.

**Madelon** — Un des pseudos d'occasion de l'abbé Albert Tessier, dans « le Bien public », T.-R.

**Maheu (Arthur)** — Un des pseudos de Mme P.-Salomon Côté, née Eva Circé, dans « le Pays ».

**Maheu (le Père)** — Pierre-A.-J. Voyer, dans « le Pays ».

**Maitvine (Julius)** — Emmanuel Desrosiers, dans « la Semaine illustrée » et « le Canada ».

**Maizerets (Louis de)** — Abbé Camille Roy, dans « le Bulletin du Parler français », vers 1915-1918, et « le Canada français », Q., 1918-1920.

**Malchioneff (Ivanhoe)** — J.-Etienne Gauthier signa ainsi des pièces plutôt rares.

**Malo (Ralph)** — J.-Oscar Masse, dans « la Petite Presse » et « la Revue littéraire », Sher., « le Monde illustré », « le Journal de Waterloo » et « le Progrès », Granby.

**Malpigny (Jean)** — Adolphe Nantel, nouvelles dans « le Miroir », 1933.

**Mamie** — Mlle Marie-Jeanne Saint-Denis, comme directrice des pages féminines d'une petite revue: « Le Canada avicole ».

**Mance (Jean)** — Wilfrid Lazure, dans « le Progrès de l'Est », 1909-1910.

**Manon** — Mlle Emma Gendron, dans « la Revue de Manon », « le Dimanche illustré » et « la Semaine illustrée », depuis 1920.

**Marc** — Sinaï Lamarre, dans « l'Etudiant », 1913.

**Marcassin** — Amédée Denault, dans « l'Echo des Jeunes », 1894-1895. (V. Marc Hassin).

**Marcel** — P.-Marcel Bernard, dans « le Nationaliste », 1910, et « l'Action », 1911.

**Marcel** — Hidola Girard, dans « le Colon », Roberval.

**Marcel** — L'abbé J. Savard, du séminaire de Chicoutimi, dans « le Terroir », janv. et fév. 1920, et janv. 1923: « Ode au Saguenay ».

**Marcellus** — Edouard Taschereau, avocat, dans « l'Union libérale », 1888-1891). (cf. Gagnon, I, 3600; Dorion, p. 5).

**Marcellus** — Alexis Gagnon, dans « le Devoir » et « le Miroir ».

**Marchavec** — Charles Deguise, dans « l'Union libérale », 1888-1891. (cf. Dorion, p. 5, 7).

**Maréchal (Louis)** — Adolphe Nantel, dans « l'Etoile du Nord », Joliette, 1930.

**Margarita** — Mlle Marguerite Desmarais, dans « le Miroir », 1929.

**Margot** — Mlle Marguerite de Montigny, plus tard Mme Emile Gaboury, dans « l'Avenir », 1900, « le Journal de Françoise », « le Canada », comme directrice de la revue mondaine et de la page féminine. (cf. « le Nationaliste », 19 nov. 1905).

**Marguerita** — Mlle Joséphine Denault, sœur d'Amédée, aujourd'hui Mme veuve Pierre Blouin, dans « le Monde illustré », dès 1886.

**Marguerite** — Mme Alexandre Bélisle, née Albina Boulay, fit durant quelques années la chronique hebdomadaire et la critique musicale, dans « l'Opinion publique », Worcester, Mass. (cf. Bélisle, p. 243, 336).

**Maria (Jehan)** — J.-Guy Casault a publié sous ce nom un roman: *L'autre guerre* (drame de bourse), Q. 1931, in-12, 248 p.

**Marie-Annette** — Pseudo de Mme J.-S. Duperreault, née Marie-Anne Boucher, durant plusieurs années à « l'Etoile du Nord », Joliette.

**Marie-Louise** — Mlle Marie-Louise Lalonde, de Saint-Zotique, comté Soulanges, dans « le Glaneur », Lévis, et « le Monde illustré ».

**Marie-Louise** — J.-G. Barthe, dans « l'Aurore des Canadas ». (cf. « le Populaire », no. 90).

**Marion (Paul)** — J.-Etienne Gauthier employa quelquefois ce pseudo.

**Marise** — Mlle Antoinette Sanche, dans « l'Echo du Saint-Maurice », depuis 1930.

**Marius** — Le Frère Antoine Bernard, C.S.V., auteur des *Coquillages*, M. 1922, in-12, 212 p. (cf. Farley, *Livres d'enfants*, p. 89; Sœurs Sainte-Anne, p. 195, 196).

**Marius** — Pseudo de débutant d'Ernest Bilodeau, dès 1898, dans « le Colon du Lac Saint-Jean », où écrivait aussi son père, feu L.-P. Bilodeau. Il reprit ce nom de plume dans « le Nationaliste », en 1914-1917.

**Marius** — Le notaire J.-H. Desroches a publié des billets du dimanche sous ce pseudo dans « le Miroir », 1931-1933.

**Marjolaine** — Mlle Justa Leclerc, dans « la Presse », « la Revue moderne », et ailleurs; auteur de: *Au Coin du feu*, M. in-8, 155 p.; *Contes pour enfants canadiens*, M. in-8, 173 p.; *En veillant*, M. in-8; *Gerbes d'automne*, M. 1928, in-8, 122 p.; *Aux bambins canadiens*, M. 1933, in-8, 96 p.; *Aux fillettes canadiennes*, M. 1933, in-8, 85 p.

**Marjolaine et France** — En collaboration avec France (Mme Edmond Brégent, née Elise Forté), Mlle Justa Leclerc (Marjolaine) a publié *Au fil de nos pensées, feuilles détachées*, M. 1929, in-12, 159 p. (V. France).

**Marli (Jeannot)** — Mlle Marie-Jeanne Paquette, sketches à la radio et dans divers journaux.

**Marois (Claude)** — Claude Mélançon, dans « la Revue moderne », vers 1925.

**Marraine Armelle** — Mlle Yvonne Charette, plus tard Mme Eustache Letellier de Saint-Just, articles pour enfants dans « la Presse », de sept. 1919 à mars 1925.

**Marraine Odile** — Mme Arthur Saint-Pierre, née Lactitia Desaulniers, dans « la Revue nationale » et diverses publications.

**Marsal (Zo)** — Alonzo Cinq-Mars a ainsi signé ses premières poésies, dans « l'Avenir du Nord », à partir de 1907, puis ailleurs. (cf. Fournier, p. 232).

**Marsouin (Jean-Eugène)** — J.-E. Gaudin, imprimeur, auteur des *Rimes de chez nous*, M. 1911, 32 p.

**Marteau** — L'abbé Louis Proulx. (cf. Mgr H. Têtu, *Hist. du palais épiscopal de Québec*, p. 186).

**Martel (Louis)** — M. Etienne Blanchard, P.S.S., dans « Debout », 21 juillet 1935, article intitulé: « A Valcartier. Des tavernes pour les chômeurs célibataires ».

**Marthe** — Mme Camille Duguay, née Doria Le-

maire, directrice des pages féminines à « la Parole », Drummondville, et à « la Gazette du Nord », Amos.

**Martin (Louis)** — Septième Laferrière, rédacteur à « la Presse », puis à « l'Ami des Noirs », revue fondée par le R. P. Pacifique Roy à la Nouvelle-Orléans, de 1907 à 1914. Auteur d'un ouvrage intitulé *les Nègres aux Etats-Unis*, et de nombreux articles dans les journaux de la Louisiane sur la question des Noirs dans le Sud, puis traducteur et amplificateur d'une histoire des nègres écrite en créole. (Note de Paul Caty).

**Marya (Carolus)** — Charles - M. Boissonnault, dans les journaux.

**Maryse** — Mme Sinaï Lamarre, née Cécile Prévost, dans « l'Avenir du Nord ».

**Maryse** — Mlle Margot Gaudreault, dans « le Droit ».

**Mas** — E.-Z. Massicotte a signé ainsi une nouvelle dans « le Monde illustré »: « Mon premier amour ».

**Maskinongois** — Richard Lessard, notaire, dans « l'Echo de Saint-Justin », 1932.

**Maskoutain (un)** — L'abbé P.-A. Saint-Pierre, dans « le Courrier de Saint-Hyacinthe ».

**Masque (le) vert** — Victor Grenier, dans « l'Echo des Jeunes », 1894-1895.

**Massiac (Edouard)** — E.-Z. Massicotte, dans « le Monde illustré ». (Variantes: Massiac, dans « le Recueil littéraire ».)

**Masson (Alex.)** — Omer Héroux, dans « le Rappel », 11 janv. 1903.

**Mataboule** — Mme... Ranger, née Berthe Dupuis, directrice de la page des enfants dans « le Miroir », 1931.

**Mateur (A.)** — Sous ce pseudo, Alfred Vallerand publia de 1907 à 1909 des potins de théâtre dans « le Canard ».

**Maurin (Jean)** — Marius Girard, naguère rédacteur au « Soleil », signa ainsi des « Lettres de Québec » dans « la Presse », de déc. 1934 à fév. 1935, en l'absence de Sainte-Foy (Damase Potvin).

**Max** — Blaise-F. Letellier, avocat, puis juge de la Cour Supérieure, dans « l'Union libérale », 1888-1891. (cf. Gagnon, I, 3600; Dorion, p. 5).

**Max** — Albéric Bourgeois, caricaturiste, débuta à « la Presse » sous ce pseudo.

**Max (Henry)** — Henri Letondal, dans « le Quartier latin », 1919-1921.

**Maxine** — Mme François-Elzéar-Achille Taschereau-Fortier, née Marie-Caroline-Alexandra Bouchette, auteur de nombreux récits pour la jeunesse.

**Mechtilde** — Mlle Marie-Jeanne Saint-Denis a signé de ce pseudo des nouvelles dans « la Tribune », Sher., « l'Événement », « l'Hirondelle » et « Mon Magazine », 1929-1931.

**Médecin chrétien** — Dr Joseph Gauvreau, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski, et « le Devoir ».

**Médecin (un) du Nord** — L'auteur de: *A Propos de l'École de Médecine et de chirurgie de Montréal*, M. 1878, in-8, 80 p.; *L'Université Laval affiliée au Collège Royal des chirurgiens de Londres contre l'École de Médecine et de chirurgie de Montréal*, etc., M. 1879, in-8, 100 p., serait le Dr L.-A. Fortier. (cf. Fauteux, nos. 45, 52).

**Méduel** — Louis-Joseph Doucet, dans « le Passe-Temps ».

**Meinier** — L'abbé Napoléon Caron, dans « l'Opinion publique », et ailleurs. A aussi signé Minié, « les Légendes des Forges Saint-Maurice », parues dans *Légendes et revenants*, 1e série, Q. 1918.

**Melthène** — D'après Max. Bibaud, l'auteur des poésies parues sous ce nom dans *le Répertoire national*, I, 188, 207, serait un Suisse, M. de Vernes. (cf. Lareau, p. 65).

**Membre (un) de la Chambre d'Assemblée** — Le Dr François Blanchet, M.P.P., auteur de *l'Appel au Parlement impérial*, Q. 1824, in-8, 70 p. (cf. Archives, I, 1477; Gagnon, I, 140; Morgue, p. 38; Wallace, p. 36).

SAINT-SULPICE

**Menier (Emile)** — Emile Coderre, dans « le Pays laurentien », 1916.

**Mentor** — L'abbé Antonin Nantel, plus tard chanoine et prélat romain, dans « les Annales térésiennes », vers 1891-1892.

**Mentor** — L'abbé P.-A. Saint-Pierre, dans « le Correspondant de Farnham ».

**Méplats (Isidore de)** — *Le Défricheur de langue*, pièce en trois actes, dans « la Ruche littéraire », 1859, d'après Morgan, p. 219, 367, et Dionne, I, 661, aurait pour auteurs le Dr Hubert LaRue et le Dr Joseph-Charles Taché. Cependant, Gagnon, I, 2338, et Mgr C. Roy, p. 119, n'en attribuent la paternité qu'à LaRue seul, qui signait ainsi dans « les Soirées canadiennes » et « le Foyer canadien ». (V. Lareau, p. 471; LaRue, *Mélanges*, p. 93).

**Mère-Grand** — Mlle Paule Saint-Amant collabore sous ce nom à « la Liberté », Winnipeg, Man.

**Mère Mouche** — Mme Alberte Langlais-Campagna, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski, 1932-1934.

**Méric (A.)** — Le Dr Léonidas-M. Brunet, dans « le Canadien », Minneapolis, Minn., 1898.

**Merle (un) blanc** — Victor Grenier, dans « l'Écho des Jeunes », 1894-1895.

**Mésange (Marie)** — Mlle Cécile Chabot, poétesse, de Saint-Césaire, dans « le Terroir », Q., « la Vie canadienne » (*le Roman canadien*) etc. Ce pseudo est le nom de son aïeule.

**Météor** — Mme Raoul Dandurand, née Joséphine Marchand, dans « le Coin du feu ». (cf. Bellerive, I, p. 25).

**Metstacent** — Gilbert Miville Déchéne, qui devint ministre de l'Agriculture dans le cabinet Marchand, en 1897, dans « l'Union libérale », 1888-1891. (cf. Dorian, p. 5, 54).

**Meunier (Jean)** — Joseph Lenoir, dans les journaux de son temps.

**Meunier (Narcisse)** — Olivier Asselin, dans « le

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

Pionnier », journal qui s'était transporté de Sherbrooke à Montréal aux environs de 1901, puis dans « les Débats », 1902-1903.

**Michas (Robert)** — Claude Mélançon, dans « la Canadienne », vers 1919-1920.

**Michel (Françoise)** — Mlle Jeanne Talbot, directrice de la page féminine à « l'Action catholique ».

**Micmac** — Léonidas Bachand, maintenant notaire à Sherbrooke, a écrit sous ce pseudo dans « le Progrès de l'Est », en 1909-1910, alors qu'il était étudiant.

**Miéry (Paul)** — Conrad Gauthier, dans « la Gaîté canadienne », 1905. (V. Darnoc).

**Mifroid (Michaud)** — Eudore Couture, notaire, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Millicent** — Mlle Amélie Leclerc, maintenant religieuse du Précieux-Sang, auteur de *Campanules*, Q. 1923, in-12, 147 p.; aussi dans « le Canada français », Q., 1923-1926, et ailleurs.

**Mimiche (Fanfan)** — Rémi Tremblay, dans « le Canard », « Lettres d'Ottawa », hiver 1880-1881.

**Minié** — L'abbé Napoléon Caron. (V. Meinier).

**Miral (Marthe)** — Mme Dr William Major, née Francine Cornez, auteur de manuels de cuisine publiés par « la Presse ».

**Mirat (Edouard), cordonnier** — E. - Z. Massicotte, dans « l'Echo des Jeunes », 1894-1895, « le Recueil littéraire » et « le Samedi ».

**Mireille** — Mlle Anne-Marie Turcot, sœur de Marie-Rose Turcot.

**Mirès** — Michel Vébert, né à Malin, en Lorraine, dans « le Petit Recueil littéraire », 1889.

**Miro** — Maréchal Nantel, avocat, bibliothécaire du Barreau à Montréal, dans « l'Avenir du Nord ».

**Mirouet** — Louis-Joseph Doucet, dans « le Passe-Temps ».

**Missionnaire (un) canadien** — Mgr François-Norbert Blanchet, auteur de *Dix ans sur la côte du Pacifique*, Q. 1873, in-8, 100 p.

**Mistigri** — Jacques Viger, dans « le Spectateur »,

1813. (cf. Mgr C. Roy, *Nos Origines littéraires*, p. 194).

**Mistigris** — Gilbert LaRue, dans « l'Autorité », M.

**Mistigris** — Pierre-A.-J. Voyer, dans « le Réveil », 1898, « le Samedi », « la Revue populaire », « l'Action », 1915. (cf. *B.R.H.*, 1918, p. 132).

**Mistigris** — E.-Z. Massicotte a signé ainsi, en l'absence de Pierre-A.-J. Voyer, des chroniques dans « le Samedi ».

**Mizare** — (Variante: Adam Mizare). Un des pseudos d'E.-Z. Massicotte dans « le Trait d'union », « le Monde illustré », le *B.R.H.*, et ailleurs.

**Moine (Le)** — Un des pseudos d'Ephrem Chouinard. (cf. « la Vie canadienne », 12 déc. 1918).

**Moineau (Paul)** — Les caricatures signées de ce nom sont d'Albéric Bourgeois; dans « l'Annuaire théâtral » (1908) et ailleurs.

**Moineau (un)** — L'abbé P.-A. Saint-Pierre, dans « le Courrier de Saint-Hyacinthe ».

**Monclaire (Lucienne)** — Adolphe Nantel, dans « l'Etoile du Nord », Joliette, 1930.

**Mondou (J.)** — Omer Héroux, dans « le Rappel ».

**Monique** — Mme E.-P. Benoit, née Alice Pepin, dans « le Devoir ». Auteur de *Brins d'herbe*, M. 1920, in-12, 137 p.; *L'Heure est venue*, M. 1923, in-12, 141 p. (cf. Bellerive, I, p. 118; Sœurs Sainte-Anne, p. 328).

**Montal (Lionel)** — L'abbé Lionel Groulx, dans « le Nationaliste », 1906.

**Montausier (Odette)** — Un des pseudos de Mme D. Boissonnault, née Marie Dumais, dans « le Canada ». (cf. Sœurs Sainte-Anne, p. 327).

**Montfoye (Henry)** — R. Dumouchel, dans « le Rappel ».

**Montjorge** — Armand Lavergne, dans « le Nationaliste », 1905-1906, et « l'Action », 1911.

**Montreuil (Gaétane de)** — Mlle Georgiana Bé langer, plus tard Mme Charles Gill, rédigea la page féminine à « la Presse » durant quelques années; auteur

de plusieurs brochures; a collaboré à nombre de revues. (cf. Sœurs Sainte-Anne, p. 317).

**Monval (Robert)** — Edouard Montpetit, dans « l'Action », 1911.

**Morel (Ludovic)** — Ægidius Fauteux, dans « le Rappel » et « le Nationaliste ».

**Morelles (Gaston)** — Benjamin Michaud, auteur des *Diamants de Kruger*, Lévis, 1906, in-12, 303 p. (cf. Ducharme, 12469; Fournier, p. 166).

**Morelles (Jean)** — J.-Victor Cartier, avocat, dans « le Devoir », vers 1920.

**Municipio** — Amédée Denault, dans « le Rappel », 19 avril 1903.

**Musette** — Mme P.-Salomon Côté, née Eva Circé, dans « les Débats ». (cf. Bellerive, I, p. 77).

**Myrto** — Mme W.-A. Huguenin, née Anne-Marie Gleason, dans « le Pionnier », 1901, et « le Nationaliste », 1904-1905.

## N

**N. B., instituteur** — Napoléon Brisebois; série de douze articles intitulés « Conseils aux écoliers », dans « la Presse », du 3 oct. 1897 à juin 1898.

**N. M. H.** — L'abbé Nicolas-Mathias Huot, dans « l'Abeille », Q. 1859.

**N. O.** — Ces initiales dont M. J.-A. Cuoq, P.S.S., a signé plusieurs de ses publications philologiques sont les premières lettres des deux noms que lui avaient donnés les Sauvages au milieu desquels il vivait. Le premier: Nij — Kwe — Nate — Anibie, un nom nipissing signifiant: la belle feuille double. Le second: Orakwamentakon, un nom iroquois, signifie: l'étoile fixe. (cf. Collection Fauteux; Archives, I, 3390; Gagnon, I, 3166, 3174, 3175; Morgan, p. 87; abbé Allaire, VI, 231; Toronto Library, 4486).

**N. P.** — Joseph Papin, dans « l'Avenir », 1848.

**Nantais (Thomas)** — Louis Coderre, dans « le Rappel », excepté une fois (9 août 1903), alors que ce fut Honoré Gervais. Tous deux devinrent plus tard juges.

**Narag (D.)** — Anagramme d'Edouard Garand, dans « la Vie canadienne », (*le Roman canadien*).

**Narrache (Jean)** — Emile Coderre, auteur de *Quand j'parl' tout seul*, s.l. (M.) 1932, in-8, 130 p.

**Narrator** — Richard Lessard, notaire, dans « l'Echo de Saint-Justin ».

**Nature** — Emile Miller, dans « l'Etudiant », 1913.

**Navigateur (un)** — Dr T.-A. Brisson, dans « le Canada », 24 fév. 1914.

**Neb** — Emile Benoist, dans « le Devoir ».

**Neirda** — Sous son prénom renversé, l'abbé André-Joseph-Adrien Papineau publia de nombreuses poésies dans « l'Abeille », Q. en 1880.

**Nemer (Guy)** — Mlle Jacqueline Auger a publié sous ce nom chez Garand, en 1930, un roman intitulé *la Résurrection du Cœur*.

**Nemo** — Ægidius Fauteux, dans « le Rappel ».

**Nemo** — Louis Dupire, dans « le Devoir », de 1912 à 1935.

**Nemo** — Mme Alberte Langlais-Campagna, dans « Lis-Moi », Val-Brillant, 1934-1935.

**Néri (Ph. de)** — Mgr R.-Ph. Sylvain, de Rimouski, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Nerviens (Albert)** — Fernand de Hearne, dans « le Devoir », 1935.

**Nessus** — Louis Dupire, dans « le Devoir ».

**Nestor** — Mlle Juliette Baril a signé des leçons de bridge sous ce pseudo dans « la Presse », 1933-1934.

**Nestor** — C.-A. Pariseault, dans « le Rappel », 8 mai 1904.

**Nevers** — Adolphe Nantel, dans « le Canada », depuis 1932.

**Nevers (Edmond de)** — De son vrai nom Edmond Boisvert dit de Nevers, auteur de *l'Avenir du*

*peuple canadien français* (1896), et de *l'Ame américaine* (1900). (cf. Mgr C. Roy, p. 203; Sœurs Sainte-Anne, p. 224, 289).

**Ney (Jean)** — Mme P.-Salomon Côté, née Eva Circé, dans « le Pays », vers 1917.

**Niarrol** (aussi **Sivel Niarrol**) — Noms renversés de Lévis Lorrain, dans « le Droit » et « le Devoir ».

**Niarrol (Noël)** — Noms renversés de Léon Lorrain, dans « le Devoir », 1910-1914, et « le Nationaliste », 1910.

**Nickel** — Norbert Pouliot, avocat, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Nicodème** — J.-E. Marier, dans « le Pays » et « la Minerve » moderne.

**Nicole** — Mlle Marguerite Desmarais a publié sous ce nom des chroniques de mode et des silhouettes ou dessins dans « le Miroir », de 1929 à 1933.

**Nicole** — Mlle Marie-Rose Turcot, dans « le Droit ».

**Nicole (André)** — Maurice Hébert, dans « l'Enseignement secondaire », vers 1920-1922.

**Nicole (Jean)** — Napoléon Brisebois, dans « l'Avenir du Nord » et « le Canada », 31 juillet 1918 et 6 août 1918, sur le salaire des instituteurs. (V. aussi Emile Jacotot).

**Nimrif** — Prénom renversé de Firmin Picard, dans « le Monde illustré », 1896.

**Nine** — Mme Eugénie Lalonde-Ranger, dans « le Nationaliste » et « le Journal de Française », 1908.

**Ninette** — Mlle Hermine Lanctot, dans « le Monde illustré ».

**Niquette** — Mlle Marguerite Desmarais, directrice du « Chez moi », dans « le Miroir », 1929-1933.

**Nireg (Noël)** — Noms renversés de Léon Gérin-Lajoie, dans « l'Étudiant », 1913.

**Noël (Jean)** — Le notaire Joseph Désilets, auteur dramatique, collabora sous ce pseudo à « l'Écho des Bois Francs », Victoriaville, 1906-1910, et à « la Voix des Bois Francs », 1930-1935.

**Noelland (Jules)** — P.-H. Lefebvre, dans « le Nationaliste », de 1913 à 1919.

**Nohcor** — Sous son nom renversé, un chansonnier du nom de Rochon publia dans « le Passe-Temps », « Montréal qui chante », etc., de nombreux couplets gais; il est aussi l'auteur de saynètes d'actualité.

**Noir (Dr)** — L'auteur de *la Trompette de la métempsychose universitaire*, M. 1889, in-8, 16 p., est le Dr J.-Maxime Beausoleil. (cf. Fauteux, n° 116; Ducharme, 12844).

**Norbert (Auguste)** — Arthur Sauvé, dans « la Minerve » moderne.

**Nordiste (un)** — Dr T.-A. Brisson, dans « la Minerve », 2 oct. 1875.

**Norma** — Jean-Louis Dussault, dans « l'Illustration ».

**Normand (Jules)** — J.-B. Archambault, dans « le Rappel ».

## O

**O. P.** — Ophir Peltier, dans « la Revue canadienne », 1846.

**O. U. I.** — L'abbé T.-E. Hamel (plus tard Mgr), signa ainsi un article dans « l'Abeille », Q. 22 mars 1860.

**Observateur** — Gilbert LaRue, dans « l'Autorité », M.

**Observateur** — Dr T.-A. Brisson, dans « le Monde », 28 fév. 1890.

**Observateur (l')** — Amédée Denault, dans « la Défense », « la Nouvelle-France », etc., vers 1898-1899.

**Observateur (un)** — L'abbé P.-A. Saint-Pierre, dans « le Courrier de Saint-Hyacinthe ».

**Observateur (un)** — L.-H. Huot a signé ainsi, durant l'été de 1863, une correspondance intitulée *le Rougisme au Canada*, qui parut dans « le Journal de Québec » et plus tard en brochure, Q. 1864, in-12, 79 p. (cf. Dionne, I, 860; Gagnon, I, 2774; Morgan, p. 200; Toronto Library, 4328).

**Observateur (un) canadien - français** — L'abbé Camille Poisson, vicaire à la Pointe-Saint-Charles, auteur de: *Pour la réconciliation par la vérité*, quatre fascicules parus en 1934, trois en 1935, et un tout récemment (1936), au « Devoir ».

**Odet (Paul)** — Paul Caty, dont la mère était Joséphine d'Odet d'Orsonnens, dans « le Droit », 1929; il a aussi publié sous ce pseudo *Scènes de la vie mexicaine*, et de nombreuses nouvelles sociales.

**Odette** — Mlle Marie-des-Neiges Fortin, dans « le Colon », Roberval.

**Olier (Moïsette)** — Mme Dr Jos. Garceau, de Shawinigan Falls, née Corinne-P. Beauchemin, fille du Dr Louis-Jean-Baptiste Beauchemin, auteur de *l'Homme à la physionomie macabre*, M. 1927, in-12, 154 p., *Chasinigane*, T-R., 1934, in-8, 70 p., et *Cendres*, roman sur les Forges Saint-Maurice, dans « le Bien public », T-R., 1934.

**Olivier** — Benjamin Sulte, dans le *B.R.H.*

**Oncle Anthime** — Olivar Asselin, dans « le Canada ».

**Oncle (l') Gaspard** — Jean-Marie Turgeon, billettiste quotidien à « l'Événement » depuis 1933.

**Oncle Jean** — Victor Barrette, dans « le Droit », comme directeur du « Royaume des Enfants ».

**Oncle Joe** — Joseph Mercure, de Saint-Barthélemy, dans « l'Écho de Saint-Justin ».

**Oncle Joe** — L'abbé Charles Beaudin, chargé de l'Heure de la Ligue de la Sécurité publique, à la radio.

**Oni (Marc)** — Alexis Gagnon, chroniques de la radio dans « le Devoir », 1930.

**Onondaga** — Errol Bouchette, dans « l'Étendard », 1887.

**Opän (Noël)** — Anagramme de Napoléon Aubin, dans « la Ruche littéraire ».

**Opattes (Poil)** — J.-Ernest Laforce a publié sous ce nom quelques articles dans « le Miroir », 1930.

**Orcher (Gaston d')** — P.-Marc Sauvalle, dans « l'Économiste canadien », vers 1901.

**Oreste** — Benjamin Sulte, dans « le Constitutionnel », T.-R., 1872-1873.

**Oriol** — Billets du soir, dans « le Devoir », 1930, et billets du dimanche, dans « le Miroir », 1930, par Alexis Gagnon.

**Ormstownensis** — Louis-Aristide Rousseau, notaire à Ormstown, dans « le Progrès de Valleyfield », depuis vingt-cinq ans. Ormstownensis veut dire habitant d'Ormstown.

**Ormuzd (Paul)** — Raymond Douville, dans divers journaux et revues.

**Ornis** — L'abbé V.-A. Huard, plus tard chanoine, dans « l'Oiseau-Mouche », Chic.

**Orsay (d')** — Gilbert LaRue, dans « l'Autorité », M.

**Oscar** — Dr Oscar Samson, chroniques politiques dans « le Courrier du Canada », 1875. (cf. « la Minerve », 26 juillet 1875).

**Oudesse (E.-P.)** — En 1883 le Dr Elzéar Paquin publie sous ce nom *le Triomphe des idées catholiques sur le libéralisme*, in-8, 23 p. Déjà, en 1882, il avait publié le même texte sous son propre nom et sous le titre *la Conscience catholique outragée*. (cf. Fauteux, n° 106).

**Oui** — Charles-Joseph Laberge, dans « l'Avenir », 1848.

**Outaouais (I')** — Ernest Bilodeau, chroniques hebdomadaires dans « le Bien public », T.-R., vers 1925-1926.

**Oval (E.-I.)** — Pseudo anagrammatique de Joseph-A. Lavoie, auteur avec E. Rastus (dessinateur)

d'*Une Unité canadienne*, Q. 1920, in-8, 165 p.; aussi quelques articles dans « l'Action catholique », 1932.

**Ox (Docteur)** — Sous ce nom Léon Ledieu a fait la chronique scientifique dans « la Revue de Montréal » et au « Courrier de Montréal », puis dans « le Journal de Françoise » et « le Canada », 1905.

## P

**P. A. J. A.** — L'abbé André-Joseph-Adrien Papi-neau a publié sous ses initiales renversées, dans « l'Abeille », Q. les 31 mai et 6 juin 1862, deux articles sur la Grande Chartreuse.

**P. D.** — J.-P. Doherty, plus tard prêtre, a publié de nombreux articles signés de ces deux lettres, dans « l'Abeille », Q. du 18 mai 1859 au 8 mars 1861.

**P. (René)** — *L'Attirance du gouffre*, tract de tempérance publié à Montréal en 1914, in-12, 45 p., est de Joseph-H. Courteau, professeur à Valleyfield.

**P.-M. B.** — P.-Marcel Bernard a signé de ses initiales des articles dans « le Nationaliste », 1905-1914, « l'Action », 1911, et « la Patrie », vers 1906-1907, et aussi deux revues écrites en collaboration avec Jean Pick. (V. ce nom).

**P. de M.** — Pour Présentation de Marie. Sœur Saint-Léandre, née Mariette Noël, de Saint-Marc-sur-Richelieu, auteur de *l'Oeuvre véridique de Louis Riel*, M. 1934, in-12, 186 p.

**Padruig** — J.-Patrick Doherty, plus tard prêtre, a signé ainsi un article dans « l'Abeille », Q. 20 janv. 1859.

**Paf** — Nom de guerre d'Ulric Lamarche, dessinateur. (cf. *B.R.H.*, 1923, p. 305; Ducharme, 10868).

**Palmieri** — Nom d'acteur de J.-Sergius Archambault, lequel a signé aussi: S.-A. Palmieri un article dans « l'Annuaire théâtral », 1908. (cf. Ouimet, 1922, p. 121).

**Panrace** — Ernest Cinq-Mars, journaliste, a ainsi signé une brochure intitulée *Nos Criminels. Un mot sur la Potence*, s.l., 1900, in-16, 18 p.

**Panrace (Docteur)** — Armand de Hearne, Belge, ancien zouave, dans « les Débats », où il publiait une chronique: « A bâtons rompus à travers l'univers ». (cf. « les Débats », 24 août 1902).

**Pan Pan** — Willie Chevalier, dans les six journaux suivants: « le Gaspésien », « le Courrier du Nord », « le Lotbinière », « l'Étendard », « le Courrier de l'Islet », « le Courrier-Sentinelle ».

**Pansa (Sancho)** — Mme Alberte Langlais-Campagna, dans « Lis-Moi », Val-Brillant, 1934-1935.

**Pansyf (Tristan)** — Raoul Baby, dans « le Devoir », vers 1928-1929.

**Papillon (Mlle)** — Mme Elzéar Duchesnay, née Alice Tremblay.

**Papineautiste (un) malgré lui** — D. - E. Papi-neau, dans « l'Avenir », 1848.

**Parent (Prudent)** — Louis Francœur, dans « le Matin », M.

**Parfondeval** — L'abbé Hervé Trudel, chroniques dans « le Bien public », T-R.

**Paris (Firmin)** — L'abbé Maxime Hudon, qui a publié sous ce nom *Sentiments et souvenirs*, Q., 1907, in-8, 184 p. (cf. Dionne, III, 402).

**Pascal** — P.-Marc Sauvalle, chroniqueur parlementaire à « la Presse », aussi au « Canada », 1905. (cf. Bélisle, p. 368).

**Pascal** — Louis Dupire, dans « le Devoir », de 1912 à 1930.

**Pascalina** — Mlle Justa Leclerc, dans « la Petite Revue », 1934-1935.

**Passant (le)** — Feu le Dr Louis-Georges Godin, des T-R., chroniqueur au « Bien public », T-R., pendant une dizaine d'années, auteur des *Dicts du Passant*, T-R., 1928, et *Mémorial trifluvien*, deux brochures in-8, T-R., 1932. (cf. Ducharme, 20333).

**Passé (le)** — Un des pseudos d'occasion de l'abbé Albert Tessier, dans « le Bien public », T-R.

**Passepoil** — Albéric Bourgeois, caricaturiste, dans « le Canard », « le Canada », « le Soleil », à différentes époques.

**Patrie (Aimée)** — Georgiana Bélanger, plus tard Mme Charles Gill, dans « le Monde illustré ».

**Patrie (Julia)** — La même qu'Aimée Patrie, dans « le Coin du feu ».

**Patriote au guet** — Casimir Hébert, dans « l'Almanach Rolland », un article reproduit dans « le Progrès du Golfe », (22 nov. 1929), « l'Union des Cantons de l'Est », (22 déc. 1929), etc.

**Patriote (un)** — L'abbé Elphège Filiatrault, curé de Saint-Jude, a publié sous ce nom, en 1903, une brochure de 50 p. *Carillon! Carillon! Le drapeau national des Canadiens français.*

**Patriote (un)** — L'abbé J.-A. D'Amours a signé de ce pseudo dans « la Presse », 1916, des articles proclamant la nécessité de participer à la Grande Guerre, réunis ensuite en une brochure intitulée *Où allons-nous? Le nationalisme canadien*, M. 1916, in-8, 73 p. Jean Vindex (R. P. Hermas Lalande, S.J.) lui répondit.

**Patriote indépendant** — L'abbé P.-A. Saint-Pierre, dans « le Correspondant de Farnham ».

**Pat-Riott** — Autre pseudo d'Amédée Denault, de 1888 à 1895, dans « le Progrès de Valleyfield », « la Croix », M., « le Mouvement catholique », « le Spectateur », « le Trifluvien », etc.

**Paul-Armand** — L'abbé L.-A. Dusablon, plus tard chanoine, dans « le Trifluvien » et ailleurs.

**Paul-Emile** — Nazaire Olivier, avocat, dans « l'Union libérale », 1888-1891. (cf. Gagnon, I, 3600; Dorion, p. 5).

**Pauline** — Le notaire J.-H. Desroches a publié des billets du dimanche sous ce pseudo dans « le Miroir », 1931-1932.

**Paysan (Claude)** — Jules-S. Lesage, dans les

journaux hebdomadaires du district de Québec, vers 1900.

**Payse** — Mme L.-J. Dugal, née Gabrielle Saint-Pierre, épouse du notaire Joseph Dugal, de Rivière-du-Loup, auteur d'*Azur, de Lys, de Flamme*, Q., 1923, in-12; aussi dans « le Canada français », Q., 1918-1925; « Mon Magazine », 1929; etc. (cf. Mgr C. Roy, p. 180; Sœurs Sainte-Anne, p. 330).

**Péagie** — Pierre-A.-J. Voyer, dans « la Concorde », T-R., 1881-1882. (cf. *B.R.H.*, 1918, p. 132).

**Pékin** — R.-E. Fontaine, avocat, puis juge, auteur d'*Une Partie de tire, fricot politique en l'honneur de Pierre-Samuel Gendron, M.P.*, St.-H., 1871, in-8, 22 p. (cf. Bellerive, II, p. 16; Dionne, I, 1137a; Archives, I, 3738; P.-G. Roy, *Juges de la P.Q.*, p. 213), *Fricots politiques*, St.-H., 1878, in-8, 53 p. (cf. Archives, II, 67), et *Un Duel à poudre*. (cf. Bellerive, III, 1933, p. 748).

**Pèlerin (un)** — Dr T.-A. Brisson, dans « la Minerve », 23 juillet 1877.

**Pensez-y-bien!** — Charles Mondelet, avocat, plus tard juge, publia quatre articles sous ce pseudo dans « la Minerve », 1831-1832. (cf. LaFontaine, *les Deux Girouettes*, p. 9, 38, 46, 47; « l'Opinion publique », 19 déc. 1872). D'après « la Minerve » (24 déc. 1835), Mondelet est en effet l'auteur de l'article paru sous ce pseudo dans « la Minerve » du 9 janv. 1832 contre le Conseil législatif et qui valut à Ludger Duvernay d'être emprisonné.

**Pepin (Guillaume)** — J.-Ernest Laforce, dans « le Devoir », et ailleurs.

**Père (un) de famille** — Abraham L. Desaulniers, dans « l'Ere nouvelle », T-R., 1859, journal dont il fut le fondateur.

**Père Louison** — Rémi Tremblay, dans « le Canard », du 30 août 1879 à la fin de 1880. Il a aussi publié sous ce nom le *Chansonnier politique du Canard*, M. 1879, in-12, 61 p.

**Père Plexe** — Ernest Bilodeau, dans « le Nationaliste », 1914-1917.

**Père (un) rédemptoriste** — Le R. P. Joseph-Alfred Simard, C.S.S.R., a publié sous ce nom *les Miraculés de sainte Anne*, 1e série, 1907; *Guide du Pèlerin*, 1e éd., 1904, in-12, 84 p., plusieurs fois réédité depuis et remanié. (cf. abbé Allaire, II, p. 538).

**Père (un) rédemptoriste** — Le R. P. Louis Saint-Pierre, C.S.S.R., a publié sous ce nom *Vie abrégée de saint Gérard Majella, Neuvaine efficace à saint Gérard Majella, Neuvaine à sainte Anne*.

**Père (un) rédemptoriste** — Le R. P. A. Ferland, C.S.S.R., a publié sous ce nom une *Vie abrégée du P. Pampalon*, 1930.

**Père (un) rédemptoriste** — Le R. P. Mallengier, C.S.S.R., est l'auteur de *la Scala Santa*, 1e éd. vers 1895, plusieurs fois rééditée et remaniée depuis.

**Père (un) rédemptoriste** — Le R. P. Auguste Giroux, C.S.S.R., a publié sous ce nom plusieurs tracts et brochures, notamment: *Recueil de Cantiques à sainte Anne* (4 éd.), *Petit Manuel de l'Archiconfrérie, les Miraculés de sainte Anne*, 2e série, 1927, etc.

**Père (un) rédemptoriste** — Sous ce pseudo, le R. P. Alfred Géna, C.S.S.R., a publié une *Vie abrégée de sainte Anne et Vocation religieuse*.

**Perrette** — Mme J.-S. Duperreault, née Marie-Anne Boucher, de Willow-Bunch, Sask., comme rédactrice des pages féminines du « Patriote de l'Ouest », Prince-Albert, Sask., depuis vingt-quatre ans. (cf. « la Presse », 10 oct. 1932). Aussi un article sous ce pseudo dans « la Gaule », Bruxelles, Belgique.

**Perrot (Tacite)** — René Deguire, avocat, dans « le Forestier catholique ».

**Pertinax** — Nom collectif utilisé pour une série d'articles sur nos journaux quotidiens, dans « le Petit Journal », 1935, par Robert Rumilly et autres.

**Petit (Paul)** — Un des pseudos de Benjamin Sulte.

**Petit Jardinier** — Henri Croteau, directeur du « Foyer du Petit Jardinier » dans « le Samedi », 1924-1929.

**Petite Mère** — Mme Eugénie Lalonde - Ranger, dans « la Presse » et « la Patrie », de 1916 à 1919.

**Peuple** — Joseph Lenoir, dans « l'Avenir », 1848.

**Philagron** — L'abbé P.-A. Saint-Pierre, dans « le Courrier de Saint-Hyacinthe ».

**Philistin** — Articles politiques d'Ephrem Chouinard, dans « l'Electeur », « le Soleil », « la Semaine commerciale ». (cf. « la Vie canadienne », 12 déc. 1918).

**Philologus** — Casimir Hébert, dans « l'Almanach Rolland », 1934.

**Philomaque** — J.-E. Guimont, dans « le Nord », M.

**Pic (Jean)** — Auguste Charbonnier, Français, dans « le Passe-Temps », 1905-1917.

**Pic (Jean)** — Charles-Edouard Parrot, dans « le Nationaliste ».

**Pic (Jean)** — Honoré Meunier, dans « la Riposte », M.

**Picard (André)** — William Chapman, dans « le Rappel ».

**Picard (Jean)** — Camille Bertrand, dans « le Devoir » et « le Nationaliste ».

**Pick (Jean)** — Napoléon Lafortune dans « le Nationaliste », 1910, et « le Devoir ». Il a aussi écrit sous ce pseudo, en collaboration avec P.-Marcel Bernard, qui signa P.-M. B., *Ça t'la bouche et Acréyé, le Sacre de Georges V*, deux revues créées au Théâtre des Nouveautés par la troupe Harmant en 1910 et 1911.

**Pierre** — Pierre Daviault, correspondant parlementaire à « la Presse ».

**Pierre** — Philémon Cousineau, plus tard juge de la Cour Supérieure, dans « le Rappel ».

**Pierre (Joseph)** — Joseph - P. Turcotte, dans « l'Union libérale », 1888-1891, « le Soleil » et « l'Événement ». (cf. Dorion, p. 5).

**Pierre et Paul** — Pseudos conjoints d'Ernest Na-

deau et d'Alphonse Désilets, chroniqueurs de théâtre à « l'Événement », 1920-1930.

**Pierre ou Paul** — Léopold Leau, dans « le Nationaliste », 1907.

**Pierrot** — Antoine Gérin-Lajoie, dans « le Moniteur », vers 1843. (cf. *Antoine Gérin-Lajoie*, éd. du centenaire, p. 23).

**Pierrot** — Roger Baulu, dans les journaux suivants: « le Gaspésien », « le Courrier du Nord », « le Lotbinière », « l'Étendard », « le Courrier de l'Islet », « le Courrier-Sentinelle ».

**Piétro** — Eugène Lécuyer, dans « le Ménestrel », 1845.

**Pif Paf** — Adolphe Nantel, dans « l'Étoile du Nord », Joliette, 1930.

**Pigeonnière (C. de la)** — Casimir Hébert, dans « l'Almanach Rolland », « l'Album des Églises », et ailleurs.

**Pince (Jean)**, puis **Jean Pince, fils** — Germain Beaulieu a publié sous ces pseudos des silhouettes artistiques dans « le Théâtre », 1903, et « l'Annuaire théâtral », 1908.

**Pionnier (Jean)** — J.-M.-O.-Antoine Lebel, fécond romancier plus connu sous le nom de Jean Féron, (V. ce nom), dans « le Roman Canadien ».

**Piquefort (Jean)** — A.-B. Routhier, auteur des *Portraits et pastels littéraires*, dans « le Courrier du Canada », puis en brochure, Q. 1873, in-24, 54-48-23-60 p. (cf. *B.R.H.*, 1924, p. 140; Gagnon, I, 1960, 2717; LeJeune, II, 545; Mgr C. Roy, p. 133; Morgan, *Can. Men and Women of the time*, 1912, p. 977).

**Pistache** — Adolphe Nantel, dans « l'Étoile du Nord », Joliette, 1933, et ailleurs.

**Pivert (Jules)** — F. L. Desaulniers, dans « le Trifluvien », 1897-1898.

**Plagiaire** — Paul Beaudry, dans « le Rappel ».

**Plum Plum** — Léon Bossue dit Lyonnais, dans « l'Union de Saint-Roch et de Saint-Sauveur », 1875.

Sous son nom, il a publié en 1876, *le Grand Chansonnier de Plum Plum*, Q. in-12, 16 p.

**Plusieurs carabins** — Dr T.-A. Brisson, dans « la Minerve », 17 déc. 1873.

**Plusieurs citoyens de la partie est de Montréal** — La brochure intitulée *la Cathédrale de Montréal*, 11 p., datée M. 12 oct. 1870, a été attribuée à L.-A. Dessaulles. (cf. Ducharme, 2905).

**Poirier (Paul)** — Georges Pelletier, dans « le Devoir ».

**Pollux** — Ernest Schenck, dans « le Devoir ».

**Ponce (Pierre)** — Louis Robillard, billets du dimanche dans « le Miroir », 1930, et « le Patriote ».

**Poquelin (Baptiste)** — Roger Valois signait ainsi la chronique théâtrale dans « le Pays ». (cf. *B.R.H.*, 1923, p. 305).

**Poutré (Félix)** — L'abbé L.-E. Bois aurait signé du nom de Félix Poutré *le Coffret ou le trésor enfoui*, M. 1871, in-16, 63 p. (Note du notaire Richard Lesard).

**Prêtre (un) canadien** — La brochure intitulée *Défense du mandement de Mgr L'Evêque de Montréal*, 24 oct. 1837, s.l.n.d., (1837), in-12, 8 p., est par l'abbé Louis Proulx.

**Prêtre (un) de Saint-Sulpice** — *L'Explication du catéchisme en tableaux synoptiques*, M. 1922, in-8, 76 p., a pour auteur M. J.-M. Chiron, P.S.S.

**Prêtre (un) du diocèse de Montréal** — L'abbé Hercule Beaudry, curé de Saint-Constant, auteur du *Nouveau mois de Marie*, M. 1865, in-16, 269 p. (cf. Morgan, p. 22).

**Prêtre (un) du diocèse de Québec** — L'abbé Louis-Marie Cadieux, auteur des *Observations sur un écrit intitulé: Questions sur le gouvernement ecclésiastique du district de Montréal*, T-R., 1828, in-8, 32 p. (cf. Dionne, I, 182; Gagnon, I, 2562; Morgan, p. 60; Toronto Library, 1277).

**Prézeau (Carol)** — Mlle Marie-Jeanne Saint-Denis, graphologue à « Mon Magazine », 1929-1932, et à

divers hebdomadaires imprimés par la Cie. de « l'Éclairéur », Beauceville.

**Prisca** — Mlle Germaine Bernier, dans « le Devoir », depuis 1933.

**Probus (Lector)** — Premier pseudo de Germain Beaulieu, dans « le Nationaliste », nov. et déc. 1907, série d'articles contre Wm. Chapman.

**Procras** — M. Olivier Maurault, P.S.S., dans « le Quartier latin ».

**Prosper** — Jean-Louis Dussault, dans « le Devoir ». (cf. « le Devoir », 11 janv. 1935, article de Paul Anger (Louis Dupire)).

**Provençal (François)** — Pour Français de Provence. L'abbé F. Charbonnier, auteur de deux romans chez Garand: *Fleur lointaine* et *la Crise*.

**Provence (Rose de)** — Mlle Rose Monge, de Québec, auteur d'un roman, *Cœur magnanime*, M. 1908, in-12, 203 p.

**Prudhomme (Stanislas)** — Pseudo collectif de Charles Gill, Jean Charbonneau, Louvigny de Montigny et autres, dans « les Débats », 1900.

**Publicola** — D'après « le Populaire », 15 nov. 1837, l'article signé ainsi dans « la Minerve », 18 mai 1837, serait de Louis-Joseph Papineau.

**Pylade** — Elzéar Gérin, dans « le Constitutionnel », T-R., signait aussi de l'anagramme Dypela. (V. ce mot).

## Q

**Q. K. C.** — Joseph-B. Planté, notaire, M.P.P., dans « le Canadien », 1807.

**Q. V.** — John Neilson, dans « le Canadien », 24 nov. 1820.

**Quæstor** — Richard Lessard, notaire, dans « l'Écho de Saint-Justin », 1932.

**Quatre-Etoiles (\*\*\*\*)** — Léopold Richer publia sous ce pseudo dans « le Devoir », de sept. à déc. 1934, des portraits politiques qui furent réunis en volume sous le titre *Nos Chefs à Ottawa*, M. 1935, in-12. (cf. « le Devoir », 3 sept. 1935).

**Quatremai** — Alonzo Cinq-Mars, dans les journaux.

**Québec (Jean de)** — Jules Tremblay, dans « le Nationaliste », 1910.

**Quenault (Charles)** — Charles Savary, ancien sous-secrétaire d'Etat au Ministère de la Justice sous M. Dufaure, en 1878, ancien président de la Banque de Lyon et de la Loire, institution qui sombra dans le « Krach » de 1882, signa des études remarquables dans « le Canadien », en arrivant au Canada, en 1884.

Ces articles furent réunis en volume sous le titre *Feuilles volantes* et publiés sous son nom, à Ottawa, en 1890.

**Quéquienne** — Rémi Tremblay, dans plusieurs anciens journaux franco-américains et « le Courrier de Montréal », 1879.

**Quintus** — Horace Cimon, avocat, dans « le Saint-Laurent », Rivière-du-Loup.

## R

**R. G. P.** — Initiales renversées de P.-G. Roy, dans « la Presse », série d'articles intitulés: « les Petites choses de notre histoire ». Il a aussi publié sous ces lettres *Autour de la buvette*, Lévis, 1910, in-12, 223 p. et *le Grand menteur*, Q. 1911, in-12, 191 p.

**R. L.** — Richard Lessard, notaire, dans « l'Echo de Saint-Justin ».

**R. V.** — Ernest Bilodeau, dans « le Devoir », 1915-1918. (V. Robert Val).

**Rabagas** — Dans « l'Union libérale », 1888-1891.

Serait Gilbert Miville Déchéne, qui devint ministre de l'Agriculture dans le cabinet Marchand, en 1897.

**Rad** — Abréviation d'un nommé Radlauer, Français d'origine israélite qui écrivait des revues en collaboration avec Roger Valois sous les noms de *Rad et Val*, le premier écrivant la partie rimée. Il fut mobilisé dans l'armée française et tué au commencement de la Grande Guerre. Rad a signé seul *Noël canadien*, 8 p. (V. Val). (Note du notaire Victor Morin; V. aussi *B.R.H.*, 1923, p. 305).

**Rainier (Lucien)** — Variantes: Renier et Régnier. L'abbé Joseph-Marie Mélançon. (cf. Mgr C. Roy, p. 183; Fournier, p. 201).

**Ral (Ernest)** — Jules-Ernest Larivière, notaire, dans « Mon Magazine », 1931, et « la Vie canadienne » (*le Roman canadien*), etc.

**Raphaëlle** — Mlle Raphaëlle-Berthe Guertin, rédactrice régulière à « l'Action populaire », Joliette, et dans « le Bien public », T-R., 1934-1935.

**Rastus (E.)** — Pseudo du caricaturiste Moïse-E. Martin, qui publia avec E. I. Oval (J.-A. Lavoie), *Une Unité canadienne*, Q. 1920, in-8, 165 p.

**Rat (le)** — Marcel Dugas, dans « l'Action », 1914-1915.

**Ravier (Jean de)** — Un pseudo de Louis-Joseph Chagnon.

**Redjal (Noël)** — Alfred DesRochers, dans « la Tribune », Sher.

**Régis** — Anagramme de Grisé (Mlle Jeanne Grisé), dans « le Canada français », Saint-Jean-d'Iberville, pour des billets éditoriaux.

**Régnier (Lucien)** — Quelques poésies de l'abbé Joseph-Marie Mélançon ont été signées ainsi dans « le Nationaliste », 1906. (V. Renier et Rainier).

**Régulus** — P.-E. Rioux, pour la critique musicale et dramatique, dans « la Tribune », Sher., de 1915 à 1926, et des billets dans « la Parole », Drummondville, depuis 1926.

**Reine** — Mlle Ida Leroux, dans « le Monde illustré », 1885 et plus tard.

**Reinerg** — Nom renversé de Victor Grenier, dans « l'Echo des Jeunes », 1894-1895.

**Reiverc (A.)** — Nom renversé de A. Crevier, dans « l'Essai », revue littéraire, 1894.

**Religieuse (une) de son Institut** — *La Vie de Mère Gamelin*, M. 1900, in-8, XVIII-315 p., a été écrite par Sœur Rose-de-Marie, née Rose-de-Lima Tessier. (cf. Bellerive, I, p. 11).

**Religieuse (une) du Précieux-Sang** — Sœur Marie-de-Loyola, née Amélie Leclere, auteur d'*Une Mystique canadienne* (Mère Catherine Aurélie), T.-R. 1935.

**Renier (Lucien)** — Les premières poésies de l'abbé Joseph-Marie Mélançon étaient signées *Renier*, forme qu'il abandonna bientôt pour *Rainier*. (V. ce mot).

**Renouf (Michel)** — Les articles qui parurent sous ce pseudo dans « la Revue Franco-Américaine », de 1910 à 1912, et qui eurent dans le temps beaucoup de retentissement, ont pour auteur le R. P. André Paquet, O.M.I.

**Rêveur** — J.-Arthur David, avocat, frère d'Horace et d'Alphonse, dans « le Rappel ».

**Revuiste (le)** — Louis-D. Durand, avocat, dans « le Bien public », T.-R., 1934-1935.

**Rex (Paul)** — Feu le major Alexandre Plante, frère du Dr Anatole Plante et du recorder Léonce Plante, dans « le Petit Québécois », 1908.

**Reynald (aussi Gilles Reynald)** — Ephrem-Réginald Bertrand, chroniqueur artistique à « la Presse », signa d'abord Gilles Reynald, en 1931, et depuis *Reynald*. Ce nom est du vieux français pour Réginald.

**Rhelle (Marc O.)** — Germain Beaulieu, dans « la Petite Revue », 1915-1916.

**Richard (Jean)** — Omer Héroux, dans « le Rappel », 28 nov. 1902.

**Ricrac** — Alexis Gagnon, dans « le Devoir ».

**Riel (Louis)** — Edouard Garand, dans « le Peuple », vers 1918-1919.

**Rigaud de Vaudreuil** — F.-Albert Labelle, notaire, de Hull, dans « le Monde illustré ».

**Rikan** — Albéric Marin, dans « l'Étudiant », 1913, et « la Presse », 1917.

**Rit (Jean)** — E.-Z. Massicotte, dans « le Monde illustré », vers 1893.

**Rivereine (Lucien)** — Eugène Achard, auteur de *Sur le double ruban d'acier*, dans « la Ruche écolière », 1928-1929.

**Rives (Eugène de)** — L'abbé H.-R. Casgrain, auteur du *Chevalier Falardeau*, Q. 1862, in-4, 96 p. (cf. Ducharme, 2727; Morgan, p. 66).

**Rob** — René-O. Boivin, dans « la Patrie » et « la Petite Revue », 1936. Nom formé de ses initiales.

**Robert (Marcel)** — J.-A. Hurteau, dans « le Rappel ».

**Robin (Etienne)** — Hermas Bastien, dans « l'Action française » et « l'Action nationale ».

**Rocand (Etienne)** — Hermas Bastien, dans « le Nationaliste ». (cf. Ouimet, 1933, p. 109).

**Roch** — Jean-Louis Dussault, dans « le Devoir ».

**Rochefort (Armand)** — Le R. P. Georges Simard, O.M.I., dans « l'Action française ».

**Rochefort (Jean)** — Charles - Edouard Parrot, dans « le Nationaliste ».

**Rochefort (Joseph)** — James-J. Jessop, avocat de Rimouski, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Rodolphe et Marcel** — Paul Coutlée, dans « le Canard » et « le Samedi ».

**Rohan (Jean de)** — L'abbé Joseph Raiche, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Rohu (Joëlla)** — Mlle Yvonne Charette, plus tard Mme Eustache Letellier de Saint-Just, auteur de *Nuances*, collabora au « Devoir » sous ce pseudo. (cf. Sœurs Sainte-Anne, p. 328, 330).

**Roland (Louis)** — (Louis - Roland-) Fernand de Verneuil, dans « le Samedi ».

**Roma (Jean)** — Dr William Major, dans « le Passe-Temps », vers 1920.

**Ronan (L.)** — J.-A. Lapointe a ainsi signé son sonnet sur Voltaire, dans « la Presse », 10 juin 1905.

**Ronce (Pierre et Paul de)** — V. Pierre et Paul.

**Rondelle (Y.)** — Joseph Gingras, avocat, a ainsi signé quelques poèmes dans « le Devoir » vers 1919-1921.

**Rongelin (E.)** — Anagramme de Léon Gérin.

**Roquebrune** — L'auteur des articles signés Roquebrune, Hertel de Roquebrune, Robert de Roquebrune et Laroque de Roquebrune, dans « l'Action », 1913-1915, et ailleurs, est, de son vrai nom, Robert Laroque dit Roquebrune. (cf. Sœurs Sainte-Anne, p. 244).

**Rosacolpa (Claire)** — Mme P. Collinet, née Claire Colpa, est l'auteur de *la Guerre à la guerre*, M. 1935, in-12, 174 p.

**Rosale (Louis de)** — Louis-Joseph Chagnon dit Larose a signé d'un anagramme *la Chanson des Erables*, aussi des articles dans « le Journal de Waterloo ». (cf. Sœurs Sainte-Anne, p. 166).

**Rosario** — P. Boucher de la Bruère, dans « le Courrier de Saint-Hyacinthe », 1866.

**Rosemonde** — Mme T.-C. Lemaire, née Georgine Coutlée, dans « la Revue moderne ». (cf. « la Presse », 28 sept. 1935).

**Rosette** — Mme R.-L. Lasalle, chroniqueuse et conférencière de la Fédération nationale.

**Rosine (K.)** — Rémi Tremblay, dans « le Canard », 1880. Il y a également publié sous de nombreux pseudos, chaque semaine durant dix-huit mois, des chansons d'actualité qui parurent en volume en 1883. (cf. « le Canard », 20 août 1881; Bélisle, p. 297; « le Pays laurentien », 1918, p. 103).

**Roulans (Hélène)** — Mme Alphonse Gaulin, de Paris, née Marguerite Steele, dans « l'Ordre » et « la Renaissance ».

**Rouville** — Jean-Marie Nadeau, alors E.E.D., dans « le Quartier latin », 1927-1928.

**Roux (E.)** — Arthur Lemont, auteur de *H. Bourassa au service de l'Allemagne* (1917).

**Rusticus** — Charles Thibault.

**Rustique (Urbain)** — H.-J.-M. Pihier, de Saint-Hyacinthe, a publié sous ce nom un petit volume intitulé *Poésies nouvelles*, St.-H., 1903, in-16, 67 p. (cf. Dionne, I, 2973, 3048).

**Ruthban (Denis)** — Adjudant Rivard, maintenant juge, dans « le Glaneur », Lévis, 1890, « l'Étudiant », « le Monde illustré », « l'Oiseau-Mouche », Chic., et ailleurs.

**Ruty (Paul)** — Gustave Lanctot a publié des vers sous cette signature dans « le Rappel », et a débuté dans « la Patrie », en 1905.

## S

**S.** — L.-V. Sicotte, dans « la Minerve », 24 déc. 1835, déclare avoir été l'auteur de la fameuse lettre publiée vers 1832 dans « la Minerve », déclaration assermentée qu'il aurait faite à cette fin le 14 mai 1832.

**S... (Edouard)** — Edouard Fabre-Surveyer, maintenant juge de la Cour Supérieure, dans « le Glaneur », Lévis, 1890.

**S. A. P.** — L'abbé P.-A. Saint-Pierre, dans « l'Étendard ».

**S. E.** — Louis Labrèche-Viger, dans « l'Avenir », 1848.

**S. N.** — Louis Plamondon, avocat, a signé ainsi quelques-unes des lettres qui forment: « Matériaux pour l'Histoire du Canada », parues d'abord dans « la Bibliothèque canadienne », 1827, et reproduites dans le 5<sup>e</sup> mémoire de la Société historique de Montréal sous le titre *le Règne militaire au Canada*.

**S. R.** — Jacques Viger a signé ainsi quelques-unes des lettres qui forment: « Matériaux pour l'Histoire du Canada », parues d'abord dans « la Bibliothèque canadienne », 1827, et reproduites dans le 5<sup>e</sup> mémoire de la Société historique de Montréal sous le titre *le Règne militaire au Canada*.

**Sabatier (Charles)** — Charles Waugh, d'origine allemande, mais élevé en France, arrivé au Canada en 1848 et mort à Montréal en 1862, auteur de la musique de « O! Carillon! » (cf. *B.R.H.*, 1920, p. 316; Soeurs Sainte-Anne, II, p. 268).

**Sadi-Noël** — Léonidas Bachand, alors étudiant en notariat, dans « le Progrès de l'Est », 1909-1910.

**Sagard (Gabriel)** — Gustave Renaud, dans « le Rappel ».

**Saguenay (Jean)** — L'abbé Victor Tremblay, dans « le Progrès du Saguenay », Chic., 1924-1925, le *B.R.H.*, 1926, p. 280, « l'Almanach du Pèlerin », Paris (Bonne Presse), 1925.

**Sailly (Pierre de)** — Ernest Gagnon a signé ainsi une petite étude sur le drapeau de Carillon, dans « la Revue canadienne », oct. 1915, et deux articles dans « la Nouvelle-France », janv. et avril 1911. (cf. *B.R.H.*, 1915, p. 302; Ducharme, 16497).

**Sailon (Jean)** — Mlle Gabrielle Desmarais, études graphologiques dans « le Miroir », 1929-1933.

**Saint-Aimé (George)** — L'abbé Alexis Pelletier, auteur d'articles et de trois brochures sur la question des classiques, publiées à Ottawa en 1866, 1867 et 1868, qui furent condamnés par l'archevêque de Québec. (cf. Dionne, I, 957, 1002, 1028; Ducharme, cat. 17, 9878-80; 16501-3; Gagnon, I, 3130-2; « la Minerve », 22 janv. 1877; « le Courrier de Montréal », 5 mai 1875.

**Saint-Aimé (Raoul)** — Eugène Achard, dans « l'Action catholique », 1909-1910, a ainsi signé un roman intitulé *Sous les plis du drapeau blanc*, publié ensuite en volume, M. 1935, in-8, 161 p.

**Saint-Amant (Annette)** — Nom de jeune fille de Mme Donatien Frémont. Ayant commencé à écrire sous

ce nom elle a continué après son mariage. Auteur de *l'Art d'être heureuse*, M. 1929, in-12, 206 p. (cf. Mgr C. Roy, p. 244).

**Saint-André (Bertimir de)** — Casimir Hébert, dans « le Canada » et « l'Almanach Rolland ».

**Saint-Denis** — L'hon. Hector Fabre, dans « Paris-Canada ».

**Saint-Denis** — Louis Coderre, plus tard juge, dans « le Rappel ».

**Saint-Denis** — L'hon. Rodolphe Lemieux signa ainsi dans « le Canada », une série d'articles intéressants.

**Saint-Denys (Michel)** — L'abbé Emile Bégin, de Québec, dans « l'Action catholique », vers 1928-1929.

**Saint-Elme (Jules)** — Un des pseudos d'Amédée Denault, de 1887 à 1910. Dans « la Revue canadienne », 1888, « le Monde illustré », « l'Echo des Jeunes », 1894-1895, « la Croix », « la Croix du Canada », « le Pionnier », etc.

**Saint-Germain** — Eudore Couture, notaire, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Saint-Hilaire (Joseph)** — Pseudo collectif d'Olivar Asselin, Gustave Comte, Charles Gill, Jean Charbonneau, Germain Beaulieu, Henri-Gaston et Louvigny de Montigny, qui ont ainsi signé tour à tour dans « les Débats », en 1899-1900, une série de critiques littéraires.

**Saint-Jacques (Fernand)** — L'abbé Victorin Germain est l'auteur des *Lettres à Claude*, Q., 1916, in-12, 285 p. (cf. Mgr C. Roy, p. 209; abbé Allaire, V, 66; Farley, *Livres d'Enfants*, p. 88; Sœurs Sainte-Anne, p. 239).

**Saint-Jean (Baptiste)** — Arthur Sauvé, plus tard ministre puis sénateur, dans « le Rappel ».

**Saint-Laurent (Luc)** — Jean Masson, dans les journaux suivants: « le Gaspésien », « l'Etendard », « le Courrier de l'Islet », « le Courrier du Nord », « le Lotbinière », « le Courrier-Sentinelle ».

**Saint-Luc (Edouard de)** — Un des pseudos de

E.-Z. Massicotte, dans « le Petit Recueil littéraire », 1889, et « la Presse ».

**Saint-Maurice** — Un pseudo de Mme Dr Jos. Garceau, née Corinne-P. Beauchemin. (V. Moissette Olier).

**Sinapisme** — Dr T.-A. Brisson, dans « le Monde », 20 janv. 1885.

**Saint-Michel (Julien)** — Ce pseudo est celui de Mme P.-Salomon Côté, née Eva Circé, dans « le Monde ouvrier ». Les articles signés de ce nom dans « le Nationaliste », en 1907, sont d'elle ou d'Olivar Asselin; celui-ci en a signé certainement deux, dans « l'Action », en 1911 et 1915.

**Saint-Réal (A. de)** — Pseudo du R. P. Gonthier, O.P., dans « l'Opinion publique », vers 1874, d'après Mgr C. Roy, *A l'ombre des érables*, p. 120, et *B.R.H.*, 1930, p. 544.

**Saint-Sorlin** — Pierre Bilaudeau, dans « le Progrès », « la Gazette métropolitaine », « la Gazette de la rive sud », « la Fronde », et les nombreux journaux qu'il a publiés.

**Saint-Victor (Hugo de)** — Joseph Baril, dans « l'Action », 1911-1912.

**Saint-Yves** — J.-Horace Michaud, avocat, dans « la Minerve », 1922-1925.

**Saint-Yves (Paul)** — Clarence Hogue, dans « le Devoir ».

**Sainte-Anne (O. de)** — Frère Sigismond, des E.-C., né Achille Chouinard, dans « l'Action catholique », vers 1917-1918, pendant un séjour à Sainte-Anne-de-Beaupré.

**Sainte-Foi (l'abbé)** — Pseudo de l'abbé Alexis Pelletier, auteur de brochures sur la question universitaire. (cf. Fauteux, nos 25, 28; Gagnon, I, 3387-8).

**Sainte-Foy** (aussi **Jean Sainte-Foy**) — Damase Potvin, dans « le Pays laurentien », 1917, « le Terroir », Q., « le Cri de Québec », « la Presse », et ailleurs.

**Saintes (Louis de)** — Louis Tesson, d'après son

propre aveu, dans « le Monde illustré », (cf. Ibid, 11 juillet et 19 déc. 1891; Bélisle, p. 294).

**Sairien (Jean)** — Gabriel Langlais, dans « le Petit Journal ».

**Salle (Jean-Baptiste de)** — Arthur-B. Longpré signa ainsi une fois dans « la Tribune » de L.-O. David, mais très souvent: Jean-Baptiste Du Sablé, de 1880 à 1884. (V. Du Sablé; cf. *B.R.H.*, 1923, p. 331).

**Salvail (Elie de)** — Le Frère Elie, des E. C., né J.-S. Phaneuf, dans « la Presse », « l'Oiseau bleu », « l'Action catholique », « la Revue nationale », « le Canadien errant », etc., auteur de *366 Anniversaires canadiens*, M. 1930, in-8, 646 p. (cf. *B.R.H.*, 1932, p. 319).

**Sam et Pat** — Ernest Bilodeau, dans « le Nationaliste », 1914-1917.

**Sanche (Raoul)** — Ægidius Fauteux, dans « le Rappel », 8 nov. 1903.

**Sanne (Amye)** — Mme Eugénie Lalonde-Ranger, dans « le Journal ».

**Sanschagrin (Alcibiade)** — Alonzo Cinq-Mars, dans divers journaux.

**Sansfaçons (Sévère)** — Rémi Tremblay, dans « le Canard », déc. 1879 et janv. 1880.

**Sans-Façons (Gabrielle)** — Mlle Hermine Lantot, dans « le Coin du feu », vers 1903.

**Sans-Façons (Julienne)** — Mlle Hermine Lantot, dans « Pour Vous, Mesdames », 1913-1914.

**Sans Fil** — Alexis Gagnon, rédacteur des chroniques de la radio dans « le Miroir », 1929-1933.

**Sans-son** — Victor Grenier, dans « l'Echo des Jeunes », 1894-1895.

**Sans-Terre (Jean)** — L'abbé Edouard Beaudoin, professeur au collège de Sainte-Anne-de-la-Pocatière, signa ainsi deux drames: *La Trahison d'une race* et *l'Oeuvre de la Friponne*, publiés dans « l'Almanach de l'Action catholique », en 1928 et 1929. (cf. Bellerive, II, p. 97, 159).

**Santerre (Alec)** — Alexandre Girard, dans les

journaux, et auteur de *la Ruche canadienne*, Q., 1903, in-8, 205 p., et du *Potager*, Q., 1908, in-8, 156 p.

**Sarcey (Corinne)** — Joseph Baril, dans « l'Action », 1911.

**Sarment (Jean)** — Amédée Denault, dans « le Rappel », 17 mai 1903.

**Sartarelle** — Mme Ranger, née Berthe Dupuis, a publié sous ce pseudo de nombreuses nouvelles dans « le Miroir », 1931-1933.

**Sauvage (le)** — Louis-de-Gonzague Fortin, B.S.A., professeur à l'école d'agriculture de Sainte-Anne-de-la-Pocatière, dans les journaux suivants: « le Gaspésien », « le Lotbinière », « l'Étendard », « le Courrier de l'Islet », « le Courrier-Sentinelle », « le Courrier du Nord ».

**Sauvage (un)** — Jean - Charles Harvey, auteur d'un article dans « le Canada », vers 1933, sur l'éducation dans la province de Québec.

**Sauvage (un)** — Le R. P. Jean Pénard, O.M.I., auteur des *Langues et les nationalités au Canada*, M. 1916, in-8, VIII-62 p.

**Savane (Jacques)** — Pierre - Michel Helbronner, dans « l'Album musical », « le Nationaliste », « la Patrie », « le Pays », « le Semeur », « la Presse », etc. (cf. Ouimet, 1925, p. 326; Fournier, p. 192; « le Journal de Françoise », 1907, p. 108).

**Savoir (A.)** — Albert Savignac, plus tard notaire, dans « le Rappel ».

**Scaramouche** — Gilbert LaRue, dans « l'Autorité », M.

**Schwartz (Tony)** — Pierre-Gabriel Huot a signé de ce nom certains de ses articles.

**Scribe (P.)** — L'auteur de l'article sur Louis Charland, dans le *B.R.H.*, 1928, p. 330, est le R. P. Paul-V. Charland, O.P.

**Sel (Grain de)** — Mlle Marie-Louise d'Auteuil, dans « l'Oiseau bleu ».

**Sénésac (Gaétan)** — Léopold Houlé, dans « le Franc-Parler », 1906.

**Sens Commun** — James Huston, dans « l'Avenir », 1848.

**Sergine (Pierre)** — P.-H. Lefebvre, dans « la Patrie », la page des enfants, vers 1922.

**Servadec (Hector)** — P.-G. Roy, dans « le Glaneur », Lévis, et « le Monde illustré », 1888.

**Sibert (Émile)** — J.-E. Bélair, dans « le Passe-Temps ».

**Sic** — Ludovic Brunet, dans « l'Union libérale », 1888-1891.

**Silvius** — L'abbé O.-D. Simard, du séminaire de Chicoutimi, dans « le Terroir », Q., avril 1922, avril et mai 1925.

**Sim (Jean)** — Jean Simard, dessinateur, dans « l'Ordre ».

**Simon (J.-F.)** — Frère Robustien, des E.C., né Jean-F. Simon en France le 7 janv. 1874, retourné en France en 1931, auteur de deux romans: *Gaston Chambrun*, chez Garand, et *Deux du 22e bataillon*, M. 1929, in-8, 117 p.

**Simon (Pierre)** — L'hon. Fernand Rinfret, dans « le Canada » et « la Riposte », 1934-1935. (cf. « le Devoir », 27 avril 1935).

**Simon le Voyageur** — Mme Charles Gill, née Georgiana Bélanger, dans « le Pays ».

**Sincère (Arthur)** — Premier pseudo d'Arthur Sauvé.

**Siobdag (Joseph)** — Nom renversé de Joseph Gadbois, dans « l'Étudiant », Joliette, 1888.

**Sivel** — Prénom renversé de Lévis Lorrain, dans « le Droit » et « le Devoir ». (V. Sivel Niarrol).

**Sœur Anne** — Mme Eugénie Lalonde-Ranger a fait sous ce pseudo une étape de neuf années à « la Tribune », Sher.

**Soigné (G.)** — Frère Sigismond, des E. C., né Achille Chouinard, dans « le Bien public », T-R., en déc. 1918, après la grippe espagnole.

**Soir des Chaumes** — Louis-Joseph Doucet, dans

« le Progrès » et « l'Annonceur », Joliette, vers 1897.

**Sol (Dona)** — Mlle Solange Thibodeau.

**Solange** — Mme Joseph Dubé, née Alice Lévesque, mère du R. P. Rodolphe Dubé, S.J., dans la page féminine du « Nouvelliste », T-R.

**Solange** — Un des pseudos de Mme D. Boissonnault, née Marie Dumais, dans « le Journal », M., 1900-1902. (cf. « la Patrie », 23 juin 1901; « le Monde illustré », 31 août 1901; Bellerive, I, p. 41, 133, 136).

**Solcy (Sir E.)** — Horace Saint-Louis, avocat, chroniqueur musical à « la Patrie », signa ainsi dans les journaux, vers 1892.

**Solitaire** — Ægidius Fauteux, dans « le Rappel », 4 avril 1903.

**Solitaire (un)** — Evariste Gélinas, dans « l'Opinion publique ». (cf. *ibid*, 1873, p. 49; L.-O. David, *Biographies et Portraits*).

**Sorel (Mac)** — Arthur Beauchesne, dans « le Rappel », 15 mai 1904, et dans « le Journal de Françoise », 1902.

**Sorel (Max)** — Napoléon Lafortune, dans « le Devoir » et « le Nationaliste ».

**Soulanges (Charles de)** — Oscar Dunn, auteur de *Une disparition mystérieuse*, M. 1884, in-8, 35 p.

**Soulanges (Joyberte)** — Mlle Ernestine Pineault, aujourd'hui Mme Arthur Léveillé, auteur de *Dollard*, M. 1921, in-12, 103 p. et *Comment ils ont grandi*, M. 1922, in-12, 103 p. (cf. *Sœurs Sainte-Anne*, p. 327, 330).

**Soumande (Louis)** — Abbé Camille Roy, dans « le Bulletin du Parler français », vers 1915.

**Souris-Bœuf (la)** — Clément Marchand, dans « le Bien public », T-R., 1935.

**Spectateur** — Charles Mondelet, dans « l'Argus », T-R., 1826. (cf. La Fontaine, *les Deux Girouettes*, p. 7).

**Spectateur (le) tranquille** — Valentin Jautard, dans « la Gazette littéraire », de Mesplet. (cf. LeJeune, II, 265; Mgr C. Roy, p. 26).

**Spéro** — P.-E. Rioux, dans « la Tribune », Sher., de 1915 à 1926, et dans « la Parole », Drummondville, depuis 1926, pour signer des essais philosophiques et des billets.

**Stadacona** — Le Dr Eugène-W. Dick, dans « l'Indépendance canadienne », de Médéric Lanctot, et « l'Étendard ». (cf. « le Terroir », nov.-déc. 1919, p. 182).

**Stella** — Mlle Blandine Saint-Louis, dans « l'Écho de Saint-Justin ».

**Stellaire** — Mlle Yvette Blais, dans « le Canada français », Saint-Jean-d'Iberville.

**Stello** — Claude-Henri Grignon, dans « le Canada », 1931. (cf. *Mon Magazine*, déc. 1931).

**Stéphane (Jean)** — Feu le Dr Louis-Georges Godin, dans « le Bien public », T-R.

**Stéryl (Jacques)** — P.-H. Lefebvre, dans « le Nationaliste », de 1913 à 1919.

**Strapontin** — Lucien Desbiens, dans « le Devoir ».

**Styx** — E.-Z. Massicotte, dans « l'Écho des Jeunes », 1894-1895.

**Sucrier** — Alphonse de la Rochelle, notaire, dans « l'Oiseau bleu ».

**Suresne (Paul)** — L'abbé Louis-Hector Filiatrault, dans « la Revue canadienne », 1907.

**Suzanne** — Mlle Gabrielle Desmarais, directrice de la page féminine dans « le Miroir », de 1929 à 1933.

**Suzette** — Mlle Laetitia Drapeau, dans « le Monde illustré ».

**Sylva (Carmen)** — La reine Elizabeth de Roumanie, dans « le Journal de Françoise ». (cf. *Belle-rive*, I, p. 31, 32).

**Sylvain** — Le Dr Auguste Panneton, des T-R., a publié sous ce nom *Mon petit pays*, T-R., 1932, in-8, 48 p., et *En flânant dans les portages*, T-R., 1934, in-12, 72 p.

**Sylvia (Marie)** — Rév. Sœur Saint-Thomas-d'Aquin, née Jeanne Branda, à Bordeaux, France, fondatrice de l'Institut Jeanne-d'Arc, à Ottawa, éditrice de la revue *Jeanne d'Arc*, auteur de: *Vers le bien*, poésies,

O., 1916, in-12, 86 p.; *Vers le beau*, poésies, O., 1924, in-12, 111 p.; *Vers le vrai*, poésies, M., 1928, in-12, 75 p.

## T

**T. C.** — L'abbé Charles Trudelle, curé de la Baie-Saint-Paul, a fourni sous ses initiales renversées une collaboration assidue à « l'Abeille », Q. en 1859. Ses « Notes historiques sur la Baie-Saint-Paul » furent plus tard reproduites dans *Trois Souvenirs*.

**T. C.** — Les poésies signées de ces lettres, dans « l'Abeille », Q. de 1848 à 1852, ne sont pas de l'abbé Thomas Chandonnet, mais bien de l'abbé Charles Trudelle, quoique celui-ci se soit défendu d'en être l'auteur.

**T. E. H.** — T.-E. Hamel, plus tard protonotaire apostolique, dans « l'Abeille », Q. 1851.

**T. L.** — Le R. P. Téléphore Lord, S.J., dans « la Revue canadienne », 1893.

**T. (Raoul)** — Raoul Tourangeau, dans « le Petit Recueil littéraire », 1889.

**Taceat** — Aimé Gélinas, ancien rédacteur au « Constitutionnel », T-R., à « la Minerve » et à « l'Opinion publique », co-propriétaire de « la Minerve », 1880-1887, signa ainsi des articles dans « le Monde », 1880-1881. (cf. « la Tribune », 11 mars 1882).

**Taceur (E.)** — Benjamin Michaud, dans « le Nationaliste », 1906.

**Taillebourg** — Gédéon de la Durantaye, dans « l'Etendard », d'après Wilfrid Gascon. (cf. « la Presse », 3 mars 1928).

**Taillefer** — Dr T.-A. Brisson, dans « la Minerve », 13 mars 1890. Cet article fait partie d'une longue controverse, qui s'échelonna sur dix ans, de 1880 à 1890, où le curé P. Bédard, de Saint-Constant, rouge prosélyte, et le Dr Brisson, bleu impénitent, se sont fait

la lutte dans les journaux à coups de pseudonymes. L'énumération en serait fastidieuse. (Note de l'abbé Elisée Choquet).

**Talusier (E.)** — La Mère Marguerite-Marie, des Ursulines des T-R., a signé ainsi *Autour du clocher natal. Histoire de Saint-Prosper*, T-R., 1909, in-8, 323 p. La religieuse est née Eugénie Lassalle, à Bécancour, et Talusier est un des noms de la famille Lassalle. (cf. Gagnon, II, 2108).

**Tante Annette** — Mme Gervais-Lachance, née Ménédine Caron, plus tard Sœur Eugénie-de-Jésus, des Sœurs de l'Immaculée-Conception, à Montréal, a rédigé sous ce nom la colonne des enfants dans « le Devoir ».

**Tante Arlette** — J. - Edouard Fortin, autrefois dans « l'Événement » et dans « Mon Magazine », 1929, puis aujourd'hui dans « l'Éclairer », Beauceville.

**Tante Madelon** — Mme Mériïda Laroche-Fortin a collaboré durant nombre d'années sous ce pseudo à « l'Événement », puis à « Mon Magazine », 1929-1932.

**Tante Ninette** — M<sup>me</sup> Marius Necker, née Blanche Barry, sœur de Robertine, dans « le Journal de Françoise », 1902.

**Tante Pierrette** — Pierre-A.-J. Voyer, dans « le Samedi » et « la Revue populaire ». (cf. *B.R.H.*, 1918, p. 132).

**Tante Yvette** — Onésime Héroux, frère d'Omer, dans « le Nouvelliste », T-R.

**Tappageur (le)** — Joseph-B. Planté, notaire, M. P.P., dans « le Canadien », 1806.

**Tarzanne** — Mlle Cécile Poirier, dans « Lis-Moi », Val-Brillant, 1935.

**Tellier (Nap.)** — Napoléon Lafortune (Tellier est l'alias de Lafortune), dans « le Devoir » et « le Nationaliste », à partir de 1911. Il a signé aussi de ce nom *A bout portant*, M. 1912, in-12; *Monsieur Letapeur*, comédie, et *Mascarade manquée*, comédie en un acte représentée au Monument national, le 16 fév. 1931. (cf. Bellerive, II, p. 123).

**Témoïn fidèle** — L'abbé P.-A. Saint-Pierre, dans « l'Etendard ».

**Témoïn (un) oculaire** — L'hon. Michael O'Sullivan, auteur d'une *Relation de la campagne de 1812*. (V. Castor. V. aussi sur cette question: *Châteauguay. Qui est « Témoïn oculaire » et sa description de la bataille est-elle correcte?* par l'hon. juge Baby).

**Témoïn (un) oculaire** — L'abbé Jacques Paquin, curé de Saint-Eustache, auteur du *Journal historique des événements arrivés à Saint-Eustache pendant la rébellion de 1837*, M. 1838, in-12, 96 p. (cf. Dionne, I, 288; Toronto Library, 2200). L.-O. David, dans ses *Patriotes de 1837-38*, p. 288, dit que c'est l'abbé F.-X. Desève, alors vicaire à Saint-Eustache. Il a peut-être raison.

**Térence** — Louis-Napoléon Cinq-Mars, dans « l'Abeille », Q. 6 avril 1859.

**Terreneuve (Jacques)** — Eug. L'Heureux, dans « le Progrès du Saguenay », Chic.

**Testis** — Richard Lessard, notaire, dans « l'Echo de Saint-Justin ».

**Testis (aussi Testis fidelis)** — L'abbé P. - A. Saint-Pierre, dans « le Correspondant de Farnham ».

**Théophrastin** — Casimir Hébert, dans « le Bulletin de la Ligue des Propriétaires de Montréal ».

**Théry (Mme)** — Mme J.-W. Thériault, auteur de: *A mon fils*, M. 1917, in-16, 155 p., et de: *Autour d'un nom*, M. 1926, in-12, 113 p. (cf. Bellerive, I, p. 113; Sœurs Sainte-Anne, p. 325).

**Thomas** — Louis-Thomas Groulx; auteur de: *Poisson d'avril, 1866*, 58 p.; *Assassinat de l'hon. T. D'Arcy McGee*, Joliette, 1868; *Épître à S. A. R. le Prince de Galles*, 40 p.; *Réveries d'un bon chrétien*, Joliette, 1868, 34 p. (cf. Ducharme, cat. 13, 5769, 5770).

**Tillemont (Jean)** — Hermas Bastien, dans « le Nationaliste ». (cf. Ouimet, 1933, p. 109).

**Tilly (Henri de)** — H.-Elzéar Noël, avocat, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Tilly (Raoul de)** — P.-G. Roy, dans « le Gla-

neur », Lévis, « l'Étudiant », etc. Il a aussi ainsi signé *Premier voyage de Jacques Cartier au Canada*, Lévis, 1890, in-12, 71 p. (cf. Ducharme, 2684; Gagnon, II, 644; Antoine Roy, *l'Oeuvre historique de P.-G. Roy*, p. 7 et 8).

**Tison** — B.-A.-T. de Montigny publia dans « l'Étandard », en 1884, une série d'articles portant le titre général « Au pas gymnastique », sur des questions d'actualité, qu'il continua de 1888 à 1891 sous le pseudo de Frisson. (V. ce mot).

**Tisserand (le)** — L'abbé Albert Tessier, dans « le Bien public », T-R.

**Titus** — Emmanuel Desrosiers, dans « le Patriote ».

**Tom** — Dans « le Clairon », T-R., 1884. Benjamin Sulte, qui n'en est cependant pas sûr, croit que c'est l'arpenteur Arthur-Thomas (Tom) Genest, d'Ottawa.

**Tom (Carle)** — Pseudo d'Evariste Gélinais. Benjamin Sulte continua dans « la Minerve », sous le même nom, après Gélinais. En 1893, Sulte a aussi publié sous ce nom des « Chroniques d'Ottawa », dans « le Journal des Trois-Rivières ». (cf. Lareau, p. 489; Laperrière, I, 250).

**Toque-Scie** — Rémi Tremblay, dans « le Courrier de Montréal », 1879.

**Touchatout** — Victor Barrette, dans « le Droit ».

**Tourigny (H.-E.)** — Le R. P. Ernest Duguay, S.J., dans « la Revue canadienne », 1888 et 1892. (cf. Henri d'Arles, *Louis Fréchette*, p. 119).

**Tournesol (Jacques)** — Gaston Gibeault, avocat, dans « le Quartier latin », 1919-1921. (V. Paul Gernal).

**Trappeur (le)** — Un des pseudos d'occasion de l'abbé Albert Tessier, dans « le Bien public », T-R.

**Tristan** — Louis-Philippe Robidoux, dans « la Tribune », Sher., depuis 1918, et de façon continue, tous les jours, depuis 1930; aussi dans « la Patrie » et « la Minerve », 1920.

**Trois-Etoiles (\*\*\*)** — L'abbé Antonin Nantel, pièce de vers dans « l'Abeille », Q. 3 avril 1862.

**Trottain** — E.-Z. Massicotte, dans « la Patrie » et « l'Alliance nationale », juin 1905, janv. 1906.

**Tsotai** — L.-P. Bilodeau, père d'Ernest, fut longtemps collaborateur de « l'Electeur », Q., sous le pseudonyme huron de Tsotaï, nom que lui avait décerné les Hurons de Lorette, et qui signifie « Forte mâchoire », ou « Bon mangeur ».

**Tuque bleue** — L.-A. Dessaulles, dans « l'Avenir », 1848.

**Tuque Rouge** — Noël Hébert, ancien député de Mégantic, a signé de ce nom des articles dans « le Dérivateur ». (cf. « la Patrie », 13 juillet 1886).

**Turc** — Marcel Dugas a signé de ce nom des chroniques théâtrales dans « le Nationaliste », en 1909 et 1910.

**Turc** — Victor Barbeau, dans « la Presse » et dans « les Cahiers de Turc », 1<sup>re</sup> série, 1921; 2<sup>e</sup> série, 1926-7. Partout ailleurs: Victor Barbeau.

**Turlupin** — G.-A. Nantel ou l'abbé Antonin Nantel. (V. Justus).

**Turpin** — Alexandre Taschereau, plus tard premier ministre de la province de Québec, dans « l'Union libérale », 1888-1891. (cf. Dorion, p. 5; Gagnon, I, 3600).

## U

**U. A. F.** — La brochure intitulée: *le Statu quo en dérouté*, publiée à Plattsburg, N.-Y., en 1834, et signée de ces initiales, aurait pour auteur, d'après P.-J.-O. Chauveau, Elzéar Bédard (cf. Gagnon, I, 3383), et, d'après Dionne (I, 247), Elzéar Bédard ou F.-R. Angers.

**Un** — Louis Labrèche-Viger, dans « l'Avenir », 1848.

**Un (l') des deux** — Raymond Douville et Clément Marchand, dans « le Bien public », depuis 1933.

**Un (l') des deux Télémaques de Rome** — L'abbé Elie-J. Auclair, alors prêtre étudiant à Rome, dans « les Annales térésiennes », 1891-1896. L'autre Télémaque, c'était l'abbé Arthur Jasmin, (1867-1929), plus tard supérieur à Sainte-Thérèse, puis chanoine et curé de Saint-Edouard, M.

**Un du Pays** — Ernest Gagnon a écrit sous ce pseudo *Canadiens, méfiez-vous!* M., 1900, gr. in-8, 91 p.

**Un qui n'est pas du parti Cauchon** — Joseph Doutre, dans « l'Avenir », 1848.

**Union (l') et la nationalité** — Rodolphe Laflamme, dans « l'Avenir », 1848.

**Ursulin** — Richard Lessard, notaire, dans « l'Echo de Saint-Justin », 1926.

**Ursuline (une) des Trois-Rivières** — Mère Marguerite-Marie, née Eugénie Lassalle, auteur de plusieurs monographies.

**Usène (Serge)** — Anagramme de l'ex-Père du Saint-Sacrement Eugène Seers; il a ainsi signé des pièces de vers dans « le Messager du T. S. S. », et dans le recueil de poésies religieuses intitulé *Franges d'autel*, M. 1900. (V. Louis Dantin).

## V

**Vaine (Verve)** — Mlle Cécile Poirier, dans « Lis-Moi », Val-Brillant, 1935.

**Val** — Roger Valois, rédacteur au « Pays ». Rad et Val, auteur de: a) *Paye, Baptiste*, trois actes, au Nationoscope, 9 déc. 1912; b) *Baptiste en voyage*, primé au Théâtre des Nouveautés, 8 déc. 1913. (V. Rad).

**Val (Robert)** — Ernest Bilodeau a signé ainsi dans « le Nationaliste », en 1905, aussi des billets du soir dans « le Devoir », 1915-1918.

**Valdombre** — Pseudo favori de Claude-Henri Grignon.

**Valentin** — Emmanuel Blain de Saint-Aubin.

**Valjean (Jean)** — Jean René de Cotret, dans « le Canada », vers 1922.

**Valmont** — Chs.-A. Gauvreau, poésies dans « l'Opinion publique », 1881.

**Valmont (Laurette de)** — Mme E.-P. Benoit, née Alice Pepin, dans « le Monde illustré ».

**Valmorin** — Pierre Thibaudeau, avocat, dans « le Pays laurentien », 1917-1918, « le Journal de Waterloo », etc.

**Valois (Marcel)** — Jean Dufresne, critiques musicales dans « la Presse ». (cf. « la Presse », 13 oct. 1934).

**Vapeaume (de)** — L'abbé L.-E. Bois a signé ainsi *l'Esquisse de la Vie de Mgr de Laval*, Q., 1845, in-8, 145 p.

**Varaine** — J.-Adolphe Ouimet, fils, dans « le Monde illustré », 1888, et « le Petit Recueil littéraire », 1889.

**Varennes (de)** — Mathieu-A. Bernard, dans « le Monde illustré ».

**Varennes (de)** — Olivar Asselin, dans « le Nationaliste », 1910.

**Varennes (Louis de)** — Olivar Asselin, dans « le Pionnier ».

**Varennes (Luc)** — Napoléon Lafortune, dans « le Nationaliste ».

**Varès (Paul de)** — J.-G. Boissonnault, dans « l'Echo des Jeunes », 1895. (cf. *B.R.H.*, 1919, p. 331).

**Varin** — Dr Emmanuel-Persillier Benoit.

**Vasari** — Robert Laroque dit Roquebrune, dans « le Pays laurentien », 1916.

**Vaubert (Michelle de)** — Mme Odette-L. Oligny, auteur du *Talisman de Pharaon*, M. 1923, in-12, 166 p.; dans « la Presse », et ailleurs.

**Vaudreuil (Alain de)** — Willie Chevalier, dans « le Gaspésien », « le Lotbinière », « l'Etendard », « le Courrier du Nord », « le Courrier de l'Islet », « le Courrier-Sentinelle ».

**Vaudreuil (Guy de)** — Robert Choquette, dans « la Revue moderne », « Mon Magazine » et « le Quartier latin ».

**Vaudreuil (Rigaud de)** — V. Rigaud de Vaudreuil.

**Vaugelas** — A. Salles, ancien professeur au lycée Janson-de-Sailly, dans « l'Ordre ».

**Vaumarin (Hypolite)** — Germain Beaulieu a signé ainsi quelques articles dans « le Soleil » depuis 1930.

**Velligul (Sophog)** — Adolphe Ouimet, père, avocat et journaliste, fondateur du « Franc-Parleur », d'après son fils Raphaël, serait l'auteur des *Contemporains canadiens*, ouvrage satirique publié aux T-R., en 1858, en 3 vols. (cf. *B.R.H.*, 1926, p. 57).

**Verbois (André)** — Georges Pelletier, dans « le Nationaliste », 1910, et « le Devoir ».

**Verdon (Henri)** — Alexandre Huot, dans les journaux.

**Veridick (C.)** — A.-P. Beauchemin, dans « la Lumière » et « la Petite Revue », 1915-1916.

**Vérité** — Charles-Joseph Laberge, dans « l'avenir », 1848.

**Vérité (Auguste)** — Jules Fournier, Français, qui a vécu à Montréal et a écrit dans « la Minerve ». (cf. Morgan, p. 129).

**Verne (Jacques)** — Eudore Couture, notaire, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Vernèze (Jacques)** — Fernand Marier, dans « la Revue libre », 1915.

**Vernier (Jules)** — Olivar Asselin et surtout un tavernier du nom de Bayer, dans « les Débats », en 1900. Bayer avait étudié dans les universités belges, s'était enfui au Canada contre le gré de ses parents, et, peu d'années après, alla établir un café à Pompéi. Plus tard, en 1908, Olivar Asselin employa seul ce pseudo dans « le Nationaliste ».

**Véron (Jean)** — L'abbé Eddie Hamelin, du séminaire des Trois-Rivières, auteur d'un roman intitulé

*Madame Després*, dans « le Bien public », T-R., 1934-1935, puis en volume, T-R., 1934, in-12, 189 p.

**Véronneau (Julien)** — Jules Helbronner, Français, dans « la Presse » et « les Débats ».

**Vertefeuille** — Fabien Vanasse dit Vertefeuille.

**Vertefeuille (Louis)** — Léonidas Bachand, maintenant notaire, a écrit sous ce pseudo dans « le Progrès de l'Est », lorsqu'il était étudiant, en 1909-1910.

**Verviers (Joseph)** — Joseph-H. Chaballe, Belge, dans « le Nationaliste », 1910.

**Vétérán (le)** — Ernest Bilodeau, chroniques parlementaires d'Ottawa, dans « la Patrie », 1921.

**Vétérán (un) de 1812** — Sir Etienne-Pascal Taché a signé ainsi *Quelques réflexions sur l'organisation des volontaires et de la milice de cette province*, Q. 1863, in-8, 45 p. (cf. Dionne, I, 811; Archives, I, 3034; Morgan, p. 366).

**Vézina (Medjé)** — Mlle Ernestine Vézina, auteur de *Chaque heure a son visage*, M. 1934, in-12, 159 p.

**Viator** — Chs.-A. Gauvreau, dans « le Glaneur », Lévis, et « la Feuille d'érable », 1896.

**Viator** — Richard Lessard, notaire, dans « l'Echo de Saint-Justin », 1929.

**Viator** — L'abbé Camille Roy, dans « le Bulletin du Parler français », vers 1915.

**Viator** — L'abbé Elzéar Delamarre, de Chicoutimi, dans « la Feuille d'érable », N.-Y., 1887.

**Viator** — Alphonse de la Rochelle, dans « l'Oiseau bleu ».

**Viator (C. S.)** — Frère J.-B. Gareau, C.S.V.

**Vico** — Le chanoine Victor Côté, de Matane, a tiré ce pseudo de son nom; dans « le Progrès du Golfe », Rimouski.

**Victor** — Pierre-Gabriel Huot, notaire, journaliste, député, puis maître de poste à Québec; dans « la Feuille d'érable », N.-Y., 1887.

**Vieille (la) Ménagère** — Mme J.-S. Duperreault, née Marie-Anne Boucher, articles d'économie

domestique, la famille, la maison, la cuisine, le jardin, le rucher, le poulailler, la couture, etc., dans « le Patriote de l'Ouest », Prince-Albert, Sask.

**Vieux Chasseur** — Joseph-Dominique Guay a écrit sous ce pseudo de nombreux articles sportifs dans les journaux et les revues. (cf. Ouimet, 1923, p. 379).

**Vieux (le) de la Vieille** — Dr Jos. Gauvreau, dans « le Progrès du Golfe », Rimouski, et « le Devoir ».

**Vieux Doc** — Dr Edmond Grignon, auteur de *En guettant les ours*.

**Vieux Pêcheur** — Joseph-Dominique Guay a écrit sous ce pseudo de nombreux articles sportifs dans les journaux et les revues. (cf. Ouimet, 1923, p. 379).

**Vieux-Rouge** — L'auteur des *Contemporains*, deux livraisons de biographies des hommes du jour, M. 1898 et 1899, est, dit-on, Pierre-A.-J. Voyer, lequel a collaboré certainement au « Réveil », en 1897, sous ce nom. (cf. *B.R.H.*, 1918, p. 132). Casimir Hébert prétend que ce serait un pseudo collectif de P.-A.-J. Voyer, Calixte Lebœuf, P.-G. Martineau et autres.

**Vieuxtemps (Marie)** — Pseudo de jeunesse de Mme Raoul Dandurand, née Joséphine Marchand, dans « le Franco-Américain », 1885, de Saint-Jean-d'Iberville, et ailleurs. (cf. Massicotte, *Grand almanach canadien*, 1899, p. 32).

**Viger (Jacques)** — J.-C. Lamothe, dans « le Rappel ».

**Vigneulles (Raymonde de)** — Mlle Jeanne Talbot, dans « la Maison moderne ».

**Villageois (un)** — Jacques-Olivier Bureau, plus tard sénateur, dans « l'Avenir », 1848.

**Villandray (Alexandre)** — Feu le major Alexandre Plante, frère du Dr Anatole Plante et du recorder Léonce Plante, dans « le Petit Québécois », 1908, et « la Revue populaire », vers 1905-1908. En collaboration avec Damase Potvin, il écrivit un drame, *Deux aventuriers*, représenté plusieurs fois sur la scène du Théâtre populaire, à Québec.

**Villeray** — Raymond Douville, dans « le Bien public », T.-R., 1935.

**Vinéquy (Dr de)** — Dr Léo-E. Parizeau, dans « le Journal de l'Hôtel-Dieu », janv.-fév. 1932.

**Vindex** — Ægidius Fauteux, dans « le Rappel ».

**Vindex** — L'abbé Thomas Maguire, auteur des *Observations d'un catholique sur l'histoire du Canada de l'hon. Wm. Smith, Q. 1827*, et du *Clergé canadien vengé par ses ennemis, Q. 1834*. (cf. Lareau, p. 263; Morgan, p. 245).

**Vindex (Jean)** — Le R. P. Hermas Lalande, S.J., auteur de *Halte-là, Patriote!* Rimouski, 1917, in-12, 219 p., écrit en réponse aux articles de « la Presse », 1916, signés Patriote. (V. ce mot).

**Vingt-cinq lecteurs de la Revue** — L'article signé ainsi, dans « l'Avenir », 1848, est de L.-A. Desaulles, de même qu'un autre signé: les mêmes vingt-cinq lecteurs.

**Virgile** — Ægidius Fauteux, dans « le Rappel », 6 décembre 1903.

**Viviane** — Mlle Liliane Lafolley, directrice de la page féminine, dans « le Journal », Q.

**Vlan et Re-Vlan** — Victor Grenier, dans « l'Echo des Jeunes », 1894-1895.

**Voitout** — J.-A. Rodier, dans « le Nationaliste », 29 sept. 1907.

**Voix (une) des Laurentides** — Dr T.-A. Brisson, originaire de Saint-Lin, dans « la Minerve », 23 nov. 1875 et 12 oct. 1876.

**Voix du peuple** — C.-F. Papineau, dans « l'Avenir », 1848.

**Volga (Jean de)** — Adalbert Trudel, dans « l'Echo du Saint-Maurice ».

**Vox Populi** — Pierre Blanchet, dans « l'Avenir », 1848. (cf. Fauteux, *le Duel au Canada*, p. 279).

**Vox Populi** — Ernest Bilodeau a ainsi signé dans « le Nationaliste », 1907, un compte-rendu de l'assemblée Bourassa-Lavergne, etc., à Rimouski.

**Voyageur** — Charles Thibault, dans « la Minerve ».

**Voyageur** — Dr T.-A. Brisson, dans « le Devoir », 7 août 1912.

**Vrai (C.)** — Arthur Sauvé, plus tard ministre des Postes, à Ottawa, puis sénateur; dans « le Rappel ».

**Vrai (C.)** — Gérard Malchelosse, dans « le Passe-Temps » et « la Vie canadienne » (*le Roman canadien*).

**Vrai (un) Canadien** — Robert d'Estimauville, auteur de *l'Esquisse de la Constitution britannique*, Q. 1828, in-8, 88 p. (cf. Dionne, I, 180).

**Vrai (un) Français** — Le R. P. Galtier, S.S.S., dans « le Rappel ».

**Vrai (un) libéral** — Arthur Sauvé, maintenant sénateur, dans « le Rappel », 30 nov. 1902.

**Vulneratus** — L'abbé P.-A. Saint-Pierre, dans « le Correspondant de Farnham ».

## W

**Walter (Stephanus)** — J.-Etienne Gauthier, aujourd'hui greffier de la ville de Montréal, a fait ses premières armes dans « la Défense », journal publié à Chicoutimi quelques années avant 1900, où il signa des vers de ce pseudo, traduction libre, en autant que Walter est concerné. (Walter est l'allemand pour Gautier).

**Willaume (Prosper)** — A.-H. de Trémaudan, auteur de *l'Île au Massacre*, roman publié chez Garand.

## X

**X. (Madame).** — V. Madame X.

**XXX** — Georges Lemay, dans « la Feuille d'é-rable », N.-Y., 1887.

**X. Y. Z.** — Paul Beaudry, dans « le Nationaliste », vers 1912.

**X. Y. Z.** — Henri-Thomas Taschereau, alors qu'il était étudiant, publia dans « l'Abeille », Q. de mars à juin 1859, une série d'articles parlementaires.

**Xaintrailles** — Olivar Asselin, dans « le Nationaliste », 1906.

**Xavier** — Albert Lévesque, éditeur, dans « l'Almanach de la langue française », 1932.

## Y

**Y. Y.** — Mgr Cyprien Tanguay, alors curé de Rimouski, dans « l'Abeille », Q. 20 janv. 1859.

**Yolande** — Mme Alphonse Désilets, née Rolande Savard, fille du Dr E. Savard, de Chicoutimi, dans « la Bonne Fermière ». (cf. Bellerive, I, p. 94).

**Yril (Léo d')** — Emile Venne, architecte, auteur d'un volume de vers, *Symphonies*, M. 1920, in-12, 232 p. (cf. Fournier, p. 295).

**Yvel (Paul)** — W. Dagenais, dans « le Rappel ».

**Yves** — V. Yves le Seul.

**Yves (Jean)** — Un des premiers pseudos de Damase Potvin, dans « le Petit Québécois », 1906, et « le Nationaliste », 1909-1910; il a aussi, sous ce nom, fait interpréter à l'Auditorium de Québec, le 5 nov. 1909, une pièce en un acte, *Un mauvais quart d'heure*. (cf. Dionne, III, 49).

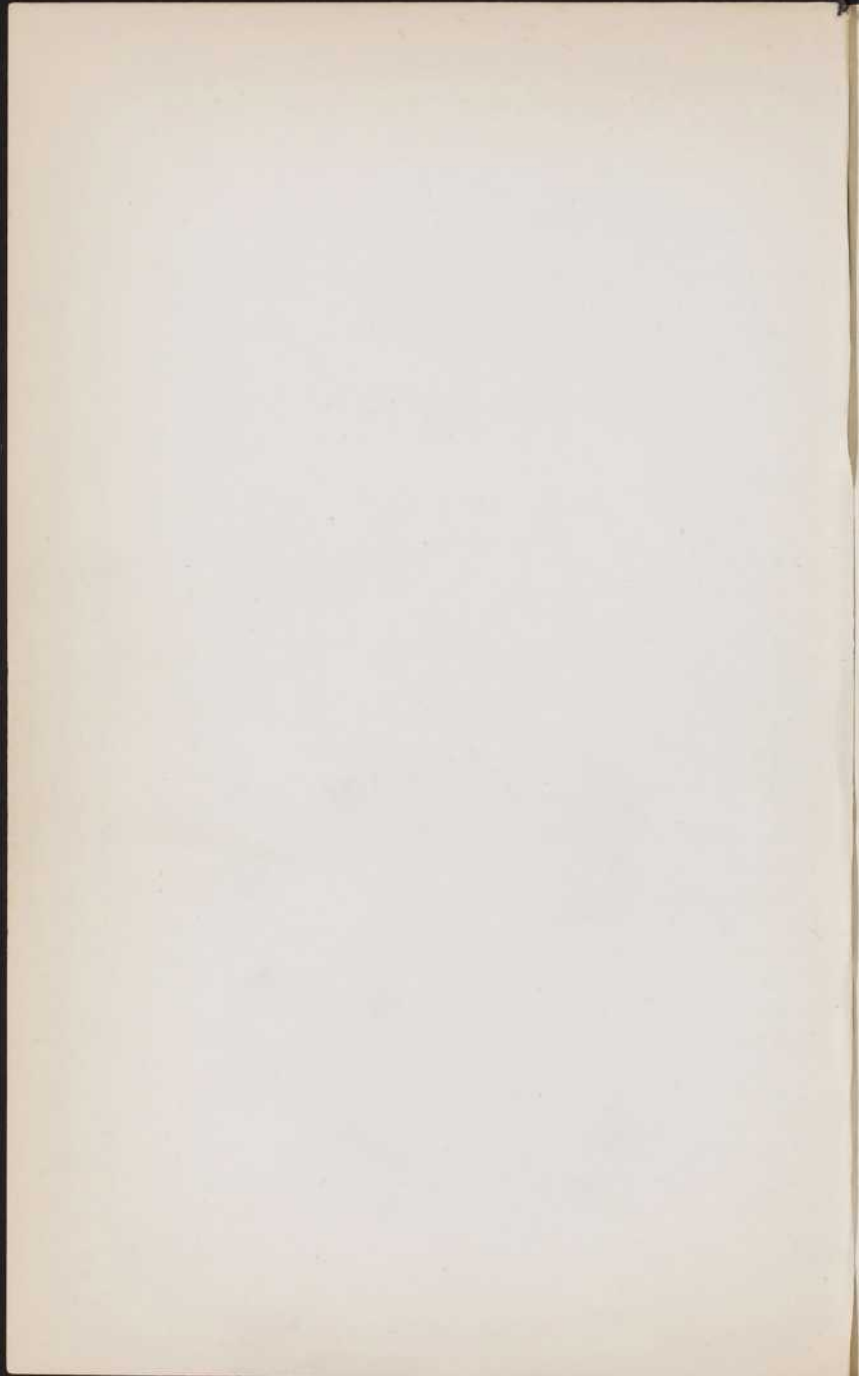
**Yves le Seul** — Joseph Gingras, maintenant avocat, a signé des poèmes sous ce nom d'emprunt et sous celui de Yves, dans « l'Escholier » et « le Quartier latin », vers 1919-1921.

**Yvonnice** — Lionel Bertrand, dans « l'Etoile du Nord », Joliette, depuis 1932, et quelques articles dans « la Voirie sportive », organe officiel des employés de la Voirie (Club Sportif).

## Z

**Zaëlma** — Léon-M. Lambert, dans « l'Abeille », Q.  
22 déc. 1859.

**Zotis (Mio)** — Rémi Tremblay, dans « le Canard »,  
sept. 1880 à 1881.



## LISTE DES AUTEURS

### A

**Achard**, Eugène (1884- ). Lucien Rivereine, Raoul Saint-Aimé.

**Adams**, Lévi, avocat, (1802-1832). Baptiste, Jean-Baptiste.

**Angers**, Charles (1854-1929). Jean des Erables, Jean du Sol.

**Angers**, Mlle Félicité (1845-1924). Laure Conan.

**Angers**, François-Réal (1813-1860). F. R. A., U. A. F.

**Angers**, Mme Jules, née Albertine Ferland. Louise de Beaugrand.

**Arcand**, Adrien (1900- ). France Amérique, Emile Goglu.

**Archambault**, J.-A. ( - ). Paul Guy.

**Archambault**, hon. J.-B., juge (1871- ). Paul Breton, Godfroi Latour (coll.), Jules Normand.

**Archambault**, R. P. Joseph-Papin, S.J., (1880- ). Pierre Homier.

**Archambault**, J.-Sergius (1871- ). G. Fabert, Palmieri.

**Asselin**, Olivar (1874- ). Brutus, Cambronne, Charles Dupré, King-Fou-Tcheou, Le Kronprinz, Narcisse Meunier, Oncle Anthime, Joseph Saint-Hilaire

(coll.), Julien Saint-Michel, Louis de Varennes, Jules Vernier (coll.), Xaintrailles.

**Asselin**, René-Ed., avocat, (1883- ). François Labadie.

**Aubin**, Napoléon (1812-1890). Noël Opan.

**Auclair**, abbé Elie-J. (1866- ). Julien des Ecores, L'Un des deux Télémaques de Rome.

**Auclair**, abbé Joseph (1813-1887). Le Curé de N.-D. de Québec.

**Audet**, lieutenant-colonel Alphonse (1840-1918). Compilateur.

**Auger**, Mlle Jacqueline. Guy Nemer.

**Auteuil**, Mlle Marie-Louise d'. Grain de Sel.

**Avent**, Jean ( - ). Jean Carême.

**Aymong**, Mlle Marie. Lisette.

**Baby**, hon. Louis-François-Georges (1832-1906). Castor.

## B

**Baby**, Raoul (1902- ). Tristan Pansyf.

**Bachand**, Léonidas, notaire (1891- ). Micmac, Sadi-Noël, Louis Vertefeuille.

**Baillairgé**, Charles (1826-1906). Egrilliab.

**Baillairgé**, abbé Frédéric-A. (1854-1927). Jean-Baptiste.

**Bailly de Messein**, Mgr Charles-François (1740-1794). Un Curé de Campagne.

**Baker**, William - Athanase, avocat (1870- ). Beck.

**Barbeau**, Victor (1896- ). Turc.

**Baril**, Joseph (1890-1916). Pierre Bourget, Paul Loti, Corinne Sarcey, Hugo de Saint-Victor.

**Baril**, Mlle Juliette. Nestor.

**Barnard**, Joseph (1878- ). Diogène (coll.).

**Barrette**, Victor (1888- ). Bayard, Louis Hébert, Oncle Jean, Touchatout.

**Barry**, Mlle Robertine (1866-1910). Feu-Follet, Françoise.

**Barry**, Blanche, sœur de Robertine. V. Mme Marius Necker.

**Barthe**, Joseph-Guillaume (1818-1893). Pierre André, Marie-Louise.

**Barthe**, Ulric (1853-1921). Un ancien journaliste, Jean-Baptiste.

**Bastien**, Hermas (1897- ). Etienne Rocand, Etienne Robin, Jean Tillemont.

**Baulu**, Roger (1910- ). Pierrot, Jacques Beaumont (coll.).

**Bayer**, M. ( - ). Jules Vernier (coll.).

**Beauchemin**, Albert-Pierre (1860- ). A. P. B., A. Belvoie, C. Véridick.

**Beauchemin**, Corinne-P. V. Mme Dr Jos. Garceau.

**Beauchesne**, Arthur (1876- ). A. B., David Hello, Mac Sorel.

**Beaudé**, abbé Marie-Joseph-Henri (1870-1930). Henri d'Arles.

**Beaudin**, abbé Charles (1885- ). Oncle Joe.

**Beaudoin**, abbé Edouard (1890- ). Jean Sans-Terre.

**Beaudoin**, Mlle Marie-Julia (Zorilla) (1875- ). Gilberte.

**Beaudry**, Edouard-A., notaire (1836-1907). Alby.

**Beaudry**, abbé Hercule (1822-1876). Un Compatriote, Un Prêtre du diocèse de Montréal.

**Beaudry**, Paul (1874- ). Plagiaire, X.Y.Z.

**Beaudry**, Pierre-Janvier-Ubalde (1816-1876). Luceat.

**Beaugrand**, Honoré (1849-1906). Ladébauche.

**Beaulac**, Arthur (1890-1912). Jean-Baptiste.

**Beaulieu**, Germain (1870- ). A. d'Albert, Cyprien, Fabricius, L. P. D., L.-P. Dorval, Népomucène Hébardaut, Hollois, Procule Hotte, Hughes Lambert, Philippe Le Ber, Philippe Leclerc, Philippe L. Leclaire, Philippe P. Leclaire, Jean Pince, Jean Pince fils, Lec-

tor Probus, Joseph Saint-Hilaire (coll.), Hyppolite Vaumarin.

**Beaulieu**, Joseph-Alphonse, avocat (1872- ). Marcel Dupré, Paul Dupré.

**Beauparlant**, Aimé-M. (1864-1911). Anti-Dude, Gaston.

**Beaupré**, abbé Jean-Baptiste (1896- ). Lambert Closse, Jean du Canada, Jean du Lac.

**Beaupré**, Mlle Marie. Hélène Dumont.

**Beauregard**, Mlle Cécile. Andrée Jarret.

**Beauséjour**, Mme Camille, née Hélène Brouillette. Hélène, Cousine Berthe.

**Beausoleil**, Dr Joseph-Maxime (1852-1928). Dr Noir.

**Bédard**, hon. Elzéar, juge (1799-1849). U. A. F.

**Bédard**, Dr Pierre (1869-1905). Paul Durand.

**Bégin**, abbé Emile (1896- ). Jean Garnier, Hervé Griffon, Pascal Hébert, René Laurence, Michel Saint-Denys.

**Bélaïr**, Joseph-Emilio (1866-1933). Bal-hivern, Le Bonhomme, Jonglamor, Emile Sibert.

**Bélangier**, Emile ( - ). Jacques Franc.

**Bélangier**, Georgiana. V. Mme Charles Gill.

**Bélisle**, Mme Alexandre, née Albina Boulay. Marguerite.

**Béliveau**, Louis-Joseph (1874- ). Ludo.

**Benoist**, Emile (1895- ). Basile. Neb.

**Benoit**, Dr Emmanuel-Persillier (1869- ). Varin.

**Benoit**, Mme Emmanuel-Persillier, née Alice Pépin. Monique, Laurette de Valmont.

**Benoit**, abbé Rosaire (1892- ). Laval (coll.).

**Bernard**, Frère Antoine, C.S.V. (1890- ). Marius.

**Bernard**, Mathieu-Adolphe, avocat (1871-1904). Jacques Beaumont, Benjamin du Palais, de Varennes.

**Bernard**, Pierre-Marcel-Eugène (1874- ). Colombinette, Des Hameaux, Marcel, P. M. B.

**Bernier**, Mme Camille, née Eveline Ouellet. Eve, Evy, Gilberte.

**Bernier**, Mlle Germaine. Prisca.

**Bernier**, Henri, avocat (1888- ). Jean d'Agrevé.

**Bernier**, Mlle Jovette-Alice. Jovette.

**Bernier**, Thomas-Alfred (1844-1908). Jean Berthos.

**Berthelot**, Hector (1842-1895). La Cane, Paul Hisse, Ladébauche.

**Bertrand**, Ephrem-Réginald (1905- ). Reynald, Gilles Reynald.

**Bertrand**, J.-Camille (1877- ). Jean Picard.

**Bertrand**, Lionel (1906- ). Céliber, Yvonnice.

**Bibaud**, Mlle Adèle. Elèda Gonneville.

**Bienvenue**, M.-E.-C.. V. Mme Joseph-S. Larmarche.

**Bilaudeau**, Pierre ( - ). Pol Bilhaud, Pierre David, Saint-Sorlin.

**Bilodeau**, Ernest (1881- ). Balle-Franche, Biblio, Un Canadien Errant, Eutrope, Hervé, Polyte Hick, Frère Jacques, Marius, L'Outaouais, Père Plexe, Saint-Laurent, Sam et Pat, R. V., Robert Val, Le Vétéran, Vox Populi.

**Bilodeau**, L.-P., père d'Ernest (1854-1909). Tsotaï.

**Biron**, Hervé (1910- ). André Lejeune.

**Blain de Saint-Aubin**, Emmanuel (1833-1883). Valentin.

**Blais**, Patrice. V. Frère Liguori.

**Blais**, Mlle Yvette. Stellaire, Nielle des Blés.

**Blanchard**, M. Etienne, P.S.S. (1883- ). Louis Dupont, Jules Larivière, Paul Lefranc, Louis Martel.

**Blanchet**, Mgr François-Norbert (1795-1883). Un Missionnaire canadien.

**Blanchet**, Dr François-Xavier, M.P.P. (1776-1830). Un Membre de la Chambre d'Assemblée.

**Blanchet**, Mme Louis-Joseph-Napoléon, née Marie-P. Labrecque. Marie Helbé.

**Blanchet**, Pierre (1817- ). Vox Populi.

**Blouin**, Mme Pierre, née Joséphine Denault. Marguerita, Jeanne du Vallon.

**Bois**, abbé Louis-Edouard (1813-1889). Félix Poutré, de Vapeaume.

**Boissonnault**, Charles-M. (1902- ). Marc Collières, Paul Crémazie, Jean Dorval, Carolus Marya, Le Muezzin.

**Boissonnault**, Mme D., née Marie Dumais, mère de Charles-M.. Berthe d'Iberville, Odette Montausier, Solange, Solange d'Iberville.

**Boissonnault**, J.-G. (1866-1909). Gustave de Juilly, Paul de Varès.

**Boisvert**, dit de Nevers, Edmond (1862-1906). Edmond de Nevers.

**Boivin**, Emma. V. Mme Eugène Vaillancourt.

**Boivin**, René-O. ( - ). Rob.

**Bonpart**, Adrien de (1820-1892). A. de B.

**Bossange**, Gustave ( - ). D. Dainville.

**Bossue dit Lyonnais**, Léon (1851- ). Pitre Beaulé, Toutoune Lépine, Plum Plum.

**Bouchard**, Mme J.-A., née Marie-Aimée Ménard. Brise du Saint-Maurice, Lierre Givré.

**Bouchard**, Mlle Cécile. Bianca.

**Boucher**, Marie-Anne. V. Mme J.-S. Duperreault.

**Boucher de la Bruère**, P. (1837-1917). Rosario.

**Bouchette**, Errol (1863-1912). Onondaga.

**Bouchette**, Marie-Caroline-Alexandra. V. Mme F.-E.-A. Taschereau-Fortier.

**Boulanger**, M. ( - ). Un Etudiant en Médecine.

**Boulanger**, lieutenant-colonel J.-Oscar, avocat, M. P. (1888- ). L'Abénakis.

**Boulay**, Albina. V. Mme Alexandre Bélisle.

**Bourassa**, Henriette. V. Mme Hector Chauvin.

**Bourassa**, abbé Gustave (1860-1904). Alceste.

**Bourdages**, Louis (1764-1835). Un Habitant.

**Bourdon**, Joseph - Pierre - Alphonse (1912 - ). Pierre Benjamin.

**Bourgeois**, Emma-Adèle. V. Mme A.-B. Lacerte.

- Bourgeois**, Albéric (1877- ). Baptiste, Ciseaux, Jacob, Ladébauche, Max, Paul Moineau, Passepoil.
- Bowman**, André (1890- ). Le Huron.
- Branda**, Jeanne. V. Sœur Saint-Thomas-d'Aquin.
- Brasseur de Bourbonnais**, abbé Etienne - Charles (1814-1874). E. C. B. de B.
- Braun**, R. P. Antoine-Nicolas, S.J., (1815-1885).  
Un Jésuite.
- Brazeau**, Alphonse-Victor (1839-1898). Chicot.
- Brégent**, Mme Edmond, née Elise Forté. France.
- Brisebois**, Napoléon (1861- ). Paul Bricard, Canadien, Emile Jacotot, Jean de La Coudraye, Jean Nicole, N. B.
- Brisson**, Dr Thomas-Auguste (1852- ). A. B., A. B. un Touriste, Un Assistant, Canadien, Ignorantin, Godfroi Latour (coll.), Un Navigateur, Un Nordiste, Observateur, Un Pèlerin, Plusieurs carabins, Sinapisme, Taillefer, Une Voix des Laurentides, Voyageur.
- Brodeur**, Mme Donat, née Marie-Louise Marmette (1870- ). Louyse de Bienville, Domino Noir.
- Brouillet**, Mme Pierre, née Laure Lamoureux. Jeanine d'Irun.
- Brouillette**, Hélène. V. Mme Camille Beauséjour.
- Brown**, Thomas-Storrow (1803-1888). L. M. N.
- Bruchési**, Mgr Paul (1855- ). Louis des Lys.
- Brunet**, Dr Léonidas-M. ( - ). A. Méric.
- Brunet**, Ludovic, avocat (1865-1909). André, Crispin, Lucette, Sic.
- Bugnet**, Georges (1879- ). Henri Doutremont.
- Bundock**, Mlle Germaine (1914- ). Pascale France.
- Bureau**, Jean-Marie (1897- ). Les Frères Grimm.
- Bureau**, hon. Jacques-Olivier, sénateur (1820-1883). Un Villageois.
- Buron**, Edmond-J.-P. (1874- ). Edmond Lambert.

## C

- Cadieux**, Mlle Annette. Andréanne.  
**Cadieux**, Léo (1908- ). Guy d'Arvor.  
**Cadieux**, abbé Louis-Marie (1785-1838). U<sup>r</sup>  
 Prêtre du diocèse de Québec.  
**Cadieux**, Mlle Pauline, sœur de Léo (1907- ).  
 Chantal.  
**Campagna**, Mme Dr Rosario, née Alberte Langlais.  
 Mlle d'Albert, Chi-lo-sa, Don Quichotte, Pierrette Du-  
 lac, Falot, Mère-Mouche, Nemo, Sancho Pansa.  
**Capdeville**, A. ( - ). A. Ellivedpac.  
**Caron**, Ménédine. V. Mme Gervais-Lachance.  
**Caron**, abbé Napoléon (1846-1933). Meinier, Mi-  
 nié.  
**Carré**, M. J.-F.-X.-Y.-M., P.S.S. (1876- ).  
 Jean des Bois.  
**Carrier**, Louis (1898- ). Jacques Beaumont  
 (coll.), Etienne Dallaire, Alan Hunt-Holley.  
**Cartier**, J.-Victor, avocat (1894- ). Jean Mo-  
 relles.  
**Casault**, J.-Guy ( - ). Jehan Maria.  
**Casgrain**, abbé Henri-Raymond (1831-1904). Me  
 E. B., Placide Lépine, Eugène de Rives, Un littérateur.  
**Caty**, Paul (1883- ). Jean-Marie Dalon, Fran-  
 çois Delestre, Georges Hédouart, Paul Odet.  
**Cauchon**, hon. Joseph-Edouard (1816-1885). Au  
 Revoir.  
**Chaballe**, colonel Joseph-H. (1876- ). Colonel  
 X, Joseph Verviers.  
**Chabot**, Mlle Cécile. Marie Mésange.  
**Chabot**, Paul ( - ). Pierre et Paul Caron.  
**Chagnon**, Louis-Joseph (1889- ). Louis de Ro-  
 sale, Jean de Ravier.  
**Chagnon**, ..., avocat, de Marieville ( - ).  
 Le Chat.  
**Champoux**, Roger (1905- ). Léon Franque.

**Chapais**, sir Thomas, sénateur (1858- ). Archiloque, Héraclite, Ignotus,

**Chapman**, William (1850-1917). Cartouche, André Picard.

**Charaux**, R. P. Charles-Théophile, S.J. (1830-1902). Un Jésuite.

**Charbonneau**, Mlle Hélène. Marthe des Serres.

**Charbonneau**, Jean (1875- ). Stanislas Prudhomme (coll.), Joseph Saint-Hilaire (coll.).

**Charbonnier**, Auguste (1859-1920). Jean Pic.

**Charbonnier**, abbé Félix (1873- ). F. Desroches, François Provençal.

**Charette**, Yvonne. V. Mme Eustache Letellier de Saint-Just.

**Charland**, R. P. Paul-Victor, O.P. (1858- ). Filiolus, P. Scribe.

**Charlebois**, Joseph (1872-1935). Basibi.

**Charlebois**, R. P. J.-A., C.S.V. (1853- ). J. A. C.

**Charpentier**, Fulgence (1897- ). Fulgence, Pierre Dugars.

**Charron**, chanoine Fortunat (1880-1933). Bibi, Flic, Julius, Léon, Fortunat LaFerrière.

**Chartrand**, capitaine Joseph-Demers (1852-1905). Charles des Ecorres, Un Ancien Légionnaire.

**Chassé**, Edmond (1887- ). Diogène (coll.).

**Chauvin**, Antoine, avocat (1898-1931). Sidoine Apollinaire.

**Chauvin**, Edouard (1894- ). Adolphe Berton, l'Halluciné.

**Chauvin**, Mme Hector, née Henriette Bourassa. Falstaff, Yvette Frondeuse.

**Chauvin**, Jean (1895- ). Jules Jolicœur.

**Cherrier**, André-Romuald (1821- ). Un Etudiant en droit.

**Chevalier**, Willie (1911- ). Jacques Beaumont (coll.), Pan Pan, Alain de Vaudreuil.

**Chiron**, M. Joseph-Marie, P.S.S. (1853- ). Un Prêtre de Saint-Sulpice.

- Choquette**, Robert (1905- ). Guy de Vaudreuil.
- Choquette**, Mgr Charles-Philippe (1856- ). Copernic.
- Chossegros**, R. P. Armand, S.J. (1864-1928). Edmond Léo.
- Chouinard**, Achille. V. Frère Sigismond.
- Chouinard**, Ephrem (1854-1918). Anachorète, Justin, Le Moine, Hysippe, Philistin.
- Chouinard**, Ernest, frère d'Ephrem (1856-1924). Justin.
- Cimon**, Horace, avocat (1873- ). Flaccus, Quintus.
- Cinq-Mars**, Alonzo (1881- ). Marc Avril, Cyrano, Quatremai, Alcibiade Sanschagrin, Zo Marsal.
- Cinq-Mars**, Ernest (1873-1925). Blaise, Pan-crace.
- Cinq-Mars**, abbé Louis-Napoléon (1840- ). Térrence.
- Circé**, Eva. V. Mme Pierre-Salomon Côté.
- Clapin**, Sylva (1853-1928). Paul Bourget (P.C.C.)
- Coderre**, Emile (1893- ). Emile Menier, Jean Narrache.
- Coderre**, hon. Louis, juge (1865-1935). Joseph Léonide, Thomas Nantais, Saint-Denis.
- Colclough**, R. P. Edgar, S.J. (1873- ). Simon Bolivar.
- Collinet**, Mme P., née Claire Colpa. Claire Rosacolpa.
- Colpa**, Claire. V. Mme P. Collinet.
- Comte**, Gustave (1874-1932). G. Etmoc, Joseph Saint-Hilaire (coll.).
- Comte**, Henri (1883- ). Charles de Combes.
- Cornez**, Francine. V. Mme William Major.
- Cornez**, Laure. V. Mme M.-Adolphe Hurteau.
- Cornez**, Paul, frère de Francine et de Laure (1890-1916). Dick.
- Corriveau**, Philéas (1862-1923). Furet.
- Côté**, abbé Georges-Pierre (1845-1908). G. P. C.
- Côté**, Michel-Maxime (1878- ). Louis Blazon.

**Côté**, P.-Arthur (1876-1933). Daphnis.

**Côté**, Mme Pierre-Salomon, née Eva Circé (1871-  
). Paul Bédard, Colombine, Musette, Jean Ney,  
Julien Saint-Michel, Fantaisie, Arthur Maheu.

**Côté**, Stanislas (1846-1920). G. E. C.

**Côté**, chanoine Victor (1878-  
). Vico.

**Cotret**, Dr Elphège-A. René de (1861-  
). René  
Detertoc.

**Cotret**, Jean René de (1896-  
). Jean Valjean.

**Couet**, Mlle Yvonne. Arlésienne.

**Couillard-Després**, abbé Azarie (1876-  
). A.  
C. de Lislois.

**Coupal**, Maximilien, notaire (1861-  
). Charles  
Bourg.

**Courcy**, Henry de ( -1861). C. de LaRoche-  
Héron.

**Courteau**, Joseph-H. (1885-  
). René P.

**Cousineau**, hon. Philémon, juge (1874-  
).  
Pierre.

**Coutlée**, Georgine, sœur de Paul. V. Mme T.-C.  
Lemaire.

**Coutlée**, Paul (1887-  
). Denisetite, Rodolphe et  
Marcel.

**Couture**, Eudore, notaire (1886-  
). Anatole,  
Jacques d'Arles, Diavolo, Fernand, Flic, Jack, Jec, Cy-  
prien LaRue, Michaud Mifroid, Saint-Germain, Jacques  
Verne.

**Crémazie**, Octave (1827-1879). Jules Fontaine.

**Crevier**, A. ( -  
). A. Reiverc.

**Croff**, Mme E., née M.-A. Perrault. Paule d'Air-  
vault, Jeanne Le Franc.

**Croteau**, Henri (1892-  
). Petit Jardinier.

**Cuoq**, M. Jean-André, P.S.S. (1821-1898). Kondia-  
ronk, N. O.

## D

- Dagenais**, W. ( - ). Paul Yvel.
- D'Allemand**, Henry ( - ). Edouard Joyeuse.
- D'Amours**, abbé J.-A. (1865-1929). Jean Lander, Un Patriote.
- Dandurand**, Mme Raoul, née Joséphine Marchand (1862-1925). Josette, Météor, Marie Vieuxtemps.
- Daoust**, Charles, avocat (1825-1868). Campagnard.
- D'Aoust**, Jean-Charles ( - ). Cyrille.
- Daragon**, dit Lafrance, abbé Pierre-Albert. V. Abbé Pierre-Albert Lafrance.
- Darveau**, Louis-Michel, notaire (1833-1875). Louis Laplume.
- Daveluy**, Mlle Marie-Claire (1880- ). Josette Duchesne, Etienne de Lafond.
- Daviault**, Pierre (1899- ). Alfred Guay, Pierre Legris, Pierre.
- David**, Eliza. V. Mme Bourbeau Rainville.
- David**, Joseph-Arthur (1857-1923). Rêveur.
- DeCelles**, Alfred Duclos (1843 - 1925). A. D., A. D. D.
- Déchêne**, Gilbert Miville (1859-1902). Metstacent, Rabagas.
- Degagné**, abbé Narcisse (1865- ). Abner.
- Deguire**, René, avocat (1904- ). Tacite Perrot.
- Deguisse**, Charles, avocat (1866-1911). Marchavec.
- Delâge**, Dr... ( - ). Jean des Ardouins.
- Delamarre**, abbé Elzéar (1854- ). Livius, Victor.
- Delisle**, Arthur (1859- ). Fernando.
- Demers**, Donat, notaire (1896- ). Jean Berthier.
- Denault**, Joseph-Marie-Amédée (1870- ). H. Anbois, Théo. d'Auze, Gaston Dutailis, Jehan Dutailis, René-Gigot Dutanel, Paul Duvert, Marcassin, Marc

Hassin, Jean Lafond, Jean-E. Laissepoire, Frid-Olin, Municipio, L'Observateur, Pat-Riott, Jules Saint-Elme, Jean Sarment.

**Denault**, Mlle Hayda. Claire.

**Denault**, Joséphine, sœur de J.-M.-A. V. Mme Pierre Blouin.

**Desaulniers**, Abraham Lesieur (1822-1883). Un Père de Famille.

**Desaulniers**, François Lesieur (1850-1913). Jules Pivert.

**Desaulniers**, abbé François Lesieur (1807-1865). Un Ami des Sciences.

**Desaulniers**, hon. Gonzalve, juge (1863-1934). G. D.

**Desaulniers**, abbé Joseph (1860-1930). Un Jeune de 73.

**Desaulniers**, Lactitia. V. Mme Arthur Saint-Pierre.

**Desautels**, R. P. F.-A., S.J. (1867- ). Fidelis.

**Desbiens**, Lucien (1907- ). Strapontin.

**Desbiens**, Mme Lucien, née Jeanne Métivier. Jeanne.

**Desève**, abbé François-Xavier (1809-1869). Un Témoin oculaire.

**Desilets**, Alphonse (1888- ). Jacquelin, Pierre et Paul de Ronce.

**Desilets**, Mme Alphonse, née Rolande Savard. Yolande.

**Desilets**, Joseph, notaire (1886- ). Jean Noël.

**Desjardins**, Dr Louis-Edouard (1837-1919). Ancien Maître de chapelle, Bon Vieux Temps.

**Desmarais**, Mlle Gabrielle. Gaby, Jean Sillon, Suzanne.

**Desmarais**, Mlle Marguerite, sœur de Gabrielle. M. Des, Margarita, Nicole, Niquette.

**DesRochers**, Alfred (1901- ). Noël Redjal.

**Desroches**, Francis (1895- ). Frandero.

**Desroches**, Joseph-H., notaire ( - ). Frank Incognito, Marius, Pauline.

**Desrosiers**, Emmanuel (1897- ). Le Galérien, Jéricho, Julius Maitvine, Titus.

**Desrosiers**, Mme Léo-Paul, née Antoinette Tardif. Josette, Michelle Le Normand.

**Desrosiers**, abbé Louis-Adélarde (1873- ). Ludovic d'Eu.

**Dessaulles**, Henriette. V. Mme Romuald-Maurice Saint-Jacques.

**Dessaulles**, Louis-Antoine (1819-1895). Campagnard, Plusieurs citoyens de la partie est de Montréal, Tuque bleue, Un Faillible, Vingt-cinq lecteurs de la Revue.

**Desy**, Jean (1893- ). G. Delobelle.

**Dick**, Dr Eugène-Wenceslas (1850-1919). Stadacona.

**Dion**, J.-O. (1840-1916). Archéologue.

**Dionne**, Dr Narcisse-Eutrope (1848-1917). G. du Chevrot, Jean du Sol, A. Lefranc, Jean Lefranc.

**Diraison (Seylor)**, Olivier (1873-1916). James de Folley.

**Doherty**, abbé Jean-Patrice (Patrick) (1838-1872). M., P. D., Padruig.

**Dorion**, hon. Charles-Edouard, juge (1860- ). Argus, Carolus.

**Dorion**, J.-B.-Eric (1826-1866). E. B. J., Le Frère de Jean-Baptiste.

**Doucet**, Louis-Joseph (1874- ). Pierre Arnois, Gaby, Harnois, Méduel, Mirouet, Soir des Chaumes.

**Douglas**, capitaine Antoine-Gilbert ( - ). D.

**Doutre**, Joseph (1825-1886). Un qui n'est pas du parti Cauchon.

**Douville**, Raymond (1905- ). Marcel de Clèves, Paul Ormuzd, L'Un des deux, Villeray.

**Drapeau**, Mlle Laetitia. Suzette.

**Drapeau**, Stanislas (1821-1893). Historiographe.

**Dubé**, Mme Joseph, née Alice Lévesque. Solange.

**Dubé**, Mme Laurent, née Caroline Fortin. Cydalise, Flor des Dunes.

**Dubé**, R. P. Rodolphe, S. J. (1905- ). François Hertel.

**Ducharme**, Mlle . Chaoh.

**Ducharme**, Charles-Marie, notaire (1864-1890). Carolus.

**Duchesnay**, Elzéar (1896- ). Jean d'Elbée, Antoine Juchereau.

**Duchesnay**, Mme Elzéar, née Alice Tremblay, Pierre Cadix, Alix de la Chesnaie, Mlle Papillon.

**Dufresne**, Mme A., née Stella Dufresne. Estelle Flammar.

**Dufresne**, Jean (1898- ). Marcel Valois.

**Dufresne**, Stella. V. Mme A. Dufresne.

**Dugal**, Mme L.-J., née Gabrielle Saint-Pierre. Payse.

**Dugas**, Armand ( - ). Draman.

**Dugas**, Marcel-Henry (1883- ). Tristan Choiseul, Marcel Dac, Marcel Henry, Roger La Salle, Le Rat, Turc.

**Duguay**, Mme Camille, née Doria Lemaire. Marthe.

**Duguay**, R. P. Ernest, S.J. (1852-1896). H.-E. Tourigny.

**Duguay**, Mme Rodolphe, née Jeanne L'Archevêque. Jeanne.

**Dumais**, Joseph (1870- ). Du May d'Amour.

**Dumais**, Marie. V. Mme D. Boissonault.

**Dumouchel**, R. ( - ). Henry Montfoye.

**Dunn**, Oscar (1845-1885). Charles de Soulanges.

**Duperreault**, Mme Joseph-S., née Marie-Anne Boucher (1885- ). Crin-Crin, C. Luy, Marie-Annette, Perrette, La Vieille Ménagère.

**Dupire**, Louis (1887- ). Paul Anger, Louis Breton, Jacques Cœur, Le Grincheux (coll.), Nemo, Nessus, Pascal.

**Duplessis**, Dr F.-X. Lenoblet (1876- ). Chut, Le Noblet.

**Dupras**, Mme Armand. France Ariel.

**Dupuis**, Berthe. V. Mme Ranger.

**Dupuis**, Henri ( - ). Julhem, Un Ecolier.

**Dupuis, J.-O.** ( - ). Joseph.

**Duranceau, Pierre-Casimir,** avocat (1825-1893).  
E. R. U.

**Durand, Louis-D.,** avocat (1888- ). Pierre Dorion, Léon Dufrost, Firmin Huot, Le Revuiste.

**Durocher, Willie** (1888-1912). Paul Dambre.

**Dusablon, abbé Louis-Arthur** (1867-1929). Paul-Armand.

**Dussault, Jean-Louis** (1901- ). Ludovicus, Norma, Prosper, Roch.

## E

**Elie, Frère, des E. C.,** né J.-S. Phaneuf (1875-1929).  
Des Erables, Du Rivage, Elie de Salvail.

**Ephrem, Frère, des E. C.,** né Edgar Lambert  
(1862-1935). Belherbe.

**Estimauville, Robert d',** (1754-1831). Un vrai Canadien.

**Estimauville, Robert d',** (1827-1895). Robert Desty.

**Eugénie-de-Jésus, Sœur,** née Ménédine Caron. V. Mme Gervais-Lachance.

## F

**Fabre, hon. Hector** (1834-1901). Saint-Denis.

**Falardeau, Joseph-Marie-Hilarion. V.** Frère Méthodius.

**Famelart, Léon** (1861-1918). Almar.

**Faribault, Georges-Barthélemy** (1789-1866). Un Ami du Statu Quo.

**Farley, L.-C.** (1890- ). Henri Joliet.

**Faucher de Saint-Maurice,** Narcisse - Henri -

Edouard (1844-1897). Un Carabinier.

**Fauteux**, Ægidius (1876- ). Baruch, Lucien Bulté, M. France, Justice, H. Lambert, Godfroi Latour (coll.), Robert Lefort, Ludovic Morel, Nemo, Raoul Sanche, Solitaire, Vindex, Virgile.

**Fauteux**, hon. André, sénateur (1874- ). G. A. F.

**Ferland**, R. P. A., C. SS. R., (1895- ). Un Père rédemptoriste.

**Ferland**, Albert (1872- ). B. de Flandre, Béral l'Enfer.

**Ferland**, Albertine, sœur d'Albert. V. Mme Jules Angers.

**Ferland**, Jules, fils d'Albert (1898- ). Jules Clorizel, Pierre Dumaine, Le Bret.

**Ferland**, Léonide. V. Mme L.-J. Turgeon.

**Ferron**, Marie-Alice. V. Mère Saint-Cœur de Marie.

**Filiatrault**, Aristide (1850-1913). Baptiste.

**Filiatrault**, abbé Elphège (1850- ). Un Patriote.

**Filiatrault**, abbé Louis-Hector (1856- ). Paul Suresne.

**Fiset**, Louis-Joseph-Cyprien (1825-1898). Jules de Canada.

**Fitzgerald**, Mme G. Gisèle.

**Fitzpatrick**, sir Charles (1853- ). Un avocat constitutionnel.

**Fontaine**, L.-U., avocat ( - ). Charles Lépine.

**Fontaine**, hon. Raphaël-Ernest, juge (1840-1902). Pékin.

**Forté**, Elise. V. Mme Edmond Brégent.

**Fortier**, J.-Alfred (1875- ). Jaf.

**Fortier**, Mme Arthur, née Aline Moffet (1889- ). Lisette.

**Fortier**, Dr L.-A. (1837- ). Un Médecin du Nord.

**Fortin**, abbé Alphonse (1889- ). Lucius.

- Fortin**, Caroline. V. Mme Laurent Dubé.  
**Fortin**, J.-Edouard (1884- ). E. V., Tante Arlette.  
**Fortin**, Mlle Marie-des-Neiges. Odette.  
**Fortin**, Louis-de-Gonzague, B.S.A., ( - ).  
 Criquet, Jean Fontaine, Le Sauvage.  
**Fournier**, Jules ( - ). Auguste Vérité.  
**Fournier**, Jules (1884-1918). Pierre Beaudry.  
**Francoeur**, Mlle Jacqueline. Chanterêve.  
**Francœur**, Louis (1895- ). Prudent Parent.  
**Fréchette**, Louis-Honoré (1839-1908). Cyprien.  
**Frémont**, Donatien (1881- ). Le Grincheux.  
**Frémont**, Mme Donatien, née Annette Saint-Amant (1892-1928). Annette Saint-Amant.

## G

- Gaboury**, Mme Emile, née Marguerite de Montigny. Citoyenne Margot, Margot.  
**Gadbois**, Joseph ( - ). Joseph Siobdag.  
**Gagnon**, Alexis (1898- ). Carolard, Marcellus, Marc Oni, Oriol, Rierac, Sans fil.  
**Gagné**, Horace-J., avocat (1879- ). H. J. G.  
**Gagnon**, Mlle Blanche. Frimaire.  
**Gagnon**, Ernest (1834-1915). Pierre de Sailly, Un du Pays.  
**Gagnon**, Philéas (1854-1915). Biblio.  
**Galtier**, R. P. Etienne, S.S.S. (1874- ) Un vrai Français.  
**Garand**, Edouard (1901- ). D. Narag, Louis Riel.  
**Garceau**, Mme Dr Jos., née Corinne-P. Beauchemin. Moissette Olier, Juliette le Chemineau, Saint-Maurice.  
**Gareau**, Albert-Louis (1875- ). Agricola, Agrimansor, Cultivateur.

**Gareau**, Frère J.-B., C.S.V. ( - ). C. S. Viator.

**Garneau**, François-Xavier (1809-1866). F. X. G.

**Garnier**, M. ( - ). L. Houmette.

**Gascon**, Wilfrid (1870- ). Francastor, Francœur, W. G. Francœur.

**Gaudin**, Jean-Eugène ( - ). Isaac Laquedem, Jean-Eugène Marsouin.

**Gaudreault**, Mlle Margot. Maryse.

**Gaulin**, Mme Alphonse, née Marguerite Steele. Hélène Roulans.

**Gauthier**, Conrad (1885- ). E. Copeau, Darnoc, Durand No 1, Gaulaf, Paul Miéry.

**Gauthier**, J.-Etienne (1879- ). Estienne Gauthier, Paul Hyssons, Pierre Kiroul, Paul de Laute, Ivanhoé Malchioneff, Paul Marion, Stéphanus Walter.

**Gautier**, Charles (1893- ). Aristarque.

**Gauvreau**, Charles-A. (1860- ). Valmont, Viator.

**Gauvreau**, Dr Joseph (1870- ). Un Ancien gouverneur, Baptiste, L'Habitant, Médecin chrétien, Le Vieux de la Vieille.

**Gélinas**, Aimé (1851-1889). Taceat.

**Gélinas**, Amédée ( - ). Sam del Egénia.

**Gélinas**, Evariste (1840-1873). Blaise, C. T., Carle Tom, Un Solitaire.

**Gélinas**, abbé Joseph-G. (1874- ). Canadien, Jacques Cartier, Jacques Hertel.

**Géna**, R. P. Alfred, C. SS. R., (1861- ). Un Père rédemptoriste.

**Gendron**, Mlle Emma. Manon.

**Genest**, Arthur-Thomas, arpenteur (1859- ). Chambriol, Tom.

**Gérin**, Elzéar (1843-1887). Dypela, Pylade.

**Gérin**, Léon (1863- ). Noël Nireg, E. Rongelin.

**Gérin-Lajoie**, Antoine (1824-1882). Pierrot.

**Germain**, Alban (1873- ). Lajemmeraye, Lex.

**Germain**, Blanche. V. Mme Charles Holmes.

**Germain**, abbé Victorin (1890- ). Fernand Saint-Jacques.

**Gervais**, Mlle Cécile. Lise.

**Gervais**, hon. Honoré, juge (1864-1915). Thomas Nantais.

**Gervais-Lachance**, Mme, née Ménédine Caron (1882-1931). Tante Annette.

**Gibeault**, Mme Arthur, née Marie-Jeanne Phaneuf. Lise, Lise Adam.

**Gibeault**, Gaston, avocat (1899- ). Paul Gernal, Jacques Tournesol.

**Gilbert**, Louise-Georgette. V. Mme Lucien-A. Sauvage.

**Gill**, Charles (1871-1918). Stanislas Prudhomme (coll.), Joseph Saint-Hilaire (coll.).

**Gill**, Mme Charles, née Georgiana Bélanger. Clémencia, Gaétane de Montreuil, Aimée Patrie, Julia Patrie, Simon le Voyageur.

**Gingras**, Joseph, avocat (1897- ). Yves des Grèves, Y. Rondelle, Yves le Seul.

**Gingras**, Mme Joseph, née Marguerite-Eveline Thibault, fille de Charles (1871- ). Charlotte, Esther.

**Girard**, Alexandre (1861-1911). Alec Santerre.

**Girard**, Hidola ( - ). Marcel.

**Girard**, Marius (1902- ). Jean Maurin.

**Girod**, Amury (27 avril -1837). Un Habitant de Varennes, Jean-Paul laboureur.

**Giroux**, Arthur (1869- ). Arthur Appeau.

**Giroux**, R. P. Auguste, C. SS. R. (1880- ). Un Père rédemptoriste.

**Giroux**, abbé Téléphore (1872- ). Pierre Dupin.

**Gleason**, Anne-Marie. V. Mme Wilfrid-A. Huguenin.

**Godbout**, R. P. Archange, O.F.M. (1886- ). Berneval.

**Godin**, Alice. V. Mme E.-Z. Massicotte.

**Godin**, Mlle Françoise. Francelle.

**Godin**, Dr Louis-Georges (1897-1932). Les Frères Grimm, Le Passant, Jean Stéphane.

**Gonthier**, R. P. Pierre-Théophile-Dominique-Ceslas, O.P. (1853-1917). Pierre Bernard, Fra Dominico, Raphaël Gervais, A. de Saint-Réal.

**Gosselin**, abbé Auguste-Honoré (1843-1918). A. H. G., A. G., élève de la Petite Salle.

**Gosselin**, Frère Noël, O.F.M. (1873- ). Frère Gilles.

**Goyette**, abbé Arsène (1881- ). Esdras du Terroir.

**Gravel**, J.-A.-E. ( - ). Alfidias.

**Grenier**, Victor (1874- ). A. G. et V. G., Cri-cri, Alphonse Dodès, Echo, Alexandre Gerbée, Hong-Kong (coll.), le Masque vert, Un Merle blanc, Reinerg, Sans-Son, Vlan et Re-Vlan.

**Grenon**, Alexandre (1877- ). G. de l'Espoir.

**Grignon**, Claude-Henri (1894- ). Claude Bâche, Des Esseintes, Stello, Valdombre.

**Grignon**, Dr Edmond (1861- ). Vieux Doc.

**Grisé**, Mlle Jeanne (1903- ). Goutte d'Eau, Jeanne, Régis.

**Groulx**, abbé Lionel (1878- ). Alonié de Lestres, Lionel Montal.

**Groulx**, Louis-Thomas (1819- ). Thomas.

**Guay**, Jean-Louis ( - ). Jean d'Autun.

**Guay**, Joseph-Dominique (1866- ). Vieux Pêcheur, Vieux Chasseur.

**Guay**, Odilas ( - ). Jean Gloria.

**Guérin**, M. ( - ). Colon.

**Guertin**, Mlle Raphaëlle-Berthe. Raphaëlle.

**Guimont**, J.-E. ( - ). Philomaque.

## H

**Hamel**, hon. André-Rémi, juge (1788-1840). Un Ami de l'Ordre.

**Hamel**, Mgr Thomas-Etienne (1830-1913). O. U. I., T. E. H.

**Hamelin**, abbé Eddie (1893- ). Jean Véron.

**Hamon**, R. P. Edouard, S.J. (1841-1904). Jean d'Erbrée.

**Harvey**, Jean-Charles (1891- ). L'Ami d'Alceste, Benjamin Doré, Un Sauvage.

**Hearne**, Armand de (1850-1902). Docteur Pancrace.

**Hearne**, Fernand de ( - ). Albert Nerviens.

**Hébert**, Casimir (1879- ). Barbatulus, Bertimir de Saint-André, Jean Drôle, L'Ermite de la Chaussée Saint-Hubert, Pierre Héribert, Insulaire, Patriote au guet, Jean du Petit-Rang, Philologus, C. de la Pigeonnière, Théophrastin.

**Hébert**, Maurice (1886- ). Claude Lenoir, André Nicole.

**Hébert**, Noël (1810-1886). Tuque Rouge.

**Helbronner**, Jules (1844-1921). J.-B. Gagnepetit, Julien Véronneau.

**Helbronner**, Pierre-Michel (1876-1933). Jacques Savane.

**Héroux**, Mlle. V. Mme Leroux.

**Héroux**, Omer (1876- ). Prosper Bellehumeur, Jacques Blonville, Humanitarius, Rodolphe Ladouceur, Prosper Lapatrie, Charles Lefranc, J. Mondou, Alex. Masson, Jean Richard.

**Héroux**, Onésime (1889- ). Tante Yvette.

**Hogue**, Clarence (1898- ). Paul Saint-Yves.

**Holmes**, Charles (1880- ). Ernest Deplans.

**Holmes**, Mme Charles, née Blanche Germain. Cousine Blanche.

**Homier**, Arthur (1875-1934). Le Grognard.

**Houlé**, Léopold (1888- ). Gaétan Sénesac.

**Huard**, chanoine Victor-Alphonse (1853-1929). Ornis.

**Hudon**, abbé Maxime (1841- ). Firmin Paris.

**Huguenin**, Mme Wilfrid-A., née Anne-Marie Gleason. Luc Aubry, Madeleine, Myrto.

**Huot**, Alexandre ( - ). Henri Verdon.

**Huot**, abbé Antonio (1877-1929). Jean DuTerroir.

**Huot**, Louis-Herménégilde (1842-1909). Un Observateur.

**Huot**, abbé Nicolas-Mathias (1835-1897). N. M. H.

**Huot**, Pierre-Gabriel (1831-1913). Tony Schwartz, Victor.

**Hurteau**, J.-A. ( - ). Laval, Marcel Robert.

**Hurteau**, Mme M.-Adolphe, née Laure Cornez. Laure.

**Huston**, James (1820-1854). Sens Commun.

## J

**Jautard**, Valentin ( -1787). Le Spectateur tranquille.

**Jessop**, James-J., avocat (1891- ). Joseph Rochefort.

**Johnson**, sir Francis (1819-1894). Un étudiant en droit.

## K

**Kirouac**, Conrad. V. Frère Marie-Victorin.

## L

**Labelle**, Albert ( - ). Al Goglu.

**Labelle**, François-Albert, notaire (1871-1933). Rigaud de Vaudreuil.

**Laberge**, hon. Charles-Joseph, juge (1827-1874). Libéral mais catholique, Oui, Vérité.

**Labrèche-Viger**, Louis (18..-1871). L., S. E., Un.

**Labrecque**, Marie-P., V. Mme L.-J.-N. Blanchet.

**Labrie**, Dr Jacques (1784-1831). L.

**Lacasse**, hon. Gustave, sénateur (1890- ). Janvier Leroux.

**Lacasse**, R. P. Pierre-Zacharie, O.M.I. (1845-1921). Jean des Prairies.

**Lacerte**, Mme A.-B., née Emma-Adèle, fille de l'hon. juge J.-B. Bourgeois. (1870-1935). Léda.

**Lachance**, Mme Arthur, née Marie-Anne Routhier. Eliza.

**Lachapelle**, Dr Séverin (1851-1913). Un Ancien député.

**Lacombe**, R. P. Albert, O.M.I. (1827-1916). Un Ami de ses Compatriotes.

**Lacombe**, Dr G.-A., M.P.P. (1864- ). Pierre Canoc, Jacques d'Hur.

**Ladouceur**, Edmond-A.-B. (1868- ). Lorenzo.

**La Durantaye**, Gédéon de (1865-1928). Taillebourg.

**Laferrière**, Septime (1880?- ). Louis Martin.

**Laflamme**, Rodolphe (1827-1893). L'Union et la Nationalité.

**Lafolley**, Mlle Liliane (1911- ). Viviane.

**Laforce**, J.-Ernest (1879- ). Baptiste Canayen, Ecrofal, Paul Landry, Paul Latour, Poil Opattes, Guillaume Pepin.

**Lafortune**, Napoléon (1886- ). Phil Athély, Ben David, Gaulaf, Bernard Lavaltrie, Le François, Jean Le François, Marcel Lévis, Le Tellier, Le Normand, Jean Pick, Max Sorel, Nap. Tellier, Luc Varennes.

**Lafortune**, Paul ( - ). C. P. L.

**Lafrance**, abbé Pierre-Albert (1882- ). Pierre Daragon.

**Lagacé**, Mlle Cécile. Denise Granvelle.

**Lahaise**, Dr Guillaume (1888- ). Guy Delahaye.

**Lalande**, R. P. Hermas, S.J. (1873-1921). Jean Vindex.

**Lalonde**, François ( - ). Albert Lalonde.

**Lalonde**, Mlle Marie-Louise. Augustin Lellis, Marie-Louise.

**Lalonde**, Wilfrid (1876- ). Ajax.

**Lalonde-Ranger**, Mme Eugénie. Lierre des Bois, Petite Mère, Mme Amye Sanne, Sœur Anne.

**Lamarche**, Mme Joseph-S., née M.-E.-C. Bienvenue. Rita Bernard.

**Lamarche**, R. P. M.-A., O.P. (1876- ). Fra Domenico.

**Lamarche**, Ulric (1867-1921). Paf.

**Lamarre**, Sinai, avocat ( - ). Flambeau, Marc.

**Lamarre**, Mme Sinai, née Cécile Prévost. Maryse.

**Lambert**, Adélard (1867- ). A. L., Un Canadien-français des E.-U.

**Lambert**, Edgar. V. Frère Ephrem.

**Lambert**, Léon-M. ( - ). C. R., L. M. L., Zaëlma.

**Lamothe**, Joseph-Cléophas (1871- ). Jacques Viger.

**Lamoureux**, Laure. V. Mme Pierre Brouillet.

**Lanctot**, Mlle Clara. Fleur d'Ombre.

**Lanctot**, Mlle Alice. Camille.

**Lanctot**, Denis ( - ). Paul Ivry.

**Lanctot**, Gustave (1883- ). Paul Béret, Berthe, Louis Gendron, Jacques, Paul Ruty.

**Lanctot**, Mlle Hermine (1861- ). Angéline, Hermance, Gabrielle Larue, Ninette, Gabrielle Sans-Façons, Julienne Sans-Façons.

**Lanctot**, Mlle... Reine.

**Landry**, Dr J. ( - ). Jean Cayen.

**Landry**, hon. Charles-Auguste-Philippe, sénateur (1846-1919). Justitia.

**Langlais**, Antonio, avocat (1886- ). Max Angle, Louis Fleur.

**Langlais**, Gabriel (1910- ). Jean Sairien.

- Langlais**, Simon (1918- ). Pierre d'Angle.
- Langlais**, Alberte. V. Mme Dr Rosario Campagna.
- Lanigan**, George-Thomas (1846-1886). Allid.
- Lapointe**, J.-A. (1878- ). L. Ronan.
- L'Archevêque**, Jeanne. V. Mme Rodolphe Duguay.
- Lareau**, Edmond (1848-1890). Jean Canada.
- Larivière**, Jules-Ernest, notaire (1887- ). Jules, Jules des Grèves, Jules Helle, Ernest Ral.
- Laroche**, Jacques (1899- ). Jean Béraud.
- Laroche-Fortin**, Mme Mériilda (1884-1933). Tante Madelon.
- La Rochelle**, Alphonse de, notaire (1891- ). G. de l'Espoir, Sucrier, Viator.
- Laroque**, Robert (1889- ). Roquebrune, Hertel de Roquebrune, Larocque de Roquebrune, Robert de Roquebrune, Vasari.
- Lartigue**, Mgr Jean-Jacques (1777-1840). P.-H. Bédard.
- La Rue**, Dr François-Alexis-Hubert (1833-1881). Laurent, Isidore de Méplats.
- La Rue**, Gilbert (1882- ). D'Orsay, Flambeau, Mistigris, Observator, Scaramouche.
- Lasalle**, Mme R.-L. Rosette.
- Lassalle**, Eugénie. V. Mère Marguerite-Marie.
- Laterrière**, Dr Pierre de Sales (1785-1834). A Canadian.
- Lavallée**, Dr A.-M. ( - ). Fanfan, Une Lectrice assidue.
- Laverdière**, abbé Charles-Honoré (1826-1873). C. H. L.
- Lavergne**, Armand (1880-1935). Montjorge.
- Lavigne**, Mlle Yolande. Cousine Fauvette.
- Lavoie**, Adéodat (1881- ). Laurent du Golfe.
- Lavoie**, Joseph-A. (1884- ). Joseph Canada, E. I. Oval.
- Lazure**, Wilfrid (1890- ). A. B. C., Jean Mance.
- Leau**, Léopold ( - ). Jacques Bonhomme, Jean du Saguenay, Pierre ou Paul.

- Lebel**, Joseph-Marc-Octave-Antoine (1881- ).  
Jean Féron, Jean Pionnier.
- Leblond de Brumath**, Adrien (1855- ). P.-  
A. de Lanjuère.
- Lebœuf**, hon. Calixte, juge (1850-1930). Vieux-  
Rouge (coll.).
- Leclaire**, Alphonse (1843- ). A. Leglaneur.
- Leclaire**, Dr Charles-J. (1863-1909). Jean-Louis.
- Leclerc**, Mlle Amélie. V. Sœur Marie-de-Loyola.
- Leclerc**, Mlle Justa. Haude, Marjolaine, Pascalia.
- Leclerc**, Louis, E. E. D. ( - ). Luc-Antoine.
- Lecompte**, R. P. Edouard, S.J. (1856-1929).  
Henri Beauvais.
- Leconte**, Charles (1881-1910). Johannès.
- Lécuyer**, Eugène, notaire (1822-1898). Piétro.
- Ledieu**, Léon ( -1907). Docteur Ox, Gallus,  
L. L.
- Leduc**, abbé F.-X. (1791-1861). L. D., L. D. P.
- Leduc**, J.-D. (1859-1911). Cudel.
- Lefavre**, Albert (1830- ). Grünewald, J. Gué-  
rard.
- Lefebvre**, Mme... . Fleurange.
- Lefebvre**, Mlle Georgiana. Ginevra.
- Lefebvre**, J.-A. ( - ). Pierre Aldan.
- Lefebvre**, Jean-Jacques (1905- ). Philippe  
Constant, Pierre Constant, Fabry.
- Lefebvre**, Paul-Honoré (1886- ). Roger du  
Vernay, Paul Hamé, Jules Noëlland, Pierre Sergine,  
Jacques Stéryl.
- Légaré**, Mgr Cyrille-Etienne (1832-1890). A. B.  
C., D. E. F.
- Légaré**, Gérard (1908- ). Instant.
- Leleu**, abbé Jean-Marie ( - ). Gaston De-  
lorthe.
- Lemaire**, Doria. V. Mme Camille Duguay.
- Lemaire**, Mme Théodoric-C., née Georgine Coutlée.  
Rosemonde.
- Lemay**, Georges ( - ). XXX.
- Lemay**, Henri, magistrat ( - ). Bayard.

**Lemieux**, hon. Rodolphe, sénateur (1866- ).  
Saint-Denis.

**Lemont**, Arthur (1876-1932). E. Roux.

**Lenoblet Duplessis**, Dr F.-X.. V. Duplessis.

**Lenoir**, Joseph (1822-1861). J. L., Jean Meunier,  
Peuple.

**Léopoldi**, Charles ( - ). Léo.

**Lepage**, abbé Athanase (1836-1882). A. L.

**Leroux**, Mlle Ida. Jeanne l'Etoile.

**Leroux**, Mme, née Héroux (1876- ). Blanche-  
Yvonne.

**Lesage**, Mlle Edouardine. Colette, Cousine Rose.

**Lesage**, Jules-S. (1871- ). Claude Paysan.

**Lesage**, Siméon (1835-1909). Louis Archambault.

**Lespérance**, John-Talon (1838 - 1891). Arthur  
Favrel, Laclède.

**Lessard**, Mlle Camille (1883- ). Liane.

**Lessard**, Raymond (1908- ). Ray Drassel.

**Lessard**, Richard, notaire (1887- ). Agricola,  
Amicus, Charlesais, Charles Drisard, DuVern, Charles  
Fouille-Partout, Lacertus, Léonin, Lupus, Maskinon-  
geois, Narrator, Quaesitor, R. L., Testis, Ursulin, Via-  
tor.

**Letellier**, hon. Blaise-F., juge (1862-1930). Max.

**Letellier de Saint-Just**, Mme Eustache, née Y-  
vonne Charrette. Françoise, Marraine Armelle, Joëlla  
Rohu.

**Letendre**, Mlle... Karoli.

**Letondal**, Henri (1901- ). Fabrio, Henry Max,  
les Frères Zenganno.

**Léveillé**, Georges (1897- ). Jano, Michel Jean.

**Léveillé**, Mme Arthur, née Ernestine Pineault.  
Joyberte de Soulanges.

**Léveillé**, dit Gallèze, Lionel-Englebert (1875-  
). Englebert Gallèze.

**Lévesque**, Albert, éditeur (1900- ). Xavier.

**Lévesque**, Alice. V. Mme Joseph Dubé.

**Lévesque**, Léo-Albert (1902- ). Rosaire Dion.

**Lévesque**, Mlle Line. Chère Vieille Chose.

**L'Heureux**, Eugène (1893- ). Jules Civique, Jean-Baptiste Constant, Esope (coll.), Jacques Terre-neuve.

**Liguori**, Frère, né Patrice Blais, trappiste (1872-1926). Jean de la Glèbe.

**Lionnais**, M. ( - ). Alphonse Cynosuridis.

**Loiselle**, Mlle Angéline. Angéline.

**Longpré**, Arthur-Benoni (1842-1890). Jean-Baptiste de Salle, Jean-Baptiste du Sablé.

**Loranger**, hon. Louis-Joseph, juge (1870- ). Curieux.

**Lord**, R. P. Télesphore, S.J. (1857- ). T. L.

**Lorrain**, Léon (1885- ). Simon Bréval, Noël Niarrol.

**Lorrain**, Lévis (1903- ). Mâchefer, Niarrol, Sivel Niarrol, Sivel.

**Luys**, Maurice de ( - ). Lerosay.

## M

**Maguire**, abbé Thomas (1776-1854). Un Ami de l'ordre, Un Ancien curé du diocèse de Québec, Vindex.

**Maheux**, abbé Arthur (1884- ). Laval (coll.).

**Mailhiot**, hon. Henri-Gédéon (1837-1909). O. Laure.

**Maillé**, Albert (1887- ). Albert Dreux.

**Mailloux**, abbé Alexis (1801-1877). Un Catholique romain.

**Major**, Dr William (1902- ). Jean Roma.

**Major**, Mme Dr William, née Francine Cornez. Marthe Miral.

**Malchelosse**, Gérard (1896- ). Jean Chose, Gérard Le Jeune, C. Vrai.

**Malijay**, Paul de ( - ). A. Fégin.

**Mallengier**, R. P. Adolphe, C. SS. R., (1852-1899). Un Père rédemptoriste.

**Marchand**, Clément (1912- ). Jean de l'Aube, L'Un des deux, la Souris-Bœuf.

**Marchand**, Joséphine. V. Mme Raoul Dandurand.

**Marcil**, J.-Nazaire ( - ). Onatti Duplaisir.

**Marguerite-Marie**, Mère, née Eugénie Lassalle (1854-1933). E. Talusier, Une Ursuline des Trois-Rivières.

**Maricourt**, R. P. Antonin, O.P. (1849-1931). Galus.

**Marie-de-Loyola**, Sœur, née Amélie Leclerc. Millicent, Une Religieuse du Précieux-Sang.

**Marie-Victorin**, Frère, des E.C., né Conrad Kirouac (1885- ). Jean des Rapides.

**Marier**, Fernand ( - ). Jacques Vernèze.

**Marier**, J.-E. (1854- ). J. E. M., Jem, Nicodème.

**Marin**, Albéric ( - ). Riĳan.

**Marmette**, Joseph-Etienne-Eugène (1844-1895). Placide Lépine.

**Marmette**, Marie-Louise. V. Mme Donat Brodeur.

**Marquis**, lieutenant-colonel Georges-Emile (1878- ). Basile du Cap, Jean Loup.

**Martel**, abbé Joseph-Stanislas (1831-1894). J. S. M.

**Martigny**, Paul de (1870- ). Pierre Lefort.

**Martin**, Moïse-E. ( - ). E. Rastus.

**Martin**, R. P. Félix, S.J. (1804-1886). Un Ancien Missionnaire.

**Martineau**, hon. Paul-Gédéon, juge (1858-1933). Vieux-Rouge (coll.).

**Masse**, J.-Oscar (1880- ). Jos. Ames, Marc Cassin, Malcolm Hodd, Ralph Malo.

**Massicotte**, Edouard-Zotique (1867- ). Blondel, Edouard Blondel, Cabrette, Edouard Cabrette, Edmond Cabrette, E. M., E. M. E., G. des Chaussers, Jean Cris, Echo, E.-Z. Etudiant, Hong-Kong (coll.), Keep-pushing, A. Laine cordonnier, Edouard Mirat, Edouard Mirat cordonnier, M. A. S., Mas., Edouard Massiac,

Styx, Trottain, Edouard de Saint-Luc, Mistigris, Mizare, Adam Mizare, Massiac, Jean Rit.

**Massicotte**, Mme Edouard-Zotique, née Alice Godin (1868-1934). Madame Andrée.

**Masson**, Jean (1890- ). François, André Le Nôtre, Luc Saint-Laurent.

**Masson**, Lorenzo (1900- ). Jacques Beaumont (coll.).

**Maurault**, M. Olivier, P.S.S. (1886- ). Lucile Boissier, Louis Deligny, Marin Boucher, Paul Dupuis, Madame Esther-Marie, Procras.

**Mayrand**, Oswald (1876- ). Aiglon.

**Mayrand**, Mme Zéphirin. Hortense.

**McIsaac**, James (1889- ). Jacques Boileau, Jacques Goglu, J. M., Jean B.

**McLeod**, Pierre, avocat (1850-1901). E. Liane.

**Meilleur**, Dr Jean-Baptiste (1796-1878). Un Canadien.

**Mélançon**, Claude (1895- ). Claude, Claude Marois, Robert Michas.

**Mélançon**, abbé Joseph-Marie (1877- ). Roger Faye, Léo Lhéon, Lucien Rainier, Lucien Régnier, Lucien Renier.

**Ménard**, Ludovic (1900- ). Gaston, Gaston d'Aubecourt.

**Ménard**, Marie-Aimée. V. Mme J.-A. Bouchard.

**Mercure**, Joseph (1892- ). Oncle Joe.

**Méthodius**, Frère, des E. C., né Joseph-Marie-Hilarion Falardeau (1863- ). De Bignay.

**Méthot**, Mgr Michel-Edouard (1821-1892) M. E. M.

**Métivier**, Jeanne. V. Mme Lucien Desbiens.

**Meunier**, Honoré (1892- ). J. P., Jean Pic.

**Michaud**, Benjamin (1874- ). Gaston Morelles, E. Taceur.

**Michaud**, J.-Horace, avocat (1889- ). Caton, Duroc, Jehan, Saint-Yves.

**Michel**, Auguste ( - ). A. M.

**Miffonis**, Mme de, née Clémentine Mongenais, Nina Adam.

**Milhau**, Mlle M.-L. M.-L. M.

**Miller**, C.-J. (1880- ). Hélimélo.

**Miller**, Emile (1884-1922). E. M., G. O., Philéas Lachance, Nature.

**Moffet**, Aline. V. Mme Arthur Fortier.

**Mondelet**, hon. Charles, juge (1801-1875). Un Citoyen, l'Editeur de l'« Argus », Un libre électeur, Pensez-y-bien! Un Spectateur.

**Mondelet**, hon. Dominique, juge (1799-1863). E. T., Un Avocat.

**Monge**, Mlle Rose. Rose de Provence.

**Montigny**, Benjamin-Antoine Testard de, recorder à Montréal (1838-1899). Frisson, Lisette, Tison.

**Montigny**, Henri-Gaston de (1870-1914). Gaston, Joseph Saint-Hilaire (coll.).

**Montigny**, Louvigny de (1876- ). Henry d'Els, Florendeau, Joseph Saint-Hilaire (coll.), Stanislas Prudhomme (coll.).

**Montigny**, Marguerite de. V. Mme Emile Gaboury.

**Montpetit**, André-Napoléon (1840-1898). Ahotsis-tari.

**Montpetit**, Edouard (1881- ). Paul Dorval, Robert Monval.

**Montplaisir**, hon. Hyppolite, sénateur (1840-1927). Jean Bart.

**Morin**, Augustin-Norbert (1803-1865). Un Etudiant en droit.

**Morin**, Léonidas (1890- ). Léo Danis.

**Morin**, Paul (1889- ). Paul d'Esmorin.

**Morin**, Victor, notaire (1865- ). Benjoin, Célestin, Edison.

**Morrison**, Donald-George, notaire ( -1874). Anti-Muet, Anti-Union, Anti-Unionnaire, la Paix.

**Morrisset**, Georges (1878- ). Maxime Le Doyen.

## N

**Nadeau**, Ernest (1875- ). Pierre et Paul de Ronce.

**Nadeau**, Jean-Marie, avocat (1906- ). Rouville.

**Nantel**, Adolphe (1886- ). Jean Berloin, Pierre Deschamps, Edile, Gabadadi, Jean Malpigny, Louis Maréchal, Pistache, Lucienne Monclaire, Nevers, Pif Paf.

**Nantel**, Mgr Antonin (1839-1929). A. Berloin, Mentor, A. N., \*\*\* (Trois-Etoiles).

**Nantel**, hon. G.-A. (1852-1909). Justus, Turlupin.

**Nantel**, Maréchal, avocat (1890- ). Miro.

**Narbonne-Lara**, Edmond de (1849- ). Charles l'Epine.

**Necker**, Mme Marius, née Blanche Barry. Tante Ninette.

**Neilson**, John (1776-1848). Q. V.

**Noël**, H.-Elzéar, avocat (1884-1931). Henri de Tilly.

**Noël**, Mariette. V. Sœur Saint-Léandre.

**Nolin**, Dr Joseph (1864- ). Fernand Duc.

**Normand**, Gérin ( - ). Sabre Auclair.

## O

**O'Brien**, James, avocat ( - ). J. de B.

**O'Brien**, W.-J. ( - ). Le Correspondant du Canadien.

**Odelin**, abbé Jacques (1789-1841). Dionel.

**Oigny**, Mme Odette-L. Michelle de Vaubert.

**Olivier**, Nazaire-Nicolas, avocat (1860-1898). Paul-Emile.

**O'Sullivan**, hon. Michael (1784-1839). Un Témoin oculaire.

**Ouellet**, Eveline. V. Mme Camille Bernier.

**Ouellette**, Emilien-Conrad ( - ). Christy-Christy.

**Ouimet**, Adolphe, père, avocat (1840-1910). Sophog Velligul.

**Ouimet**, hon. Gédéon (1823-1905). Noé Deg.

**Ouimet**, J.-Adolphe, fils (1867- ). Varaine.

## P

**Painchaud**, abbé C.-F. (1782-1838). Le Campagnard.

**Panneton**, Dr Auguste (1888- ). Un Ancien humaniste, Sylvain.

**Papin**, Joseph (1825-1862). Baptiste, N. P.

**Papineau**, abbé André-Joseph-Adrien (1845-1880). A. J. P., Ab Nihil, Neirda, P. A. J. A.

**Papineau**, Casimir-Fidèle, notaire (1826-1893). Un Citoyen qui connaît ses droits, Voix du peuple.

**Papineau**, Denis-Eméry, notaire (1819-1899). Cent mille habitants, Démocrate, Droits du peuple, Jean-Baptiste, Je crois, Un Libéral de 1837, de 1841 et de 1848, Un Papineautiste malgré lui.

**Papineau**, hon. Louis-Joseph (1786-1871). Un Ami du pays, Un Loyal Canadien.

**Pâquet**, Mgr Benjamin (1832-1900). B. P.

**Paquet**, R. P. Joseph-André-Lauréat, O.M.I. (1878-1920). Michel Renouf.

**Paquette**, Mlle Marie-Jeanne (1913- ). Dzinn, Jeannot Marli.

**Paquin**, Dr Elzéar (1850- ). E.-P. Oudesse.

**Paquin**, abbé Jacques (1791-1847). Un Témoin oculaire.

**Paradis**, abbé Louis-Laurent (1859-1919). Aquavendo.

**Paré**, Edmond-Georges, avocat (1857-1897). Fantasio.

**Parent**, Honoré, avocat (1892- ). Ab der Bohman, Jacques Hermil, Pierre Keroule.

**Pariseault**, C.-A., avocat ( - ). Nestor.

**Parizeau**, Lucien (1910- ). Kif Kif.

**Parizeau**, Dr Léo-E. (1882- ). Dr Léopard, Dr de Vinéquy.

**Parrot**, Charles-Edouard (1890- ). Edouard Bourret, Jean Flatte, Jean Pic, Jean Rochefort.

**Pelletier**, abbé Alexis (1837-1910). A. de F., Un Catholique, Un Chrétien, Un Collaborateur du Franc-Parleur, Luigi, George Saint-Aimé, L'Abbé Sainte-Foi.

**Pelletier**, Mlle Jeanne-Marthe. Ariane.

**Pelletier**, Georges (1882- ). Paul Dulac, Patrice Granville, Le Grincheux, Pierre Kiroul, Pierre Labrosse, Jean Labrye, Paul Poirier, André Verbois.

**Pelletier**, Hérigault (1884-1934). Colin, Jacques Dalon.

**Pelletier**, M. ( - ). Paul Baron.

**Pelletier**, abbé Thomas-Benjamin (1807-1861). Un Ami de l'Education.

**Peltier**, Ophir, avocat (1825-1852). O. P.

**Pénard**, R. P. Jean, O. M. I. (1864- ). Un Sauvage.

**Pepin**, Alice. V. Mme E.-P. Benoit.

**Perrault**, Almer ( - ). Almer.

**Perrault**, M.-A. V. Mme E. Croff.

**Phaneuf**, J.-S. V. Frère Elie.

**Phaneuf**, Marie-Jeanne. V. Mme Arthur Gibeault.

**Picard**, Firmin ( - ). Nimrif.

**Piché**, R. P. Emile (1856- ). Erin, Paddy Kenock.

**Pihier**, H.-J.-M. ( - ). Urbain Rustique.

**Pineault**, Ernestine. V. Mme Arthur Léveillé.

**Pinsonnault**, Mgr Adolphe (1815-1883). J.-B. Cauchemar, Un Conservateur.

**Pitre**, R. P. Damase-Napoléon, S.S.S. (1859- ). D. N. P.

**Plamondon**, J.-Ed. ( - ). Jep.

**Plamondon**, Louis (1785-1828). S. N.

**Plante**, major Alexandre (1885-1921). Paul Rex, Alexandre Villandray.

**Planté**, Joseph-Bernard, notaire (1768-1826). Kalifourchon, Q. K. C., Le Tappageur.

**Poirier**, Mlle Cécile (1907- ). Tarzanne, Verve Vaine.

**Poisson**, abbé Camille (1898- ). Un Observateur canadien-français.

**Poïtras**, Henri ( - ). Henri Dauvilliers.

**Potvin**, Damase (1882- ). Jérôme Coignard, Croquausel, Graindesel, Sainte-Foy, Jean Sainte-Foy, Jean Yves.

**Pouliot**, Joseph-Elzéar, avocat (1839-1906). J. E. P.

**Pouliot**, Norbert, avocat (1842-1917). Nickel.

**Prétot**, R. P. Jules-Henri, O.M.I. (1839-1925). Fidelis.

**Prévost**, Cécile. V. Mme Sinaï Lamarre.

**Prévost**, hon. Jules-Edouard, sénateur (1871- ). Jap, Le Franc.

**Prince**, chanoine Jean-Octave (1826-1898). Jean Bart.

**Proulx**, Antonin-E. (1881- ). Jean-D. Laurenties.

**Proulx**, abbé J.-B. (1846-1904). Joannes, Joannes Iovhanné.

**Proulx**, abbé Louis (1804-1871). Un Ami de la religion, Marteau, Un Prêtre canadien.

**Provencher**, abbé Léon (1820-1892). Emilien Dupont.

## R

**Radlauer**, M. ( -1915). Rad.

**Raiche**, abbé Joseph (1886- ). Jean de Rohan.

**Rainville**, Mme Bourbeau, née Eliza David. Lisette.

**Ranger**, Mme..., née Berthe Dupuis. Sabine d'Estival, Mataboule, Sartarelle.

**Ranger**, Mme J.-O., née Eugénie Lalonde. V. Eugénie Lalonde-Ranger.

**Renaud**, Gustave (1879- ). Gabriel Sagard.

**Renault**, Eugène (1869- ). Laurent.

**Richer**, Léopold (1902- ). \*\*\*\* (Quatre-Etoiles).

**Rinfret**, hon. Fernand (1883- ). Paul Destrée, Graindorge, Pierre Simon.

**Rioux**, Dr J.-Ferdinand (1855-1908). D'Arrioules.

**Rioux**, Placide-Edmond (1894- ). Madame X, Régulus, Spéro.

**Rivard**, hon. Adjudor, juge (1868- ). Antoine, Antoine Denis, Denis Ruthban.

**Robert**, abbé Arthur (1876- ). Laval (coll.).

**Robidoux**, Louis-Philippe (1897- ). Tristan.

**Robillard**, Louis ( - ). Pierre Ponce.

**Robustien**, Frère, des E. C., né Jean-F. Simon (1874- ). J.-F. Simon.

**Roby**, Fernand (1887- ). Antoine Gilbert, Grand'Maman, Intérim.

**Roby**, Jean (1891-1926). Helvet.

**Rochefort**, Mlle Jeanne. Réjane d'Arly.

**Rochon**, ... ( - ). Nohcor.

**Rodier**, J.-A. (1855-1910). Voitout.

**Rose de Marie**, Sœur, née Rose-de-Lima Tessier. Une Religieuse de son Institut.

**Rouillard**, Eugène (1851-1926). Beauséjour.

**Roulaud**, Henry (1856-1910). Jean Badreux, Laurent Bart.

**Rousseau**, Léon ( - ). C. Lapatrie.

**Rousseau**, Louis-Aristide, notaire (1869- ). Une Guêpe canadienne, Hugonensis, Ormstownensis.

**Routhier**, sir Adolphe-Basile (1839-1920). François Bonami, Jean Piquefort.

**Routhier**, Marie-Anne. V. Mme Arthur Lachance.

**Roy**, Mgr Camille (1870- ). Benjamin des

Anges, Laval (coll.), Louis de Maizerets, Louis Soumande, Viator.

**Roy**, hon. David, juge (1807-1880). Un Ami du Statu quo.

**Roy**, Pierre-Georges (1870- ). R. G. P., Hector Servadec, Raoul du Tilly.

**Roy**, Régis (1864- ). Willy de Grécourt, N. Durand.

**Roy-Vilandré**, Mme Adrienne. Francesca, Francine.

**Rumilly**, Robert (1897- ). Pertinax (coll.).

## S

**Saint-Amant**, Annette. V. Mme Donatien Frémont.

**Saint-Amant**, Mlle Paule, sœur d'Annette. Mère-Grand.

**Saint-Cœur de Marie**, Mère, née Marie-Alice Ferron (1879- ). Claude Dupont.

**Saint-Denis**, Mlle Marie-Jeanne. Franceline, Jossette, Mamie, Mechtilde, Carol Prézeau.

**Saint-Jacques**, Mme Romuald-Maurice, née Henriette Dessaulles. Danielle Aubry, Jean Deshayes, Fardette.

**Saint-Léandre**, Sœur, née Mariette Noël. P. de M.

**Saint-Louis**, Mlle Blandine. Stella.

**Saint-Louis**, Horace (1861- ). Sir E. Solcy.

**Saint-Pierre**, Arthur (1885- ). Arthur.

**Saint-Pierre**, Mme Arthur, née Laetitia Desaulniers. Juliette Lavergne, Mairaine Odile.

**Saint-Pierre**, Gabrielle. V. Mme L.-J. Dugal.

**Saint-Pierre**, R. P. Louis, C. SS. R. (1853- ).  
Un Père rédemptoriste.

**Saint-Pierre**, chanoine Pierre - Athanase Legros (1859- ). Un Admirateur sincère, Agricole, Un Bouquiniste, Grosel, G. P. A., Gros P. A., Jean-Baptiste Canadien, G. Lafortune, Mentor, Un Maskoutain,

Un Observateur, Un Indépendant, Un Moineau, Patriote indépendant, Philagron, S. A. P., Richard Guay, Témoin fidèle, Testis, Testis Fidelis, Vulneratus.

**Saint-Thomas-d'Aquin**, Sœur, née Jeanne Branda, Marie Sylvia.

**Sallèles**, Alexandre - Hyppolite - Hercule - Joseph-Paul-Roche Bonet, marquis de (1831-1891). Paul Dupuy.

**Salles**, A. ( - ). Vaugelas.

**Samson**, Dr Oscar ( - ). Oscar.

**Sanche**, Mlle Antoinette. Marise.

**Sauvage**, Mme Lucien-A., née Louise-Georgette Gilbert (1899- ). Fleurette de Givre, Louise.

**Sauvalle**, Paul-Marc (1857-1920). Gaston d'Orcher, Pascal.

**Sauvé**, hon. Arthur (1875- ). J.-B. Canadien, Auguste Norbert, Baptiste Saint-Jean, Arthur Sincère, Un Vrai libéral, C. Vrai.

**Savard**, Adjudor (1894- ). André Laforest.

**Savard**, abbé J. ( - ). Marcel.

**Savard**, Rolande. V. Mme Alphonse Desilets.

**Savard**, Mme..., née ?? Savard. Flore du Lac.

**Savaria**, abbé Joseph-Télesphore (1856- ). Un Ami du Carmel.

**Savary**, Charles (1845-1889). Charles Quénauld.

**Savignac**, Albert, notaire (1880- ). A. Savoir.

**Schenck**, Ernest (1892- ). Alceste, Etienne Anthony, Castor, Paul Chardon, Pierre Dalbec, Antoine Duchesne, Ernest Justel, Jean Lebrun, Le Liseur, Pierre ou André Levac, Pollux.

**Seers**, Eugène (1870- ) Louis Dantin, Serge Usène.

**Sicotte**, Louis-Victor (1812-1889). S.

**Sigismond**, Frère, des E. C., né Achille Chouinard (1870- ). Jeanne Canadienne, Jacques de Gaspé, O. de Sainte-Anne, G. Soigné.

**Sigouin**, Léon ( - ). J.-B. Lecolon, L. J. S.

**Simard**, Claudine. V. Mme René-D. Vallerand.

**Simard**, R. P. Georges, O.M.I. (1878- ). Au-  
rèle Gauthier, Armand Rochefort.

**Simard**, Jean ( - ). Jean Sim.

**Simard**, Rév. P. Joseph-Alfred, C. SS. R. (1861-  
 ). Un Père rédemptoriste.

**Simard**, abbé Ovide-Dollard (1895- ). Silvius.

**Simon**, Jean-F. V. Frère Robustien.

**Sirois**, abbé Emile (1874- ). Jérôme Duplessis.

**Sirois**, chanoine Pierre-Félix (1865-1927). Jean Fa-  
rine.

**Soulard**, Auguste (1819-1852). A. S. S.

**Spénard**, Hervé (1899-1933). Juan Gallardo.

**Steele**, Marguerite. V. Mme Alphonse Gaulin.

**Sulte**, Benjamin (1841-1923). Charles Ameau, Jo-  
seph Amusart, Jean Baril, Canadien-Français, Courte-  
Heuse, Curieux, Delta, Flic Flac, Louis, Olivier, Oreste,  
Paul Petit, Carle Tom.

**Surveyer**, hon. Edouard Fabre, juge (1875- ).  
Edouard S.

**Sylvain**, Mgr Romuald-Philippe (1852- ). Ca-  
ton, Ph. de Néri.

## T

**Taché**, sir Etienne-Pascal (1795-1865). Un Vété-  
ran de 1812.

**Taché**, Dr Joseph-Charles (1820-1894). J. C. T.,  
Gaspard LeMage, Isidore de Méplats.

**Talbot**, Mlle Jeanne (1897- ). Françoise Mi-  
chel, Raymond de Vigneulles.

**Tanguay**, Mgr Cyprien (1819-1902). Y. Y.

**Tardif**, Antoinette, V. Mme Léo-Paul Desrosiers.

**Tarte**, hon. Joseph-Israël (1848-1907). Jean-Bap-  
tiste.

**Taschereau**, hon. Alexandre (1867- ). Claude,  
Claude Frolo, Turpin.

**Taschereau**, Edouard, avocat (1863-1891). Marcellus.

**Taschereau**, sir Henri-Thomas (1841-1909). H. T. T., X. Y. Z.

**Taschereau**, Mlle Marguerite. Marcelle Andrée.

**Taschereau-Fortier**, Mme François-Elzéar-Achille, née Marie-Caroline-Alexandra Bouchette (1874- ). Maxine.

**Tessier**, abbé Albert (1895- ). Laper, Madelon, Le Passé, Le Trappeur, Le Tisserand.

**Tessier**, Rose-de-Lima, V. Sœur Rose-de-Marie.

**Tesson**, Louis (1853- ). Louis de Saintes.

**Thériault**, abbé David (1887- ). Amador.

**Thériault**, Mme J.-W. (1870- ). Mme Théry.

**Thibaudeau**, Pierre, avocat ( - ). Valmorin.

**Thibault**, Marguerite-Eveline. V. Mme Joseph Gingras.

**Thibault**, Charles (1840-1907). Jean Bart, Canadien-Errant, Clamo, Frontenac, Rusticus, Voyageur.

**Thibault**, Dr Honoré ( - ). Jean des Grèves.

**Thibodeau**, Mlle Solange. Dona Sol.

**Thuot**, T.-E., huissier ( - ). E. T., Kitty.

**Tourangeau**, Raoul (1868- ). Raoul T.

**Tranchemontagne**, Joseph - Alexandre (1874- ). Jean de Canada.

**Trémaudan**, A.-H. de (1874-1931). Prosper Wil-laume.

**Tremblay**, abbé Alfred (1861-1921). Derfla.

**Tremblay**, Alice. V. Mme Elzéar Duchesnay.

**Tremblay**, Ernest (1853-1904). Un Chérubin, Alphonse Denis, Un libéral.

**Tremblay**, Mlle Hélène. Bluet.

**Tremblay**, Jules (1879-1927). Jean de Québec.

**Tremblay**, Rémi (1847-1926). Bistouri, Père Louison, Fanfan Mimiche, Mio Zotis, Quéquienne, K. Rosine, Sévère Sansfaçon, Toque-Scie, Vicomte de Blague-Fort.

**Tremblay**, abbé Victor (1892- ). Jean Saguena-  
nay.

**Trépanier**, Léon (1881- ). Bamboche, Léon.

**Trudel**, Adalbert (1911- ). Albert Duc, Jean de  
Volga.

**Trudel**, hon. F.-X. (1838-1890). Castor.

**Trudel**, abbé Hervé (1882- ). Parfondeval.

**Trudel**, Henri, avocat (1865-1917). Jean d'Arc.

**Trudelle**, abbé Charles (1822-1904). Douze Mis-  
sionnaires des Townships de l'Est, T. C.

**Turcot**, Mlle Anne-Marie. Mireille.

**Turcot**, Mlle Marie-Rose. Nicole, Constance.

**Turcotte**, Joseph-P. (1857- ). Joseph Pierre.

**Turcotte**, hon. Joseph-Edouard (1808-1864). J. E.  
T.

**Turgeon**, hon. Adélarde (1863-1930). Donoso.

**Turgeon**, Jean-Marie (1895- ). L'Oncle Gas-  
pard.

**Turgeon**, Mme L.-J., née Léonide Ferland. Renée  
des Ormes.

## V

**Vaillancourt**, Mme Eugène, née Emma Boivin  
(1888- ). Emma de Liancourt.

**Vallée**, abbé Henri (1875- ). Paul Aubert,  
Ignotus, Laval.

**Vallerand**, Alfred (1889- ). Germain d'Auray,  
A. Mateur.

**Vallerand**, Mme René-D., née Claudine Simard.  
Claudine.

**Valois**, R. P. Joseph, O.M.I. (1898- ). Paul  
Cardin.

**Valois**, Mlle Marie-Atala-Léonise. Atala.

**Valois**, Roger (1887-1917). Jean Brisson, Albert  
Chamot, Baptiste Poquelin, Val.

**Vanasse**, Fabien (1849- ). Le Chercheur, Mes Ciseaux, Vertefeuille.

**Vébert**, Jean-Pierre (1854-1904). J. P. V. du Sault.

**Vébert**, Michel, frère de Jean-Pierre (1861-1920). Mirès.

**Vekeman**, Gustave (1841-1916). Jean des Erables.

**Venne**, Emile (1896- ). Léo d'Yril.

**Vernes**, M. de ( - ). Melthène.

**Verneuil**, Louis-Roland-Fernand de (1880- ). Louis Roland.

**Vézina**, Mlle Ernestine. Medjé Vézina.

**Vézina**, hanoine Olivier-Désiré (1836-1906). D. V.

**Viger**, hon. Denis-Benjamin (1774-1861). Un Canadien, Un Canadien M. P. P., Gigès.

**Viger**, Jacques (1787-1858). Mistigri, S. R.

**Viger**, V. Labrèche-Viger, Louis.

**Vilandré**, Mme Dr A. V. Mme Adrienne Roy-Vilandré.

**Villeneuve**, abbé Alphonse (1843-1898). Binan, Castor, Un Catholique, Un Illuminé.

**Villers**, abbé Paul de (1823-1883). Un Canadien.

**Voyer**, Pierre-Arthur-Joseph (1861-1918). D'Argenson, Arthur, Azildin de Lottinville, Le Père Maheu, Mistigris, Péagie, Tante Pierrette, Vieux-Rouge.

## W

**Waugh**, Charles (1802-1862). Charles Sabatier.

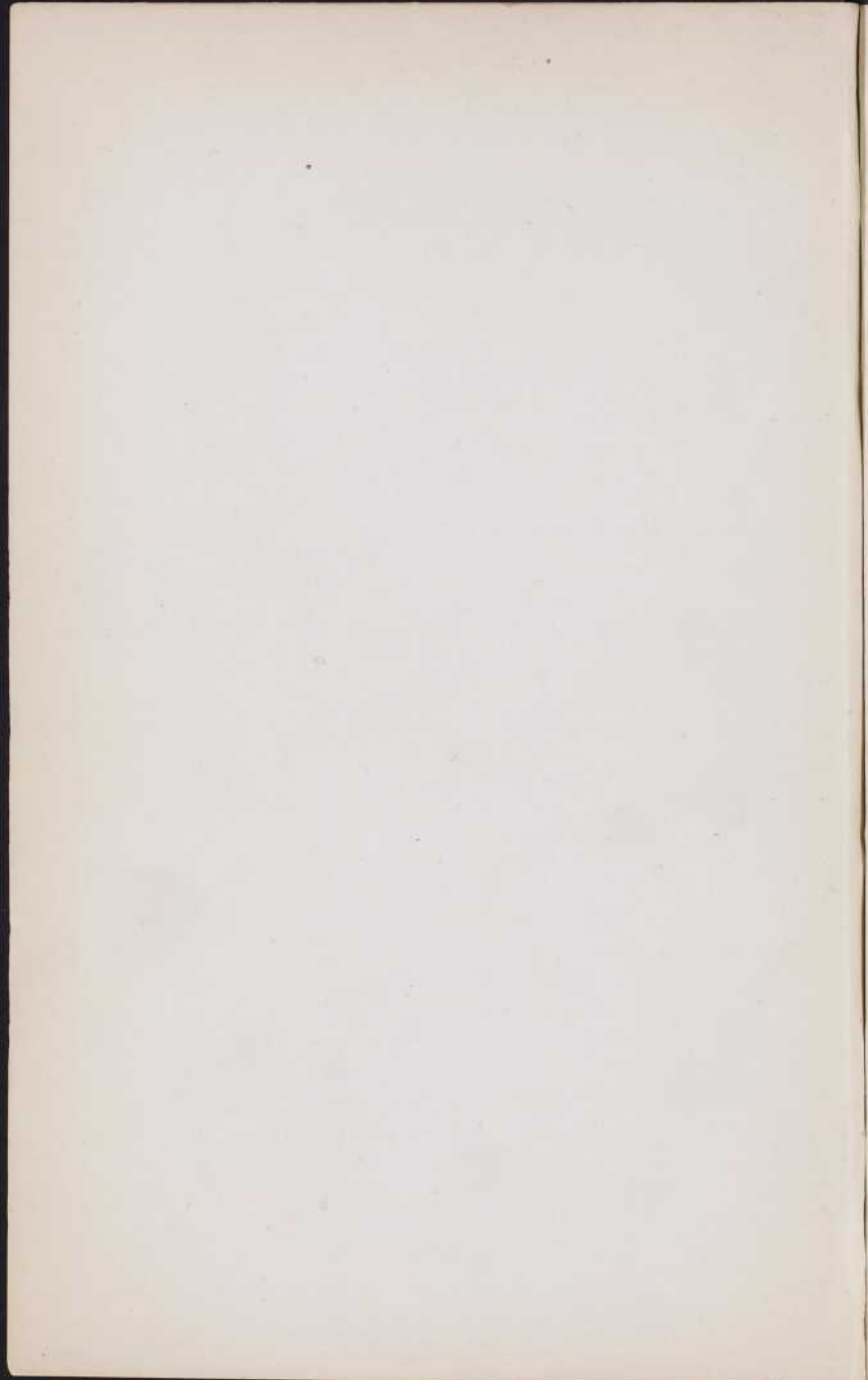
**Wells**, R. P. Bernard, S.J. (1724-1791). Anonyme.

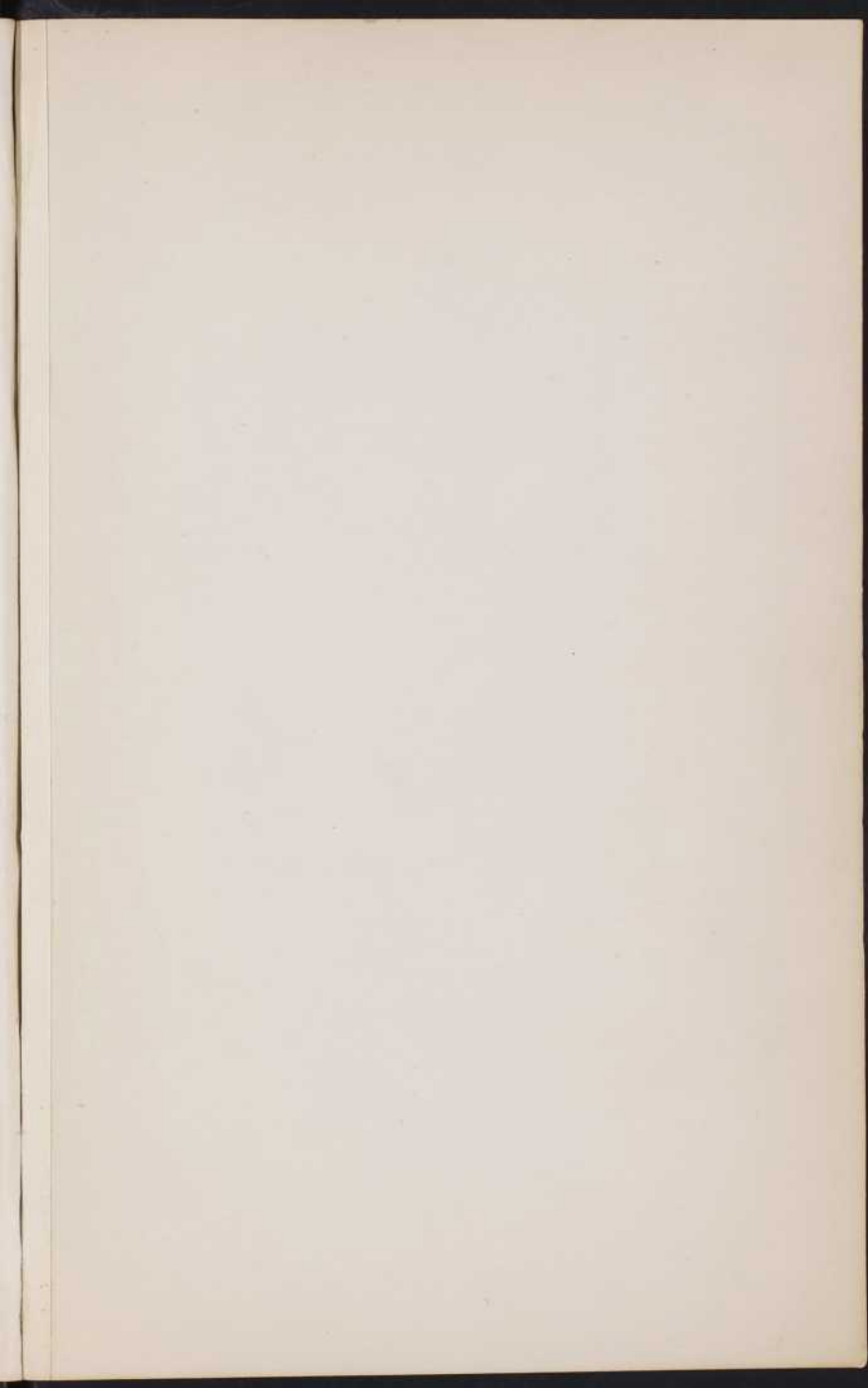
BIBLIOTHÈQUE  
SANT-SULPICE

BARRETT  
TOP 112-11A2

## TABLE

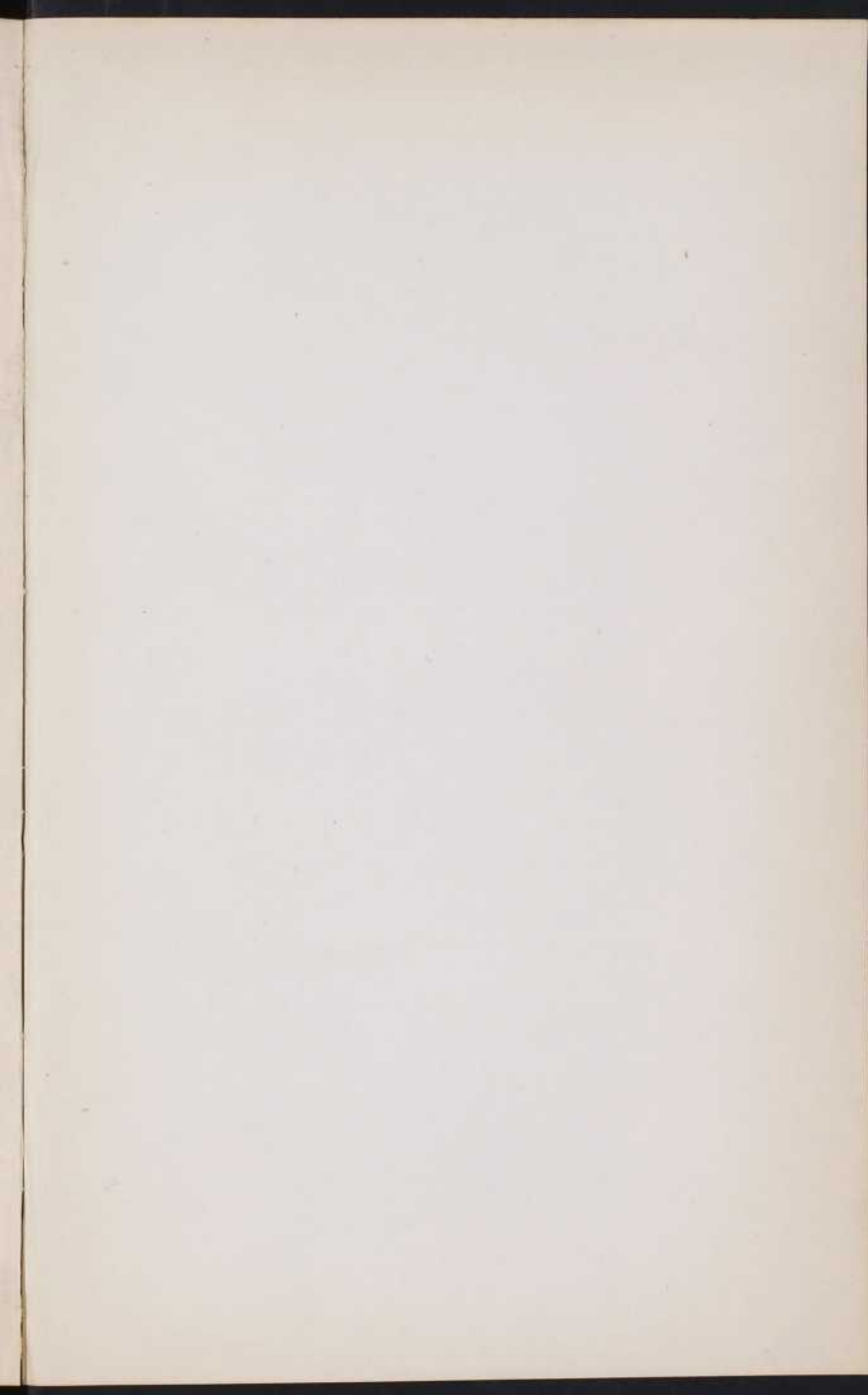
<i>Préface de M. Ægidius Fauteux</i> .....	7
<i>Avant-propos</i> .....	11
<i>Bibliographie</i> .....	13
<i>Principales abréviations</i> .....	16
<i>Pseudonymes canadiens</i> .....	17
<i>Liste des auteurs</i> .....	147

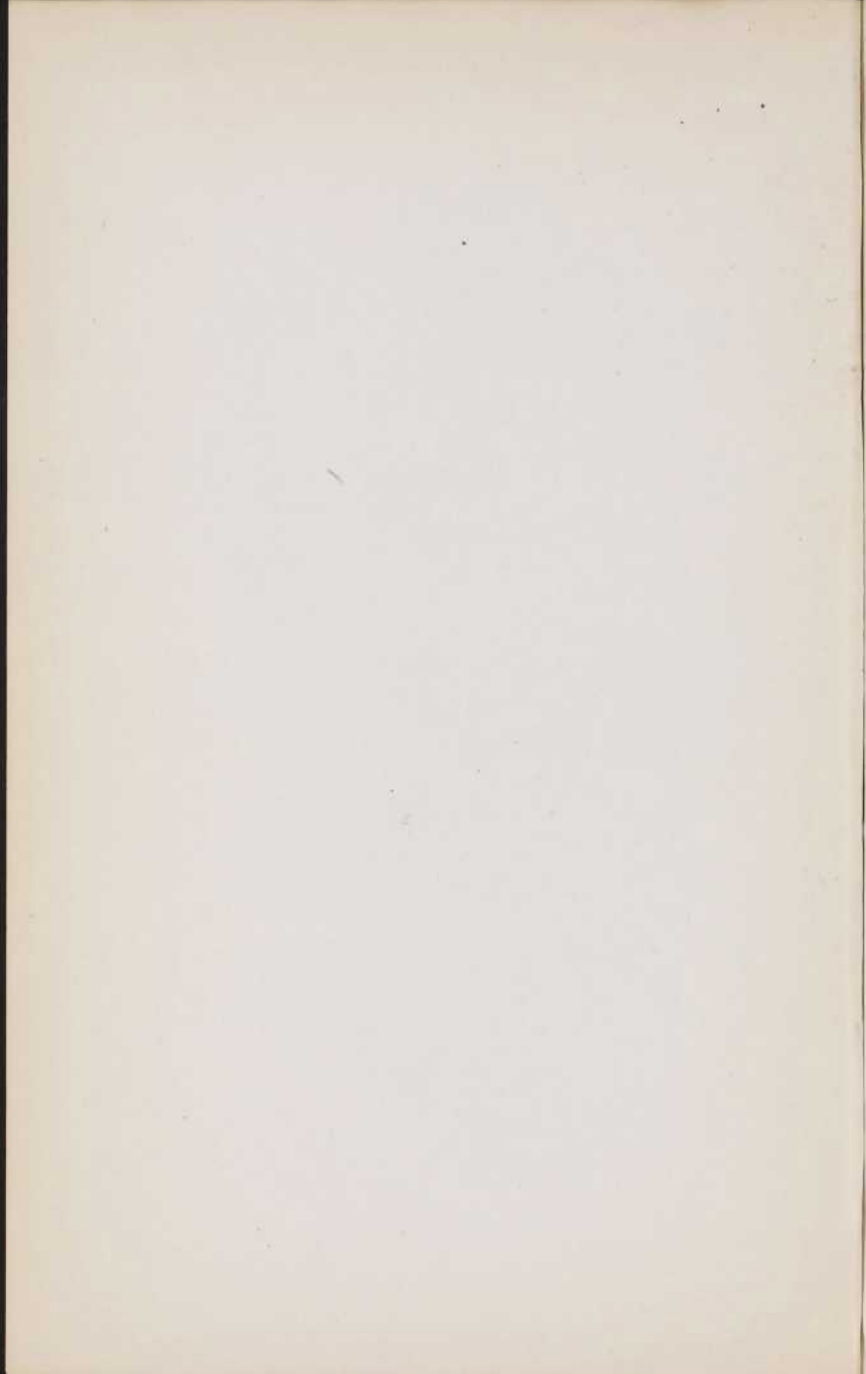


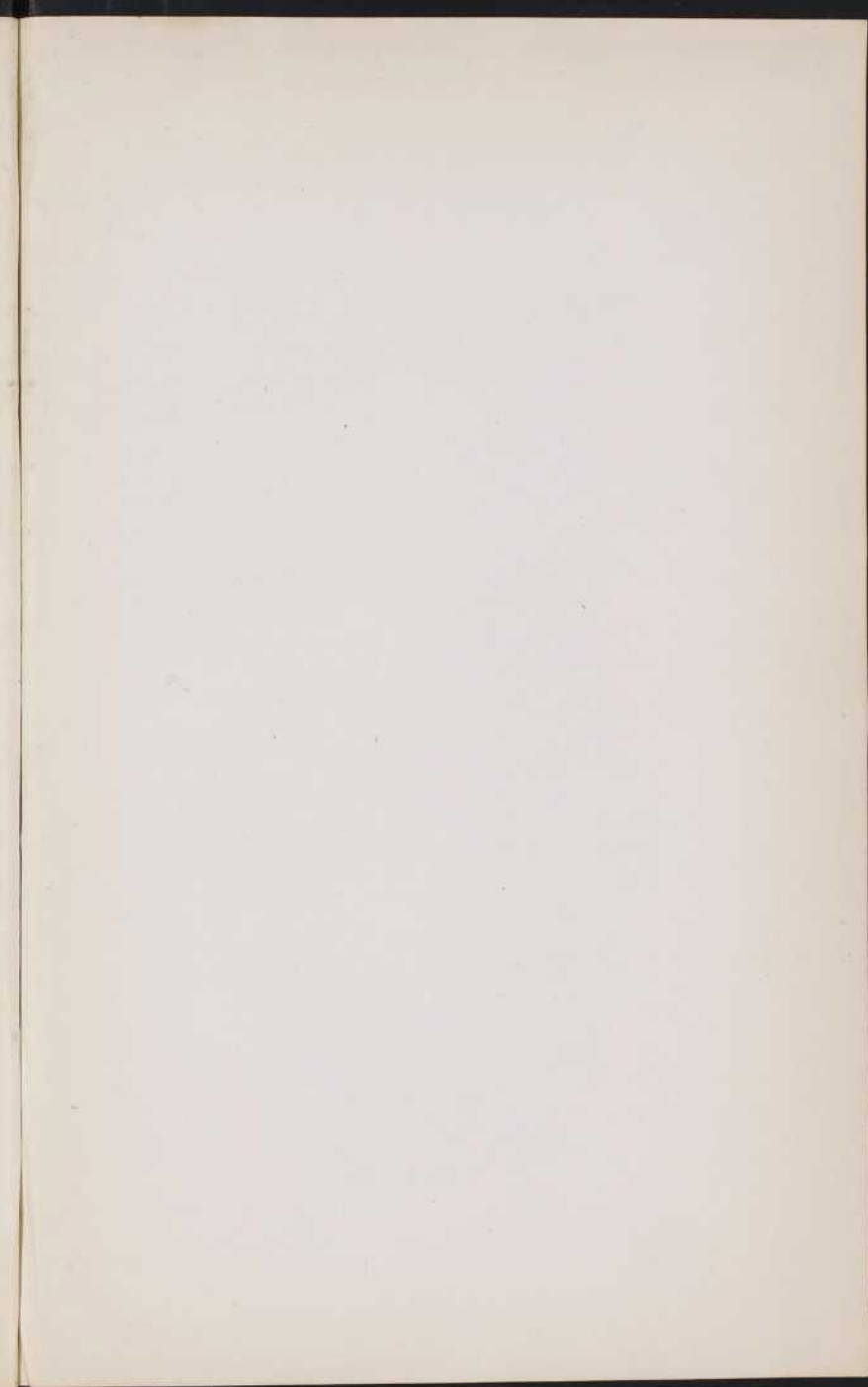


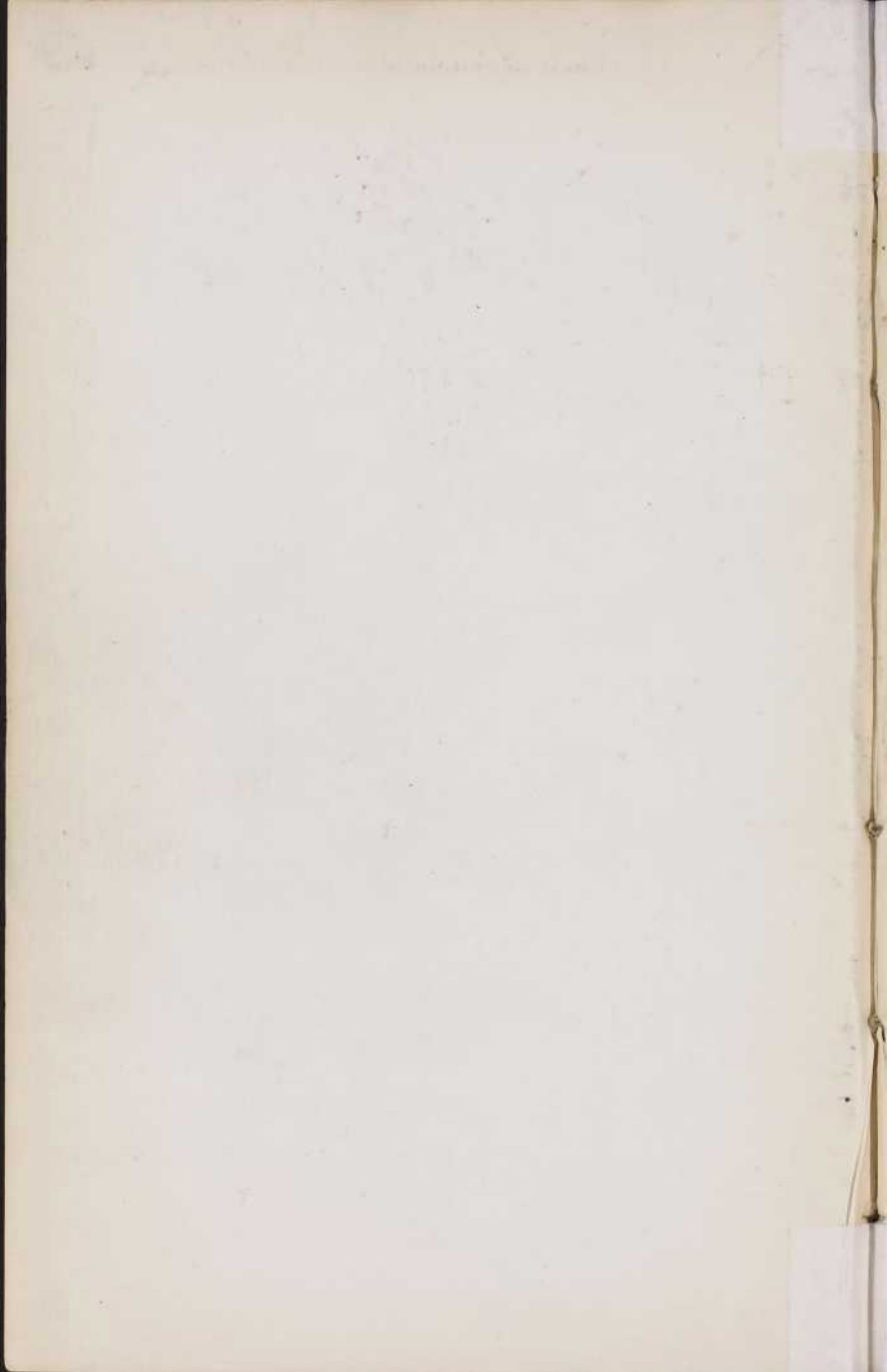


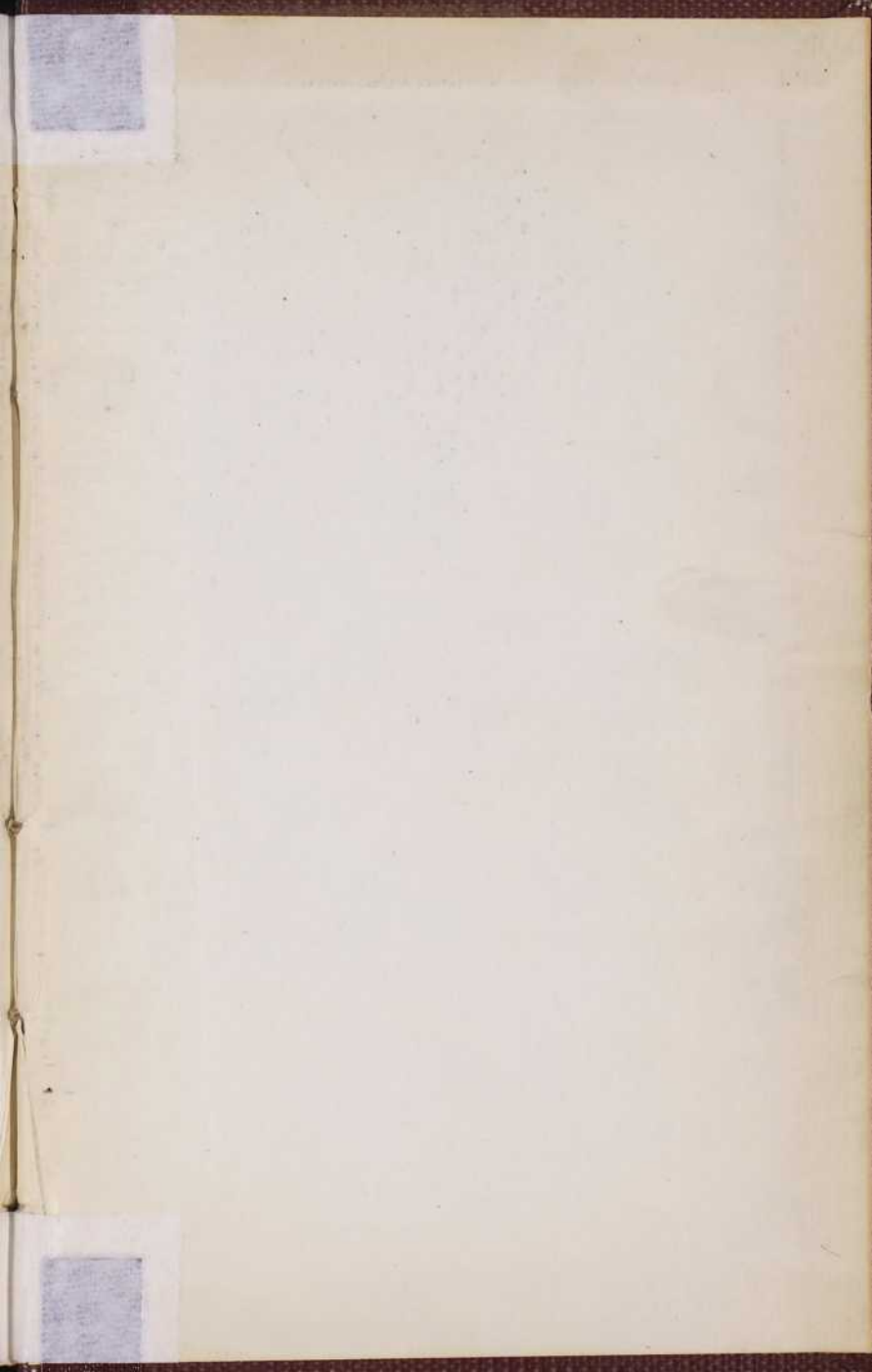
LA PAROLE (Limitée)  
Drummondville, P. Q.











BNQ



000 280 530